



প্রথম সংস্করণ—১৩৫১

প্রকাশক—শচীন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়

বেঙ্গল পাবলিশার্স

১৪, বক্সিম চাট্‌জেজ ষ্ট্রিট

কলিকাতা-১২

মুদ্রাকর—অজিতমোহন গুপ্ত

ভারত কোটোটাইপ স্টুডিও

৭২-১, কলেজ ষ্ট্রিট

কলিকাতা-১২

প্রচ্ছদ-পট শিল্পী

আশু বন্দ্যোপাধ্যায়

ব্লক ও প্রচ্ছদ-পট মুদ্রণ

ভারত কোটোটাইপ স্টুডিও

বীথাই—বেঙ্গল বাইণ্ডার্স

## লেখক-পরিচয়

গ্রাৎসিয়া দেলেদা পৃথিবীর শ্রেষ্ঠা নারী-সাহিত্যিকদের অন্ততমা । সার্দিনিয়ার একটি ছোট্ট শহরে ১৮৭৫ খৃস্টাব্দের ৯ই অক্টোবর তারিখে তাঁর জন্ম হয় । শৈশব থেকেই সার্দিনিয়ার নিম্ন শ্রেণীর মানুষদের সংগে তাঁর নিবিড় পরিচয় ঘটে । ফলে তারাই তাঁর সাহিত্যের একটি মূল ংশকে পূর্ণ ক'রে থাকে । গ্রাৎসিয়া দেলেদা তাঁর গভীর অহুভূতি বং সম্বন্ধ সমালোচনা দিয়ে তাদের চিত্রিত করেছেন । এ গ্রন্থেও তার পরিচয় যথেষ্ট পরিমাণে পাওয়া যাবে ।

গ্রাৎসিয়ার পঠদশাতেই তাঁর প্রতিভার সংকেত পাওয়া যায় । ঐ সময় তাঁর এক শিক্ষক তাঁকে ইতালীয় সংবাদপত্রগুলিতে ছোট্টো ছোট্টো গল্প ও প্রবন্ধ রচনার জন্তে উৎসাহিত করেন । তাঁর প্রথম উপন্যাস ফিওর্দি সার্দেনিয়া ।' এই উপন্যাসখানি রোমে প্রকাশিত হয় । গ্রাৎসিয়া কিষ্কিৎ প্রশংসা-ও পান । কিন্তু গ্রাৎসিয়ার সত্যকারের প্রতিষ্ঠালাভ ঘটে ১৯০০ খৃস্টাব্দে—‘এলিয়াস পর্ভলু’ নামে একটি কাহিনী রচনা ক'রে । এই গল্প অনতিবিলম্বে ইউরোপের প্রায় সব ভাষাতেই অনূদিত হয় । ঐ বইখানির প্রকাশের পর গ্রাৎসিয়া রোমে এসে বসবাস করতে থাকেন ।

গ্রাৎসিয়া কেবল যে ঔপন্যাসিক ছিলেন, তা নয় । তিনি কবি এবং নাট্যকার হিসাবে-ও যথেষ্ট সুনাম অর্জন করেন । ১৯২৬ খৃস্টাব্দে তাঁকে ‘নোবেল পুরস্কার’ দেওয়া হয় ।

১৯৩৬ খৃস্টাব্দে ১৫ই আগস্ট তারিখে তাঁর মৃত্যু হয়েছে ।

‘মা’ উপন্যাসখানি তাঁর অন্ততম বিখ্যাত রচনা ।



## এক

আজ রাত্রিতেও খুব সম্ভব বাইরে যাবার জন্তে প্রস্তুত হচ্ছে পল। পলের পাশের ঘরটিতেই থাকে তার মা। মার কানে আসছে পুত্রের ভীষণ সতর্ক পায়ের শব্দ। মা কখন আলো নিবিয়ে শুতে যাবেন, বুঝি তারই প্রতীক্ষায় আছে সে।

মা আলো নেবালেন, কিন্তু শুতে গেলেন না; ক্লান্ত দুর্বল হাত দু'টি একত্র ক'রে চুপচাপ বসে রইলেন, ঠিক দোরের পাশটিতে। যেন একটু সাহস সঞ্চয় করতে চান তিনি। প্রতিটি মুহূর্তেই বেড়ে উঠছে উদ্বেগ আর অশৈথিল্য, কিন্তু তবু তিনি এখনো নিজেকে সাম্বনা দিচ্ছেন, না, পল বাইরে যাবে না, সে আগের মতোই বসবে, হয়তো বা একটু পড়বে, কিম্বা যাবে শুতে। কিন্তু প্রতিক্রিয়ায় মার এই আশাটুকুও ক্ষীণ থেকে ক্ষীণতর হ'য়ে আসছে।

কয়েক মুহূর্তের জন্তে পলের ভীষণ সতর্ক পদধ্বনি আর শোনা গেল না। সারা ঘরখানি নিস্তব্ধ, নিথর। মার মনে হোলো, তারি নিঃসঙ্গ তিনি, তারি একা। ঘরের বাইরে বাতাস বইছে হা-হা শব্দে, অবিরাম একটানা বাতাস। গির্জার উঠানের গাছগুলির পুঞ্জীভূত পাতার পাতার মর্মরিত হ'য়ে উঠছে হাওয়ার সেই হা-হা শব্দ। যেন



ধ্বংসের ঐক্যতান শুরু হ'য়েছে ওঁদের ঘরখানিকে ঘিরে। সমস্ত ঘরখানা কড়কড় মড়মড় শব্দে কাঁপছে। বুঝি বা ক্রুদ্ধ বাতাস প্রবল আক্রোশে ওটাকে টেনে উপরে ফেলবে মাটির বুক থেকে !

মা আগেই বাড়ির দরজাটা বন্ধ ক'রে আড়াআড়িভাবে দু'টি আগল দিবে এসেছেন। এই আড়াআড়িভাবে-রাখা আগল দু'টি সৃষ্টি করেছে একটি ক্রশের। দোরের কপাটের ওপর এমনি ক্রশের সংকেত ক'রে আড়াআড়িভাবে আগল লাগানো এখানের গ্রামবাসীদের মধ্যে স্প্রচলিত। তাদের ধারণা, ঝড়ের রাতেই শয়তান ঘুরে বেড়ায় মানুষের আত্মার খোঁজে। তাই রুদ্ধ দোরের ওপর খুঁটানধর্ম অল্পসারে এমনি ক্রশের সংকেত ক'রে অর্গল আঁটানো হয়। ফলে, শয়তান নাকি আর আসতে পারে না। কিন্তু বাস্তবিক পক্ষে এই উপায়ের ওপর মোটেই আস্থা নেই মার। এখন তাঁর মনে হচ্ছে, শয়তান বুঝি গির্জার এই ক্ষুদ্র আঙিনাতেও এসে চুকে পড়েছে, পল তার ঘরের দেওয়ালে জানলার ধারে যে আয়নাটা এনে ঝুলিয়েছে, এখন তারই আশে-আশে ছায়ামূর্তিতে ঘুরে বেড়াচ্ছে, পলের-পেয়লা থেকে মাঝে মাঝে বুঝি চা-ও খাচ্ছে !

আবার মার কানে এলো পলের পায়ের শব্দ—চুপি চুপি সে ঘরের মধ্যে ঘোরা-ফেরা করছে। মার মনে হোলো, হয়তো পল ঠিক আয়নার সন্মুখে দাঁড়িয়ে দেখছে নিজেকে। কিন্তু এ যে তার পক্ষে অসম্ভব ! আয়নার পুরোহিতদের মুখ দেখা যে নিষিদ্ধ ! নিষিদ্ধ হ'লেই বা কী ? কিছু দিন হোলো এসব বাধা-নিষেধ পল আর কী-ই বা মানছে !...

মার মনে পড়লো, এই কয়েকদিনের মধ্যেই বার কয়েক হোলো তাঁর চোখে পড়েছে, আয়নার সন্মুখে দাঁড়িয়ে নিজেকে দেখছে পল। হিঁ হিঁ, ঠিক মেরেমানুষের মতো ! শুধু তাই না। আজকাল আবার

সে তার নখগুলোকেও ধুয়েমুছে ঝকঝকে চকচকে করে। চুল-  
গুলোকে পেছনের দিকে ফেলে বুরুশ দেয়, মাথার নেড়া অংশটাকে  
কোনো প্রকারে লুকিয়ে ফেলার চেষ্টা করে। মাথার চুল-ও আজকাল  
আর ফেলতে চায় না সে। শুধু তাই না, স্নগন্ধি তেল, আর আঁতর  
ও-ডি-কোলন-ও মাখে। স্নগন্ধি পাউডারে মাজে দাঁত। এমন কি  
ভুরুতেও দেয় চিকুণী।

মা অমুভব করলেন ওঁদের দু'জনের দুটি ঘরের মধ্যকার দেওয়ালের  
ব্যবধানটা যেন বিলুপ্ত হয়ে গেছে। স্পষ্ট দেখতে পাচ্ছেন তিনি,  
ঘরের ধবধবে সাদা দেওয়ালের সম্মুখেই দাঁড়িয়ে আছে কালো পোষাকে  
আবৃত্ত একটি মূর্তি। দীর্ঘ দোহারা চেহারা, কম্পিত দুর্বল পায়ে  
ঘরময় ঘুরে বেড়াচ্ছে। মাথাটা শরীরের তুলনায় বেশ একটু বড়ো।  
প্রশস্ত ললাট। মুখখানি নিম্নপ্রভ, কিসের ছায়া সেখানে ঘনীভূত হ'য়ে  
আছে। চিন্তার ভারে ললাটের সীমান্তে ক্রছ'টি কুঁচকে আসে।  
টানা টানা চোখ দু'টি অবসন্ন। প্রশস্ত হনু, পরিপূর্ণ ওষ্ঠাধর, স্নদুট  
চিবুক। এরা যেন ওর সকল সংগ্রাম ও নৈরাস্ত্রের বিরুদ্ধে মাথা তুলে  
দাঁড়ায়, কিন্তু সম্পূর্ণ জয়ী হ'তে পারে না।

পল আয়নার সম্মুখে থমকে দাঁড়ালো। অকস্মাৎ উজ্জ্বল হ'য়ে  
উঠল তার সারা মুখখানি। স্বচ্ছ বাদামী রঙের চোখ দু'টি দু'টুকরো  
হীরকের মতো চকচক করতে লাগল। সত্যি, তাকে এমনি সবল  
আর স্পন্দর দেখে মার মাতৃহৃদয়ের অন্তঃস্থল থেকে অকুরন্ত আনন্দ  
উৎসারিত হ'য়ে এলো। কিন্তু মার চিন্তার তম্ভাটা পলকে গেল ছুটে,  
মা সজাগ হ'য়ে গুনলেন, পল চোরের মতো চুপি চুপি পা ফেলে  
হাঁটছে। সে যে বাইরে যাচ্ছে, এ বিষয়ে কোন সন্দেহ-ই আর  
রইলো না। ঘরের দরজা খুলে থমকে দাঁড়ালো পল। সে বাইরের

\*পুরোহিতদের আংশিক সম্বন্ধ-মুগ্ধ ধর্মবিহিত প্রথা।—অমুঃ।

কৃত্তম শব্দটি-ও কান পেতে শুনতে চায়। কিন্তু ঝড়ের সেই হা-হা-রব তিন আর কিছুই তার কানে গেল না।

মা চেয়ারের মধ্যে একটিবার নড়েচড়ে উঠে দাঁড়াতে চেষ্টা করলেন। তাঁর ইচ্ছা হোলো, তিনি চীৎকার ক'রে ওঠেন : 'পল ! সোনা আমার ! যাস্নে বাপ !' কিন্তু তাঁর সমস্ত ইচ্ছার বিরুদ্ধে কি দুর্বোধ্য একটা শক্তি তাঁকে নির্বাক ক'রে দিল। পা দুটো কয়েকবার দুর্বলভাবে কেঁপে উঠল, এই দুর্বল শক্তির বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করতে চায় বুঝি। কিন্তু তবু তিনি উঠতে পারলেন না। কে যেন সবল হাতের চাপে সজোরে তাঁকে তাঁর আসনের সংগে আটকে রাখলো।

চোরের মতো সিঁড়ি বেয়ে চুপিচুপি নেবে এলো পল। তারপর দোর খুলে মুহূর্তে ঝড়ের ঘূর্ণাবর্তে কোথায় তলিয়ে গেল।

পল চলে যাওয়ার পর মা কোনো রকমে উঠে ঘরের আলোটা জ্বাললেন। তাত্র প্রদীপের স্তিমিত আলোকে অস্পষ্টভাবে ভেসে উঠল ছোট্ট ঘরখানি। আসবাব-পত্র বা সাজসজ্জার নেই বলাই। পরিচারিকার বাসোপযোগী শূন্য রিক্ত একখানি ঘর।

তারপর তিনি দোর খুলে ঘরের বাইরে এসে স্থির হ'য়ে কান পেতে দাঁড়িয়ে রইলেন খানিকক্ষণ। তখনো সমস্ত দেহ তাঁর আবেগে থর থর ক'রে কাঁপছে। ঘরের চৌকাঠের ওপর দাঁড়িয়ে দেখলেন, পাথরের ঋজু সোপানশ্রেণী চুণকাম-করা দু'টি দেওয়ালের মধ্য দিয়ে খাড়া নেবে গেছে। সিঁড়ির প্রান্তে নিচেকার দরজাটা ঝড়ের দাপটে ঝন ঝন শব্দে ভেংগে পড়তে চায়। পল যে-আগল দু'টো খুলে বাইরে গেছে, মার চোখে পড়ল, সে দুটো ঠেকানো রয়েছে দেওয়ালের এক কোণে। মার সারা শরীরটা অসহ রোবে রি রি ক'রে উঠল।

এ সবই শয়তানের কাজ। না-না, শয়তানের সমস্ত বড়শয় তিনি আজ ব্যর্থ ক'রে দেবেন। তিনি যে মা ! তারপর সিঁড়ির মুখে

মেঝের উপর প্রদীপটা রেখে মা সিঁড়ি বেয়ে নিচে নেবে এলেন এবং উদ্ভাস ছাওয়ার গর্জন তুচ্ছ করে পথে বেরিয়ে পড়লেন।

চারিদিক থেকে যুগপৎ আক্রমণে বাতাস ঝুঁকে বিপর্যস্ত করে তুলছে। ঝুর পরণের ঘাঘরা উড়ে এসে মুখের ওপর পড়ে প্রতিশব্দেই দৃষ্টি ধাঁধিয়ে দিচ্ছে। বাতাস বুঝি ঝুঁকে ঘরে ফিরে যেতে বাধ্য করতে চায়।

কিন্তু মা বাতাসের সমস্ত বাধা তুচ্ছ করে কোনোরকমে পোষাক সামলে সন্মুখের দিকে মাথা ঝুঁজে প্রাণপণে এগোতে লাগলেন। অটুট অটল সংকল্প তাঁর। তিনি তাঁর ছেলেকে ফিরিয়ে আনবেন-ই।

গির্জার উঠানে শাকসজ্জীর ক্ষেত। এই ক্ষেতের প্রাচীরের পাশ দিয়ে গির্জার তোরণ পার হয়ে মা এসে পৌঁছলেন গির্জার এক কোণে। এখানে মুহূর্তের জন্তু থামলেন।

এখানে এসেই পল রাস্তার মোড় ফিরে এগিয়ে চলেছে—ঝোড়ো রাত্রির পাখীর মতো। কালো আলখিল্লাটাকে সে কোনোরকমে গায়ে জড়িয়ে ধরেছে। তারপর রাস্তা ছেড়ে মাঠে নেবে ঝড়ের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করতে করতে, সে দ্রুত এগোচ্ছে প্রাণপণে। মাঠের ওপারে গ্রামের উপাস্তে টিলার উপর একটি বহু পুরাতন অট্টালিকা।

বিপ্লবাকার দৈত্যের মতো কালো কালো মেঘগুলো আকাশের চাঁদকে নিয়ে লুফোলুফি করছে। মাটিতে ছিটকে পড়ছে চঞ্চল আলোর অজস্র টুকরো। কখনো নীল, কখনো হলুদে। মাঠের দীর্ঘ ঘাসগুলি ত্রস্ত চকিত জ্যোৎস্নার চমকে চমকে উঠছে। এই ক্ষণজ্যোৎস্নার দেখা যায়, গির্জার সন্মুখে বিরাট উন্মুক্ত ছাঁচি প্রাঙ্গণ আর একটি পথ। খাড়া, উঁচু, তরংগায়িত। এই পথটি দূর উপত্যকায় অরণ্যের কোলে গিয়ে মিশেছে। উপত্যকার মধ্যস্থল দিয়ে একটি নদীও চলেছে বয়ে, এই পথেরই মতো ধূসর বংকিম

তার গতি। এগিয়ে চলেছে, শ্রোত আর পথ, জাল বুনেতে বুনেতে।

সমগ্র গ্রামে কোথাও এক ফিনকি আলো কিম্বা এক রস্তি ধোঁয়ার নাগাল নেই। ছণাশীর্ণ পাহাড়ের গায়ে দৈন্তপীড়িত ক্ষুদ্র কুটিরগুলি ঠিক এক পাল মেঘের দু'টি সারির মতো। আর পাহাড়ের ওপর এই গীর্জা, ও যেন মেঘপালক। গীর্জার স্ব-উচ্চ চূড়া, মেঘ-পালকের হাতের পাচনি বুঝি।

গীর্জার সম্মুখের প্রান্তর দু'টিতে আলিশার গা ঘেঁষে সারি সারি বিরাট গাছগুলি ঝড়ের দোলায় বাঁকড়া-চুল দৈত্যের মতো মাথা নাড়ছে। ওদের পাতার ফাঁকে ফাঁকে ধ্বনিত ঝড়ের গোঁঙানির 'উত্তরে প্রতিধ্বনিত হচ্ছে উপত্যকার ঝাউ আর বেতস বনের দীর্ঘশ্বাস। এই প্রেতায়িত রাত্রি; এই ঝড়ের গোঁঙানি, এই আকাশের রুগ্ন মেঘ আর ভীর্ণ চাঁদের লুকোচুরি—সব কিছুকেই ছাপিয়ে কিন্তু এই সন্তান-সন্ধানী মায়ের আর্তবেদনা আজ মূর্ত হ'য়ে উঠেছে!

এতোক্ষণ পর্যন্ত মা নিজেকে অনেক রকমে ঠকাতে চেয়েছেন। তিনি বারে বারে ভাবতে চেষ্টা করেছেন, হয়তো গ্রামের কোনো বাড়িতে 'কারো অসুখ, তাই পল উপাসনার জন্তে সেখানে যাচ্ছে। কিন্তু এই ক্ষীণ আশাটুকুও এবার নির্মূল হ'য়ে গেল। তিনি দেখলেন, পল উদ্ভ্রান্তের মতো মাঠের ওপারে ওই পুরাতন বাড়িটার দিকেই চলেছে ছুটে।

এই পুরাতন বাড়িতে থাকে একটি মেয়ে, যুবতী, স্বাস্থ্যবতী, নিঃসংগ একা।...পল এ বাড়ির সাধারণ অতিথিদের মতো সদর দরজা দিয়ে ঢুকলো না। গৃহসংলগ্ন ফলের বাগানের প্রাচীরের গায়ে ক্ষুদ্র একটি দরজা। পল সটান দোর খুলে ভেতরে ঢুকেই কপাট বন্ধ ক'রে স্বরিতে অদৃশ হ'য়ে গেল। দোরটা যেন মুখব্যাধান ক'রে ওকে গ্রাস ক'রে নিল।

পায়ের তলায় দীর্ঘ ঘাসগুলি ছিঁড়ে-দলে মা-ও ছুটে' চলেছেন  
পাগলুর মতো ।

অবশেষে মা এসে প্রাচীরের গায়ের সেই ক্ষুদ্র দরজাটার উপর  
প্রাণপণে দুই হাতে চাপ দিলেন । কিন্তু রুদ্ধ দোর কোনমতেই খুললো  
না । তাঁর মনে হোলো, দরজাটাও নিজেদের সমস্ত শক্তি দিয়ে ওঁকে  
প্রতিরোধ করতে চেষ্টা করছে । মার ইচ্ছা করল, তিনি এই রুদ্ধ  
দরজার উপর আঘাতের পর আঘাত ক'রে চেষ্টা করে ওঠেন । কিন্তু তাও  
তিনি পারলেন না, কেবল নিঃসহায় নিরুপায়ের মতো দেওয়ালের দিকে  
কয়েক মুহূর্ত তাকিয়ে রইলেন,—পাষণ প্রাচীরের দৃঢ়তা কতখানি  
বুঝবার জন্তে দেওয়ালটা স্পর্শ ক'রেও দেখলেন ! তারপর নিতান্ত  
নিরাশ হ'য়ে দেওয়ালের ওপর কাণ পেতে ঘরের ভেতরের কথাবার্তা  
শোনার চেষ্টা করতে লাগলেন । কিন্তু ঝড়ের হা-হা শব্দ, পাতার মর্মর,  
শাখাপ্রশাখার কড়কড় ধ্বনি ছাড়া আর কিছুই তাঁর কাণে এলো না ।  
মনে হলো, এরা সবাই যেন ওঁর বিরুদ্ধে যড়যন্ত্র করেছে । দালাল আর  
দুতী ওরা ! ওরা তাই নিজেদের কোলাহলে-চীৎকারে ডুবিয়ে  
দিতে চায় ভেতরের সমস্ত শব্দকে ।

কিন্তু তবু পরাজয় স্বীকার করবেন না মা । যে কোনো প্রকারে  
হোক তাঁর শোনা চাই-ই, জানা চাই-ই—। যদিও, আসলে, অন্তরে  
তিনি সবই জানেন, তবু এখনো নিজেকে ঠকাবার মতো কিছু একটা  
মিথ্যা কারণও আবিষ্কার করতে পারলে বাঁচেন তিনি ।

কেউ তাঁকে দেখতে পাবে কিনা, সেদিকে তাঁর জ্ঞানপ-ও নেই ।  
শুধু উন্মাদের মতো তিনি প্রাচীরের ধারে ধারে উত্তানের একদিক থেকে  
অন্যদিক পর্যন্ত সবটুকু ঘুরে ফিরে দেখলেন, বাড়ির সম্মুখ দিয়ে উঠানের  
ওদিক পর্যন্ত চলে গেলেন । যাবার বেলা কম্পিত দুর্বল হাতে প্রাচীরের  
গা হাতড়ে দেখলেন, যদি কোথাও এতোটুকু-ও প্রবেশ-পথ থাকে,

যদি কোথাও এতোটুকু-ও ছিন্ন থাকে ! কিন্তু সব চেয়েই হোলো ব্যর্থ। দুর্ভেদ্য, দুস্তর প্রাচীর। দেউড়ি, দালানের দরজা, গরাদ-আঁটানো জানলা—সমস্তই রুদ্ধ, নিশ্চিন্ন। যেন দুর্গ !

এমন সময়ে মেঘের আডাল থেকে বাইরে এলো চাঁদ। যেন নীল আলোর সমুদ্র হঠাৎ উছলে পড়ল আকাশময়। বাড়ির স্তম্ভের কংকররক্তিম আঙিনাটা সেই আলোকে উদ্ভাসিত হ'য়ে উঠল। দেখা গেল, জানালার ভেতরের দিকের ঝিলমিলগুলো সব বন্ধ। জানলার বাইরের শার্শিগুলো ঠিক সবুজ আষনার মতো দেখাচ্ছে। সেগুলোর উপর প্রতিফলিত হ'য়েছে ভেসে-যাওয়া মেঘ, টুকরো নীল আকাশ, আর পাহাড়ের গাছের শাখাপ্রশাখা।

কপালে কিসের একটা আঘাত পেয়ে বিরক্তিপূর্ণ একটু যন্ত্রণার শব্দ ক'বে মা ফিরে দাঁড়ালেন। একটা লোহার প্রকাণ্ড আংটা দেওয়ালের গায়ে আঁটানো বয়েছে। এই আংটায় ঘোড়া বাঁধা হয়। মা দেখলেন সদর দেউড়ির সম্মুখে পাথরের বিরাট তিন ধাপ সিঁড়ি গিয়ে পৌঁছেছে দেউড়ির ঠিক দরজার মুখ পর্যন্ত। দরজার উপর গোথিক প্যাটার্ণে প্রস্তুত প্রকাণ্ড একটা গম্বুজ। দরজায় রুদ্ধ লৌহ-কপাট। এই সিঁড়ি, এই গম্বুজ, এই লৌহ-কপাট—এই সব-কিছুর কাছেই মার নিজেকে অকস্মাৎ অত্যন্ত ছোট ও অপমানিত ব'লে মনে হোলো। মনে হোলো, অত্যন্ত দুর্বল আর ক্ষুদ্র তিনি। ঠিক একটি বালিকার মতো। ইঁা, মার আজো বেশ মনে পড়ে, ছোটবেলায় গ্রামের গরীব ছেলেমেয়েদের সংগে তিনি এখানে আসতেন। এসে প্রতীক্ষা করতেন গ্রন্থের—কখন গ্রন্থ এসে ছুঁটো পয়সা মাটিতে ছুঁড়ে ওঁদের তিকা দেবে। সেদিন-ও মা ছিলেন এমনি ছোট, এমনি শক্তহীন, এমনি অসহায়।

কিন্তু তখন এই বন্ধ দেউড়ি থাকত উন্মুক্ত। খোলা দরজার ভেতর

দিয়ে দেখা যেত শান-বাঁধানো অন্ধকার প্রকোষ্ঠ। দেখা যেত সেখাজে, পাথরে খোদাই করা আসনের সারি। বেশ মনে পড়ে গুঁর, তখন গরীব ছেলেমেয়েরা ঠেলাঠেলি ক'রে দেউড়ির চৌকাঠ পর্যন্ত আসতো এগিয়ে। তাদের চীৎকারে প্রতিধ্বনিত হ'য়ে উঠতো গুহার মতো এই অট্টালিকার প্রতিটি কক্ষ। তারপর হয়তো বাড়ির কোনো ভৃত্য এসে গুঁদের তাড়া করতো, গুঁকে দেখে বলতো : ছি ছি ! ওদের সংগে তুই-ও এসেছিস মারিয়া মাদ্দালেনা ? একটু লজ্জা-সরমও নেই তোর ? এতো বড়ো ধিজি যেয়ে ! তুই এসেছিস কিনা ওই খেড়ে ছেঁড়াগুলোর সংগে !

আর মা—সেই ছোট বেলাকার মারিয়া মাদ্দালেনা—লজ্জায় এতোটুকু হ'য়ে যেতেন। কিন্তু তবু তিনি দূরে দাঁড়িয়ে উঁকি দিয়ে কোঁতুহলের সংগে দেখতেন, ওই অট্টালিকার আবছা অন্ধকার অভ্যন্তর। যেন প্রহেলিকা ! আর আজ—আজো মারিয়া মাদ্দালেনা সে-দিনের মতোই লজ্জা পেয়ে দেউড়ির স্নমুখ থেকে পালিয়ে গেলেন। যে দোরটা তাঁর পল-কে পলকে গ্রাস করেছে, করুণতম দৃষ্টিতে একবার সেদিকে তিনি তাকালেন, তারপর নিরুপায় হ'য়ে ঘরে ফিরে চললেন।

ফেরার পথে বারে বারে কেবলই তাঁর মনে হোলো, কেন এমন ভুল করলেন তিনি, কেন তিনি ওখানে দাঁড়িয়ে চেঁচামেচি করলেন না, কেন তিনি দরজার উপর ইট-পাটকেল ছুঁড়লেন না, কেন তিনি ঘরের লোকদের দোর খুলে দিতে বাধ্য করলেন না ? নিজের এই স্মৃতির জন্তে নিজেরই উপর রাগ হোলো। ভাবলেন, আবার তিনি ফিরে যাবেন। কিন্তু কয়েক মুহূর্ত কিংকর্ডব্যবিমুঢ় হ'য়ে দাঁড়িয়ে থেকে আবার বাড়ি ফিরে চললেন। অশান্ত অস্থির একটা উদ্বেগ যেন তাঁর বুখানাকে ছিঁড়ে কুটি-কুটি ক'রে ফেলছে ! একটা আহত



জানোয়ারের মতো সরাপাখি ছটফট করতে করতে মা ঘরে ফিরে এলেন।

বাড়ি ফিরেই তিনি দরজাটা বন্ধ ক'রে সিঁড়ির তলায় ক্লাস্ত হ'য়ে বসে পড়লেন, সিঁড়ির ওপর প্রদীপের নিশ্চল আলোটা কেবলই কঁপে কঁপে উঠছে। এই কম্পিত আলোয় ঘরের সমস্ত সামগ্রীই যেন টলছে। মার মনে হোলো, পাহাড়টাও ছলছে বুঝি! এই দোলায় তাঁদের বাড়িটা ভেঙে-খসে প'ড়ে যাবে হয়তো।

ঘরের বাইরে বাতাসের গোঁড়ানি আরো বেড়েছে। শয়তান কি তবে আজ এই গির্জা, গির্জা-সংলগ্ন তাঁদের বাসা,—খৃস্টানদের এই ক্ষুদ্র পৃথিবী, সমস্তই ধ্বংস ক'রে দিতে চায়?

মা কাতরভাবে আর্ডনাদ ক'রে উঠলেন, 'ভগবান!'

কিন্তু নিজের এই আর্ডনাদ কানে আসতেই তাঁর মনে হোলো, এ কর্তৃত্ব তাঁর নয়, বুঝি অশ্রু কারো, অশ্রু কোনো মেয়ের। সিঁড়ির দেওয়ালে নিজের ছায়ার দিকে তাকিয়ে মাথা নাড়লেন মা। মনে হোলো, তিনি যেন এখানে একা নয়, আরো কেউ আছে। তাই তিনি বিড়বিড় ক'রে বকতে লাগলেন,—যেন কেউ তাঁর কথা শুনছে, তাঁর কথার জবাব দিচ্ছে, এমনি ভাবে থেমে থেমে :

'আমি কেমন ক'রে বাঁচাই ওকে?'

'আশ্বক না ও। ততোক্ষণ তুমি এইখানে ব'সে থাকো। তারপর ওকে সব কথাই খুলে বোলো। ভয় পেলোনা। এখনো সময় আছে, মারিয়া মাদ্দালেনা!'

কিন্তু, ও যে চ'টে উঠবে, সব কিছু অস্বীকার করবে। তারচে' বরং বিশপের\* কাছে গিয়ে বলি, তিনি যেন এই ভয়বহ জায়গা থেকে আমাদের অশ্রু কোথাও পাঠিয়ে দেন। বিশপ দেবতার মতো

---

\* উর্ধ্বতন পুরোহিত।—অনু:।

মাছুষ । এ পৃথিবীর সবই বোঝেন তিনি । • আমি তাঁর পায়ে তলস  
 নতজানু হ'য়ে বসব ।... তাঁকে যেন চোখের জুখুখেই দেখতে পাচ্ছি  
 আমি । পরণে খেতবাস, বুকে সোনার ক্রশ ঝকঝক করছে । ছ'টি  
 আঙুল তুলে তিনি আমাকে আশীর্বাদ করছেন ।... তাঁকে বলবো,  
 প্রভু, আপনি তো জানেন, এই গ্রামের মতো দরিদ্র গ্রাম আর নেই ।  
 শুধু দারিদ্র্য নয়, এ গ্রামের ওপর বিধাতারও অভিশাপ আছে ।  
 প্রায় একশ' বছর এ গ্রামে কোনো পুরোহিত ছিল না । তাই  
 এ গ্রামের লোকেরা ভগবানের কথা সম্পূর্ণ ভুলে গিয়েছিল । তারপর  
 একজন পুরুত এলেন এখানে । আপনি তো জানেন প্রভু, কি  
 ধরণের লোক ছিলেন তিনি । পঞ্চাশ বছর বয়স পর্যন্ত তিনি খুব  
 ভালো ছিলেন । ঐ সময়ে তিনি গির্জা সারান । নিজের খরচে  
 নদীর উপর একটা পুল-ও তৈরী ক'রে দেন । তখন তিনি শিকারে  
 যেতেন, রাখাল আর শিকারীদের সংগে ঘুরে বেড়াতেন ।  
 তারপর হঠাৎ কেন বদলে গেলেন তিনি—শয়তানের মতো হ'য়ে  
 উঠলেন । ডাইনী বিত্তে শুরু হোলো । শুরু হোলো মদ আর  
 মেয়ে । তখন তিনি পাইপ টানতেন, সিগারেট খেতেন, লোককে  
 গাল পাড়তেন । মাটিতে ব'সে গাঁয়ের যতো সব বদমায়েসদের  
 সংগে পিটতেন তাস । এই বদমায়েস লোকগুলোও ভারি পছন্দ  
 করতো তাঁকে । তাঁর সমস্ত বিপদে-আপদে এই লোকগুলো তাঁকে  
 রক্ষা করত । তাই অল্প কেউ বড় একটা তাঁর কাছে আসতো না ।  
 তারপর, শেষ বয়সে তিনি ঘরে চুপচাপ ব'সে থাকতেন । এমন কি  
 একটা চাকরও ছিল না । উপাসনার সময়ে ভিন্ন তিনি একটবারও  
 বাইরে আসতেন না । রাত্রি শেষ না হ'তেই তাঁর উপাসনা হোতো  
 আরম্ভ । তাই কেউ তাঁর উপাসনায় যোগ দিতে আসতো না ।  
 লোকে বলে, তিনি নাকি মাতাল অবস্থায় উপাসনা করতে আসতেন ।

তাঁর বিরুদ্ধে কেউ কথাও বলতো না। সকলে তাঁকে ভাবি ভয় করতো। শয়তান নিজেই নাকি ছিল তাঁর দেহরক্ষী। তারপর অসুখ হোলো তাঁর। তখন তাঁকে শুশ্রূষা করার জন্তে কোনো মেয়েই আসতে চাইতো না। ভদ্রর লোকেরা-ও কেউ আসতো না। কিন্তু তবু প্রতিটি রাত্তিরেই তাঁর প্রত্যেকটি জ্ঞানলায় আলো জ্বলতো। লোকে বলে, রাত্রে রাত্রে নাকি শয়তান এই বাড়ি থেকে নদী পর্যন্ত একটা জুড়জুড়ত—পুরুতঠাকুরের মড়া সেই পথে সরিয়ে ফেলার জন্তে। তারপর নাকি, পুরুতঠাকুরের মরার পর তাঁর আত্মা ওই পথেই এ বাড়িতে যাতায়াত করতো। তাই কোনো পুরুত আর এখানে আসতে চাইতেন না। প্রতি রবিবারে অপর একটি গাঁ থেকে একজন পুরুত আসতেন উপাসনার জন্তে। কেউ মরলে, তার সংকারও তিনিই করতেন। কিন্তু হঠাৎ একদিন রাত্তিরে আগের পুরুতের আত্মা এসে পলটা ভেঙে দিল। তারপর থেকে দশটি বছর আর এ-গাঁয়ে কোনো পুরুত ছিলেন না। তারপর এলো আমার পল। আমিও এলাম। আমরা এসে দেখলাম, গাঁয়ের লোকেরা সব অসভ্য, সংঘম ব'লে তাদের কিছু নেই। তারা ভগবানে বিশ্বাস হারিয়েছে।...কিন্তু পল আসার পর থেকে আবার সব বদলে গেল—বসন্ত এলে পৃথিবী যেমন যায় বদলে। কিন্তু এখানের লোকদের ধারণাই সত্যি হোলো শেষে। নতুন পুরুত এলেই নাকি তার উপর আসে বিপদ। কারণ, আজো নাকি সেই পুরোনো পুরুতের আত্মা এখানে আছে। অনেকে আবার বলে, তিনি নাকি মরেন নি। আজো তিনি ওই জুড়জুড়ের মধ্যে আছেন। আমি নিজে এসব কাহিনীতে কোনোদিন বিশ্বাস করি নি। কোনো শব্দও শুনি নি আমি।—পল আর আমি সাত বছর ধ'রে এখানে আছি। কিছু দিন আগে পর্যন্ত পলের জীবন ছিল নির্দোষ, পরিষ্কার—শিশুর মতো। সে পড়াশুনো আর প্রার্থনা নিয়েই থাকতো—

বজ্রমানদের মংগলের কথা ভেবেই কাঁটাতো জীবন। কখনো  
 কখনো বাঁশী বাজাতো। খেলাল খুশির মেজাজ ছিল না তার;  
 ছিল শান্ত, সংযত, গম্ভীর। শান্তি আর স্বচ্ছলতার মধ্যে আমাদের  
 সাতটি বছর কেটেছিল—ঠিক বাইবেলে যেমনটি লেখা আছে তেমনি।  
 আমার পল কোনোদিন মদ খেতো না, কোনোদিন শিকারে  
 যেতো না, কোনোদিন সিগারেট খেতো না, পাইপ টানতো না;  
 কোনো মেয়ের দিকে কোনোদিন তাকায় নি। টাকাপয়সা  
 যা সে বাঁচাতে পারতো, সবই সঞ্চয় ক'রে রাখতো পুলটা ফের  
 গড়িয়ে দেওয়ার জন্তে।...পলের আমার বয়েস এখন আটাশ।  
 ইদানীং তার উপর শয়তানের দৃষ্টি পড়েছে—তাকে মায়ী করেছে  
 একটা মেয়ে। প্রভু! আমাদের এখান থেকে সরিয়ে দেওয়ার  
 ব্যবস্থা করুন! পলকে আমার বাঁচান। নইলে আগের পুরুতের  
 মতো সে-ও তার আত্মাকে হারাবে।...আর ওই মেয়েটিকেও যে  
 রক্ষা করতে হবে প্রভু! মেয়েটা থাকে একলা, একটি নির্জন ঘরে  
 শত প্রলোভনের মধ্যে কাটে তার নিঃসঙ্গ জীবন। এই গ্রামে-ও  
 তার সংগে মেলামেশা করার মতো কোনো লোক নেই। প্রভু!  
 আপনিও এই মেয়েটিকে চেনেন। আপনি সপার্বদ একবার তার  
 বাড়িতে অতিথি হয়েছিলেন। ওই মেয়েটির অগাধ অর্থ,  
 কিছু অভিভাবক নেই। সে একা। তার দুই ভাই  
 আর এক দিদি আছেন; তাঁরা সবাই থাকেন বিদেশে, তাঁরা  
 সবাই বিবাহিত। সে এখানে সম্পত্তি আর বাড়ির তদারক করার  
 জন্তে একলাটি থাকে। বাড়ির বাইরে কদাচিৎ আসে। কিছুদিন  
 আগে পর্যন্ত আমার পল তাকে আদৌ চিনতো না। মেয়েটার  
 বাবা ছিল এক অদ্ভুত প্রকৃতির মানুষ, আধা-ভদ্র, আধা-চাষী,  
 আধা-শিকারী, আধা-নাস্তিক। আগের পুরুতের একজন স্মৃতি

বন্ধু ছিল সে। তায় সঙ্ক্ষে এর বেশি কিছু বলার নেই প্রভু !  
 লোকটা কোনো দিন গির্জায় যেতো না। মরবার আগে রোগ-  
 শয্যা শুয়ে পল-কে আমার ডেকে পাঠালে। লোকটা মরা পর্যন্ত  
 পল তার কাছে-কাছেই থাকতো। সে মরবার পর পল তার  
 সৎকার এমন জাঁকজমকের সংগে করলে যে, তেমনটি এ অঞ্চলে এর  
 আগে কোন দিনই হয়নি। গাঁয়ের প্রত্যেকটি লোক এলো শোভা-  
 যাত্রায়। মায়েরা পর্যন্ত দুধের ছেলেমেয়েদের কোলে নিয়ে ছুটে  
 এলো। ১০০ তার পর থেকেই পল আমার ও-বাড়ির মেয়েটার সংগে  
 দেখা করতে যেতো প্রায়ই। মেয়েটা ছুশ্রিত্রা, চাকরবাকরদের  
 সংগে একলাটি থাকে। তাকে যুক্তি-পরামর্শ দেওয়ার মতো কেউ নেই।  
 আর আমরা যদি তাকে সুহায্য না করি, তবে কে-ই বা করবে ?

এবার অশ্রু মেয়েটি প্রশ্ন করলে শুঁকে, ‘আচ্ছা মারিয়া মান্দালেনা,  
 সত্যিই কি তুমি বিশপের কাছে গিয়ে নিজের ছেলে আর ওই  
 মেয়েটি সঙ্ক্ষে এ-সব কথা বলতে পারবে ? তাছাড়া, যদি প্রমাণ  
 করতে না পারো ? ধরো এ কথা যদি সত্যি না হয় ?’

‘ভগবান !’

মা অশ্রুট আর্ডনাদ ক’রে দুই হাতে মুখ ঢাকলেন।

সংগে সংগে গুঁর চোখের সম্মুখে ভেসে উঠলো একটি দৃশ্য :

পল আর সেই মেয়েটি। পুরাতন বাড়িটার নিচের তালার একটি  
 কক্ষ। কক্ষটি প্রশস্ত। সম্মুখেই ফলের বাগান; গম্বুজের মতো  
 ছাদ। সম্মুখের বিহুক-আর-হুড়ি-বসানো মশ্বণ সিমেন্টের মেঝে।  
 একদিকে বড়ো একটা ধূনী। এই ধূনীর ডাইনে বামে দু’দিকে দু’টি  
 আরাম চেয়ার। সম্মুখে একটা পুরানো সোফা। চুণকাম-করা  
 দেওয়ালে ঝুলানো রয়েছে বহু অস্ত্রশস্ত্র, হরিণের মাথা আর শিঙা,  
 আরো বহু প্রাচীর চিত্র। ছবিগুলোর ময়লা ক্যানভাস ছিঁড়ে

টুকরো টুকরো হ'য়ে হেথা-হোথা ঝুলে পড়েছে। বিষয়বস্তু এখন আর বুঝা যায় না। এখানে বা অস্পষ্ট আবছা একটা হাত, ওখানে বা মুখের একটু আভাস, এখানে বা এক গোছা চুল, ওখানে বা এক থোকা ফল, এমনি।

পল আর মেয়েটি, দু'জনেই আগুনের পাশে ব'সে আছে। দু'জনের হাতে দু'জনের হাত।

‘উঃ! ভগবান!’ আবার আর্দনাদ ক'রে উঠলেন মা।

এই দৃশ্যটাকে দূর করার জন্তে মা অপর একটা দৃশ্যের কল্পনা করলেন :

আবার সেই কক্ষ। কিন্তু এবারে ঘরে ঈষৎ সবুজ আলো। এই আলো এসেছে একটি গরাদ-আঁটানো জানলা আর দরজার উন্মুক্ত পথ দিয়ে। জানলা-দরজার ফাঁকে দেখা যায়, শ্রামল প্রান্তর আর উদ্যান। সমস্ত তরুলতা, পত্রকিশলয় শরতের শিশিরে স্নাত, উজ্জ্বল। কয়েকটি ঝরা পাতাও যেন হালকাতাবে হাওয়ায় উড়ে এসে পড়েছে ঘরের মেঝেয়।

একটা অর্ধোন্মুক্ত দরজার ফাঁকে ওদিকে দেখা যায়, আরো কয়েকটি কক্ষ। সবগুলির জানলা বন্ধ, সবগুলিই আবছা অন্ধকার।

ওখানে এসে তিনি নিজে যেন দাঁড়িয়েছেন। তাঁর হাতে এক ডালি ফল, এবাড়ীর কর্তীর জন্তে তাঁর ছেলে পাঠিয়েছে। এবার ছরিত ব্যস্ত পায়ে এলো কর্তী। একটু লাজুক যেন মেয়েটি। সে এলো ওই আবছা অন্ধকার ঘরগুলি থেকে বেরিয়ে। পরণে তার কালো পোষাক। মুখের দুই দিকে ঝুলছে কালো চুলের পাকানো পুট দু'টি বেণী। ওর শাদা দু'খানি হাত দেওয়ালের ছবিতে আঁকা হাতের মতোই এলো বেরিয়ে।

তারপর মেয়েটি যখন ওঁর পাশে এসে ঘরের আলোতে দাঁড়ালো,

তখনো যেন তার শরীরে দুর্বোধতা জড়িয়ে আছে। টেবিলের উপরের ফলের ঝুড়িটা মেয়েটির চোখে পড়তেই সে ফিরে ওঁকু দিকে জিজ্ঞাসু দৃষ্টিতে তাকালো। তার ম্লান কামনাজড়িত গুষ্ঠাধরে খেলে গেল চকিত মুহূ হাসি। সেই সংগে আধো-খুশি, আধো-অবহেলা। তখন মুহূর্তেই মার মনে সন্দেহটা জেগে উঠেছিল। যদিও কেন, বা কেমন ক'রে, তা তিনি আজো বুঝতে পারেন না।

আরো স্পষ্ট মনে পড়ে, মেয়েটি ব্যস্ত-সমস্ত হ'য়ে অত্যাধিকার করেছিল ওঁকে, পাশে বসিয়ে পলের সম্বন্ধে করেছিল নানান প্রশ্ন। মেয়েটির সেদিনের এই ব্যবহার কেন যে তাঁর মনে বাসা বেঁধে রয়েছে তার কারণ আজ তিনি নিজেও বলতে পারবেন না। যাই হোক, পল-কে নাম ধ'রেই ডেকেছিল মেয়েটি। বোনের মতো। কিন্তু মারিয়ার প্রতি সে নিজের মায়ের মতো ব্যবহার করেনি। করেছে কতকটা প্রতিদ্বন্দ্বীর মতো। সে যেন ওঁকে তোষামোদি করে তোয়াজ ক'রে ঠকাতে চায়।

মেয়েটি ওঁর জন্তে কফি আনতে হুকুম ক'রে দিয়েছিল। কফি এলো, মস্ত একটা রুপোর ট্রে-তে ক'রে। নিয়ে এলো যে পরিচারিকাটি, তার খালি পা, মুখখানা কান্নিষ মতো কালো।

মেয়েটি ভাই দুটির সম্বন্ধেও করেছিল অনেক গল্প। বলেছিল, ওরা দু'জনেই থাকে বিদেশে। সেখানে বিপুল প্রতিপত্তি ওদের। ওরা যেন বিরাট দু'টি স্তম্ভ, ওদের-ই আশ্রয় ক'রে তার নিঃসঙ্গ জীবনটা গ'ড়ে উঠেছে। মেয়েটি এই সব গল্প করার সময় অন্তরে অন্তরে যেন গোপন একটা আনন্দও অনুভব করছিল। তারপর ওঁকে ফলের বাগান দেখাতে নিয়ে গিয়েছিল।

নানা জাতের ফল বাগানে। লাল লাল ডুমুর, পীচ, জ্বাকালতা থেকে ঝুলে-পড়া ঝোকো ঝোকো আঙুর। আরো কত কী!

মা ভেবেছিলেন যার বাগানে এত ফল আছে, তার অন্তে পলই বা আবাবু কেন এতো ফল উপহার পাঠালে ?...

নিশ্চয়ত দীপালোকে ব'সে ব'সে ভাবতে লাগলেন মা ।

এখনো ঠুঁর চোখে স্পষ্ট ভেসে ওঠে, মেয়েটির ঠুঁকে বিদায় দেওয়ার সময়কার কথা । মেয়েটির মুখে যুগপৎ ফুটে উঠেছিল কোমলতা আর ক্লান্ত বিজ্রম । সে এমনভাবে তার চোখের ভারী পাতা দু'টিকে নাবিয়েছিল যে, অতি সহজেই মার চোখে তার সমস্ত মনটি ধরা পড়ে গেল । নত ভীষ্ম দু'টি চোখ চকিতে একটি আত্মাকে প্রকাশ ক'রে দিয়ে নিমিষে নিজের মধ্যে নিজেকে সম্পূর্ণ সংহত ক'রে নিলে । পলেরও চোখদুটি ঠিক এমনি, এমনি অন্ধুত ।

এর পর যতো দিন কেটেছে, পলের হাবভাব আর গাভীর মাকে সন্ধিদ্ধ করে তুলেছে ততো বেশি । আতংকে ভ'রে গেছে মার মন । কিন্তু তবু যে-মেয়েটি তাঁর পল-কে পাপের পথে টেনে নিয়ে চলেছে, তাকে তিনি এতটুকুও স্বপ্না করেন নি । শুধু ভেবেছেন, ওই মেয়েটি-কেও তিনি কেমন ক'রে বাঁচান ? ও বুঝি তাঁর নিজেরই মেয়ে ।



## দুই

মার মনে প্রথম সন্দেহ দেখা দেওয়ার পর কেটে গেল শরৎ আর শীত। সন্দেহটাকে দূত করবার মতো আর কিছুই ঘটল না। তারপর এলো বসন্ত, এলো দক্ষিণ বাতাস। শয়তানও এবার তার কাজ শুরু ক'রে দিল। এখন পল প্রতি রাতে বেরোচ্ছে, যাচ্ছে ওই পুরাতন বাড়িতে।

‘আমি কি করি? আমি কেমন ক'রে বাঁচাই ওকে?’ মা কাতর হয়ে তাবেন। কিন্তু উত্তরে বাতাস শুধু ওকে বিক্রপ ক'রে যায়। ঝড়ের ফুঁদ ঝাপটে বাড়ির দরজাটা কেঁপে কেঁপে ওঠে। মার মনে পড়ে তাঁদের এ-গ্রামে আসার প্রথম দিনের কথা। সেই সবে পুরোহিত হয়েছে পল। মা দীর্ঘ কুড়িটি বছর সমস্ত প্রলোভন, সমস্ত প্রবৃত্তিকে অবহেলা-অস্বীকার করে নিয়মিতভাবে গির্জায় এসেছেন। নিজেকে সকল ভালোবাসা থেকে করেছেন বঞ্চিত, অনাহারে অর্ধাহারে কেটেছে তাঁর কতদিন। তবু বিন্দুমাত্র কাতর হননি। ছেলেকে মানুষ ক'রে তুলবেন, তার কাছে নিজে হ'য়ে উঠবেন মূর্তিমতী আদর্শ, এই ছিল তাঁর সংকল্প। তারপর তাঁরা এখানে এলেন। এমনি এক প্রচণ্ড ঝড়ের মধ্যেই শুরু হ'য়েছিল তাঁদের যাত্রা। তখনো ছিল এমনি একটি বসন্ত। বসন্ত এসেছে, কিন্তু সমগ্র উপত্যকাটি শীতের কবলে প'ড়ে জড়সড় হ'য়ে আছে। গাছের পাতাগুলি এখানে-ওখানে হ'য়ে রয়েছে বিক্ষিপ্ত। ঝড়ের ঝাপটে গাছগুলি পড়েছে ভয়ে। ওরা যেন দিগ্বলয়ের এক প্রান্ত থেকে আকাশের পারে কালো মেঘের বাহিনী-গুলিকে ছোটোছুটি করতে দেখে ভয়ে পরস্পরকে জড়িয়ে ধ'রেছে! শিল্পবৃষ্টির আঘাতে ছিন্নভিন্ন হ'য়ে গেছে মাঠের সবুজ।

যেখানে রাস্তা এসে মোড় ফিরেছে, সেখান থেকে উপত্যকা দেখা যায়। ওখান থেকে পথটা ক্রমশ নদীর দিকে ঢালু হ'য়ে নেবে গেছে। এই মোড়ে যখন ওঁদের গাড়ী এলো, তখন অকস্মাৎ একটা দমকা হাওয়ার হানার ওঁদের ঘোড়াগুলো একেবারে স্থির হ'য়ে দাঁড়িয়ে গেল, কাণ খাড়া ক'রে হেবারব ক'রে উঠল। ঝন্ ঝন্ ক'রে ন'ড়ে উঠলো বন্নাগুলো, যেন কোন দুর্বৃত্ত ঘোড়াগুলোর মাথায় ধ'রে তাদের গতিরোধ ক'রে আরোহীদের ধনসম্পদ সব ছড়িয়ে-ছি নিয়ে নিতে চেষ্টা করছে। দুর্ঘোণের মধ্যে এই অভিযান এতোল্পণ বেশ ভালোই লাগছিল পলের। কিন্তু সে-ও এবার অস্পষ্ট আতংকের মাংগে চীৎকার ক'রে উঠল, 'এ নিশ্চয়ই সেই পুরোনো পুরুতের প্রেতান্না, আমাদের আটকাতে চেষ্টা করছে।'

কিন্তু পলের কথাগুলো ঝড়ের শব্দাবর্ডে ভেসে গেল। শুধু মান একটু হাসি হাসল পল। শব্দবতী স্রোতস্বতীর ওপারে উপত্যকার বিপরীত দিকে অদূরে দেখা যায় ওঁদের গন্তব্য গ্রাম—ঠিক যেন পাহাড়ের গায়ে ঝুলানো একখানি তকতকে ছবির মতো। পল কল্পন দৃষ্টিতে সেদিকে তাকিয়ে রইল।

নদী পার হবার পর একটু ক'মে এলো ঝড়। গ্রামের লোকেরা তাদের নূতন পুরোহিতকে বরণ করার জন্তে প্রস্তুত হয়ে এসেছে। তাদের কাছে পল যেন পুরোহিত নয়, দেবদূত! গ্রামবাসীরা সকলেই গির্জার প্রাংগনে এসে সমবেত হ'য়েছে। একদল যুবক ওঁদের অভ্যর্থনা করার জন্তে নদীর পাড় অবধি গেছে ছুটে। তারা পাহাড়ের পথ বেয়ে তীরবেগে নেবে এলো, ঠিক পর্বতের গা-বেয়ে-নেবে-আসা ঈগলের ছোঁর মতো। তাদের আনন্দধ্বনিতে, কলরবে আকাশ বাতাস কথা ক'রে উঠলো। তারপর তারা তাদের পুরোহিতকে ঘিরে ধ'রে তাকে বিজয়গর্বে কাঁধে তুলে নিয়ে চলল

পাহাড়ের পথ ভেঙে । বন্ধুগণলো বারে বারে আনন্দ জানিয়ে বাতাস বিদীর্ণ ক'রে ধ্বনিত হ'য়ে উঠল । গ্রামবাসীদের জয়ধ্বনি আর বন্ধুকের শব্দে গমগম করতে লাগল সারা উপত্যকাটি । এমন কি, ঝোড়ো হাওরাও যেন মৃদু-মৃদুর হ'য়ে এলো, আকাশের মেঘও গেল কেটে । আজ এমন দুঃখেও মার সেদিনের সে-কথা ভেবে গর্বে বুক ফুলে ওঠে । কিন্তু পরক্ষণেই যেন মনে হয়, সে বুঝি ছিল স্বপ্ন । একদল যুবক যেন তাকে মেঘের উপর দিয়ে নিয়ে চলেছে ব'য়ে ; পাশে চলেছে গল । এখনো তাবি ছেলেমানুষ সে । তবু মুখে চোখে তার দিব্য জ্যোতি । কতো বুড়ো-বুড়ো লোক নত হ'য়ে তাকে প্রণাম জানাচ্ছে ।

পাহাড়ের পথ ধ'রে গুরা আরো উপরে উঠছেন । পাহাড়ের চূড়ায় চূড়ায় গুরা হয়েছে আতসবাজী । আকাশের কালো মেঘের উপর আগুনের হলকাগুলো রক্তপতাকার মতো দেখাচ্ছে । নিচে হুসর গ্রাম, সবুজ পাহাড়িয়া মাঠ, আর পথের দুধারে বড় বড় গাছ— সবই সেই আলোকে হ'য়ে উঠছে রাঙা ।

আরো, আরো উচুতে উঠছেন গুরা । গির্জার 'প্রাচীরের উপর মনুষ্যদেহের আর একটা প্রাচীর যেন ঝুঁকে পড়েছে । নরনারীর অসংখ্য কোতুহলী মুখ । ছেলেমেয়েদের চোখগুলো অননুভূতপূর্ব উত্তেজনার আর আনন্দে নাচছে । পাহাড়ের চূড়ায় চূড়ায় যে ছেলেরা আতসবাজী পোড়াচ্ছে, দূর থেকে তাদের দেখাচ্ছে কককাম গীর্ণ দৈত্যের মতো ।

গির্জার উন্মুক্ত দোরের কঁাকে দেখা যায়, বাতিগুলি থেকে আলোক-শিখা বাতাসে কঁেপে কঁেপে উঠছে । বন্দাগুলো বাজছে ঢং ঢং করে । কপালি আকাশে মেঘগুলো-ও বুঝি গির্জার স্তম্ভশীর্ষের আশেপাশে জীড় ক'রে স্থির হ'য়ে দেখছে ওদের ।

অকস্মাৎ জনতা কোলাহল ক'রে উঠল, 'ওরে, এসেছে ! এসেছে !...  
টিক দেখিতার মতো দেখতে রে ! দেবতার মতো দেখতে !'

যদিও দেবতার মতো কিছুই ছিল না পলের, তার মুখে ছিল গভীর  
প্রশান্তি। একটি কথাও বলেনি সে, 'কারো অভিবাদন অত্যাধিকার  
দিকে লক্ষ্যও দেয় নি। এদের আনন্দ-কোলাহলে সে কোনো প্রকার  
বিচলিত বা উত্তেজিত হ'য়েছে ব'লেও মনে হোলো না। শুধু নীরবে  
ঠোট দুটো বন্ধ ক'রে, ঈষৎ ক্র কুঁচকে মাটির দিকে চোখদুটি নত রেখে  
সে স্থির হয়ে বসে আছে। তারপর তারা যখন গির্জার উঠানে এসে  
পৌঁছল, তখন সমগ্র জনতা জয়ধ্বনি করছে। মা অকস্মাৎ দেখলেন,  
পল যেন টলে পড়ছে। পাশের একটি লোক তাকে ধরে ফেলল।  
পর মুহূর্তেই পল কিন্তু নিজেকে সামলে সোজা ক'রে নিল, তারপর  
অন্তে গির্জায় ঢুকে বেদীর সম্মুখে নতজাহ্নু হ'য়ে ব'সে শুরু করে দিল  
, সাক্ষ্য-উপাসনা।

মেয়েরা কাঁদছিল, তারাও সবাই পলের সংগে উপাসনার স্তোত্র  
গাইতে লাগল।

মেয়েরা কেঁদেছিল। তাদের অশ্রু ছিল আনন্দের, ভালোবাসার,  
আশার, অপার্থিব কামনার। মূর মনে হোলো, এই চরম দুঃখেও  
যেন মেয়েদের সেই চোখের জল ঠুর সমগ্র বেদনা-দুঃখ অন্তরটিকে  
আগ্নুত করে দিচ্ছে। ঠুর পল ! ঠুর সকল ভালোবাসা, সমস্ত  
আশা, সমস্ত অপার্থিব আকাঙ্ক্ষার মূর্তি সে ! কিন্তু এখন পাপের  
স্রোতে সেই পল ঠুর ভেসে চলেছে। অথচ উনি নিজে এই সিঁড়ির  
উপরে নিষ্ক্রিয় হয়ে বসে আছেন, পুত্রকে উদ্ধার করার কোনো চেষ্টাও  
করছেন না !

মার নিঃশ্বাস আটকে এলো যেন, পাথরের মতো ভারি হ'য়ে  
উঠলো বুক। ভালো ক'রে নিঃশ্বাস নেওয়ার অস্ত্রে তিনি উঠে

দাঁড়ালেন। তারপর সিঁড়ি বেয়ে উপরে উঠে প্রদীপ তুলে নিজের কক্ষের চারিদিক একবার দেখলেন। একটা কাঠের তক্তাপোষি আর পোকায়-ধরা আলনা ভিন্ন আসবাবপত্র কিছুই নেই ঘরে। ঘরখানা ঝি-চাকরদেরই বাসের উপযোগী। কিন্তু এর চেয়ে বেশি কোনো সম্পদও মা কোনো দিন চাননি। তাঁর সব চেয়ে বড়ো সম্পদ, তিনি পলের মা।

তারপর মা এলো পনের ঘরে। শাদা ধবধবে দেওয়াল চারিধারে। মাঝখানে সংকীর্ণ একটি শয্যা। এই ঘরখানি এক সময় কুমারী মেন্নের মতো তরুণকে ঝকঝকে থাকতো। চুপচাপ শান্ত একটা ভাব আর নিয়ম শৃংখলাই পল ভালবাসতো চিরকাল। জানালার ধারে তার লেখার টেবিলটিতে সর্বদা সাজানো থাকতো ফুল। কিন্তু ইদানীং আর কোনদিকেই লক্ষ্য দেয় না সে। তার ঘরে টানা আর তাকগুলো সব খোলা প'ড়ে থাকে। বই, কাগজপত্র ছড়ানো থাকে এখানে ওখানে, চেয়ারে, মেঝের।

বাইরে বাবার আগে পল যে-জলে মুখ-হাত ধুয়েছে, তা থেকে গোলাপের তীব্র গন্ধ আসছে ভেসে। একটা পরিত্যক্ত কোট ছড়ানো রয়েছে মেঝের উপর। পলেরই ছানামূর্তিটা যেন ওখানে হুমড়ি খেয়ে প'ড়ে আছে। ঘরের এই ছন্নছাড়া চেহারা আর অতীত গন্ধ মাকে তাঁর ভাবাবেশ থেকে জাগিয়ে দিল। মা স্বগাভরে কোটটাকে মেঝে থেকে তুলে নিলেন। তাঁর মনে হোলো, পলকেও বুঝি তিনি এখন এমনি অবলীলার কুড়িয়ে নিতে পারেন, এমন শক্তি তিনি শরীরে ফিরে পেয়েছেন। মা পলের ঘরখানা খুঁটিনাটি ক'রে গুছোতে লাগলেন। গোছানো শেষ হ'লে, এলেন জানালার ধারে ছোট আয়নাটার পাশে।

পুরোহিতের গৃহে আরনা নিষিদ্ধ। পুরোহিতকে ভুলে যেতে

হবে, তার দেহ আছে। আগের পুরোহিত ঠাকুর, অন্ততঃ পক্ষে এদিক থেকে ঋষির বিধানটা মেনে চলতেন। আয়নার পরিবর্তে তিনি শার্সির পেছনে কালো কাপড় ঝুলিয়ে দিতেন, ফলে চেহারার কাচের উপর ঠিকই ভেসে উঠতো। দূর রাস্তার ওপর থেকেও দেখা যেতো, তিনি খোলা জানলার পাশে, এই শার্সির ত্রুণ্ডে দাঁড়িয়ে পৌফ দাড়ি কামাচ্ছেন। কিন্তু পল, আয়না তার তারি ভালো লাগে। আয়নার ভেতর থেকে তার মুখখানা উঁকি দেয়। মনে হয়, সে যেন কোনো গভীর কুপের উপর ঝুঁকে পড়ে জলে তার মুখের প্রতিবিম্ব দেখছে, আর সেই প্রতিফলিত মুখখানা তাকে স্বভূত হাত ছানির মতো ডাকছে গভীর তলদেশ থেকে।

এখন কিন্তু আয়নার পলের মুখ নেই। সেখানে প্রতিফলিত হয়েছে মার ঘুণাভরা ক্রকুটিকুটিল মুখখানা। মুহূর্তে মার বুকের মধ্যে দুর্বার একটা ক্রোধ কুণ্ডলী পাকিয়ে উঠল। মা ছুটে গিয়ে অস্থির আক্রোশে আয়নাটাকে পেরেক থেকে হিঁচড়ে টেনে ফেললেন, তারপর লড়াম ক'রে জানলাটা খুলে দিলেন। ঘরখানাকে পবিত্র করার উদ্দেশ্যেই যেন বাতাসের বস্তা এলো ঘরে। টেবিলের উপরকার বই, কাগজপত্র সব জীবন্ত হয়ে উঠল, ছড়িয়ে, ছিটিয়ে পড়ল ঘরময়। বাতাসে বিছানার চাদরের ঝালরগুলি কাঁপতে লাগল তরংগ তুলে। বাতিটা হাওয়ায় নিবু নিবু হয়ে এলো।

মা বই আর কাগজগুলোকে একে একে কুড়িয়ে আবার সাজিয়ে রাখলেন টেবিলের উপর। অকস্মাৎ মার চোখে পড়ল একটা বাইবেল ছত্রখান হয়ে পড়ে আছে। উপরের পৃষ্ঠায় উঁকি দিচ্ছে একটা রঙিন ছবি। এই ছবিখানা ভারী ভালো লাগে মার। ঝুঁকে পড়ে মা ছবিটাকে আরো নিবিড়ভাবে দেখতে লাগলেন। মেঘপালকবেশী বিম্ব। গভীর অরণ্যে বর্ণার ধারে দাঁড়িয়ে তাঁর

যেগুলিকে জল খাওয়াচ্ছেন ! পিছনে গাছের ফাঁকে ফাঁকে দেখা যায়, নীল আকাশের কোলে অন্তর্হের আলোকে রাঙা হৃদয় শহর—  
“হুজিগর !”

আগে আগে অনেক রাত পর্যন্ত পড়াশুনো করতো পল। ওঁর জানলার ফাঁকে উঁকি দিত রাত্রির তারা, পাপিয়া গুনিবে যেত হৃৎকের গান। এ গ্রামে আসার পর প্রথমে বছর খানেক পল প্রায়ই বলতো, এসব ছেড়ে সে আবার সংসারী হবে। কিন্তু সংসারী সে হোলো না। কিন্তু কেমন ক’রে এই পাহাড়ের ছান্নাষ আর গাছের মর্মরে পল একদিন তার বাসা বেঁধে বসলো। এমনি ক’রে কাটল সাতটি বছর। তার মা-ও তাকে কোনো দিন এখান থেকে কোথাও যেতে বলেননি। এখানে খুব সুখেই ছিলেন তাঁরা দু’জনে। মার মনে হতো, এর চেয়ে সুন্দর গাঁ বুঝি সারা দুনিয়ায় কোথাও নেই। কারণ, তাঁর পলই এখানেব রক্ষক, এখানের বাজা !

মা আবার জানলা বন্ধ ক’রে আয়নাটা যথাস্থানে রাখলেন। আয়নায় জেগে উঠলো তাঁর নিজের মুখ—লোল, কুঞ্চিত পাণ্ডুর। বাম্পাচ্ছন্ন দৃষ্টিহারা দু’টি চোখ। মা আবার নিজেকে প্রশ্ন করলেন, এ সন্দেহ তাঁর মিথ্যে নয় তো ?...

দেওয়ালে ক্রুশবিদ্ধ যিশুর মূর্তি।

মা সেদিকে ফিরে প্রদীপটা তুলে ধ’রে ভালো ক’রে দেখলেন। ক্রুশের ওপর প্রসারিত যিশুর দেহ, উলজ, লীর্ণ। মার মনে হোলো, দয়াল যিশু যেন ঝুঁকে প’ড়ে ওর কাতর প্রার্থনা শুনছেন। মার দুটি গণ্ড প্রাবিত করে বড় বড় অশ্রুর ফোটা তাঁর বক্ষবস্ত্র সিক্ত ক’রে দিল।

কাতর কণ্ঠে মা বললেন, ‘প্রভু ! আমাদের রক্ষা করো ! অন্ততঃ আমাদের দু’মি বাঁচাও !...বিবর্ণ রক্তহীন দু’মি ক্রুশে ঝুলছে ! কণ্ঠক-

মুঠেও তোমার মুখখানি বস্তু গোলাপের মতো সুন্দর ! আমার সকল হীন কাশনার উর্ধ্বে তুমি প্রভু ! তুমি আমাদের বাঁচাও !’

তারপর মা স্বরিত পদে ঘর থেকে বেরিয়ে সিঁড়ি দিয়ে নিচে নেমে এলেন, ছোট খাওয়ার দালানটি পেরিয়ে গেলেন রান্নাঘরে। এখানে এসে আঙনের পাশে চুপচাপ বসে রইলেন।

বাতাস প্রতিটি ফাটল, প্রতিটি রন্ধু দিয়ে চুকতে চেষ্টা করছে। সমগ্র হেঁসেলটা সমুদ্রের বুকে ঢেউএর দোলায় নাচা নৌকোর মতো দুলছে। মা অবশেষে স্থির করেছেন, পল ফিরে না আসা পর্যন্ত এখানেই অপেক্ষা করবেন এবং পল ফিরে এলেই তার সংগে করবেন একটা বোঝাপড়া। কিন্তু তবু বারে বারে তিনি নিজেকে বোঝাতে চেষ্টা করছেন, এ সবই তাঁর ভুল। এ সন্দেহ সম্পূর্ণ মিথ্যা।

ভগবান তাঁর ওপর অবিচার ক’রে তাঁকে কষ্ট দেবেন, একথা ভাবাও তাঁর অস্তায় ব’লে মনে হয়। মা তাই ভাবতে লাগলেন, তাঁর অতীত জীবনের কথা। দিনের পর দিন। প্রতিটি খুঁটিনাটি। যদি তাঁর এই দুঃখ পাবার মতো কোনো কাজ তিনি জীবনে ক’রে থাকেন।

কিন্তু মা হিসাব ক’রে দেখলেন, জপমালার এক একটি গ্রন্থির মতো কেটেছে তাঁর শুদ্ধ শুভ প্রতিটি দিন। কখনো চিন্তায় কোনো পাপ যদি বা তিনি ক’রে থাকেন, কাজে কোনো অস্তায় তো কই কোনো দিন করেন নি ?

তাঁর মনে পড়ে, এই গ্রামেই এক গরীব আত্মীয়ের গৃহে পিছু-মাছুহীন বালিকা তিনি দিন কাটিয়েছেন। তাঁর প্রতি কেউ ভালো ব্যবহার করেনি। মাথায় বোঝা নিয়ে খালি পায়ে কতো পথ তিনি হেঁটেছেন। কখনো বা নদীতে গিয়ে কাপড় কেটেছেন, কখনো বা গম বস্ত্রে নিয়ে গেছেন ময়দার কলে।



ভাঁর দূর সম্পর্কে আত্মীয় এক বুড়ো এই ময়দার কলে কাজ করত। যখন কলে উনি যেতেন, সন্ধ্যোগ পেলেই সে গুর পেছনে পেছনে ঝোপের ধার পর্যন্ত আসতো, তারপর গুরে জোর ক'রে ধ'রে গুর মুখে চুমু খেতো। গুর গালে-মুখে বুড়োর খোঁচা-খোঁচা দাড়ী যেত বিধে, আর সারা গায়ে লাগতো ময়দা।

একদিন উনি বাড়ী ফিরে একথা সবাইকে ব'লে দিলেন। উনি থাকতেন গুর এক পিসীমার কাছে। তাই পিসীমা গুর কলে যাওয়া বন্ধ করে দিলেন।

বুড়োও বড়ো একটা এ-পাঁয়ে আসতো না। কিন্তু অকস্মাৎ একদিন সে গুরের বাড়িতে উপস্থিত। লোকটা এসে বললে, সে গুরে বিয়ে করতে চায়। বুড়োব কথা শুনে বাড়িব সবাই হেসে লুটোপুটি। কেউবা তার গালে চোনা দিলে, কেউবা খ্যাংবা দিয়ে পিটিয়ে তার গায়েব জামাটা থেকে বেব ক'বলে সেব খানেক ময়দা! কিন্তু বুড়ো নাছোড়বান্দা। ঠাট্টাতামাসায় কানই দিল না।

অবশেষে উনি তাকে বিয়ে করতে মত দিলেন। কিন্তু বিয়ের পরও উনি আত্মীয়দেব বাড়িতেই বইলেন, প্রতিদিন একটিবার মাত্র কলে গিয়ে স্বামীব সংগে দেখা ক'বে আসতেন।

রোজ গুর স্বামী মনিবকে লুকিয়ে কিছু কিছু ময়দা দিত গুরে। একদিন উনি কৌচড় ভ'রে ময়দা নিয়ে বাড়ি ফিরছেন, এমন সময় মনে হোলো কৌচড়ের তলায় কি যেন নড়ে-চড়ে বেড়াচ্ছে। চমকে উঠে কৌচড়ের একটা কোণ ছেড়ে দিলেন, ময়দাগুলো সব ছড়িয়ে পড়লো মাটিতে। নিজেও মাথা ঘুরে মাটিতে বসে পড়লেন। মনে হোলো, ভূমিকম্প হচ্ছে বুঝি। চোখের সন্মুখে বাড়ি ঘর সবই যেন ঝুলছে। সারা পথটা উঠছে আর নাবছে।

উনি উপড় হ'লে ময়দা-মাথা ঘাসের উপর অনেকক্ষণ প'ড়ে রইলেন।

ভারপর খানিক বাদে উঠে হাসতে হাসতে ছুইলেন বাড়ি। একটু  
তন্নও পৈলেন। তাঁর পেটে খোকা-খুকী কি এসেছে।

পল কথা শেখার আগেই মা হলেন বিধবা। স্বামীর মৃত্যুতে যে  
তিনি খুব অভিভূত হয়ে পড়লেন এমন নয়। কোনো একটি সদাশয়  
লোক একদিন গুঁর উপকার কবেছিল, সে আজ আর নেই—এর বেশি  
কোনো শোক-ই উনি পেলেন না স্বামীর মৃত্যুতে। এই ক্ষুদ্র শিশু  
সন্তানটি একাই ঘিরে রইল গুঁর জীবনের সবটুকু ব্যাপ্ত ক'রে।  
অল্পদিনের মধ্যে জীবনযাত্রার একটা উপায়ও জুটে গেল।

গুঁর এক সম্পর্কিত ভাই একদিন বললে, 'এই গাঁ ছেড়ে চলো,  
শহরে গিয়ে থাকবে। চাকরি-বাকবি -একটি জুটিয়ে দেব। তাতে  
নিজেও একটু নিশ্চিন্দ হ'তে পারবে, আর ছেলেটারও পরকাল ভালো  
হবে। চাই কি, তুমি ওকে ইস্কুলেও দিতে পারো।'

দূর সম্পর্কিত ভাইটির কথা মতো মা চাকরি নিয়ে সহবে  
এলেন।

সেখানে খেয়ালখুশিতে আর আমোদপ্রমোদে দিন কাটাবার মতো  
অযোগ্য যে উনি পাননি, এমন নয়। বাড়ির মনিব থেকে চাকর,  
গাঁয়ের চাষা থেকে শহরে ভ্রমলোক, সবাই গুঁকে পাবার অস্ত্রে গুঁর  
পেছনে লেগেছে। চিরকাল যেমন শিকারী পুরুষেরা মেয়েদের  
পেছনে লাগে।

কিন্তু সকল ষড়যন্ত্র, ফন্সীফিকির, প্রলোভন, মা সাবধানতার সংগে  
এড়িয়ে আসতে পেরেছেন, কোনোদিন এতোটুকু দুর্বল হননি। চিরদিন  
কল্পনা ক'রে এসেছেন, একদিন তিনি পুরোহিতের মা হবেন। আর  
সেইটুকুই হবে তাঁর পরম সৌভাগ্য।

কিন্তু তবু,—তবু তাঁর এ কঠোর শাস্তি কেন ?

ক্লান্ত মাথাটা নড় হ'রে এলো, চোখের জল গণ্ড বেয়ে গড়িয়ে  
অপমালা ভিজিয়ে দিল।

ধীরে ধীরে মার চোখ তক্তায় জড়িয়ে আসছে, কতো সব অস্পষ্ট  
জড়িত স্মৃতি জেগে উঠছে মনে। তাঁর মনে পড়ে, একটি হস্টেলের  
হেঁসেলে তিনি দশটি বছর বি-এর কাজ করেছেন। এখানেই কোনো  
রকমে পল-কে ইন্সুলে পড়ার জন্তে ভর্তি ক'রে দিতে পেরেছিলেন।  
চোখের উপর ভেসে উঠছে কালো কালো পোষাক-পরা লোকগুলি সব  
ঘুরে ঘুরে বেড়াচ্ছে। বাইরের বারান্দায় শোনা যাচ্ছে ছুট ছেলেদের  
চাপা হাসি। খেটেখুটে ভারী ক্লান্ত তিনি, আর পাবেন না, এমনি  
অবস্থায় মা চুপটি ক'রে জানালার বাইরে অন্ধকারের দিকে তাকিয়ে ব'সে  
আছেন। এখন স্বপ্নে-ও তিনি পলেরই অপেক্ষা করছেন। পল  
চুরি ক'রে হস্টেলের বাইরে পালিয়েছে। কোথায় যাচ্ছে, কখন  
আসবে, ঠুকে কিছুই ব'লে যায়নি।

মা ভাবেন, যদি এখানে এরা কোনোরকমে জানতে পারে, তবে  
নিশ্চয় ওকে ইন্সুল থেকে তাড়িয়ে দেবে। ভয়ে মাব বুক ছুরুছুরু করে।  
কখন হস্টেলের সবাই ঘুমিয়ে পড়বে, আর সেই সুযোগে সবার অলক্ষ্যে  
পলকে উনি চুপি চুপি দোর খুলে দেবেন, তাই অধীর আতংকে  
অপেক্ষা করতে থাকেন।

অকস্মাৎ মা চমকে' জেগে উঠলেন। দেখলেন, কোথায় ইন্সুল,  
আর কোথায় বা হস্টেল? গির্জা-সংলগ্ন গৃহে সংকীর্ণ হেঁসেলে তিনি  
ব'সে আছেন। বাতাসে রান্নাঘরটা সমুদ্রের বুকে জাহাজের মতো  
তখনো ছলছে। কিন্তু তবু স্বপ্নটাকে সত্য ব'লেই ওঁর মনে হলো।  
তিনি ছাত্রদের চাপা হাসি শুনবার জন্তেই যেন কাণ পেতে রইলেন।

কিন্তু পর মুহূর্তেই মনে হোলো মার, তিনি যখন ঘুমিয়ে পড়েছিলেন,  
সেই অবকাশে পল হয়তো বা কিনে এসেছে। আর সত্যি, ঝড়ের শব্দ

সঙ্গে-ও মা যেন ঘরের মধ্যে কার পারের শব্দ শুনতে পেলেন। মনে হোলো, কে যেন সিঁড়ি দিয়ে নেবে নিচের ঘর পার হ'য়ে হেঁসেলে এলো। মা ভাবলেন, তিনি বুঝি এখনো স্বপ্ন দেখছেন। একটি বৈটে মোটা-সোটা পুরোহিত হেঁসেলে এসে ঢুকল। মুখে তার খোঁচাখোঁচা পোঁফ আর দাড়ী। বুঝি হুগাখানেক কামায় নি।

লোকটা মার পাশে এসে ওঁর মুখের দিকে তাকিয়ে মূহূ হাসল। হাসতেই কয়েকটা কালো-দাঁত বেড়িয়ে পড়ল তার, বাকী দাঁতগুলো সব ভেংগে গেছে। দাঁতগুলো ধূমপানের ফলেই কালো হ'য়েছে। নিশ্চয় চোখ দুটোকে তন্নানক ক'রে তোলার ভাণ করেছে লোকটা। কিন্তু মা বেশ বুঝতে পারছেন, লোকটা হাসছে মাত্র।

চট ক'রে মার মনে প'ড়ে গেল, তাই তো, এ-লোকটাকে তিনি চেনেন। তাঁদের সেই পুরানো পুরোহিত! কিন্তু মা তবু ভয় পেলেন না।

মা নিজে নিজে বললেন, 'ভয় কি, এতো স্বপ্ন।'

কিন্তু বাস্তবিকপক্ষে তিনি বুঝলেন, তিনি নিজেকে কেবল অভয় দেওয়ার জন্তেই এ কথা বললেন। এ স্বপ্ন নয়, সত্য।

আঙুলের পাশেই একটু স্থান ক'রে দেওয়ার জন্তে মা নিজের টুলটা পাশের দিকে ঈষৎ সরিয়ে নিয়ে বললেন, 'বসুন।'

পুরোহিত ব'সে তাঁর আলখিল্লাটাকে একটু উপরের দিকে তুললেন। আলখিল্লাটা তুলতেই দেখা গেল, রঙ-চটা ছেঁড়া নীল ছ'টো স্টিকিং তাঁর পারে।

সহজকণ্ঠে বললেন পুরোহিত, 'মারিয়া মাদ্রালেনা! তুমি তো এখন চুপচাপ ব'সে আছো? দেবে আমার স্টিকিং দুটো একটু সরে' ? আঁককে দেখা শোনা করার মতো যে আর কেউ নেই তাই!'

মা মনে মনে ভাবলেন, 'এ-ই সেই ভয়ঙ্কর পুরোহিত? তাও কি সম্ভব? এ থেকেই বোঝা যায়, আমি এখনো স্বপ্ন দেখছি।'

মা তারপর বললেন, ‘কিন্তু আপনি তো মারা গেছেন। আপনার আবার স্টকিং কি হবে?’

‘তুমি কেমন ক’রে জানলে যে আমি মারা গেছি? আমি তো মরি-ই নি, বরং অনেকের চেয়ে ভালোভাবেই বেঁচে আছি। নইলে এই তোমার পাশেই বা বসলুম কি ক’রে? আর খুব শিগগিরই আমার এই গ্রাম থেকে তোমাকে আর তোমার ছেলেকে আমি ভাগিয়েও দিচ্ছি। বুঝলে? তোমাদের এখানে আসাই উচিত হয়নি। তোমার ছেলে, তাকে তার বাপের ব্যবসাতেই চুকোলে ভালো করতে। কিন্তু উচ্চাশা তোমার আকাশস্পর্শী। যেখানে তুমি একদিন ছিলে ঝি, সেখানে তুমি বাড়ীর কর্ত্রী হ’য়ে আসতে চাও। বেশ তো! তার ফলে কি হয়, এখন সেটা ভালো ক’রে বোঝো।’

মা এবার দীনতার সংগে ককণভাবে বললেন, ‘আমরা এখান থেকে চ’লে যাব। সত্যি, আমি এখান থেকে চ’লে যেতে-ই চাই। আপনি জীবিত কিছা মৃত, যা-ই হোন, আর কয়েকটা দিন মাত্র ধৈর্য ধ’রে থাকুন, আমরা দু’জনেই চ’লে যাবো।’

বুদ্ধ পুরোহিত বললেন, ‘কিন্তু কোথায় বা যাবে তুমি? যেখানে তুমি যাবে, সেখানেই ঘটবে এমনিটি। আমি এসব ব্যাপার ভালো ক’রেই বুঝি। আমার কথা শোনো। পল-কে তুমি তার নিজের পথে চলতে দাও। মেয়েদের ভালো ক’রে জানবার মতো সুযোগ তাকে দাও। নইলে আমার ভাগ্যে যা ঘটেছিল, তার ভাগ্যেও তা অবশ্যস্বাভাবী। আমি যখন যুবা ছিলাম, মেয়েদের সংগে কোনো সংশ্রবই ছিল না আমার। কোনো আমোদপ্রমোদের পাশেও ঘেঁষতাম না। তখন শুধু ভাবতাম, কেমন ক’রে স্বর্গে পৌঁছিতে পারবো। তখন বুঝতে পারিনি, স্বর্গ এই মাটিতে। যখন বুঝলাম, তখন আর সময় নেই। তাই আমি শুরু করলাম মদ খেতে, পাইপ

টানভে, তাস খেলতে, যতো সব হতভাগাদের সংগে মিশতে ।  
 তোমরা তাদের বলো,—হতচ্ছাড়া, হতভাগা । 'আমি তাদের বলি,  
 সাধু । কারণ, তারাই জীবনটাকে জীবনের মতো ক'রে উপভোগ  
 করে । ওদের সংগ পেয়েও কোনো সুখ পাই নি । কেবল একটু  
 হাসি, একটু খুশি । 'ঠিক ছুটির দিনের ছেলেদের সংগে মেশার মতো ।  
 তবে পার্থক্য কি জানো ? এদের কাছে সারা জীবনটাই ছুটি । তাই  
 এরা ছেলেদের চেয়ে, আরো খুশী, আরো খেয়ালী, আরো বেপরোয়া !  
 কিন্তু ছেলেরা, ছুটির সময়ে-ও তারা ভুলতে পারে না ছুটির শেষে  
 আবার তাদের ইস্কুলে যেতে হবে !'

বুদ্ধ পুরোহিত যখন এই কথাগুলি বলছিলেন, তখন মা মনে মনে  
 ভাবছিলেন, 'আমি যাতে পল-কে একলাটি ছেড়ে তার গোপাল্য ষাওয়ার  
 সুবিধে ক'রে দিই, তারই জন্তে এই লোকটা আমাকে ফুসলাচ্ছে ।  
 শয়তান ওকে পাঠিয়েছে নিশ্চয় । অতএব, আমাকে খুব সাবধান  
 হ'তে হবে ।'

একথা ভাবা সত্ত্বে-ও মা পুরোহিতের প্রতিটি কথা মনোযোগের  
 সংগে শুনলেন । তিনি নিজের যেন পুরোহিতের এই বক্তব্যগুলি  
 কতক পরিমাণে স্বীকার করেন বলেই তাঁর মনে হোলো ।

মা বললেন, 'হয়তো আপনার কথাই সত্যি ।' মার কণ্ঠস্বরে আগের  
 চেয়েও অনেক বেশি দীনতা এবং দুঃখ । যদিও তার অনেকটাই তান ।  
 মা বললেন, 'আমি গরীব মুখ্য মেয়ে । বেশি কিছু বুঝি না । তবে  
 এইটুকু বুঝি, ভগবান আমাদের এ জগতে দুঃখ সহবার জন্তেই  
 পাঠিয়েছেন ।'

প্রতিবাদ করে উঠলেন পুরোহিত, 'ভগবান আমাদের এ পৃথিবীতে  
 পাঠিয়েছেন, আনন্দের জন্তে, উপভোগের জন্তে । আর, এ জীবনকে,  
 ঐশ্বর্য্যকে কেমন ক'রে উপভোগ করতে হয়, যখনই আমরা তা

বুঝতে পারি না, তখনই ভগবান আমাদের দণ্ড দেন। এর চেয়ে বড়ো পতন আর নেই, মারিয়া মাদ্রালেনা! ভগবান পৃথিবীকে সৌন্দর্য দিয়ে সৃষ্টি করেছিলেন—মানুষ তাকে উপভোগ করবে বলে। সেকথা যদি মানুষ বুঝতে না পারে সে তাব দুর্ভাগ্য।...যাক, এ নিয়ে তোমার কাছে ব'কে কোনো লাভ নেই। আমি চাই, তোমাদের এখান থেকে দূর ক'রে দিতে। তোমাকে আর তোমার পল-কে! যদি তোমরা সহজে না যাও, শেষে তোমরাই বিপদে পড়বে। আমাদের কী?’

‘আমরা এখান থেকে খুব শীগগিরই চলে যাবো। খুব শীগগির! আমি আপনার কাছে শপথ করছি। আমাব নিজেরও তাই ইচ্ছে।’

‘তুমি একথা এতো সহজে বলছ, কারণ, তুমি আমাকে ভয় করো। কিন্তু আমাকে ভয় করার মতো কোনো কারণ নেই। ওটা তোমাদের ভুল। তোমরা ভাবো, তোমাদের পায়ে যখন বাত ধরে, সেটা আমার কাজ। তোমরা ভাবো, তোমাদের স্যাংসেতে দেশলাই যখন জ্বলে না, সৈটাও আমাব কাজ।...কে জানে, হয়তো হবে। কিন্তু তাই ব'লে তেবো না, আমি তোমার বা তোমার পলের কোনো অনিষ্ট করতে চাই। আমি শুধু চাই, তোমরা এখান থেকে চ'লে যাবে। আর মনে রেখো, তোমার শপথ তুমি নিশ্চয় ভাঙবে না। যাক, তোমার সংগে আমার আবার দেখা হবে। আজকের এই কথাবার্তার কথা তখন মনে করিবে দেব। এখন তোমাদের কাছে আমার স্টকিং ছ'টো রইলো। তুমি সেরে রাখবে, কেমন?’

‘রাখব।’

‘তবে চোখ বন্ধ করো। আমার উলজ পা ছ'টো তুমি দেখবে, এ আমি পছন্দ করি না।...হা-হা-হা—’ বৃদ্ধ পুনোহিত হেঁদে উঠে

এক পায়ের জুতোর ডগা অল্প পায়ের জুতোর গোড়ালির উপর চেপে একটা জুতো তুললেন। তারপর খুঁকে পড়ে স্টকিং খোলার চেষ্টা করতে লাগলেন।

বললেন, 'আজ পর্যন্ত কোনো মেয়ে কোনো দিন আমার নগ্ন দেহ দেখেনি। কিন্তু তবু তারা আমার নামে কত কুংসাই না রটিয়েছে। তোমারও আর দেখে কাজ নেই। তুমি বুড়ো হ'য়ে পড়েছ, কুচ্ছিত হ'য়ে গেছ।...এই রইল স্টকিং দু'টো। আমি খুব শিগগির এসে নিয়ে যাবো। কেমন?'

মা চমকে চোখ মেলে তাকালেন।

একা। বাইরে ঝড়ের উন্মত্ত গর্জন।...

মা একটা গভীর দীর্ঘশ্বাস ফেলে অস্পষ্ট কণ্ঠে বললেন, 'ভগবান! উঃ, এ কী দুঃস্বপ্ন!'

তবু তিনি স্টকিং দুটোর ধোঁজে একবার এদিক-ওদিক খুঁকে দেখলেন। তাঁর মনে হোলো, প্রেতমূর্তি যেন রান্নাঘর থেকে বন্ধ দরজার ভেতর দিয়ে বেরিয়ে গেল। তার পর পায়ের শব্দ, ক্ষীণ হতে ক্ষীণতর হ'য়ে নিশ্চয় হ'য়ে এলো।

## তিন

পল যখন মেয়েটির বাড়ি থেকে বেরিয়ে মাঠে এসে নামলো তখন তারো যেন মনে হোলো, এই ঝোড়ো হাওয়াতে জীবন্ত, প্রেতান্বিত, দুর্বোধ্য কি একটা, বস্তু আছে। বাতাস বারে বারে ওকে কশাঘাত করছে, আর ওর ভালোবাসার সমস্ত স্বপ্নকে যেন অন্তর থেকে টেনে-হিঁচড়ে ভেঙে চূরে ওর সমস্ত দেহটাকে হিম, জমাট ক'রে তুলচে; গায়ের কোটটা মুড়ে গায়ের সংগে মেখে



যাচ্ছে। ওর মনে হচ্ছে, যেন কোনো মেয়ে গভীর কামনা-ভরে ওকে জড়িয়ে ধরছে।

যখন গির্জার পাশে এসে পল রাস্তার মোড় ফিরল, আর একটা দমকা হাওয়া মুহূর্তের জন্তু তাকে থামিয়ে দিল। এক হাতে মাথার টুপী সামলে, অপর হাতে কোটটাকে দুই হাতে চেপে ঝড়ের ঝাপটার বিরুদ্ধে মাথা ঝুঁজে সে কোনো বকমে এগোতে চেষ্টা করল। দম যেন আটকে আসছে। বুঝি সংজ্ঞাহীন হয়ে পড়বে সে। সেই বছ বছর আগে কল থেকে ফেরার পথে তার বালিকা মায়েরও একদিন এমনটি ঘটেছিল।

একটা মিশ্রিত উত্তেজনা এবং স্বগাভ সংগে পল অল্পভব করল, কি যেন মহৎ, কি যেন ভয়ংকর, ওর মধ্যে এই মুহূর্তটিতে জন্মলাভ করল। এইমাত্র সে প্রথম বুঝল, আগনিসকে সে ভালবাসে। এ বোঝায় কোনো ভুল নেই, কোনো দ্বিধা নেই, কোনো জড়িমা নেই। এ ভালোবাসা তার পার্থিব ভালোবাসা। তবু এ ভালোবাসায় সে গর্বিত, সে গৌরবান্বিত।

কয়েক ঘণ্টা আগে পর্যন্ত পলের কাছে সমস্ত কিছু ছিল আবছা, অস্পষ্ট। সে নিজেকে আর আগনিসকে বোঝাতে চেষ্টা করেছে, তাদের এ ভালোবাসা স্বর্গীয়। পল নিজের কাছেও স্বীকার করেছে, আগনিসই প্রথমে ওর দিকে অনেকক্ষণ ধরে চেয়ে থাকতো; প্রথম দেখার পব থেকে তারই ছ'টি চোখ যেন ওর ছ'টি চোখের কাছে ভিক্ষে চাইতো সহানুভূতি আর ভালোবাসা। তারপর ধীরে ধীরে সেই আবেদনের কাছে ওকে আত্মসমর্পণ করতে হ'য়েছে। ও যেন করুণা-ভরেই আগনিসের পাশে এসেছে। তারপর ছ'জনেরই নিঃসংগতা বেঁধেছে ছ'জনকে।

যেদিন ওদের চারটি চোখের মিলন হোলো, সেদিন থেকেই

এর দু'টি হাত ওর দু'টি হাতের সন্ধানে ঘুরে বেড়িয়েছে সারাটি রাত ।  
 ধোঁয়া-ও পেয়েছে । এবং সেই রাত্রেই ওরা দু'জনে চুপন করেছে  
 দু'জনকে । বছরের পর বছর ধরে পলের যে রক্তশ্রোত টিমে হ'য়ে  
 এসেছিল, মুহূর্তে তা তরল আগুনের মতো ছড়িয়ে পড়েছে তার শিরায়  
 শিরায় । দুর্বল দেহ আপনাকে ছেড়ে দিয়ে বেঁচেছে । সেদিনই পল  
 হার মেনেই হয়েছে জরী ।

আগনিস বলেছে, গোপনে ওরা দু'জনে গাঁ ছেড়ে চ'লে যাবে ।  
 ওরা দু'জনে এক সাথে বেঁচে থাকবে, এক সাথে মরবে । মুহূর্তের  
 উন্মাদনায় পল-ও বলেছে, তাই হবে, তাই । স্থির হ'য়েছে, কাল  
 রাত্রিতে দু'জনে মিলে পালাবার ব্যবস্থা পাকাপাকি ক'রে ফেলবে ।

কিন্তু অকস্মাৎ বহির্জগতের এই ক্লান্ত বাস্তবতা পলের সে-নেশা  
 ছুটিয়ে দিল । এই বাতাসও যেন ওকে উলংগ ক'রে দিতে চায়,  
 ছিন্নভিন্ন ক'রে উড়িয়ে দিতে চায় ওর আত্মপ্রতারণার সমস্ত  
 আবরণ ।

নিরঙ্ক নিঃশ্বাসে পল গির্জার দোরের পাশে এসে দাঁড়ালো ।

সমস্ত শরীর বরফের মত ঠাণ্ডা । তার মনে হোলো, সে যেন  
 এই গ্রামের বৃকে সম্পূর্ণ উলংগ হ'য়ে দাঁড়িয়ে আছে । আর তার  
 যজ্ঞমানেরা ক্লাস্তি ভরে ঘুমাচ্ছে তার চারিদিকে এবং স্বপ্নে দেখছে,  
 তাদের পুরোহিত দাঁড়িয়ে আছে, উলংগ, পাপের কালিমায় তার  
 সর্বাংগ মলিন, বীভৎস কুৎসিত ।

কিন্তু তবু পল ভাবছে, কেমন ক'রে কি উপায়ে সে এই মেয়েটির  
 সংগে উধাও হয়ে পালাবে । আগনিস ওকে বলেছে, তার কাছে টাকা  
 পয়সাও আছে পর্যাপ্ত ।...

পর মুহূর্তেই পলের মনে হোলো, না, এ অসম্ভব । সে এখুনি  
 আগনিসকে গিয়ে ব'লে আসবে, না, না, তাদের পালানো হবে না ।

কয়েক পা এগিয়েও চলল পল। কিন্তু পারল না। হতাশ হয়ে ফিরে দাঁড়ালো, তাও সে পারে না।

তারপর গির্জার দোরের ওপর মাথা রেখে ক্লান্ত শিশুর মতো কেঁদে উঠল, 'ভগবান ! আমাকে বাঁচাও !'

পল ওখানে দোরের সম্মুখে নতজাহ্নু হ'য়ে বসে বইল। তার কালো আলখিল্লাটা বাতাসে ছ' দিকে কেঁপে কেঁপে উঠছে—কালো ছোটো পাখার মতো। ওকে দেখে মনে হয়, একটা কালো শকুনিকে জীবন্ত এই মেঝেতে পেরেক দিয়ে কে আটকে দিয়েছে বুঝি !

পাহাড়ের গায়ে প্রবলভাবে আছড়ে পড়ছে দমকা হাওয়া। তার চেয়েও প্রবলভাবে বুকের মধ্যে আছড়ে পড়ছে ওর আত্মা, বাঁচার জন্তে করছে বুঝি হ্রস্ব সংগ্রাম। এ সংগ্রাম দেহের অন্ধ প্রবৃত্তির বিরুদ্ধে আত্মার সংগ্রাম।

কয়েক মুহূর্ত বাদে পল উঠে দাঁড়ালো। এ সংগ্রামে কে জিতলো, সে এখনো স্থির করতে পারলো না।

কিন্তু এখন তার মনটা কাচের মতো স্বচ্ছ হয়ে উঠেছে। সে নিজের মনের প্রতিটি অলিগলি স্পষ্ট দেখতে পাচ্ছে। ভগবানের প্রতি ভয় বা প্রীতি, পাপের প্রতি ঘৃণা, পদোন্নতির আকাঙ্ক্ষা, এখন এ সমস্ত কিছুই তার মনে স্থান পায়নি, এখন শুধু তার ভয় দুর্নামের, কুৎসার, লোকনিন্দার।

কিন্তু অন্তরের অন্তঃস্থলে অমুভব করলো সে, নিজের জীবনের মতো এক অচ্ছেদ্য বন্ধনে সে এই নারীর সঙ্গে বাঁধা পড়েছে। এখন তার ঘরে এই মেয়েটির ছায়ামূর্তি তার সাথে সাথে দিনের আলোয় ঘুরে বেড়াবে-সারা ঘরময়। আর রাত্রির অন্ধকারে ওর ঘুম আরো ঘনীভূত হয়ে উঠবে তার নিবিড় রাশীকৃত চুলের বস্তায়। মুহূর্তে পলের সমস্ত হৃৎক আর পরিতাপের তলদেশ থেকে আনন্দের

একটা ঝটিকাবর্ড পৃথিবীর গর্ভস্থ অগ্নিশিখার মতো ওর সমগ্র অন্তরলোককে যেন ভোলপাড় করে দিলো।

পল সটান এসে ওদের গির্জা-সংলগ্ন বাসগৃহের দোর খুলল। ছেখল রান্নাঘর থেকে এক ফালি আলো খাওয়ার ঘর পার হয়ে এসে পড়েছে সদর দালানে।

বহির্শেষ ভাস্কর পাশে স্থির হ'য়ে ব'সে আছেন মা। জাগ্রত একটি শব্দ! পলের বুকখানা অসহ্য বেদনায় মোচড় দিয়ে উঠল, সে মুহূর্তেই বুঝতে পারল ব্যাপারটা কী। আজকের এই বেদনাটি পলের অন্তরে সমস্ত জীবন ধ'রে ছুরপনেন্ন হয়ে রইল।

আলোর রেখা অনুসরণ করে পল খাওয়ার ঘর পার হয়ে রান্না ঘরের দরজার সম্মুখে এসে থেমে দাঁড়ালো কম্পিত পায়ে। তারপর কোনো রকমে টলতে টলতে রান্নাঘরে ঢুকে সংক্ষেপে প্রশ্ন করলো, 'তুমি এখনো গুমুতে যাওনি?'

মা ওর দিকে ফিরে তাকালেন, তার স্বপ্নজড়িত চোখ দুটো এখনো মডার চোখের মতো শাদা, ফ্যাকাশে। ধীর, স্থির, নির্ভুর।

মা একবার পলের চোখ দুটোর সন্ধানে যেন তাকালেন। পল মার দৃষ্টি এড়াবার চেষ্টায় চোখ ফিরিয়ে নিলো।

মা বললেন, 'আমি তোমারই অপেক্ষায় বসে আছি, পল। তুমি ছিলে কোথা?'

পলের স্বতঃই মনে হোলো, সত্যি ছাড়া এখন কিছু বলতে যাওয়া একটা অর্থহীন প্রহসন মাত্র। তবু পল মার কাছে মিথ্যা বলতে বাধ্য হলো, 'আমি একজন রুগীর কাছে গেছলাম মা।'

পলের গম্ভীর কণ্ঠস্বর মার সমস্ত দুঃখস্বপ্নকে যেন মুহূর্তের জগ্রে ভেংগে দিল। তাঁর মুখখানা আনন্দে উজ্জ্বল হয়ে উঠলো। কিন্তু পরক্ষণেই আবার ছায়াচ্ছন্ন হয়ে এলো তাঁর মুখ আর মন।

মা লজ্জায় ও গ্লানিতে চোখ দুটো নাবিয়ে কোন প্রকার ইতস্তত না ক'রেই ধীরে ধীরে বললেন, 'এদিকে এসো পল। তোমার' সংগে আমার কয়েকটা কথা আছে।'

পল যদিও আর মায়ের দিকে এতোটুকুও গেল না, তবু মা যেন ফিসফিস ক'রে ওর কানের কাছেই বললেন, 'তুমি কোথায় গিয়েছিলে, আমি জানি। আজ অনেক দিন হোলো প্রতি রাত্রেই আমি তোমার বাইরে যাবার শব্দ পেয়েছি। কিন্তু আজ আমি তোমার পেছা নিয়েছিলাম। দেখলাম, তুমি কোথা যাও। পল! ভেবে দেখো তো, তুমি কি কর!'

পল কোনো উত্তর দিল না, মার কথাগুলো যে শুনছে এমন কোনো ভাবও দেখালো না। মা ওর দিকে চোখ তুলে তাকালেন। দেখলেন, ঋজু দীর্ঘদেহ পল ওর সম্মুখে দাঁড়িয়ে। মৃত্যুর মতো বিবর্ণ সে। প্রদীপের আলোয় তার ছায়াটা দেওয়ালের উপর এসে পড়েছে। স্থির অচঞ্চল ছায়া। যেন ক্রুশবিদ্ধ একটি মূর্তি।

পলের মনে পড়লো ; একটু আগেই গির্জার দোরে নতজানু হয়ে ভগবানের কাছে সে কাতর প্রার্থনা জানিয়েছিল। তাই ভগবান বুঝি তার আর্ত আহ্বান শুনে তাকে উদ্ধার করার জন্তে পাঠিয়েছেন তার মাকে।

পলের একবার মনে হোলো, সে মায়ের পায়ের তলায় প'ড়ে কাকুতি ক'রে বলে, তুমি আমার গাঁ থেকে পথ দেখিয়ে দূরে নিয়ে চলো মা। এখনি, এই মুহূর্তে।

কিন্তু পল তেমন কিছু করল না। লজ্জায়, অপমানে, কোঙে, রোষে কেঁপে উঠল। তবু মাকে এই দুঃখ দেওয়ান সে নিজেও যেন দুঃখ পেলো। পরক্ষণে তার মনে হোলো, এখন

কেবল তার নিজেকে বাচালেই চলবে না, তার নিজের স্তন্যমণ্ড  
বাঁচাতে হবে।

পল মার একান্ত পাশে এসে তাঁর মাথায় হাত রেখে বললে,  
'আমি তো বললুম মা, যার কাছে আমি ছিলাম সত্যিই সে অশ্লুশ।' "

'না। ও বাড়ীতে কারো অশ্লুশ নেই আমি জানি।'

'সব রোগীই শয্যাশায়ী থাকে না মা!'

'সেদিক থেকে দেখতে গেলে, যে অশ্লুশ স্ত্রীলোকটির কাছে তুমি  
গিয়েছিলে, তার চেয়ে রোগটা কিন্তু তোমারই বেশি, পল। আমি  
মুখ্য মেয়েমানুষ। তবু আমি তোমার মা। আমি বলি, সকল  
ব্যাধির মধ্যে ভয়ানক ব্যাধি হচ্ছে পাপ। কারণ, পাপ মানুষের  
আত্মাকে পণ্ড করে দেয়।'

মা এক মুহূর্ত থামলেন। পরে পল-কে আরো নিবিড়ভাবে পাশে  
টেনে নিয়ে বললেন, 'শুধু তোমাকে বাঁচাবার জন্তেই আমি একথা  
বলছি না। জেনে রেখো, মেয়েটার আত্মাকেও উদ্ধার করতে হবে।...  
তাছাড়া, এই পার্থিব জীবনেও তার কোনো ক্ষতি করা তোমার উচিত  
হবে না।'

পল মার পাশে মাথা নত ক'রে বসেছিল, কিন্তু মার কথাগুলো কানে  
আসতেই এবার সে ইম্পাতের স্প্রিং-এর মতো ছিটকে সোজা হয়ে  
উঠল। তার কোমলতম একটি জায়গায় মা আঘাত ক'রে বসেছেন।  
সত্যিই তো, আগনিসের কাছ থেকে বেরিয়ে আসার পর থেকে এখন  
পর্যন্ত খালি সে নিজের কথাই ভেবেছে।

পলের একখানা হাত মার হাতের মধ্যে ছিল, পল সেটাকে সরিয়ে  
নিতে চাইল। ঠাণ্ডা আর কঠিন মার হাতখানা। মা কিন্তু ওর  
হাতটাকে চেপে রাখলেন। পলের মনে হোলো, মুষ্টির বন্ধন থেকে  
তার বৃদ্ধি মুক্তি নেই।

আবার ভগবানের চিন্তায় মন দিলো পল। মার হাতের এই বন্ধন যেন বিধাতার নির্দেশ, এতক অবহেলা করার কোনো উপায় নেই। তবু সে যেন তার বুকের মধ্যে নিরুপায় বন্দীর মতো গভীর নৈরাশ্রময় একটা বিদ্রোহ অনুভব করল।

পল জোর করে নিজের হাতখানা ছিনিয়ে নিয়ে কক্ষ কঠে বললো, 'সে আমি বুঝবো। এখন আমি আর খোকাটি নই। কোনটা ভালো আর কোনটা মন্দ, তা বিচার করার মতো ক্ষমতা আমার হয়েছে।'।

মার মনে হোলো, তিনি যেন প্রাণহীন পাষাণের মূর্তি। পল যে নিজের অপরাধটাই স্বীকার কবে নিল!

মা বললেন, 'না পল, তুমি বুঝতে পারছ না, কি অপরাধ তুমি করেছ। তা যদি পারতে, তবে অমন কথা বলতে না।'।

'তবে, কি কথা বলতে হবে, শুনি'।

'অমন করে চেষ্টা করো না। শুধু একটিবার আমাকে বলো, মেয়েটির সংগে তোমার কোনো কুৎসিত সম্পর্ক নেই।...কিন্তু সে কথা তো তুমি বলবে না। কারণ, তোমার বিবেকে বাধে। তাই তোমার চুপ কবে থাকাই ভালো। চুপ ক'রে থাকো। আমি একটি কথাও আর তোমার কাছে শুনতে চাই না। শুধু মনে মনে ভেবো, তুমি কি করেছ, কি করছ।'।

পল কোনো উত্তর দিল না, নীচবে মার পাশ থেকে সরে এসে রান্নাঘরের মাঝখানে দাঁড়িয়ে মার বক্তব্যগুলো শুনতে লাগল।

বলতে লাগলেন মা, 'আমি এর বেশি আর তোমাকে কিছুই বলতে চাই না পল। কিছু বলার ইচ্ছেও আমার নেই। আমি ভগবানের কাছে তোমার হ'য়ে শুধু প্রার্থনা করব।'।

অকস্মাৎ পল মার পানে ছুটে এলো। তার চোখ দুটো থেকে

আঁগুনের হলকা বেরোচ্ছে।<sup>৩</sup> সে বুঝি এঁখুনি মাকে মেরে বসবে !  
তারপর চৌচিরে উঠলো, 'তের হ'য়েছে ! চুপ করো ! যদি ভালো চাও,  
এ যন্ত্রকে কোনো কথা কোনো দিন আর মুখে এনো না। তোমার  
মনের কথা মনেই রেখো।'

মা উঠে দাঁড়ালেন। স্থির-সংকল্প, দৃঢ়। পলের হাত দুটো হাত  
দিয়ে সজোরে চেপে ধ'রে নিজের চোখের দিকে একবার তাকাবার  
জন্তে পলকে বাধ্য করলেন। তারপর তাকে ছেড়ে দিয়ে নিজের  
আসনটিতে ফিরে এসে হাত দুটি কোলে জড়ো ক'রে স্থির হ'রে বসলেন।

পল ঘরের বাইরে যাবার জন্তে দোরের দিকে গেল, তারপর ফিরে  
দাঁড়িয়ে সারা ঘরময় পায়চারি ক'রে ঘুরে বেড়াতে লাগল।

তার পরণের রেশমি পোষাকের ঋসখস শব্দের সংগে বাইরের  
বাতাসের গৌঁড়ানি মিশে যাচ্ছে।

পলের মনে হোলো, একটা অসহ বিরুদ্ধ অমুভূতির আলোড়নে  
আলোড়িত হ'য়ে উঠছে তার সমস্ত বুকখানা। যেন তার রেশমি  
পোষাকের ঋসখস আওয়াজও মুখর হ'য়ে তাকে সাবধান ক'রে দিচ্ছে।  
বলছে, এখন থেকে তার সমস্ত ভাবী জীবনটা ভুলে ভ্রান্তিতে আর পাপে  
জটিল হয়ে উঠবে।

বাইরের বাতাসও যেন তার সংগে কথা কইছে, তাকে মনে করিয়ে  
দিচ্ছে তার নির্জন নিঃসঙ্গ যৌবনের কথা। নিঃসঙ্গ বেদনার মূর্তি  
তার মা, তার নিজের পদধ্বনি, মেঝেতে তার নিজের প্রতিবিম্ব—যেন  
সবই আজ মুখর হ'য়ে উঠেছে।

নিজের ছায়াটাকে মাড়িয়ে মাড়িয়ে পল ঘরের একদিক থেকে  
অপর দিক পর্যন্ত ঘুরতে লাগল। এ যেন ছায়া নয়, তার নিজের  
আত্মা।

পল একবার ভালো, যে-অতিপ্রাকৃত শক্তি আছে সে প্রার্থনা



করছে, অশ্লিরস্কার জন্তে সে শক্তির কোনো প্রয়োজন নেই তার। কিন্তু একথা ভেবেই সে ভীত হ'য়ে উঠল। মায়ের পাশে ফিরে এসে ধলল, 'যাও, উঠে শুতে যাও।'

কিন্তু দেখলো, মা এতটুকুও নড়লেন না। শুধু মাথা নত ক'রে ব'সে রইলেন। যেন ঘুমিয়ে পড়েছেন। পল মার মুখখানা ভালো ক'রে দেখবার জন্তে হুয়ে পড়ল। বুঝলো মা নিঃশব্দে কাঁদছেন।

'মা!'

মা এতটুকুও নড়লেন না, শুধু বললেন, 'না, একথা আমি আর তোকে কোনো দিন বলবো না। শুধু তুই একটিবার শপথ কর, আর কোনো দিন ও বাড়িতে পা দিবি না! নইলে এখান থেকে একটি পাও আমি নড়ব না।' যদি নড়ি, তবে বুঝবি এ গাঁ থেকে, এ গির্জা থেকে আমি চিরদিনের মতো বিদায় নিলাম।'

পল বুঝি শপথ করার জন্তেই মাথা তুলল। তার মনে হোলো, মার মুখেই বুঝি যেন সে ভগবানের নির্দেশ শুনছে। সংগে সংগে তার ইচ্ছা করলো, সে চীৎকার ক'রে উঠে মাকে তিরস্কার করে, সমস্ত অপরাধ তারই উপর চাপিয়ে দেয়, বলে, কেন, কেন সে ওকে তার নিজের বাসগ্রাম থেকে এখানে নিয়ে এলো? কেন?... কেনই বা সে তাকে জীবনের এপথে টেনে আনলো—এ পথ তো তার নয়!

কিন্তু তাতে-ই বা লাভ কি হবে? মা তো ওর কথার একটি বিন্দুও বুঝবেন না!

পল যেন এক হাতে তার চোখের সম্মুখ থেকে ছায়ার প্রেতটাকে হাত নেড়ে তাগিয়ে দিলো, তারপর অকস্মাৎ সে মায়ের মাথার উপর অপর হাতখানা প্রসারিত করল। পলের নিজেরই মনে হোলো তার বিন্ধিত আঙুলগুলি থেকে অগূর্ব এক আলোকরশ্মি বিকীর্ণ হ'চ্ছে।

তজ্জ্বলভাবে বললো সে, ‘মা, তোমার কাছে এই শপথ করলুম, আমি আর কোনোদিন ও বাড়িতে যাবো না ।’

ছুরিতপদে পল রান্নাঘর থেকে বেরিয়ে গেল। মনে হোলো, এখানেই সব কিছুই বুঝি সমাপ্তি হ’লো। সে-ও বেঁচে গেল।

কিন্তু পল খাওয়ার ঘর পার হবার সময় শুনলো, মা উচ্ছ্বসিত হ’য়ে কাঁদছেন, যেন তাঁর বড়ো আদরের কেউ মারা গেছে !

নিজের ঘরে এলো পল। গোলাপের গন্ধে এবং চারিদিকের ইতস্তত বিক্ষিপ্ত জিনিসগুলির সংস্পর্শে এসে সে পুনর্জীবিত হয়ে উঠল। তার কামনার সংগে এ সমস্তগুলির যেন একটি নিবিড় যোগসূত্র আছে।

পল অনেকক্ষণ উদ্বেগহীন ভাবে ঘরময় ঘুরে বেড়াতে লাগল। জানালাটা খুললো, একবার জানালার বাইরে ঝোড়ো হাওয়ায় মাথাটা বের করল। দেখলো, শূন্যে বাতাসের আগে আগে উড়ে চলেছে নিরুপায় অসংখ্য জীর্ণ পাতা, কখনো মেঘের ছায়ায়, কখনো বা জ্যোৎস্নায়। যেন লক্ষ লক্ষ আলোছায়ার খেলনা !

পলের নিজেকেও ওই ঝরা পাতাগুলির মতোই অসহায়, অস্থির ব’লেই মনে হোলো। অবশেষে সে সোজা হ’য়ে দাঁড়িয়ে জানালাটা বন্ধ ক’রে দিলো, বললে, ‘আমাদের মানুষ হতে হবে !’

‘পল খাড়া হ’য়ে দাঁড়ালো, যেন প্রস্তর মূর্তি। তার সারা দেহ হিম, কঠিন, গর্বের বর্ষে সুরক্ষিত। দৈহিক আনন্দ উপভোগ করতে আর সে চায় না। আত্মত্যাগের আনন্দে কিছা দুঃখেও আর তার প্রয়োজন নেই। সে চায় না নিঃসংগতার বেদনা। ভগবানের কাছে নতজাহ্ন হয়ে ব’সে ভূত্যের মতো আশীর্বাদ পেতেও আর ইচ্ছা নেই তার। সে কারো কাছে কিছুই চায় না। সে শুধু সোজাপথে এগিয়ে যেতে চায়, আশাহীন, একাকী !

কিন্তু পল তবু আলো গনিবিয়ে শুতে যেতে ভয় পেলো। সে ব'লে পড়তে লাগল করিহিয়ানের কাছে সেক্ট পলের পজাবলী। ‘কিন্তু ছাপানো অক্ষরগুলো যেন তার দৃষ্টির সম্মুখে ছুটে পালালো।

তার কেবলই মনে হোতে লাগল, শপথ করা সত্ত্বেও মা অমন ক’রে কাঁদলেন কেন? কেন, কি বুঝলেন মা? পরমুহূর্তেই পলের মনে হোলো, মা ওর মনের কথা বুঝতে পেরেছেন,—পুত্রের মর্ত্য কামনার একটি বিন্দু-ও কি মার কাছে লুকানো থাকে ?...

অকস্মাৎ পলের সারা মুখখানা লজ্জাষ রাঙা হ’য়ে উঠল, মাথা তুলে কাণ পেতে বাতাসের শব্দ শুনতে লাগল সে। পরে আপন মনেই ব’লে উঠল, ‘শপথ করার কোনো প্রয়োজন ছিল না। সত্যিকারের শক্তিমান পুরুষেরা কখনো শপথ করে না। শপথ কবে তারাই,—যারা শপথ ভাঙতে প্রস্তুত থাকে। যেমন আমি।’

সংগে সংগে পল বুঝল, তার সংগ্রামের এই সবেমাত্র শুরু। সে আতংকে শিউরে আপন ছেড়ে উঠে দাঁড়ালো, আয়নার পাশে গিয়ে নিজের চেহারাটা একবার দেখলো।

তারপর টলতে টলতে কোনো রকমে তার অপ্রশস্ত বিছানাটার এসে লুটিয়ে প’ড়ে অশ্রুর ভারে ভেংগে পড়লো। নিঃশব্দে কাঁদতে লাগল সে—পাছে কান্নার শব্দ মার কাণে যায়, পাছে কান্নার শব্দ তার নিজের কাণে আসে। তার সারা অন্তর হাহাকার ক’রে উঠছে। বুকের ভিতরটা মোচড় দিচ্ছে। পল কাতরভাবে বললে, ‘ভগবান! আমাকে বাঁচাও! আমাকে উদ্ধার করো।’

এই কথাগুলি উচ্চারণ করার সংগে সংগেই একটা সত্যিকারের শাস্তি এলো পলের। সে বুঝি দুঃখের অনন্ত সমুদ্রের মাঝে মুক্তির কাঠের টুকরোটার সন্ধান পেয়েছে।

ওর এই সংকট, মুহূর্তটি কেটে যাবার পর পল আবার ভাবতে

লাগলো। এখন তার কাছে সব কিছুই জানলার বাইরের রৌদ্রোজ্জ্বল প্রান্তরের মতো স্পষ্ট ও স্বচ্ছ মনে হচ্ছে। সে পুরোহিত, সে ভগবানে বিশ্বাস করে, সে গির্জা আর কোয়ার্থকে জীবনের ত্রুতরূপে গ্রহণ করেছে। যে যেন কোনো বিবাহিত পুরুষ, জীর কাছে বিশ্বাসহস্তা হবার কোনো অধিকার তার নেই।...

কেন যে ও এই মেয়েটাকে ভালোবেসেছিল, এবং এখনো ভালোবাসে, পল সে কথা ঠিক বুঝে উঠতে পারছেন না। খুব সম্ভব দেহটা এক সংকট মুহূর্তে এসে পৌঁচেছে, তাই আটাশ বৎসরের যৌবন আর শক্তি যেন অকস্মাৎ অদীর্ঘ অস্তিত্ব থেকে উঠেছে জেগে, কামনা করেছে আগনিস-কে। হ্যাঁ, আগনিসকে। কারণ, আগনিসের মনের সংগে তার জীবনের সব চেয়ে ঘনিষ্ঠ সাদৃশ্য আছে। ওর নিজের মতো তারো হয়েছে বয়স, ওরই মতো জীবনে সে বঞ্চিত, ওরই মতো গৃহে সে-ও একাকিনী, বন্দি।

তাই প্রথম পরিচয়েই ওদের দুটির মধ্যে ভালোবাসার জন্ম হয়েছিল। ওরা শুধু বন্ধুত্বের ছদ্মবেশে তাকে গোপন ক'রে রেখেছিল এতোদিন। অজস্র অসংখ্য হাসি আর চাউনি ওদের দু'জনকে দু'জনের জন্তে যেন বন্দি ক'রেছিল। ওদের মধ্যে ভালোবাসার কোনো প্রশ্ন ওঠার সম্ভাবনা ছিল না বলেই ওরা এসেছিল পরস্পরের কাছে নিবিড় হ'য়ে। তখন ওদের মধ্যে কোনো আবেগ ছিল না, ছিল না কোন ভয়, কোনো কামনা। তারপর ধীরে ধীরে ওদের পবিত্র, স্তম্ভ ভালোবাসার মধ্যে কোথা দিয়ে প্রবেশ করলো কামনার কীট। ওদের প্রেমের স্বচ্ছ সরোবর হ'য়ে উঠলো পংকিল, ক্লেদাক্ত।

পল তার নিজের বিবেকের অলিগলি প্রদক্ষিণ ক'রে সত্যটাকে আবিষ্কার করলো। বুঝল, যেদিন ওদের প্রথম দৃষ্টি-বিনিময় হ'য়েছিল, সেদিন থেকেই ও তাকে পেতে চেয়েছে, সেদিন থেকেই সে ওর অন্তর-

বাসিনী হ'য়ে আছে! এ-ছাড়া আর যা কিছু—, সব মিথ্যা, সব  
আত্মপ্রবঞ্চনা,—নিজের কাছে নিজেকে সাফাই করার চেষ্টা। ০

কিন্তু এই সব চিন্তাও ওর মন থেকে হুঃখের বোঝার এককণাও  
ক্ষমতে পারলো, না। এই হুঃখের সত্যিকারের অর্থটা কি পল তা  
এখন ভালোভাবেই বুঝল। ওর মনে হোলো, এ যেন ওর আত্মহত্যা।  
আগনিসের ভালোবাসা থেকে এবং আগনিসের অধিকার থেকে নিজেকে  
বঞ্চিত করার অর্থ জীবন থেকে নিজেকে বঞ্চিত করা।

পল আরো ভাবলো, 'এ চেষ্টাও কী বুধা নয়? ভালোবাসার  
ক্ষণিক আনন্দ যখন শেষ হয়ে যাবে, তখন কী তার আত্মা আবার ফিরে  
পাবে না তার স্বাধিকার, ফিরে আসবে না তার মুক্ত পাখা গুটিয়ে  
আপনার নিঃসঙ্গ নির্জনতায়, দেহের বন্দীশালায় রাখবে না আপনাকে  
কয়েদী ক'রে? তবে তার এই নিঃসঙ্গ জীবনেই বা সে আজ  
অমুখী হ'বে কেন? জীবনের শ্রেষ্ঠ এতোগুলি বছর ধ'রে সে কি  
নির্জন নিঃসঙ্গতাকে গ্রহণ করে নেয় নি—এই দীর্ঘ দিন ধ'রে বহন  
করেনি? আর যদিই বা সে সত্যি আগনিসের সংগে পলাতক হ'য়ে  
তাকে বিয়ে করে, তবু-ও কি তার অন্তরের এই নির্জনতার অবসান  
হবে?'

কিন্তু তবু আগনিসের নাম উচ্চারণ করার সংগে, তার সাথে  
একত্রে হুঃজনে বঁচে থাকার সম্ভাবনার কথা ভেবে পল অসহ উত্তেজনায়  
উঠে দাঁড়ালো। কল্পনায় দেখলো, আগনিস যেন ওর পাশটিতেই  
লীলায়িত দেহে শুয়ে আছে। পল কল্পনাতেই আগনিসের জ্বকোমল  
তলু দেহখানাকে নিবিড় করে বুকের মধ্যে টেনে নেওয়ার অন্তে  
যেন হাত বাড়ালো। ওর কানে কানে মিষ্টি কতো কথা বললো,  
ওর এলো উক জুগুন্ধী চুলে ছেঁয়ে ফেললো নিজের মুখ। চুল নয়,  
একরাশি কুল।

তার কানে কানে যেন বললো, ও গারদিন তার কাছে আবার আসবে। মা দুঃখ পাবেন, ভগবান ঝুঁট হবেন,—কতি কি ? এখন সে ওসব বন্ধন ফেলে আগনিসের বাহুবন্ধনেই ফিরে আসতে চায়, তাতেই তার আনন্দ।

## চার

তারপর আবার সে আগের চেয়ে শান্ত হ'য়ে ভাবতে লাগলো। রোগীরা তাদের ব্যাধির স্বরূপটা অন্তত বুঝতে পারলেও একটু শান্তি পায়। পলও যদি জানতে পারতো, এই সব ঘটনা আজ তার জীবনে কেন ঘটলো, তবে সে-ও হয়তো একটু শান্তি পেতো। তাই সে-ও তার মায়ের মতো অতীত জীবনের সমস্ত ঘটনাগুলি আবার নেড়েচেড়ে দেখতে পাগলো।

বাইরের বাতাসের আর্ত স্বর ওর স্মৃদূর প্রথম জীবনের অস্পষ্ট বিজড়িত স্মৃতির সংগে হ'য়ে গেল একাকার। যেন কোন বাড়ির উঠানে সে অস্ত্রাস্ত্র ছেলেদের সংগে প্রাচীর বেয়ে উঠছে। খুব সম্ভব এবাড়িতে তখন তার মা ছিলেন যি। প্রাচীরের নাথাটা ছুরির মতো ধারালো কাচের কুচিতে ছিল আকীর্ণ। কিন্তু তবু ছেলেরা ওখানে কোনো রকমে বেয়ে উঠতো, হাতগুলো হয়ে যেতো ক্ষতবিক্ষত, রক্তাক্ত। ইচ্ছা, শুধু একটিবার উঁকি দিয়ে দেখবে প্রাচীরের ওপারের পৃথিবী।

আর, সত্যি, নিজেদের এমনি আহত, রক্তাক্ত, ক্ষতবিক্ষত ক'রেও ওরা সাহসিকতার একটা আনন্দ পেতো। ওরা পরস্পরকে দেখাতো ওদের ক্ষরিত রক্ত, তারপর হাতছুটো বগলে চেপে রক্ত শুকনো ক'রে নিতো, ধারণা, ওদের ক্ষত হাতছুটো বুঝি আর কারো চোখে পড়বে না।

\*ওখানে প্রাচীরের উপর চ'ড়ে ওরা সদর রাস্তা তিন আর কিছুই দেখতে পেতো না। অথচ এই রাস্তার ওদের আনাগোনা ছিল অব্যাহত। কিন্তু তবু ওরা ওই দেওয়ালে চড়েই ভালোবাসতো তার একমাত্র কারণ, ওখানে চড়াটা ছিল নিষিদ্ধ। ওখানে দাঁড়িয়ে ওরা রাস্তার লোকের ওপর ঢিল ছুঁড়তো, আর ছুঁড়েই মাথা নিচু ক'রে লুকিয়ে পড়তো প্রাচীরের আড়ালে। এমনি ক'রে ওদের উত্তেজনাটা দুঃসাহসের আনন্দ এবং অগ্নে ওদের পাছে দেখতে পায়, এই ভয়,— এই দু'টি তীব্র অহুভূতির মধ্যে দ্বিধা বিস্তৃত হ'য়ে পড়তো।

একটি কালো আর বোবা মেয়ে উঠানে একগাদা কাঠের উপর ব'সে থাকতো চুপচাপ, সে ছিল পক্ষাঘাতগ্রস্ত দুর্বল। ওখানে ব'সে ব'সেই সে ওদের দুরন্তপনা দেখতো, আর ওদের কাকুতি-মিনতি জানিয়ে নিবেদন করতো। তার কালো ডাগর চোখ দু'টো মাঝে মাঝে শাসনে আর তিরস্কারে হ'য়ে উঠতো দৃষ্ট।

ছেলেরাও একে ভয় করতো ভারী। তাই একে বিরক্ত করতে সাহস পেতো না, মাঝে মাঝে তাকে তাদের সংগে খেলতেও ডাকতো। তখন মেয়েটা অদ্ভুত একটা আনন্দে হ'য়ে উঠতো উচ্ছ্বসিত, কিন্তু একটি পাও নড়তো না, তেমনি চুপটি ক'রে ব'সে থাকতো।

আজ ওর সেই মুখখানি মনে পড়ে। তার দু'টি চোখের কালো গভীরতায় কী আনন্দ আর আকাজকাই না জ্বলজ্বল ক'রে উঠতো! ওর স্মদ্র স্মৃতির কোণে যেন আজো সে ব'সে আছে, আবছা বিশ্বাসের কুয়াসাক্ষর একটি আঙিনায়।

আর সেই কালো ডাগর দু'টি চোখ।

সে বুকি আগনিসের।

তারপর পল নিজেই দেখলো, যেপথে সে একদিন ঢিল ছুঁড়ত,

ভার্যই একপ্রান্তে একটি ছোট গলির মোড়ের উপর ভাঙা-চোরা কয়েকখানা ঘর। ওর নিজের বাসা ছিল এই বড় রাস্তা আর ছোটগলির ঠিক মাঝখানে, একজন বড় লোকের বাড়িতে। এবাড়ির সবাই ছিল মেয়ে, মোটাসোটা, মাংসল আর গভীর। ওরা সন্ধ্যা নামার সংগে সংগে দোর-জানলা বন্ধ ক'রে দেয়। ওদের বাড়িতে অল্প কোনো মেয়ে কিস্বা পুরোহিতরা ছাড়া আর কারো যাতায়াত ঘটে না। তাদেরই সংগে ওরা ঠাট্টা তামাসা করে, হাসে, কথা কয়।

এখানেই একজন পুরোহিত ওর ঘাড়ে ধ'রে ওকে নিজের কংকালসার ছ'টো জাম্বুর মধ্যে চেপে ওর ভীক মুখখানা ভুলে প্রশ্ন ক'রেছিল, 'তুমি পুরুত হতে চাও, খোকা?'

খোকা মাথা নেড়ে জানিয়েছিল, 'হ্যাঁ।'

পুরোহিতটি ওকে একটা ছবি দিয়ে ওর পিঠ চাপড়ে আদর জানিয়েছিল। তখন ঘরের একটি কোণে ও চুপচাপ ব'সে থাকতো। কান পেতে শুনত পুরোহিত আর মেয়েদের কথাবার্তা।

এই গ্রামের—এখন সেখানে সে পুরোহিত,—তখনকার পুরোহিত সম্বন্ধে চলছিল আলোচনা। এই পুরোহিত শিকারে যেতেন, তামাক খেতেন, গোঁফদারী কামাতেন না, কিন্তু তবু বিশপ মহারাজ-ও তাঁকে তাড়াতে পারতেন না। কারণ, উনি গেলে আবার একটি পুরোহিত জোটানো সম্বন্ধে সম্ভব হবে না। ওই ক্ষুদ্র মফঃস্বলে কেই বা যায়? আর তা ছাড়া, ওই পুরোহিত ঠাকুরও সবাইকে ধমক দিতেন, কেউ যদি তাঁকে এগ্রাম থেকে তাড়াতে চেষ্টা করে, তবে তিনি তাকে একদিন হাতে পায়ে বেঁধে নদীর জলে ফেলে দেবেন।

শুধু তাই না। এই গ্রামের যতো হতভাগা হতজ্ঞাড়া বদমায়েস লোক সবাই ছিল তাঁর শুক। তারা অনেকে তাঁকে ডা'ন ব'লে ভয়-ও করতো। অনেকে মনে করতো লোকটা খুস্টান-ই নয়। গাঁয়ের



মেয়েরা ও নাকি বলতো, যদি কোনো নতুন পুরুত আসে, তবে তাকে বেঁধে নদীতে ফেলে দেওয়ার জন্তে তারাও সবাই ওই পুরুতকে সাহায্য করবে।

এই কাহিনী শুনে, তখন একটি মেয়ে ওকে ঠাট্টা ক'রে বলেছিল, “তুই তো পল? আচ্ছা ধরো, তুমি প্ররোহিত হ'লে, তারপর তোমাকে তোমার মায়ের ওই জন্মস্থানে পুরুত ক'রে পাঠানো হ'লো, তবে কেমন মজাটা হবে, বলো তো?”

মেয়েটির নাম মারিয়েলেনা। মারিয়েলেনা ওকে দেখাশোনা করতো। যখন সে ওর মাথায় চিরুণী দেওয়ার জন্তে ওকে কোলের দিকে টেনে নিত, তার মোটা পেট আর কোমল স্তন এসে লাগতো ওর গায়ে। ওর মনে হতো, মারিয়েলেনা বুঝি তুলো দিয়ে তৈরী।

মারিয়েলেনাকে তারি ভালো লাগতো ওর। মারিয়েলেনা খুব মোটামোটা হ'লেও তার মুখখানি ছিল তারি সুন্দর। গুণ দু'টি গোলাপী। শান্ত বাদামী দুটি চোখ।

পল মাঝে মাঝে ওর দিকে তাকাতো, গাছে পাকা ফল ঝুলতে দেখে লোকে যেমন করে তাকায় খুব সম্ভব মারিয়েলেনাই ছিল ওর প্রথম প্রণয়-পাত্রী।

তারপর এলো ওর ছাত্রজীবন।

অক্টোবর মাসের এক সকালে আকাশ ছিল নীল, চারিদিক ছিল নেশায় মাতাল, এমন সময় মা ওকে দিয়ে এলেন স্কুলে।

খাড়া পাহাড়ের পথ বেয়ে উঠে পাহাড়ের চূড়ায় বিশপের বাসগৃহের সংগে সংলগ্ন তাদের এই স্কুল।

বিশপের গৃহের সম্মুখে পাথরের ছড়ির কঁাকে কঁাকে মাথা তুলে জেগে উঠছে তৃণাংকুর। কয়েকটি লোক ঘোড়ায় চড়ে চ'লে গেল। ঘোড়ার লম্বা লম্বা পা, পায়ের পেছন দিকে বড় বড় চুল। ধুরে

নাল লাগানো। এগুলি সবই পলের চোখে প'ড়েছিল, সে কেমন যেন লজ্জায় আর ভীততায় মাটির দিকে তাকিয়ে রইল। তার নিজের জন্তে নিজেরই যেন একটু লজ্জা করছিল, আর মার জন্তে-ও তো বটে।

এখন একটিবারের জন্তে নিজের কাছে তার স্বীকার করতে বর্ধা কী? চিরদিনই সে কমবেশি মা'র জন্তে লজ্জিত হতো। ঝি, গৈয়ো চাষার মেয়ে। কিছুদিন আগে পর্যন্তও তার এই কুৎসিত মনোভাবটাকে সে কোনমতেই দমন করতে পারেনি।

তার মা ইকুলের হস্টেলের হেঁসেলে একটা সাধারণ পরিচারিকা মাত্র ছিলেন, একথা ভাবলেই তার যৌবনের দীনতায়-ভরা দিনগুলির কথা মনে পড়ে। তবু মা তারই জন্তে ঝি-গিরি ক'রে জীবন হাটিয়েছেন।

যখন পল গির্জায় ধর্মের শিক্ষানবিশি করতো, তখন তার উচ্চপদস্থ পুরোহিত তাকে মার কাছে তার সকল দোষ-ত্রুটির জন্তে ক্ষমা চাইতে বলেছিল। পল যখন মার করচুখন করতে গেল, তখন মা তাড়াতাড়ি বাসন-মোছা জ্বাকড়া দিয়ে তাকে হাতটা একবার মুছে নিলেন। পল মার হাতে চুখন করার সময় যেন লজ্জায় আর রোবে ম'রে গিয়েছিল। ভাঁজপড়া, কঠিন, কর্কশ একখানা হাত। পল মার কাছে আর মাপ চাইতে পারেনি, সে শুধু মনে মনে ভগবানের কাছে মার্জনা চেয়েছিল।

এমনি ক'রেই সেদিন ভেজা সঁয়াতসেতে ধোঁয়াটে রান্নাঘরে মার পেছনে এসে যেন ওর সম্মুখে আবির্ভূত হ'য়েছিলেন সর্বময় ভগবান।

মাঝে মাঝে পল বহু আনন্দ-মুহুর্তে তার ছোট ঘরখানিতে শুয়ে অন্ধকারের দিকে তাকিয়ে থাকতো, আর সবিস্ময়ে ভাবতো, 'আমি একদিন পুরোহিত হবো।' এই সময়ে সে মার কথাও ভাবতো। যখন পল মার কাছ থেকে দূরে থাকতো, মাকে দেখতে পেতোনা,

তখনো মার জন্তে সে আকুল হ'য়ে উঠতো, ভাবতো, সে তার মার জন্তেই বড়ো হতে পারবে।' মা তাকে তার বাবার মত মাঠে ভেড়া চরাতে বা মাঠে লাঙল চালাতে পাঠাননি, তাকে পাঠিয়েছেন পুরোহিত হ'তে !

এমনি ক'রেই পল তার জীবনের মহান উদ্দেশ্যের কল্পনা করেছিল।

এ পৃথিবীর কিছুই জানতো না সে। তার জীবনের বড় বড় ঘটনাগুলি হোলো ধর্মাহুষ্ঠান, আর ধর্মের উৎসব। পলের এই দুঃখের সময়েও সেই স্মৃতিগুলি এক এক টুকরো আনন্দের মতো তাঁর মনের উপর ভেসে ওঠে।

এমন এক ধর্মাহুষ্ঠানের কোলাহল ও আনন্দ-উৎসবের মধ্যে পল একটি মেয়ের সংগে ঘনিষ্ঠভাবে পরিচিত হ'য়ে উঠেছিল। এখন সে সমস্ত কথা শুধু স্বপ্ন বলে মনে হয়। দুঃস্বপ্নও নয়, সুখস্বপ্নও নয়—একটা অক্লান্ত স্বপ্ন।

ছোটবেলায় যে মেয়েদের কাছে ও থাকতো, প্রতি ছুটিতেই আসতো তাদের কাছে। তারা ওকে এমনভাবে আদর-আপ্যায়ন করতো, ও যেন ইতিপূর্বেই পুরোহিত হ'য়ে গেছে। মারিয়েলেনার দিকে তাকালেই লজ্জায় রাঙা হ'য়ে যেতো ও। পরমুহূর্তে নিজের উপর ঝুণা হোতো এই লজ্জার জন্তে, কিন্তু তবু তাকে ওর ভারি ভালো লাগতো।

এখন মারিয়েলেনা ওর চোখে অমার্জিত বাস্তবের মধ্য দিয়ে ধরা দিত। মোটাসোটা, মাংসল, নরম, বে-ডৌল। তবু সে ওর পাশে এসে কিংবা শান্ত ধীর চোখ দু'টি তুলে ওর দিকে তাকালে ও যেন শিউরে উঠতো।

একাত্তরের দিনে মারিয়েলেনা আর তার বোনেন্না নিমন্ত্রণ ক'রে

১ পাঠিতো ওকে। একবার সকলে খাবার-দাবার ব্যবস্থায় ব্যস্ত ছিল কিংবা অল্পাংশ অভ্যাগতদের সংগে আলাপ করছিল। পল বাড়ীর পাশের ছোট্ট বাগানটাতে এসে সরু রাস্তার উপর পায়চারি ক'রে বেড়াতে লাগলো। মাথার উপরে আশ্রপেনের সোনালি পাতাগুলি করেছে শিরচ্ছদের সৃষ্টি। স্বচ্ছ নীল আকাশ। হালকা, উষ্ণ বাতাস। দূরে কোকিলের ডাক শোনা যায়।

পলের কি খেয়াল হোলো, সে ছেলেমানুষের মতো পায়ের আঙুলের উপর ভর দিয়ে একটা বাবলা গাছের আটা তুলতে গেল। অকস্মাৎ তার চোখে পড়লো, এক জোড়া ডাগর নীল চোখ বাগানের প্রাচীরের ওদিকের গলিটা থেকে ওর দিকে তাকিয়ে আছে। চোখের দৃষ্টিটা ঠিক বেড়ালের মতো। একটা অন্ধকার দোরের উপর উবু হয়ে ব'সে আছে মেয়েটি। সারা দেহে, হাবভাবে, ভংগিতে মার্জার-সুলভ একটা ভাব।

আজ্ঞো মেয়েটির চেহারা যেন পলের চোখে ভাসছে। পলের মনে হ'চ্ছে, সে বুঝি তার যুদ্ধাজুঠ আর তর্জনির মধ্যে এক ডালা আটা ধ'রে আছে, আর মেয়েটার চোখের দৃষ্টি থেকে নিজের মুখ চোখ ছ'টোকে কোনো মতেই ফিরিয়ে নিতে পারছে না।

দোরের পাশেই দেখা যায়, একটা জানলা। জানলার ওপর কাগড়ের পর্দায় আঁকা একটা ক্রশ। শিশুবেলা থেকেই সে এই দোর আর জানলা, ছ'টোই দেখে আসছে। এই ক্রশচিহ্নটা দেখে মনে মনে পল ভারী কোঁতুক অমুত্তব করেছে অনেক সময়। প্রলোভনের রক্ষা কবচ হিসেবেই এই ক্রশচিহ্নটি লাগালো হয়েছে। অথচ এই বাড়িতে যে বাস করে—মরিয়া পাশ্কা, সে একজন পতিতা!

এখনো যেন মরিয়াকে ও স্পষ্ট দেখতে পাচ্ছে। তার পোষাকের ফাঁকে দেখা যায় শাদা রঙের ঝড়। কানে বিলম্বিত দুটি পুঁতির

ছল! যেন দোহল্যমান হু'ফোটা রক্ত। হুটি কহুই জাহুর ওপর  
ঠেকানো। হু'টি হাতের মাঝে অন্ধর মুখখানি।

মারিয়া অকস্মাৎ তার হাত ছুটো কোলের ওপর নামিয়ে নিয়ে  
মাথা সোজা ক'রে বসল। তার মুখখানি হ'য়ে উঠল গজ্জীর, কল্পণ।

একটা লোক চুপি চুপি পা ফেলে বাগানের 'গা ঘেঁসে আসছিল।  
লোকটার চেহারা বিরাট। মুখ ঢাকবাব জন্তেই বোধ হয় টুপিটাকে  
সে মাথার একদিকে ঝাকিয়ে পরেছে।

মারিয়া পাশকা ছুরিতে উঠে ঘরের মধ্যে চলে গেল। লোকটাও  
তার পেছনে পেছনে। তারপর দরজা বন্ধ হোলো।

ভয়ংকর উত্তেজনায় বাগানের মধ্যে ঘুরে বেড়াতে লাগলো পল।  
কেবলই তার মনে ভেসে উঠলো, ওই দোর বন্ধ ক'রে ঘরের মধ্যে  
অদৃশ্য হওয়া মেয়ে আব লোকটা। পল আজো সে উত্তেজনার কথা  
ভুলতে পারেনা।

তারি অস্বস্তি লাগলো পলের। সে নিজেকে কোথাও একাকী  
একটা রুগ্ন পশুর মতো লুকিয়ে ফেলতে চায়। ভোজের সময় সবাই  
আনন্দে-আলাপে মুখর হ'য়ে উঠলো। কিন্তু পল ব'সে রইল  
নীরব।

খাওয়া দাওয়া শেষ হবার সংগে সংগেই ও আবার বাগানে ফিরে  
এলো। মেয়েটিও আবার যথাস্থানে এসে বসেছে। ঠিক আগের  
মতোই তংগিতে, যেন কিসের খোঁজে।

ওই মেয়েটার ঘরের দরজায় কোনোদিন সূর্যের আলো এসে  
পৌঁছয়নি। আর মেয়েটিকে দেখে মনে হয় সে বুঝি চিরকাল এই  
ছায়ার অন্ধকারে বাস ক'রে এসেছে ব'লেই হয়েছে এমনি শাদা, এমনি  
ঠুনকা।

তারপর মারিয়া যখন ছাত্র পলকে দেখল, তখন সে আর নড়ল না।

শুধু ওর দিকে তাকিয়ে মৃত্যু হাসল। তারপর আবার তার মুখখানি গম্ভীর হ'য়ে গেল—ঠিক সেই লোকটা 'আসবার সময় যেমনটি হয়েছিল।

সে বড় গলায় পলকে ডেকে বললে, 'আপনি শনিবার আমার এখানে আসবেন? আমার বাড়ি ধ্বংস হবে। গেল বছর পুরোহিতঠাকুর সব-বাড়িতে এলেন, কিন্তু আমার বাড়িতে কোনো মতেই এলেন না। মরুকগে বুড়ো ধান্নাবাজ।'

পল উত্তর দিল না; তার ইচ্ছা করল, একটা ঢিল ছুঁড়ে মারে মেয়েটাকে।

তারপর পল যখন বাগানের ওদিক থেকে ফিরে এলো, তখন দেখলো মারিয়া পাশকা তার দরজার চৌকাঠের উপর আর ব'সে নেই। অথচ ঘরের দোরও খোলা। পল বুঝলো মারিয়া এখন ঘরে একাকী-ই আছে, তার কোন অতিথি নেই।

পল নিজের অজান্তেই সেই মোটাসোটা লম্বা চওড়া লোকটার অল্পকরণে বাগানের প্রাচীরের গা ঘেঁসে গলির পথ ধ'রে এগোতে লাগলো। তার মনে হোলো, সেই বেলা মারিয়া পাশকা ওখানে যেমনটি ক'রে ব'সেছিল, এবং লোকটা আসতে সে যেমনটি ক'রে করুণ গম্ভীর মুখে তাকে অভ্যর্থনা করেছিল, ওর বেলাতেও সে যদি তেমনটি করতো, তবে ও বুঝি খুব খুসী হতো।

বাই হোক, পল গলির শেষ প্রান্তে এসেই দেখলো, পাশকা তার ঘরের পাশের কূপ থেকে বালতি ত'রে জল তুলছে। পলের মনটা নেচে উঠল। মারিয়া দেখতে ঠিক মেরি মাগদালেনের ছবির মতো। ঠিক তেমনটি।

মারিয়া জলের বালতি তুলতে তুলতে হঠাৎ ফিরে ওকে দেখতে পেলো। মারিয়ার হৃদয় মুখখানি লজ্জার রাঙা হ'য়ে উঠলো।

পলের মনে হোলো, মারিয়ার চেয়ে স্বস্তির মেয়ে জীবনে সে কখনো দেখেনি। কিন্তু পরমুহূর্তে তার ছুটে পালাতে ইচ্ছা হ'লো। লজ্জায় সে তাও পারলো না। মারিয়া জলের কলসী নিয়ে ঘরে ঢুকবার সময় ওকে চুপি চুপি কি যেন বললো, ও তার বর্ণ-বিসর্গও বুঝলো না, শুধু তার পেছনে পেছনে ঘরের ভেতরে এলো। মারিয়া আগের মতোই ঘরের দোর বন্ধ ক'রে দিল।

একটা ছোট্ট কাঠের সিঁড়ি দিয়ে ওরা উপরের তলায় একটি কামরায় এসে পৌঁছল। এখানেও জানলার উপর একটি ক্রশের চিহ্ন—প্রলোভনের রক্ষা-কবচ।

মেয়েটি ওর মাথার টুপীটা নিয়ে সেটাকে শূণ্ণে ছুঁড়ে লুফে নিলো এবং খিলখিল ক'রে একবার হাসলো। পল মন্ত্রমুখের মতো অহুসরণ করলো কেবল।

এর পরেও কয়েকবার পল মারিয়ার ওখানে গেছে। কিন্তু পুরোহিত হওয়ার পর ব্রহ্মচর্যের শপথ গ্রহণ ক'বে ও কখনো আর মেয়েদের সংস্পর্শে আসেনি। ওর সকল প্রবৃত্তি আর অমৃতবশক্তি যেন প্রতিজ্ঞার কঠিন বর্মের আবরণে দম আটকে ম'রে গেছে। যখন ও অজ্ঞাত পুরোহিতদের সম্মুখে নিম্নার কথা সব শুনতো, তখন নিজের স্তুতি-আব স্তম্ভাচারের গর্বে-গৌরবে ওর বুক ফুলে উঠত। তখন গলির ঐ মেয়েটির সংগে ওর কুৎসিত সম্পর্কের ব্যাপারটাকে মনে হতো ব্যাধির মতো—যে ব্যাধির হাত থেকে ও এখন সম্পূর্ণরূপে মুক্তি পেয়েছে।

এই গ্রামে আসার পর প্রথম কয়েক বছর পলের মনে হতো জীবনের সবটুকুই সে জেনে ফেলেছে—জীবনের সকল দুঃখ-বেদনা, সকল দীনতা-হীনতা, সকল আনন্দ-ভালোবাসা সকল পাপ, সকল প্রায়শ্চিত্ত। তার মনে হতো, সে যেন কোনো জ্ঞান-বুদ্ধ মূনি-ঋষি

সংসার ত্যাগ ক'রে শুধু ভগবানের সাত্ব্যাজ্যে প্রবেশলাভ করার প্রতীক্ষায় রয়েছে !

ভালোবাসা আর ভালোবাসা পাওয়া—এ-ই কী মাটির পৃথিবীতে ভগবানের সাত্ব্যাজ্য নয় ? এ কথা ভেবেই পলের হৃদয় আনন্দে ক্ষুরিত হ'য়ে উঠলো । সে বললো, আমরা যদি এতোই অন্ধ, তবে আলোর সন্ধান কেমন ক'রে পাবো প্রভু ?

আজ সে বুঝলে, জীবন সম্বন্ধে সে সম্পূর্ণ অনভিজ্ঞ । কয়েকখানা পুঁথির জোড়াতালি দেওয়া বিজ্ঞা নিয়েই তার কারবার । এই সব বইএর সব কথার সব অর্থও সে ভালো ক'রে বোঝেনি । তবে বাইবেলের রোমান্টিসিজম আর অতীত যুগের বাস্তবময় চিত্রগুলি ওর মনে ছাপ দিয়ে গেছে বটে । তাই আজ ও বুঝলো, নিজের ওপর, নিজের জ্ঞান-সন্ধানী বৃত্তির ওপর ওর আর আস্থা নেই । আজ নিজের উপর কোনো অধিকারও নেই ওর । চিরদিন নিজেকে ঠিকিয়ে এসেছে মাত্র ।

ওর জীবনের যাত্রাটাই শুরু হয়েছে ভুল পথে । ওর পূর্ব-পুরুষেরা ধীরে কলে কাজ করতেন বা মাঠে ঘেঁষ চরাতেন তাঁদেরই মতো স্বতাবদস্ত প্রবৃত্তির তাড়না ওর মধ্যে অত্যন্ত প্রবল । ও সেই প্রবৃত্তি-গুলির কাছে মাথা নত করেনি, তাই ওর এই সংগ্রাম, এতো দুঃখ । আজই সর্বপ্রথম পল সহজভাবে তার সত্যিকারের রোগটা নির্ণয় করলো । সে জীবনে অসুখী—কারণ, সে মানুষ হয়েও মানুষের সহজ সাধারণ জীবন যাপন করেনি । আনন্দ আর ভালোবাসা তার কাছে নিষিদ্ধ । জীবনের স্বাভাবিক উদ্দেশ্য পূরণের স্রোত থেকে সে সম্পূর্ণ-রূপে বঞ্চিত ।

আবার পল ভাবলো, উপভুক্ত আনন্দ তো শুধু পশ্চাতে ফেলে যার আতংক আর অতৃপ্তি । শুধু দেহটাই যে জীবনের মুহূর্তগুলিকে



উপভোগের জন্তে চেষ্টামেচি করে, তাও নয়। তার চেয়েও বেশি করে মানুষের দেহের কারাগারে বন্দী যে-আত্মা, সে চায় দেহের কাগাগার থেকে পালিয়ে বাঁচতে। তাই ভালোবাসার পরম মুহূর্তগুলিতে মানুষের আত্মা মুক্ত পাখায় ভর ক'রে উড়ে যায় বহু উর্ধ্বে, যদিও আবার পর-মুহূর্তে তেমনি ফিরে আসে আপনার বন্ধিশালায়। কিন্তু এই যে সাময়িক মুক্তি, এইটুকুই ওকে অভাসে ইংগিতে জানিয়ে দেয়, ওর কারা-জীবন ফুরোলে কী অবাধ অগাধ মুক্তি ওর প্রতীক্ষায় আছে—যেখানে আনন্দ অনন্ত, যেখানে জীবন মৃত্যুহীন।

পল মূহু হাসলো, করুণ ক্লান্ত হাসি। এসব কথা সে কোথায় পড়েছে—কোন পুঁথিতে? নিশ্চয় কথাগুলো কোথাও সে প'ড়ে থাকবে। কারণ, নতুন কিছু চিন্তা করার ক্ষমতা তার আছে, এমন অহংকার সে করে না। যাই হোক, তবু সত্য সত্যই। আর সকল সত্যই এক। সকল মানুষের হৃদয়ের মতো।

নিজেকে পল এতোদিন ভেবে এসেছে অজ্ঞান মানুষের থেকে স্বতন্ত্ররূপে। সে এতোদিন নিজেকে স্বেচ্ছায় মানুষের মাঝ থেকে নির্বাসিত ক'রে নিজেকে ভেবেছে ভগবানের পাশে আসার যোগ্য। তাই ভগবান বুঝি তাকে এই শান্তি দিচ্ছেন, তাই তাকে আবার পাঠিয়েছেন মানুষের মাঝে—যেখানে আছে কামনা, আকাংখা, যেখানে আছে দুঃখ, বেদনা।

তার আর দেরী করলে চলবে না তো! এই নির্দিষ্ট পথেই তাকে এগোতে হবে যে।

## পাঁচ

হঠাৎ পল শুনলো, দরজায় কে থাকা দিচ্ছে।

সে চমকে' খুম থেকে জেগে উঠলো। জড়িত অস্পষ্ট একটা অসুস্থি খেলে গেল তার সারা দেহে। মনে হোলো, কোথায় যাবে সে, অথচ তার যাত্রার বেলা বুঝি বয়ে গেছে। পল বিহ্বৎ গতিতে বিছানার উপর উঠে বসল, তারপর সোজা হয়ে দাঁড়াতে চেষ্টা করলো, কিন্তু পারল না, আবার দুর্বলভাবে বিছানার উপর ব'সে পড়লো। তার মনে হোলো, সে যখন খুমিয়েছিল, তখন কে বুঝি তাকে ভয়াবহভাবে প্রহার করেছে।

পলের ক্লাস্ত মাথাটা বুকের উপর ঝুলে পড়লো। কোনো রকমে ঈষৎ মাথা নেড়ে সে করাঘাতের উত্তর দিলো। আগের দিন পল তার মাকে ভোরে ডেকে তুলে দিতে বলেছিল, মা সে কথা ভোলেন নি। রাত্রিতে কি ঘটেছে না ঘটেছে, তা যেন মার মনেই নেই। মা আগের মতোই তাঁর দৈনন্দিন কাজগুলি ক'রে চলেছেন। আজকের সকালের সংগে অস্বাভাবিক দিনের সকালের কোনো পার্থক্যই বুঝি নেই তাঁর কাছে।

সত্যি, পার্থক্য নেই-ও। পল বিছানা ছেড়ে উঠে পোষাক পরতে লাগলো। তারপর সে উদাম ক'রে খুলে দিল জানলা। রূপালি আকাশের ঝকঝকে আলোয় বলসে গেল ছ'চোখ। পাহাড়ের গায়ে ছোট ছোট বনগুলি পাখীর গানে মুখর হ'য়ে উঠেছে, ঝকঝক ক'রে কাঁপছে প্রভাত-সূর্যের আলোয়। ঝড় গেছে থেমে। শান্ত বাতাস কম্পিত ক'রে ঢং ঢং ক'রে বাজছে গির্জার ঘণ্টা।

ঘণ্টা ওকে ডাকছে। বাইরের পৃথিবী যেন পলের কাছে বিলুপ্ত হ'য়ে গেল। ওর অন্তর্লোক থেকেও ও বুঝি চ্যুত মুক্তি। ঘরের

সুগন্ধি ওকে পীড়া দিচ্ছে, এর সংগে যতো সব স্মৃতি জড়িয়ে রয়েছে,  
সবই যেন ওর কাছে হ'য়ে উঠেছে ভয়ানক যন্ত্রনাদায়ক।

গির্জার ঘণ্টা ডেকেই চলেছে ডেকে।

পল ঘরের বাইরে যাবে কিনা, তাও যেন স্থির ক'রে উঠতে  
পারছে না, শুধু ক্রুদ্ধ-বিরক্ত হ'য়ে ঘরের মধ্যে উদ্বেগহীন ভাবে ঘুরে  
বেড়াচ্ছে।

পল নিজেকে একবার আয়নার দেখলো, তারপর মুখ ফিরিয়ে  
নিলো। কিন্তু আয়নার পাশ থেকে সরে এসেও নিষ্কৃতি পেলো না।  
একটি মেয়ের মুখ আয়নার মতোই ওর মনে চকচক ক'রে ভাসছে।  
আয়নাটাকে ও কুচি কুচি ক'রে ভেঙে ফেলতে পারে, কিন্তু এই  
হাজারো কুচির প্রত্যেকটিতেই যে এক একটি মূর্তি ভেসে উঠবে,  
পূর্ণাবয়ব হাজারো মূর্তি!

উপাসনার জন্তে দ্বিতীয় বারের ঘণ্টা একটানা বেজে চলেছে।  
ডাকছে পলকে।

পল ঘরের মধ্যে এখানে ওখানে ঘুরলো, কি যেন খুঁজল, অথচ  
পেলো না। তারপর অবশেষে তার টেবিলে ব'সে লিখতে শুরু  
করলো। পল বাইবেল থেকে একটি শ্লোক উদ্ধৃত ক'রে আরম্ভ  
করলে—‘ক্ষুদ্র তোরণ-পথে তুমি এসো’—ইত্যাদি। কিন্তু পরক্ষণেই  
ও সেটাকে কেটে দিয়ে কাগজের উল্টো পিঠে লিখলে :

‘তুমি আমার প্রতীক্ষায় আর থেকো না। আমরা পরস্পরকে  
প্রভারণা করেছি মাত্র। তাই অবিলম্বে আমাদের হৃৎকেন্দ্রেরই এই  
প্রভারণার জাল থেকে নিজেদের মুক্ত করা উচিত। আমাদের আর  
দেখা হবে না। আমাদের ভুলে যেও! আমাদের কোনো চিঠিপত্র  
দিও না। আমার সংগে আর দেখা করার চেষ্টাও করো না।’

তারপর পল সিঁড়ি বেয়ে নিচে নেমে এসে মাকে ডেকে

হাতে চিঠিটা দিল। তাঁর দিকে মুখ তুলে একটিবার তাকালোও না। ভাঙা গলায় বললো, 'এই চিঠিখানা এখুনি তাকে দিয়ে এসো। ওর নিজের হাতেই দিয়ে। দিয়েই চ'লে আসবে, দেরি করোনা যেন।'

তারপর ছুরিত পায়ে সে বেরিয়ে গেল, মনে হোলো বুক থেকে একটা দুঃসহ বোঝা নেমে গেছে, তাই সে মাথাটাও উঁচু ক'রে তুলতে পেরেছে আবার।

এবার গির্জার ঘন্টাটা তৃতীয়বার বেজে উঠলো, শান্ত গ্রাম আর প্রভাতের রূপালি আলোয় ধূসর উপত্যকাগুলিকে ধ্বনিত প্রতিধ্বনিত ক'রে। পাহাড়ের উঁচু পথ বেয়ে বুড়োরা আর মেয়েরা আসছে, যেন উপত্যকার গভীর তলদেশে থেকে। বুড়োদের হাতে চামড়ার ফিতে লাগানো ছড়ি আর মেয়েদের মাথায় বিরাট ষোমটা—শরীরের তুলনায় ভারী বেমানান।

ওরা সবাই এসে গির্জায় ঢুকলো দলে দলে। বুড়োরা সব দেবীর কাছ ঘেঁষে এসে বললো। সমস্ত ঘরটা তরে গেল কাদা মাটির সৌন্দর্য গন্ধে। ধূপদানী নিয়ে এলো গির্জার কঙ্করবাহক ছোকরা এন্টিওকাস, সে এই কাদা মাটির গন্ধটাকে দূর করার জন্য বুড়োদের দিকে জোরে জোরে ধূপদানী আর ধুনোচুর দেখাতে লাগলো। ধীরে ধীরে ধূপ-ধুনোর ধোঁয়ায় গির্জার বাকী অংশ থেকে বেদীতল যেন বিচ্ছিন্ন ও আড়াল হ'য়ে পড়লো। মনে হোলো শাদা চপকান-পরা এন্টিওকাস এবং ব্রোকেডের লাল টকটকে পোষাক পরা পল দুজনেই কোনো কিন-কিনে কোয়ান্সার রাজ্যে বোরাফেবা করছে।

পল আর এন্টিওকাস, দুজনেরই ধূপধুনোর এই ধোঁয়া আর গন্ধ ভারি ভাল লাগে। তাই ওরা এখানে ধূপধুনো ব্যবহার করেও প্রচুর পরিমাণে।

পল মুখ কিয়তের দাঁড়িয়ে চোখ দুটোকে সংকীর্ণ করলো, যেন

ধোঁয়ার ধমকে কিছুই দেখতে পাচ্ছে না। বস্তুত, উপস্থিত ভক্তদের সংখ্যা অল্প দেখে সে একটু বিরক্তও হয়েছে এবং অপেক্ষা' করছে অদ্ভান্ত সবাব আগমনের। এই সময় আরো কয়েকজন এসে ঢুকলো। এবং সবার শেষে এসে ঢুকলেন তার মা। মাকে দেখেই পল বিবর্ণ এতোটুকু হয়ে গেল।

চিঠিটা তবে আগনিসের হাতে পৌঁছেছে, আর তার নিজের আত্ম-ত্যাগের কাজটুকুও চুকে গেছে, পল ভাবলো। মুমূর্ষু মতো তাঁর কপালটা ঘর্ষাক্ত হ'য়ে উঠলো। সে প্রার্থনায় হাতদুটি তুললো শূন্নের দিকে।

পলেব চোখের সম্মুখে জেগে উঠলো আগনিসের মূর্তি,—সে যেন ওর চিঠিখানা পড়েই মূর্ত্তিত হ'য়ে মাটিতে প'ড়ে গেল।

তারপর যখন উপাসনা শেষ হোলো, পল অবসন্নভাবে নতজান্নু হ'য়ে একটানা স্তরে একটি লাতিন ভাষায় লিখিত স্তোত্র পাঠ করলো। সমবেত উপাসকেরাও ওর কণ্ঠে কণ্ঠ মেলালো। পলের মনে হোলো, সে বুঝি স্বপ্ন দেখছে। সে বুঝি বেদীর পাদমূলে লুটিয়ে খুমিয়ে পরতে পারলেই বাচে—যেমন ক'রে রাখাল বালকেরা পাহাড়ের অনাবৃত গায়ে ক্লাস্তিতে লুটিয়ে নিশ্চিস্ত হ'য়ে খুমিয়ে পড়ে!

খুপধুনোর ধোঁয়ার আচ্ছদ ভেদ ক'রে পল দেখল, ওদিকে একটি কুলুজিতে মেরিমাতার মূর্ত্তি। সবাই ভাবে, এই ঝুলধরা কালো ক্ষীণকায় মূর্ত্তিটি নাকি কল্পতরুর মতো। পল এই মূর্ত্তির দিকে তাকালো, যেন এই মূর্ত্তিটিকে সে কতোদিন দেখেনি, যেন দীর্ঘকাল সে এখানে অহুপস্থিত ছিল। কোথায় সে ছিল এতকাল? পলের সমস্ত চিন্তার জট জড়িয়ে গেল, সে কিছু অরণ করতে পারল না।

তারপর অকস্মাৎ সে পায়ের তল ক'রে উঠে দাঁড়ালো এবং

সমবেত উপাসকদের দিকে ফিরে দাঁড়িয়ে তাদের উদ্দেশ্য ক'রে অতিভাষণ দিতে লাগলো। কদাচিৎ সে এমনটি করে। সে চলতি-ভাষায় ভাঙা গলায় বলতে লাগলো। বুড়োরা সব ওর ভাষণ ভালো ক'রে শোনার জন্তে বেড়ার ফাঁকে ফাঁকে তাদের গৌফওয়ালা মুখ-গুলোকে বের ক'রে দিয়েছে। মনে হোলো, পল যেন ওদের গাল পাড়ছে। মেয়েরা সব মাটির উপর উবু হ'য়ে বসেছে। তাদের কোতুহল ও আতংক দুটোই সমান।

হোকরা এটিওকাস বগলে উপাসনার পুঁথিখানাকে নিয়ে আড় চোখে এক একবার পল-কে দেখছে, আর পরক্ষণেই অস্ত্রাস্ত্র সবার দিকে ফিরে যেন তাদের ধমক দিচ্ছে।

পুরোহিত বললে, 'হ্যাঁ, প্রত্যেকবারেই দেখছি, তোমাদের সংখ্যা কিছু কিছু ক'রে কমছে। আমি যখন তোমাদের দিকে তাকাই তখন লজ্জায় মাথা আমার হেঁট হয়ে আসে। মনে হয়, আমি যেন সেই রাখাল, যে তার সমস্ত মেঘ হারিয়ে ফেলেছে। কেবল রোববারে একদিন মাত্র গির্জায় একটু বেশি ভীড় হয়। আমার ধারণা, তোমরা এখানে আসো, কোন বিশ্বাসের প্রেরণায় নয়, শুধু একটা সংস্কারের ফলে—প্রয়োজনবোধে নয়, অভ্যাসের বশে। এই যেমন তোমরা পোষাক ছাড়ো, কি একটু জিরিয়ে নাও!...কিন্তু এমনটি ক'রে আর চলবে না। এবার তোমাদের জাগতে হবে। এবার তোমরা জাগো। গৃহস্থঘরের মায়েরা, কিছা যে সব পুরুষ কাজে যায় তারা এখানে প্রতিদিন সকালে আসতে পারবে ব'লে আমি মনে করি না। কিন্তু কমবয়েসী মেয়েদের, বুড়োদের, বা শিশুদের আমি প্রতিদিনই গির্জা থেকে ফেরার পথে দেখতে চাই, তারা নিজেদের ঘরের দোরে দাঁড়িয়ে আছে উদয়-সূর্যকে অতিবাদন জানাতে। তারা সবাই এখানে আসবে ভগবানের সংগে একত্রে তাদের দিনের কাজ শুরু করতে। তারা

সবাই ভগবানকে প্রণতি জানিয়ে যাবে প্রতি প্রভাত্তে তাঁর নিজের বাড়িতে এসে। এমন ক'রেই তারা নিজেদের যাত্রাপথের পাথর আর শক্তি করবে সংগ্রহ।

‘যদি তারা এমনটি করে, তবে তাদের দারিদ্র্য-দোষ ঘুচবে, তবে তারা প্রলোভন আর কদভ্যাসের কবল থেকে পাবে নিষ্কৃতি। শুধু রোববারে নয়,—প্রতি বারেই প্রত্যুষে ঘুম থেকে উঠে স্নান সেরে সবাই পোষাক বদলাবে! আমি আশা করি, কাল থেকেই তোমরা আমার কথা রাখবে। কাল থেকেই আমরা একত্রে ভগবানের কাছে প্রার্থনা জানাবো, তিনি যেন আমাদের এবং আমাদের এই ক্ষুদ্র গ্রামকে কোনদিন ত্যাগ ক'রে না যান। আর যারা অশুশ এবং এখানে উপস্থিত হ'তে পারেনি, তাদের জন্তেও আমরা ভগবানের কাছে প্রার্থনা জানাবো : তারা যেন শুশ হ'য়ে ওঠে, তারা যেন সবল দেহমনে আবার তাদের যাত্রা শুরু করতে পারে!’

পরমুহূর্তেই পল ছরিতে ফিরে দাঁড়ালো অজ্ঞদিকে মুখ ক'রে। সেই সংগে এন্টিওকাস-ও তার প্রভুর অনুকরণ করলো। কয়েক মিনিটের জন্তে এই গিজার্ভাতে গভীর স্তব্ধতা বিরাজ করতে লাগলো। এমন কি পাহাড়ের অপর দিক থেকে পাথর ভাঙার শব্দও স্পষ্ট ভেসে এলো।

এই সময় একটি মেয়ে তার আসন ছেড়ে উঠে পুরোহিতের যার পাশে এলো এবং তাঁর কাঁধের উপর হাত রেখে হুয়ে পড়ে ফিসফিস ক'রে বললো, ‘রাজা নিকোডেমাসের কঠিন অশুশ। তার অবস্থা খারাপ। আপনার ছেলে যদি তাকে একটবার দেখে আসেন—’

যা এতোক্শন নিজের চিন্তার মধ্যে ডুবে ছিলেন, মেয়েটির কথা শুনে চমকে চোখ তুলে তাকালেন। তাঁর মনে পড়লো, কে এই রাজা নিকোডেমাস। একটা বুড়ো শিকারী; অসুস্থ সুবোধ্য ফার্স

আচার-ব্যবহার ; পাহাড়ের গায়ে বহু উপরে একটি কুঁড়ে বেঁধে সে থাকে। মা তাই প্রশ্ন করলেন, পলকে বুদ্ধোর কনকেশন শোনার জন্যে পাহাড় বেয়ে অতো পথ উঠতে হবে ?

মেয়েটি আগের মতোই ফিসফিস ক'রে বললো, 'না, তার আত্মীয়েরা তাকে নামিয়ে গ্রামে নিয়ে এসেছে।'

মা উঠে একথা বলার জন্যে পলের কাছে গেলেন। পল তখন বাইরে মণ্ডপ-সংলগ্ন ছোট কামরায় এন্টিওকাসের সাহায্যে উপাসনার পোষাক ছাড়ছে। নিকোডেমাসের কথা জানিয়ে মা তাকে জিগ্যেস করলেন, 'তুমি আগে বাড়ি ফিরে কফি খাবে তো ?'

পল মার দিকে তাকালো না, তাঁর প্রশ্নের কোনো জবাব-ও দিল না, অল্পক্ষণ বুদ্ধ নিকোডেমাসকে দেখতে যাওয়ার জন্যে যে সে খুব তাড়াতাড়ি করছে, এমনি একটা ভাণ করলো।

মা আর ছেলে দুজনে এক কথাই তাবছিলেন সারাটি ক্ষণ। আগনিসকে চিঠি দেওয়ার কথা। কিন্তু এ সম্বন্ধে দু'জনের কেউ কিছুই বললেন না। পল হুরিত ক্ষিপ্র পায়ে ঘর থেকে বেরিয়ে গেল। ছোকরা এন্টিওকাস পলের পরিত্যক্ত উপাসনার পরিচ্ছদটাকে আলনায় শুছিয়ে তুলে রাখতে ব্যস্ত রইলো। মা প্রাণহীন পাষণপুস্তলীর মতো ঠায় দাঁড়িয়ে রইলেন। একটু বাদে আপনমনেই যেন বললেন, 'বাড়ি ফিরে কফি খাওয়ার পর ওকে নিকোডেমাসের কথাটা বললেই বুঝি ভালো করতাম।'

এন্টিওকাস মাথা তুলে গম্ভীরভাবে বললো, 'শুধুদের সব কিছুই অভ্যাস রাখা উচিত।' তারপর কাজে ব্যস্ত হ'য়ে কতকটা নিজের মনেই যেন বললো, 'উনি বলেন, আমি নাকি মন দিয়ে কাজ করি না। তাই আমার ওপর একটু চটেছেন বোধ করি। কিন্তু দিব্যি গিলে বলতে পারি, একথা একদম মিথ্যে। তবে কি জানেন, ওই বুড়োলোক-



ঙুলোকে দেখলেই কেমন যেন আমার হাসি পায়, পেটের ভেতরটা খালি কুর-কুর করতে থাকে।...লোকগুলো পুরুতঠাকুরের বক্তৃতার একটা কথাও যদি বুঝতে পারে! তবে দেখবেন, ওরা সবাই রোজ রোজ এবার ভিড় ক'রে এখানে আসবে। ওই যে, পুরুতঠাকুর বললেন, গির্জায় এলে ওদের আর দারিদ্র্য থাকবে না।'

মা অশ্রুমনস্কভাবে স্থির হ'য়ে দাঁড়িয়ে রইলেন। পরে আশ্রয়পূর্ণভাবে বললেন, 'আম্মার দারিদ্র্য।'

এন্টিওকাস মার কথা কিছুই বুঝলো না, বুড়োগুলোর দিকে তাকিয়ে তার যেমন ক'রে হাসতে ইচ্ছে করে মার দিকে তাকিয়েও তেমনি ক'রে হেসে উঠতে ইচ্ছা করলো। কারণ এন্টিওকাসের ধারণা, এসব অপার্থিব ব্যাপার সে নিজেকে যেমনটি বোঝে, তেমনটি এ দুনিয়ার আর কেউ বোঝে না। এর মধ্যেই সে চার-চারটে 'যিশুর লীলামৃত' মুখস্থ-কণ্ঠস্থ ক'রে ফেলেছে। তাছাড়া, ভবিষ্যতে সে নিজেকে একজন পুরুত হবার আশা রাখে। অবিশ্বিত একথা-ও সত্যি, ছেলেদের মধ্যে দুরন্তপনায় আর দুই মিতে তার জোড়া মেলাই ভার।

মা চলে গেলে এন্টিওকাস সব জিনিষপত্র গুছিয়ে রেখে ভাঁড়ারে চাবি দিয়ে বেরিয়ে পড়ল। গির্জার পাশেই বাগান। বাগানটা এককালে হয়ত বাগানই ছিল। কিন্তু এখন শেয়াল-কাঁটার ভর্তি। দেখলেই গোরস্থান ব'লে মনে হয়।

এন্টিওকাসের মা গাঁয়ের এক কোণে ছোট্ট একটা হোটেলের মালিক। এন্টিওকাস কিন্তু গির্জা থেকে বেরিয়ে বাড়িতে মার কাছে ফিরল না। সটান চলল পুরুতঠাকুরের বাড়ি, রাজা নিকোডেমাস সম্বন্ধে শেষ সংবাদ সংগ্রহ করতে। এ ছাড়া আর একটা কারণও ছিল।

মা পলের জন্মে জলখাবার তৈরী করছিলেন, এন্টিওকাস সেখানে

হচ্ছেই অহুযোগের স্তরে পুনরাবৃত্তি করলো, ‘পুরুতঠাকুর আমাকে বকেন, বলেন, আমি নাকি মন দিয়ে কাজপাট করি না। আমাকে উনি আর রাখবেন না হয়তো। খুব সম্ভব ইলারিও পালিতসাকে নেবেন। কিন্তু ইলারিও যে পড়তে পারে না? অথচ আমি লাতিন পর্যন্ত পড়তে পারি। আর ইলারিও কী নোংরা, খু। আপনার কি মনে হয় বুড়ি-মা? পুরুতঠাকুর আমাকে ছাড়িয়ে দেবেন, না?’

মা গভীরভাবে জবাব দিলেন, ‘পুরুতঠাকুর তোমায় মন দিয়ে কাজপাট করতে বলেছেন। ছাড়াবার কথা তো বলেননি। আর গির্জের কি অমন ক’রে হাসতে আছে?’

‘কিন্তু আজ তারি চটেছেন পুরুতঠাকুর। খুব সম্ভব ঝড়ের জন্তে সারা রাত্তির তিনি ঘুমোননি। কী ঝড়! বাপ্প! নয় বুড়ি মা?’

মা কোনো উত্তর দিলেন না, খাবার ঘরে গিয়ে টেবিলে প্রচুর রুটি আর বিস্কিট সাজিয়ে রাখলেন, প্রায় দশ বারো জন যণ্ডামার্কের খোরাক।

হয়তো পল এই খাবারের এক গ্রাসও ছোঁবে না, কিন্তু তবু তার জন্তে খাবার তৈরী করতে ব্যস্ত থেকে, এবং সে এসে ক্ষুধায় কাতর হ’য়ে শুঁকে খাবার চাইবে, একথা ভেবে মা যেন একটু স্বস্তি পেলেন। মা তাঁর ক্লাস্ত ভারী পা দুটো টেনে টেনে ঘুরে বেড়াতে লাগলেন সারা ঘরময়, স্বতঃই তাঁর মনে হোলো, ব্যাপারটা বুঝি চু’কে গেছে। কিন্তু আসলে এই মাত্র সবে শুরু।

পল বেদিতে দাঁড়িয়ে বলেছিল, সবাই ভোরে ঘুম থেকে উঠবে, তারপর শুদ্ধ পবিত্র হ’য়ে দিনের যাত্রা শুরু করবে। পলের এই কথা-গুলির অর্থ বুঝেছেন মা। তাই তিনি কেবলই ঘরময় অশান্ত হ’য়ে ঘুরে বেড়াচ্ছেন, আর ভাবছেন, সত্যিই বুঝি তিনি যাত্রা শুরু করেছেন।

মা সিঁড়ি বেয়ে উপরে এলেন পলের ঘর শুছিয়ে রাখতে। কিন্তু সেই আয়না আর স্নগন্ধি দ্রব্যগুলো আবার তাঁকে বিরক্ত করে ছুললো। তাঁর ভয়ও হোলো যেন। এই অভিশপ্ত আয়নার ভেতর থেকে যেন ভেসে উঠলো পলের চেহারা, মড়ার মতো ক্যাকাশে আর কঠিন। পলের আলখিল্লাটা দেওয়ালে ঝুলছে,—পলের মৃতদেহটাই গলায় দড়ি দিয়ে ঝুলছে বুঝি! নিঃশ্বাস বন্ধ হ'য়ে এলো মার। মনে হোলো, বুকের ভেতরে তাঁর হৃৎপিণ্ডটা জড় পংক্ত হ'য়ে গেছে!

বালিশের অড়টা এখনো পলের গত রাত্রির চোখের জলে ভিজ়ে রয়েছে। সেটাকে সত্তর্পণে সরিয়ে মা বালিশের উপর একটা পরিষ্কার অড় চাপা দিলেন। অকস্মাৎ তাঁর মনে হোলো, পুরুতদের বিয়ে করাই বা নিষিদ্ধ কেন?

এ চিন্তা মার জীবনে এই প্রথম।

মার মনে পড়লো আগনিসের প্রচুর ঐশ্বৰ্যের কথা। বিরাট অট্টালিকা, বাগান, ক্ষেত, মাঠ, কতো কী!

পরমুহূর্তেই মা ভয়ে প্লানিতে এতোটুকু হ'য়ে গেলেন! ছি ছি! এ সব কী চিন্তা মনে স্থান দিয়েছেন তিনি! মা কোনো রকমে ও-ঘর থেকে ছুটে পালিয়ে গেলেন।

জীবনের পথে এগিয়ে চলার যাত্রা! সত্যিই তো, সেই ভোর থেকে মা কেবলই চলেছেন। কিন্তু এতটুকুও এগোননি, শুধু ঘুরে মরেছেন পলের চারিদিকে। মার মনে হোলো, মাহুষ অনেক দূব এগিয়ে যায়, কিন্তু আবার সে ফিরে ফিরে আসে যেখান থেকে একদিন সে এগোতে শুরু করেছিল।

মা আবার নিচে নেমে আগুনের ধারে এটিওকাসের পাশটিতে এসে বসলেন। এটিওকাস এখনো নড়েনি। সে স্থির ক'রে এসেছে, সান্না-

দিন প্রয়োজন হ'লেও সে এখানে ব'সে থাকবে, তারপর পুরুতঠাকুর  
কিয়ে এলি তাঁর সঙ্গে একটা মিটমাট ক'রে কেলবে।

এটিওকাস ব'সে আছে চুপচাপ, পায়ের উপর পা দিয়ে। হাত ছুটি  
জাহ্নতে সংবদ্ধ। এবার সে মাকে একটু ভৎসনা করার সুরে মন্তব্য  
করছে, 'মেয়েদের কাছে, 'স্বীকারোক্তি' শোনার সময় দেবী হ'লে  
আপনি পুরুতঠাকুরের জন্তে যেমন কফি নিয়ে যেতেন গির্জের, আজো  
তেমনি নিয়ে গেলেই পারতেন। দেখুন দিকিনি, এখন কতো খিদেই  
না পাবে !'

'কিন্তু কেমন ক'রে জানবো ব'লো, অমন তাড়াতাড়ি ডেকে নিয়ে  
যাবে ? বুড়ো মরবে বোধ হয়।'

'ওই বুড়ো নাকি মরে ! বুড়োর নাতীরা কিন্তু চায়, ভালোয় ভালোয়  
মরুক বুড়ো। টাকা পয়সা কিছু রেখেছে কিনা, তাই। কিন্তু বুড়োকে  
তো জানি, সে মরবে নাকি এতো তাড়াতাড়ি ? হঃ ! একবার  
বাবার 'সঙ্গে পাহাড়ের উপরে বেড়াতে গেছলাম। দেখলাম, বুড়ো  
একটা টিলার উপর বসে রোদ পোষাচ্ছে। পাশে একটা কুকুর আর  
শিকরে পাখী। আর কতো সব মরা জন্তজানোয়ার ! ভগবান যুঝি  
আমাদের এমনিভাবে বাঁচতে বলেছেন ? যতো সব—'

'ভগবান তবে কি ভাবে বাঁচতে বলেছেন শুনি ?'

'ভগবান বলেছেন, মানুষের মতো বাঁচতে। মাটি চষতে।  
আর টাকা-পয়সা লুকিয়ে না রেখে গরীবদ্ধঃখীদের বিলিয়ে  
দিতে।'

হোকরা এটিওকাস কথাগুলো পূর্ণবয়স্ক মানুষের দৃঢ়তা এবং স্থির  
বিশ্বাসের সংগেই বললো। বৃদ্ধ হাসলেন মা, কথাগুলি তাঁর অন্তরে  
দোলা দিয়েছে। যাই হোক এটিওকাস এমন বুদ্ধিমানের মতো কথা  
বলতে পেরেছে, তার কারণ, তাঁর পল শিখিয়েছে ওকে। কে ওদের

সবাইকে শিখিয়েছে ভালো হ'তে, জ্ঞানবান হ'তে, বুদ্ধিমান হ'তে ? সে তাঁরই পল। একটা' দীর্ঘশ্বাস ফেললেন মা। তারপর' ককির' কেংলিটাকে গনুগনে আঙনের দিকে একটু সরিয়ে দেওয়ার জন্তে হুয়ে পড়ে বললেন, 'এক্টিওকাস, তুই তো মুনিখবির মতো কথা বলছিস রে ? আচ্ছা দেখবো, বড় হ'য়ে তুই কি করিস—তোর পয়সা ~~কুকি~~ সব গরীবহুঃখীদের বিলিয়ে দিস কিনা ।'

'দেখবেন, আমার সব কিছু আমি গরীবহুঃখীদের বিলিয়ে দেবো। আমি অনেক টাকা করবো। মা তার হোটেল থেকে অনেক টাকা রোজগার করে। আর বাবা বনের সেরেস্তাদার। সে-ও অনেক টাকা পায়। আমি টাকা পয়সা যা পাবো, সব গরীবহুঃখীদের বিলিয়ে দেবো। ভগবান আমাদের বিলিয়ে দিতে বলেছেন, আমাদের দরকার হ'লে তিনিই আবার জুটিয়ে দেবেন। আর বাইবেলেও তো বলেছে : পাখীরা চাষ করে না, পাখীরা ফসল তোলে না, তবু ভগবান তাদের, দেন খাবার। রাজার মাথার মুকুটের চেয়েও কতো স্নানর ওই বন-শালুকের মাথার টোপরটি ।'

'সে কথা ঠিক, এক্টিওকাস, মানুষ যখন একলাটি থাকে, তখন সে তা পারে। কিন্তু যদি তার ছেলেমেয়ে থাকে, তখন ?'

'রইলো বা ছেলেমেয়ে, তাতে কি ? আর তাছাড়া, আমার ছেলে-মেয়ে হবে না কোনদিন। পুরুতদের হ'তে নেই যে !'

মা এক্টিওকাসের দিকে ফিরে তাকালেন। এক্টিওকাসের পাশের দিকটা মাকে দেখা যায়। ওর পেছনে উন্মুক্ত দোর আর বাইরের উঠোন, আলোকে উজ্জ্বল। লাল চামড়ার উপর স্পষ্ট দেখা যায় এক্টিওকাসের অংগ-প্রত্যংগের প্রতিটি রেখা। যেন ব্রোঞ্জের একখানা মূখ—টানা টানা কালো আঁখিপদ্মগুলি। ওর দিকে তাকিয়ে অকারণেই মার কান্না পেয়ে গেল।

একটু বাদে মা জিগ্যেস করলেন, ‘সত্যিই কি তবে তুই পুরুত হ’তে চাস ?’

‘যদি ভগবানের ইচ্ছে হয় ।’

‘পুরুতদের বিয়ে করতে নেই । আচ্ছা মনে কর, তোরা যদি একদিন বিয়ে করতে ইচ্ছে করে ?’

‘না, ইচ্ছে করবে না ! ভগবান যে তা নিষেধ ক’রে দিয়েছেন ।’

বালকের উত্তরে বিস্মিত হোলেন মা, বললেন, ‘কে বলে ভগবান নিষেধ করেছেন ? নিষেধ করেছেন পোপ\* ।’

‘পৃথিবীতে পোপই তো ভগবানের প্রতিনিধি ।’

‘কিন্তু আগের দিনে তো পুরুতেরা বিয়ে করতো । তাদের ছেলেমেয়ে, সংসার, সবই থাকতো । আজকালও তো প্রোটেষ্ট্যান্ট পাদরীরা বিয়ে করে ? তবে ?’

এটিওকাস তর্কের ফলে একটু উঞ্চ হ’য়ে উঠলো, বললো, ‘ওদের কথা আলাদা । আমাদের তো ওদের মতো হ’লে চলবে না ?’

মা তবু বলতে ছাড়লেন না, ‘প্রাচীনকালে পুরুতরা...’

কিন্তু বালক এটিওকাস এ সব কথা ভালো ক’রেই জানে । বললো, ‘হ্যাঁ, প্রাচীনকালে পুরুতরা বিয়ে না ক’রে সংসারী হতেন, একথা সত্যি । কিন্তু তাঁরাই পরে একদিন সভা ডেকে এই প্রথা তুলে দেওয়ার সিদ্ধান্ত করলেন । আর আইবুড়ো যুবরাই তখন বিয়ের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করেছিলেন সব চেয়ে বেশি । ঠিকই করেছিলেন তাঁরা ।’

‘যুবরা ।’ আশ্চর্যগতভাবে কথাটা মা ফের উচ্চারণ করলেন, পরে বললেন, ‘কিন্তু আইবুড়োরা তো বিয়ের সখকে কিছুই জানতেন না ।

---

\* পোপ—রোমান ক্যাথলিক খৃস্টান ধর্মরাষ্ট্রের প্রধানতম পুরোহিত ।

তঁারা নিজের আরো বড় হ'য়ে তাঁদের এই প্রতিবাদের অন্তে একদিন  
অহুতাপ করেছিলেন। হয়তো তাঁদের অনেকে গিয়েছিলেন কুপথে।'

তারপর অশ্রুট গলায় বললেন মা, 'তাঁরাও হয়তো শেষ বয়সে বুড়ো  
পুরুতঠাকুরের মতোই নিজেরদের ভুল বুঝতে পেরেছিলেন, হয়তো তাঁরা  
এ নিয়ে তাঁরই মতো তর্কও করতেন।'

কথাটা বলার সংগে সংগে সর্বাংগ শিউরে উঠলো মার। ঘরের  
মধ্যে প্রেতান্নাটা এখনো আছে কিনা ভালো ক'রে দেখার অন্তে মা  
একবার ফিরে তাকালেন ঘরময়।

এটিওকালের সারা মুখ গভীর ঘুণায় সিটকে উঠলো। 'ঘরের মধ্যে  
ওই বুড়ো পুরুত ? ও ব্যাটা আবার পুরুত ছিল নাকি ? ছিল  
শত্রুতানের বাবা ! তার হাত থেকে ভগবান আমাদের রক্ষা করুন।  
তার সম্বন্ধে কোনো কথা ভাবাও উচিত নয়।'

এটিওকাস ক্রশের সংকেত করলো। তারপর আগের মতোই  
আবার গভীর হ'য়ে বললো, 'আর, অহুতাপ ? আপনি কি ভাবেন,  
উনি—আপনার ছেলে—বিয়ে করেন নি ব'লে কোনদিন অহুতাপ  
করেন ?'

ওর এই কথাটা অত্যন্ত পীড়া দিল মাকে। তাঁর ইচ্ছা করলো,  
তিনি নিজের দুঃখ আর সংগ্রামের কিছু কিছু ওকে জানান, ওকে সাবধান  
করে দেন ওর ভবিষ্যৎ সম্পর্ক। কিন্তু সেই সংগে আনন্দও হোলো  
ভারি। মনে হোলো, এই বালকের নিষ্পাপ বিবেক বুঝি তাঁর পীড়িত  
বিবেককে সাস্থনা দিচ্ছে, সাহস দিচ্ছে। মৃদুকণ্ঠে মা প্রশ্ন করলেন, 'তবে  
আমার পল কি বলে ? বলে, পুরুতদের বিয়ে করা অজ্ঞান ?'

'তিনি যদি না বলবেন, তবে কে বলবে শুনি ? তিনি কি  
আপনাকে একথা কোনদিন বলেন নি ? পুরুতের পাশে তার বউ,  
আর কোলে একটা বাচ্চা—আহা কী ছিরিই না খুলবে গো !

হঠাৎ পুরুতঠাকুরের উপাসনার যাবার সময় হোলো, অমনি বাচ্চা দিল ভ্যা ক'য়ে কেঁদে। পুরুতঠাকুরও অমনি তাকে কোলে নিয়ে বসলেন। ভাবি মজা! আচ্ছা ভাবুন তো, আপনার ছেলের বগলে একটা বাচ্চা, পায়ে পাশে দাঁড়িয়ে আর একটা, কেমনটি মানাবে তাঁকে ?

ম্মা নিশ্চিন্তভাবে ইঁষৎ হাসলেন। কিন্তু তাঁর চোখের স্নুস্নুখে ভেসে উঠলো স্বর্গের সবল একটি শিশু, সারা বাড়িময় ছুটোছুটি ক'রে বেড়াচ্ছে। মার বুকের ভেতরটা যেন মোচড় দিয়ে উঠলো।

এন্টিওকাস নিজের রসিকতার হেসে উঠলো হো হো ক'রে। তার কালো চোখের তারা আর শাদা দাঁতের পাঁতি বাদামী মুখের উপর ঝিলিক দিয়ে গেলো। মার মনে হোলো, এ হাসিতে নির্ভর কিছু মেশানো আছে বুঝি।

এন্টিওকাস ব'লে চললো, 'পুরুতের বউ, সে-ও একটি মজার জিনিষ। পুরুত আর পুরুতের বউ, ওরা দু'জন যখন বেড়াতে বেরবে, তখন পেছন থেকে ওদের দু'জনকে দেখলে মনে হবে, দুটি মেয়ে যেন হেঁটে চলেছে। আর ঐ মেয়েটাও কি আর পুরুতের কাছে 'স্বীকারোক্তি' করবে নাকি ? আশেপাশে যদি অজ্ঞ কোনো পুরুত না থাকে, তখন মেয়েটারই বা দশা কি ?'

কিন্তু পুরোহিতের মা-ই বা কি করে ? আমিই বা কার কাছে 'স্বীকারোক্তি' করব ?

'মার কথা আলাদা। আর তাছাড়া, কাকেই বা আপনার ছেলে বিয়ে করতে পারেন ? এমন মেয়ে কেই বা আছে ? রাজা নিকো-ডেমাসের নাতনী বুঝি ?'

আবার এন্টিওকাস খুশিতে হাসতে লাগলো। কারণ, রাজা নিকো-ডেমাসের নাতনী হ'চ্ছে এ গ্রামের মধ্যে সব চেয়ে বেচারী মেয়ে। খোঁড়া আর হাবা। কিন্তু পরমুহূর্তেই গম্ভীর হ'য়ে উঠলো এন্টিওকাস।



মা বেশ নিজেই ইচ্ছার বিরুদ্ধেই বলতে বাধ্য হোলেন, 'কেন, আগনিস ?'

কিন্তু এটিওকাস প্রতিবাদ করলো, 'ইস, মেরেটা দেখতে ভারী কুচ্ছিত। আমার মোটেই ভালো লাগে না ওকে। আর উনি-ও পছন্দ করেন না, আমি জানি।'

এবার কিন্তু মা আগনিসের প্রশংসায় পঞ্চমুখ হ'য়ে উঠলেন। পাছে এটিওকাস ছাড়া আর কেউ শুনতে পায়, তাই তিনি গলাটাকে বধাসম্ভব মৃদু ক'রে বলতে লাগলেন, আগনিসের শুণের কথা।

এটিওকাস তেমনি ব'সে রইলো,—আমু দুটো দু'হাতের মধ্যে ধ'রে। মাঝে মাঝে প্রতিবাদে সে জোরে জোরে মাথা দোলাতে লাগলো এবং পাকা চেরীর মতো নিচের লাল ঠোঁঠটাকে ঘুগায় ফুলিয়ে তুললো। অবশেষে ভয়ানকভাবে মাথা নেড়ে বলতে লাগলো, 'না না, ওকে আমার এতোটুকুও ভালো লাগে না। কুচ্ছিত, বুড়ী, তার আবার দেমাক ! আর—'

এটিওকাসের কথা শেষ হবার আগেই দালানে কার পায়ের শব্দ শোনা গেল। দু'জনেই উঠে দাঁড়ালেন, নীরবে।

## ছয়

পল খাবার টেবিলে এসে ব'সে পাশের চেয়ারে টুপীটা খুলে রাখলো। মা তার পেয়ালায় কফি ঢালছিলেন, সে শাস্তকণ্ঠে প্রশ্ন করলো, 'চিঠিটা দিয়ে এসেছ ?'

মা মাথা নেড়ে রান্নাঘরের দিকে সংকোঁত করলে, পাছে এটিওকাস শুনতে পায়।

'কে ওখানে ?'

'এটিওকাস।'

পল হাঁকলো, 'এন্টিওকাস !'

এক লাফে এন্টিওকাস এসে হাজির। হাতে টুপী। যেন একরকম একটা সৈনিক।

পল বললো, 'শোনো এন্টিওকাস, বুড়োটাকে খুব ক'রে তেল, মালিশ হিঁহু হবে। তুমি এখুনি গির্জায় গিয়ে যোগাড়বস্ত্র সব ক'রে ফেলো, কেমন ?'

খুসিতে এন্টিওকাসের মুখে ভাষা যোগালো না। এন্টিওকাস ছুটে উধাও হবার জন্তে উদ্বৃত্ত হোলো। পল বললো, 'দাঁড়াও। খেয়েছো কিছু ?'

'কিছুই খেতে চায় না ও। আমি তো কতো ক'রে বলেছি।' মা বললেন। পল হুকুম করলো, 'এসো, বসো এখানে। ওকে কিছু এনে দাও মা।'

এর আগেও বহুবার এন্টিওকাস তার পুরোহিতের টেবিলে এসে বসেছে। অকুণ্ঠিতভাবে সে পলের আদেশ পালন করলো। তার হৃদপিণ্ডের গতিটা অত্যন্ত প্রবল হ'য়ে উঠেছে। এন্টিওকাস কেমন যেন অহুভব করলো, তার অবস্থার কোনো পরিবর্তন হ'য়েছে। নইলে পুরোহিত ঠাকুর আজ তার সংগে যে ভাবে কথা বলছেন, তা যেন অল্প দিনের মতো নয়। 'কি কারণে কেমন ক'রে যেন এন্টিওকাস অহুভব করলো, পুরোহিতের ব্যবহারের মধ্যে কী একটা পার্থক্য রয়েছে।

এন্টিওকাস পলের মুখের দিকে তাকালো মিশ্রিত ভয়ে ও আনন্দে। যেন এর আগে সে ওকে কখনো দেখেনি। আতংক, আনন্দ, কৃতজ্ঞতা, আশা, গর্ব, কতশতো নতুন অহুভূতিতে এন্টিওকাসের হৃদয় পরিপূর্ণ হ'য়ে উঠলো। মনে হোলো, ওর মনটা যেন একটা পাখীর ছোট্ট বাসা, সেখানে কতো উষ্ণ, তুলতুলে পালকগুলো পাখীর ছানা-

শুলো উড়ে বেরিয়ে পড়ার জন্তে তাদের কচি পাখাগুলিকে মেরে  
থরেছে !

পল বললো, 'তারপর দু'টোর সময় পড়তে আসবে, বুঝলে ? এবার  
লাতিনটা ভালো ক'রে তোমার শিখতে হবে। আমি তোমার জন্তে  
নতুন করে ব্যাকরণ লিখে দেব। আমার যে ব্যাকরণ আছে, ~~সেই~~  
বড়ো সেকেলে হয়ে গেছে।'

এন্টিওকাস খাওয়া বন্ধ ক'রে খুব মন দিয়ে পলের কথাগুলো  
শুনলো ; কেন বা কি কারণে তার লাতিন শেখা একান্ত দরকার,  
সে বিষয়ে কোনো খোঁজ নিলো না।

পল ঈষৎ হেসে ওর দিকে তাকালো, তারপর মুখ ফিরিয়ে নিলো  
জানলার বাইরে। জানলার অবকাশে দেখা যায়, স্বচ্ছ আকাশের  
কোলে গাছগুলো বাতাসে ছুলছে। স্পষ্ট বোঝা যায়, অশ্রুমনস্ক হ'য়ে  
পড়েছে পল।

এন্টিওকাসের মনটা আবার খারাপ হ'য়ে গেল, মনে হোলো, তার  
চাকরি গেল বৃষ্টি। সে টেবিলরূপের উপর থেকে রুটির টুকরোগুলো  
নিঃশেষে ঝেড়ে ফেলে, তোয়ালেটাকে ভাঁজ ক'রে রেখে পেয়লাগুলো  
নিরে এলো রান্না ঘরে। ধুতে বসলো। বাসন ধুতে বা মাজতে  
এন্টিওকাস খুবই পটু। কারণ তার মার হোটেলে একাজ সে প্রায়ই  
করে। কিন্তু পলের মা ওকে ধুতে দিলেন না, ওকে ঠেলে সরিয়ে দিয়ে  
কানে কানে বললেন, 'তুই বরং গিজের্ন গিয়ে কাজটা চটপট ক'রে লেয়ে  
ফেলগে যা।'

এন্টিওকাস এক দৌড়ে ওখান থেকে বেরিয়ে পড়লো। কিন্তু সটান  
গিজের্ন না গিয়ে একবার তার মার কাছে এসে তাকে সাবধান ক'রে  
দিলো, 'পুরুষঠাকুর আসবেন এখানে। ঘরদোর ঝেড়ে মুছে সব  
ভকতকে ক'রে রেখে কিছু।'

ইতিমধ্যে পলের মা আবার খাবার ঘরে ফিরে এলেন। পল একটা খবরের কাগজ সামনে ধরে চুপচাপ বসে আছে। সাধারণত সৈ যখন ঘরে থাকে, তখন সে নিজের ঘরে এসে-ই বসে। কিন্তু আজ সকালে নিজের ঘরে যেতে কেমন যেন তার ভয় করছে।

পল বসে বসে খবরের কাগজ পড়ার ভান করলেও তার মন ছিল অশান্ত। সে ভাবছে, সেই মুমূর্ষু বুদ্ধ শিকারীর কথা। বুদ্ধ ওকে একদিন বলেছিল, সে লোকজনের সংসর্গ ছেড়ে একলা ওই পাহাড়ের গুহার থাকে, কারণ, লোকগুলো এক একটি শয়তান। তারা আবার ঠাট্টা ক'রে ওকে নাম দিয়েছে : রাজা। তারা যিশুখ্রিস্টেরও নাম দিয়েছিল ইহুদির রাজা।

কিন্তু নিকোডেমাসের কথাগুলো ভাবতে ভালো লাগলো না পলের। সে ভাবতে চেঁচা করলো এন্টিওকাস আর তার বাপ-মার কথা। এন্টিওকাস অবুঝের মতো পুরোহিত হবার কল্পনাতে বিভোর হ'য়ে থাকে রাতদিন। তার বাপ-মা-ও তাকে এ বিষয়ে বড়ো একটা বাধা দেয় না, বরং দেয় প্রশ্রয়। তাই পল স্থির করেছে, ও তাদের জিজ্ঞাসা করবে, ছেলের পুরোহিত হবার কঠিন অর্থটা তারা ভালো ক'রে বুঝেছে কিনা। কিন্তু এ সম্বন্ধেও মাথা ঘামাতে ভালো লাগলো না পলের। আসলে সে চায়, তার নিজের চিন্তাগুলোর হাত থেকে কোনো রকমে অব্যাহতি পেতে। তাই মা ঘরে আসতেই সে মাথা নত ক'রে কাগজ পড়ার ভান করলো। কারণ, সে জানে তার মনের আনাচে-কানাচে কিসের চিন্তাগুলো এখন জটলা ক'রে মরছে, তা আন্দাজ করতে পারে কেবল মাত্র তার মা।

পল শুধু মাথা নত ক'রে বসে রইলো। তার ঠোঁটের ডগায় যে প্রেরণা বারে বারে এসে লাগলো, সেটাকে সে কোনোমতে সংযত করলো। আগনির তো তার চিঠি পেয়েছে। এরূপে আর জীবনযাত্রা

কী-ই বা থাকতে পারে ? সে তো তার নিজের কবর রচনা শেষ করেছে  
• নিজের হাতে—জীবন্ত সমাধি লাভ করেছে মাটির তলায় । কিন্তু তবু  
কবরের উপরের মাটিটা তার বুকের উপর এমন পাবাণের মত চেপে  
বসেছে কেন ?

টেবিলটা পরিষ্কার করতে লাগলেন মা, প্রত্যেকটি জিনিষ এক এক  
ক'রে তুলে রাখলেন পাশের তাকে । ঘরখানা নীরব, দিঃসাড় ।  
বাইরের ঘোপে পাখীর কিচিমিচি এবং পথের ধারের পাথর ভাঙার  
শব্দ, সমস্তই স্পষ্টভাবে ভেসে আসছে । পলের মনে হোলো, পৃথিবীর  
অন্তিম মুহূর্ত ঘনি়ে এসেছে বুঝি ।

পল প্রতিদিনের মত তার কফি আর বিস্কিট খেয়েছে । এখন  
অদূর জগতের সংবাদ নিয়ে সে ব্যস্ত ! বাইরে থেকে বোঝার উপায়  
নেই যে, অজ্ঞাত দিনের থেকে, আজকের দিনটির পার্থক্য আছে কোনো ।  
কিন্তু তবু মার মনে হ'লো পল বুঝি অজ্ঞাত দিনের মতো উপরে  
তার নিজের ঘরে গিয়ে দোর বন্ধ ক'রে বসলেই ভালো করতো । আর  
তাহাড়া, তাঁর মনে হোলো, যে কাজে পল ঠুঁকে পাঠিয়েছিল, সে  
সম্বন্ধে কোনো কথাই বা সে জিজ্ঞাসা করেছে না কেন ? মা পেয়ালা  
একটা হাতে নিয়ে একবার রান্নাঘরের দরজা পর্যন্ত গেলেন, তারপর  
আবার ফিরে এসে ওর টেবিলের পাশে দাঁড়ালেন । বললেন, 'পল,  
আমি চিঠিটা আর কাউকে দিইনি । তার নিজের হাতেই দিয়ে  
এসেছি । সে খুম থেকে উঠে পোষাক ছেড়ে বাগানে বেড়াচ্ছিল ।'

'বেশ তো ।' পল খবরের কাগজ থেকে চোখ না তুলেই উত্তর  
দিল ।

কিন্তু তবু মা নড়লেন না, আরো কিছু যেন বলতে চান । তাঁর  
নিজের ইচ্ছার বিরুদ্ধে, পলের ইচ্ছার বিরুদ্ধে কি একটা প্রবলতর শক্তি  
যেন তাঁকে তাড়া দিচ্ছে । মা একবার গলাটা পরিষ্কার ক'রে নিলেন ।

পেঙ্গুলার তলায় আঁকা একটা জাপানী দৃশ্যের দিকে একবার তাকালেন।  
কফি লেগে লেগে ছবির রঙটা গেছে চ'টে। তারপর ধীরে ধীরে মা  
আবার শুরু করলেন।

‘খুব ভোরেই উঠেছে ও। আমি যখন গেলাম, তখন বাগানে  
বেড়াচ্ছিল। সটান তার কাছে গিয়ে তার হাতেই দিলাম চিঠিটা।  
কেউ দেখেনি। চিঠিটা নিয়ে দেখলো, তারপর আমার মুখের দিকে  
একবার তাকালো। খুললো না। বললাম, উত্তর দিতে হবে না।  
আমি চ'লে আসব পা বাড়িয়েছি, বললো, দাঁড়ান একটু। তারপর  
চিঠিটার মধ্যে যেন গোপনীয় কিছুই নেই এমনি একটা ভাব দেখাবার  
জন্তে খুললো চিঠিটা। চিঠি প'ড়েই চিঠির কাগজের মতোই  
ক্যাকাসে হ'য়ে গেলো। তারপর আমার দিকে ফিরে বললো, ‘যান  
আপনি।’

পল কাগজ থেকে মুখ না তুলেই তীক্ষ্ণকণ্ঠে চীৎকার ক'রে উঠলো,  
‘চুপ করো!’

মা দেখলেন, নত চোখের পাতাগুলি তার কঁপে উঠলো, সারা  
মুখখানা হ'য়ে গেল আগনিসের মুখের মতই বিবর্ণ। মুহূর্তের জন্তে মার  
মনে হোলো, বুঝি মুর্ছিত হ'য়ে পড়বে পল। কিন্তু আবার ধীরে ধীরে  
তার মুখে রক্ত ফিরে এলো। ‘স্বস্তির নিশ্বাস ফেললেন মা। এই  
মুহূর্তগুলি ভয়ানক। তবু উপায় কি; সাহসের সংগে এগুলির সম্মুখীন  
হতেই হবে। মার যেন ইচ্ছা করলো, তিনি আকুলকণ্ঠে অন্ততপক্ষে  
একটিবার বলেন, এ তুই কী করলি বাবা? নিজেও আঘাত পেলি,  
তাকেও আঘাত দিলি! কেমন এমনটি করলি তুই?

কিন্তু কোনো কথা তাঁর মুখ দিয়ে বেরোলো না। পল সজোরে  
মাথাটা তুলে ক্রুদ্ধদৃষ্টিতে মার দিকে একবার তাকালো, পরে রক্তকণ্ঠে  
বললো, ‘চুপ করো, চুপ করতে বলছি, শুনতে পাচ্ছ না? এ সবকিছু

কোনো কথা আমি শুনতে চাইনা। একটি কথাও না! নইলে, দেখো, আমি এখান থেকে সব ছেড়ে চ'লে যাবো।'

সংগে সংগে পল উঠে দাঁড়ালো এবং উপরে নিজের কামরার না গিয়ে আবার খর থেকে বেরিয়ে পড়লো।

মা পালিয়ে এলেন রান্নাঘরে, তখনো তাঁর কম্পিত হাতে পেয়ালাটা ধরা রয়েছে। পেয়ালাটাকে তিনি টেবিলের এককোণে ঝেঁখে চুল্লীর ওপর তর ক'রে অগাধ বেদনা ও ক্লান্তিতে যেন ভেঙে পড়লেন। তিনি জানেন তাঁর পল চিরদিনের জন্তে চ'লে গেছে। যদি বা সে ফিরে আসে, তখন সে আর তাঁর পল আসবে না! আসবে অন্তত কামনাশ্রুত একটা মানুষ, একটা চোর, যে-অপরাধ করার জন্তে সুযোগের প্রতীক্ষা করছে।

আর, সত্যি, পল তার বাড়ি থেকে পালিয়েছে ভয় পেয়েই। পাছে তাকে তার নিজের ঘরে যেতে হয়, এই ভয়েই সে ঝড়ের মতো বাড়ি থেকে পথে বেরিয়ে পড়েছে। কেবলই তার মনে হয়েছে—হয়তো আগুন চুপি চুপি সবার অলক্ষ্যে ওদের বাড়িতে ঢুকে ওর জন্তে ওর ঘরটিতে ব'সে অপেক্ষা করছে। হয়তো ফ্যাকাসে বিবর্ণ মুখখানি, তার হাতে ওরই চিঠি।

পল ঘর থেকে পালিয়েছে, কেবল নিজের কাছ থেকে পালিয়ে বাঁচতে। কিন্তু দুর্বীর একটা আবেগ যেন তাকে গত রাত্রির ঝড়ের চেয়েও প্রবলভাবে ঠেলে নিয়ে চলেছে।

উদ্বেগজনিতভাবে সে মাঠ পেরিয়ে চললো, তারপর একটা নির্জীব বস্তুর মতো আগনিসের বাড়ির দেওয়ালে প্রতিহত হ'য়ে ফিরে এলো গির্জার প্রাঙ্গণে। এখানে নিচু আলিসার উপর সারা বেলা ব'সে আছে শুড়োরা, ছেলেরা, ভিখারীরা। পল জানলো-ও না, সে কেমন ক'রে এলো। এখানে-ও একটুকু দাঁড়ালো, অন্তমনস্কভাবে ওদের

সঙ্গে বললো ছ'চারটা কথা, তারপর খাড়া ঢালু পথ বেয়ে নেমে গ্রাম থেকে চলে গেল উপত্যকার দিকে।

পথের ছ'দিকের কিছুই ওর চোখে পড়লো না। সামনের মাঠ আর আকাশ যেন বিলুপ্ত হ'য়ে রইলো। সারা পৃথিবীটা যেন চ'য়ে গৈছে ওলুট পালট। পড়ে আছে বিশৃংখল পাহাড়-পর্বত আর শুপীকৃত ধ্বংসাবশেষ। ছেলেরা যেমন ক'রে পাহাড়ের মাটিতে শুয়ে পাহাড়ের চূড়ো থেকে উঁকি দিয়ে দেখে খাদের গভীর তলদেশ, পল-ও যেন তার চারিদিকে তেমনি একটা ভয়ংকর দৃশ্য দেখছে।

আবার পাহাড়ের পথ বেয়ে সে গির্জার দিকে ফিরে চললো। সমস্ত গ্রামখানি মনে হোলো জনশূন্য, পরিত্যক্ত। এখানে ওখানে কলের বাগানের প্রাচীরে উদ্বেগ দেখা যায় পাকা কলের ভারে অবনত ছ'চারটা নাসপাতির গাছ। শরতের স্বচ্ছ আকাশে শাদা মেঘের টুকরোগুলি ভেসে চলেছে, যেন নিরীহ মেঘের পাল। একটা বাড়ি থেকে শোনা যাচ্ছে শিশুর কান্না। অপর একটা বাড়ি থেকে ভেসে আসছে তাঁতের মাকুর ঠকঠক শব্দ।

গ্রামের চৌকিদার আসছে গাঁয়ের পথ ধরে। সংগে দড়িতে বাঁধা একটা কুকুর। এই চৌকিদারই হ'চ্ছে এ গ্রামের একমাত্র সরকারী কর্মচারী। পুলিশ আর মোড়ল দুয়েরই কাজ করে সে। বহুবর্ণের বিচিত্র পরিচ্ছদ। গায়ে একটা রঙচটা ভেলভেটের তৈরী শিকারীর কুর্তি। পরণে লাল রঙের ডোরা-টানা সরকারী পাঞ্জামা। কুকুরটার চেহারা বিরাট, লাল আর কালোর মেশানো রঙ, অলঙ্কৃত লাল চোখ যেন সিংহ আর নেকড়ের মাঝামাঝি একটা জানোয়ার। এ গ্রামের সব লোক, চাষা, রাখাল শিকারী, ছেলেমেয়ে সবারই আতঙ্ক ওই কুকুরটা। তাই চৌকিদার কুকুরটাকে রাতদিন নিজের পাশে পাশে রাখা পাছে কেউ বিষ দেয় এই ভয়।



কুকুরটা পল-কে দেখে, একবার ঘেউ ঘেউ ক'রে উঠলো, কিন্তু পরক্ষণে মনিবের কাছে ঝুঁকিত পেয়ে মাথা নিচু ক'রে চুপ' ক'রে গেলো। চৌকিদার পুরোহিতের সম্মুখে দাঁড়িয়ে সামরিক কায়দার সেলাম জানালো, তারপর গভীরমুখে বললো,—

‘আজ সকালে রোগীটাকৈ দেখতে গেছলাম বাবু। দেখলাম, গায়ের জ্বর বেদম। নাড়ীর বেগও একশ' দুই। আমি আর কি জানি বাবু। তবে, আমার মতে, লোকটার কোমরের জ্বালাও আছে। তার নাভনীটা তো বলে কুইনি দিতে।’

এ গ্রামের জন্তে সরকার থেকে যে ওষুধ-পত্র দেওয়া হয়, তা থাকে এই চৌকিদার তথা মোড়লের ছেপাজতে। তাই ওর কর্তব্যের বাইরে হ'লেও ও নিয়মিতভাবে রোগীদেব বাড়ী যাতায়াত করে, এমন একটা ভাব দেখায় যেন ডাক্তারের কাজটাই ও করছে। ডাক্তার এ গাঁয়ে আসেন সপ্তাহে মাত্র দুবার।

চৌকিদার একটু থেমে আবার বললো, ‘বললাম মেথোঁকে, অতো তাড়াহড়ো ক'রো না খুকী। আমি মূখ্য মানুষ, তবে আমার মনে হয়, ওর এখন কুইনিরের দরকার নেই। এখন অস্ত্র কিছু ওষুধ দিতে হবে। মেয়েটা তো ভ্যাক ভ্যাক ক'রে কাঁদতে লাগলো। বেটির চোখে কিন্তু জল নেই এক ফোঁটা। তার ইচ্ছা, আমি ‘ছুটে গিয়ে ডাক্তারবাবুকে ডেকে আনি। বললাম, কাল বোববার আছে, ডাক্তারবাবু তো এমনি আসবে। আর যদি অমন তাড়াহড়ো করো, তবে অস্ত্র কাউকে পাঠাও ডাক্তার ডাকতে। আমার সম্মান নেই বাপু। তা, মরবার বেলা ডাক্তারকে টাকাপয়সা দেওয়ার মতো খ্যামতা আছে বুড়ার। সারা জীবন তো এক পয়সা-ও খরচ করেনি। ঠিক বলেছি কিনা, আপনি বলুন।’

চৌকিদার পুরোহিতের সমর্থনের জন্তে গভীর মুখে অপেক্ষা

কবুতে লাগলো। পল কিন্তু কোনো উত্তর দিল না। সে দেখছিল কুকুরটাকে। কুকুরটা মনিবের আদেশ পেয়ে বেশ শান্ত-শিষ্ট ব'নে গেছে। পল ভাবছিল, 'আমরাও যদি আমাদের সকল কামনাকে এমনি দড়ি দিয়ে বেঁধে আটকে রাখতে পারতাম !'

তারপর পল অজ্ঞমনস্কভাবে জোর গলায় বললো, 'হ্যাঁ, কাল ডাক্তার আসা ঐখন্ত অপেক্ষা করলেই পারে বুড়ো। অবশি অবস্থাটা খুবই খারাপ।'

চৌকিদার পলের ঔদাসীত্বের দিকে বিশেষ মন দিল না, সে তেমনি দৃঢ় গলায় বললো, 'তা হ'লে চটপট ডাক্তার ডাকাই ভালো। বুড়া টাকা পয়সা খরচ করতে পারে। স্বে তো আর পথের ভিখারী নয়। তবে ওর ওই নাতনীটা, সে বেটী আমার কথাই শুনলো না! আমি নিজে বুড়ার জন্তে একটা ওষুধ ক'রে দিয়ে এসেছিলাম, তাও দেয় নি।'

'আগে বুড়োর প্রায়শ্চিত্তের দরকার।' পল বললো।

'কিন্তু আপনি যে সেদিন আমাকে বললেন, খালি পেটে না থাকলেও পেরোচ্চিস্তির করা যায়?'

এবার পল বিরক্ত হ'য়ে উঠলো, 'তাহ'লে বুড়ো হয়তো নিজেই ওষুধ খেতে চায়নি।'

চৌকিদার তবু ছাড়লো না, তাচ্ছিল্যের সংগে বললো, 'আর ওর নাতনী? আমি মুখ্য মানুষ, আমার যা ধারণা; আমাকে ডাক্তার আনার জন্তে হুকুম করাটাই বা কেন? আমি কি তার বাবার চাকর? শতো হ'লেও সরকার বাহাদুরের নোকর তো আমি! এ তো আর অপঘাত নয় যে আমাকে ছুটে আসতে হবে? আমার কতো কাজ! এখন আবার নদী পেরিয়ে ওপারে যেতে হবে। কে নাকি মাছ ধরার জন্তে পুকুরে ডিনামাইট পু'তেছে। আপনার দিব্যি বাবু।'

চৌকিদার পুনরায় সাময়িক কায়দার সেলাম হুঁকে' কুকুরটাকে ঝেঁপে নিয়ে বিদায় হোলো। কুকুরটা যেন তার মনিবের চাপা ধ্বশাটার আভাস পেয়ে ভয়াবহ ভাবে লেজ দোলাতে লাগলো, পলের দিকে একবার মুখ ফিরিয়ে ভয়ংকর চোখ দুটোকে পাকিয়ে তাকে ধমকও দিলো যেন। কিন্তু কৈনো শব্দ করলো না।

বুড়োর অস্ত্র মালিশের সব ব্যবস্থা ক'রে এন্টিওকাস গির্জার উঠানের প্রাচীরে চ'ড়ে পুরোহিতের প্রতীক্ষা করছিল এলম্ গাছের ছায়ায় ব'সে। পল-কে আসতে দেখেই সে একদৌড়ে গির্জার ভাঁড়ারে এসে পুরোহিতের পোষাকটা হাতে নিয়ে দাঁড়ালো। তারপর কয়েক মিনিটের মধ্যেই প্রস্তুত হয়ে নিলো ছ'জনে।

পলের পরণে সাদা পোষাক। আর এন্টিওকাসের মাথা থেকে পা পর্যন্ত লাল। পল রূপোর তৈলপাত্রটি হাতে নিয়ে চলেছে। এন্টিওকাস তার মাথায় ধরেছে সোনার কালর দেওয়া গরদের ছাতা— পাছে পুরোহিতের গায়ে বা তেলের বাটিতে রোদ্দ লাগে, তাই। এন্টিওকাস চলেছে পলের পাশে পাশে, পুরোহিতের শাদা-কালো মূর্তির পাশে স্থ্যালোকে তাকে দেখাচ্ছে আরো বকঝকে উজ্জ্বল।

এন্টিওকাসের মুখখানা করুণ গান্ধীর্যে ত'রে উঠেছে। এই পবিত্র তৈল রক্ষার দায়িত্বটি বিশেষ ক'রে তারই উপর ন্যস্ত হ'য়েছে, একথা ভেবেই সে অত্যন্ত অভিভূত হয়ে পড়েছে যেন। কিন্তু তবু ওদের আসতে দেখে বুড়োদের আলিসা থেকে হড়মুড ক'রে নেমে পড়ার দৃশ্যটা তারী-কোড়কজনক লাগলো তার। ছেলেরাও সব তাড়াতাড়িতে ছুঁল ক'রে পুরোহিতের দিকে মুখ করে হাঁটু গেড়ে না ব'সে বসেছে প্রাচীরের দিকে মুখ ক'রে। এন্টিওকাস উত্তম হাসিটাকে কোনো ঝেঁপেই চাপতে পারলো না। অবশেষে দাঁত বের ক'রে সে হাসলো।

এন্টিওকাস পুষ্টের পার্শ্ববর্তী অধিবাসীদের সতর্ক ক'রে দেওয়ার জে

ঘন্টা নাড়ছে। ছেলেগুলো সব দল বেঁধে ছুটছে তার পিছু পিছু। কুকুরগুলো যেউ যেউ ক'রে উঠলো। তাঁতীরা তাঁত চালানো বন্ধ করলো, মেয়েরা সবাই মাথা গলাজো জানলার কঁাকে কঁাকে। সারা গ্রামের মধ্য দিয়ে যেন দুর্বোধ্য একটা উদ্ভেজনার তড়িৎ প্রবাহ খেলে গেল একটি মুহূর্তে।

একটি মেয়ে মাথায় জলের কলসী নিয়ে ফিরছিল ঝর্ণা থেকে। সে মাটিতে কলসী রেখে কলসীর পাশেই ভক্তিতরে নতজানু হ'য়ে বসলো। মুহূর্তে বিবর্ণ হ'য়ে গেলো পল। মেয়েটি আগনিহের বাড়ীর ঝি। একটা দুর্বোধ্য আতংকে শিউরে উঠলো সে, একটু সাহায্যের আশায় বুঝি নিজের অজ্ঞাতে দুই হাতের মধ্যে রৌপ্যপাত্রটাকে সজোরে চেপে ধরলো।

ওরা শিকারীর বাসস্থানের যতো কাছে আসছে, ওদের পেছনে ছেলেদের ভীড়ও বেড়ে উঠছে ততো। রাস্তা থেকে একটু ছড়িয়ে এসে উপত্যকার দিকে শান দিয়ে তৈরী দোতলা ছোটো একটা বাড়ী। বাড়িতে একটি মাত্র জানালা। উঠান ঘেরা নিচু দেওয়াল দিয়ে।

ঘরের দরজা খোলা। পল জানে, নিচের একটা কামরায় মাদুরের উপর শুয়ে আছে বুড়ো। সম্ভবত, ভালো ক'রে কাপড় চোপড় পরানো হ'য়েছে তাকে।

পল রোগীর জন্তে প্রার্থনার মন্ত্র উচ্চারণ করতে করতে ঘরের মধ্যে ঢুকলো। এন্টিওকাস ছাতাটা বন্ধ ক'রে ছেলেদের ভাগাবার জন্তে প্রবলবেগে ঘন্টা বাজাচ্ছে। ওরা যেন ছেলে নয়, মাছি!

পল ঘরে ঢুকে দেখলো, কেউ নেই সেখানে, মাদুরটা খালি পড়ে আছে। পল বুঝলো বুড়ো তা হ'লে মরার সময় বিছানায় শুতে রাজি হয়েছে! ভালোই।

পল অন্ধরের দিকের একটা ঘরের দরজা ঠেলে খুললো, কিছু

দেখলো, সে-বরখানা-ও শূন্য। বিস্ময় বিমূঢ় হ'য়ে পল দোরের কাছে  
ফিরে এলো, দেখলো বুড়োর নাতনী একটা বোতল হাতে 'নিরে  
খোঁড়াতে খোঁড়াতে রাস্তা দিয়ে হেঁটে আসছে। সে ওখুঁদে আনতে  
গিয়েছিল বুঝি।

মেয়েটা বাড়ির ছন্দারে এসে ঘরে ঢুকবার আগে একবার ক্রসের  
চিহ্ন করলো। পল জিজ্ঞাসা করলো, 'তোমার দাছ কই ?'

মেয়েটা শূন্য মাহুরের দিকে একটিবার তাকিয়েই আর্দনাদ ক'রে  
উঠলো। কুতূহল ছেলের দল নিমিষে পিল পিল করে ছেয়ে গেলো  
চারিদিকে, দেওয়ালের উপর, দোরের ওদিকে, হেথা হোথা। এমন  
কি, এন্টিওকাস ওদের ঢুকতে বাধা দিলে ওর সংগে ছ'একজন বিনা  
দ্বিধায় লড়াই পর্যন্ত বাধিয়ে দিলো।

নাতনী সারা বাড়িময় ছুটোছুটি ক'রে পাগলের মতো চীৎকার  
করতে লাগলো, 'কোথা গেলো দাছ ?...দাছ কোথা গেলো ?'

এমন সময় একটি ছেলে এগিয়ে এলো। সে এইমাত্র ছেলেদের  
দলে এসে ভীড়েছে। পায়জামার দুটো পকেটে হাত দুটো ঢুকিয়ে  
সে নির্লিপ্ত ভাবে প্রশ্ন করলো, 'আপনারা রাজাকে খুঁজছেন ? সে  
তো—হ-ই হোথা।'

'কোথা ?'

'হ-ই হোথা। নিচে।' ছেলোট তরাই-এর দিকে আঙুল দিয়ে  
দেখালো।

মেয়েটা খাড়া ঢালু রাস্তা ধরে খোঁড়াতে খোঁড়াতে চললো ছুটে।  
তার পেছনে পেছনে ছুটলো ছেলের দল।

পল এন্টিওকাসকে ছাতাটা আবার খুলতে বললো। তারপর নীরবে  
গম্ভীর মুখে তারা ছ'জনেই বাড়ি ফিরে এলো। গ্রামের লোকেরা সব  
বিস্মিত হ'য়ে জটলা করতে লাগলো দলে দলে।

রোগীর এই পলায়নের কাহিনী ছড়িয়ে পড়লো মুখ থেকে মুখান্তরে ।

## সাত

আবার পল তাদের নিস্তরু খাওয়ার ঘরটিতে ফিরে এসে টেবিলের ধারে বসলো । মাও রয়েছেন এখানে । সৌভাগ্যের বিষয়, এখন কথা বলার মতো একটা বিষয় পাওয়া গেছে, রাজা নিকোডেমাসের পলায়ন-কাহিনী ।

পল দ্বরিতে রৌপ্যপাত্র এবং অমুঠানের অগ্ন্যস্ত্র দ্রব্যাদি যথাস্থানে রেখে পোষাকটা খুলে ফেললো । এন্টিওকাস ছুটে বেরিয়ে পড়লো সংবাদ-সংগ্রহের উদ্দেশ্যে ।

এন্টিওকাস প্রথমে ফিরে এলো অদ্ভুত একটা সংবাদ নিয়ে ! বুড়োর আত্মীয় স্বজনেরা নাকি তার টাকাপয়সা নেওয়ার জন্তে তাকে কোথায় নিয়ে পালিয়েছে, তাই তার পাত্তা পাওয়া যাচ্ছে না ।

যারা এই সংবাদটা বিশ্বাস করেনি, তারা আবাব ঠাট্টা ক'রে বলেছে, 'দূর ! পাহাড়ের গুহাতে সেই যে তার কুকুর আর ঈগল পাখী আছে, তারাই তো মুখে ক'রে বয়ে নিয়ে গেছে তাকে ।'

একজন বৃদ্ধ বললো, 'কুকুরের কথাটা না হয় ছেড়েই দিলাম । কিন্তু ঈগল ? সেটা খুব ঠাট্টার কথা নয় কিন্তু । আমি যখন এই এতোটুকুন ছিলাম, বেশ মনে আছে, তখন আমাদের উঠোন থেকে একটা ঈগল করলো কি—একটা ভেড়াকে মুখে ক'রে নিয়ে স্বচ্ছন্দে চলে গেল ।'

এন্টিওকাস আবার ফিরে এলো আরো সংবাদ নিয়ে । বুড়ো নাকি পর্বতের উপরে তার কুঁড়েতে গিয়ে মরতে চায় । তাই সে সেখানে যাচ্ছিল । আশপথে গিয়ে তাকে ধরা গেছে । অর বাড়ার সংগে

সঙ্গে বুড়োর গায়ে কান্ননিক একটা শক্তি এসেছিল ফিরে। কলেজ  
 মুহূর্ত অবস্থাতেও স্বপ্নচারীর মতো হেঁটে চলেছে তার কাম্য স্বপ্নটির  
 উদ্দেশে। তাই তার আত্মীয়-স্বজনেরা তাকে আর বিরক্ত করেনি,  
 তাকে ভালোর ভালোর সংগে নিয়ে পৌঁছে দিয়েছে তার নিজের  
 ঝুড়িতে।

পল এটিওকাসকে বললো, 'এবার ঠাণ্ডা হ'য়ে একটু ব'সে কিছু  
 খেয়ে কেল।'

এটিওকাস পুরোহিতের আদেশ মতো টেবিলের পাশে এসে  
 বসলো। কিন্তু ব্যাপারটা ঠিক বুঝলো না, তাই জিজ্ঞাসু চোখে একবার  
 তাকালো মার দিকে। মা মুহূর্ত হেসে ওকে বসতে ইংগিত করলেন।  
 এটিওকাসের মনে হোলো, সে বুঝি এদের বাড়ীরই একজন হ'বে গেছে।  
 নিবোধ সে, জানলো না, বুদ্ধ শিকাবীর পালাবার বিষয়ে আলোচনা  
 করার মতো আর কিছু নেই, তাই এঁরা দু'জনে আবার একা থাকতে  
 ভয় করছেন। মা মাঝে মাঝে লক্ষ্য করেছেন, পলের দিশেহারা চঞ্চল  
 দু'টো চোখ অকস্মাৎ অদৃশ্য কি বস্তুর পানে তাকিয়ে স্থির হ'য়ে যায়।  
 সে-দৃষ্টিতে ঘনিরে ওঠে পলের অন্তরের অন্ধকারের কালো ছায়া। সে-ও  
 আবার মধ্যে মধ্যে তাব চিন্তাশ্রোত থেকে চমকে জেগে ওঠে। মা  
 তাকে লক্ষ্য করেছেন, তার ভেতরের দুঃখদ্বন্দ্বের কথা আশ্বাসে বুঝতে  
 পারছেন, তা-ও সে স্পষ্ট অনুভব করে।

এবার কিন্তু মা ওদের টেবিলের ওপর খাবার সাজিয়ে দিয়ে বাইরে  
 চ'লে গেলেন। আর ফিরলেন না।

রৌদ্রোজ্জ্বল দুপুর আসার সংগে সংগে আবার বহিতে লাগলো  
 বাতাস। তবে খুব ধীরে ধীরে, পশ্চিমে হাওয়া। বাতাসের দোলায়  
 টিলার গাছগুলোও নড়ছে না বেন। বরষা এসে পড়েছে শ্রবের  
 আলো। জানলার ধারে গাছের শাখাপ্রশাখার কাঁকে কাঁকে—

আলোছায়ার আলের বুননি। আকাশের এপার থেকে ওপারে চলেছে শাদা শাদা মেঘ।

ঘরময় তজ্জার আমেজটা দোরের করাঘাত পড়ার সংগে সংগে ভেঙে গেলো। দোর খোলার জন্তে ছুটলো এটিওকাস। দোর খুলেই দেখলো, চৌকাঠের উপর একটি বিধবা তরুণী দাঁড়িয়ে। ভীকু আতংক-গ্রস্ত দুই চোখ, বিবর্ণ পাণ্ডুর মুখ। মেয়েটি পুরোহিতঠাকুরের সংগে দেখা করতে চায়।

সংগে ছোট একটা মেয়ে। ছোট্ট নিশ্চত মুখ, এলোমেলো কালো চুলগুলোর উপর একটা লাল রঙের রুমাল জড়ানো। বিধবা মেয়েটি জোর ক'রে ছোটো মেয়েটাকে ধ'রে রাখবার চেষ্টা করছে, আর ছোটো মেয়েটা অশান্তভাবে হাত ছাড়াবার চেষ্টায় লুপু করছে এদিক-ওদিক। তার চোখ দু'টি জ্বলছে বিড়ালের চোখের মত জ্বল-জ্বল ক'রে!

বিধবা মেয়েটি আর্তভাবে বললো, 'এর অসুখ করেছে। ভূতে পেয়েছে। পুরুতঠাকুর যদি ওর গায়ে দু'টো মন্ত্র পড়ে দেন, তবে সব সেরে যাবে।'

আতংকে এবং বিমূঢ় বিন্ময়ে এটিওকাস দরজাটা অর্ধোন্মুক্ত ক'রে স্তব্ধ হ'য়ে দাঁড়িয়ে রইলো। এখন এই সব ব্যাপারে পুরোহিত-ঠাকুরকে বিরক্ত করার সময় নয়! অথচ এই ছোট্ট মেয়েটা নিজেকে মোচড় দিয়ে মুক্ত করতে চাইছে আর যতো পারছে না ততো কামড়ানোর চেষ্টা করছে মার হাতে। ওকে দেখে সত্যি এটিওকাসের ভারী ওজর আর দুঃখ হোলো।

বিধবাটি লজ্জায় রাঙা হ'য়ে বললো, 'আমি না, ওকে ভূতে ধরেছে।'

এটিওকাস তাই বিধবাটিকে অবিলম্বে ঘরের মধ্যে আসতে দিলো, এমন কি ছোটো মেয়েটাকে ঠেলে ঢোকানোর জন্তেও তাকে সাহায্য



করলো। মেয়েটা প্রাণপণে দোরের চৌকাঠ ধরেছিল, সে কোনমতেই ঘরে আসবে না।

বাপারটা শুনলো পল। আজ তিন দিন হোলো এই মেয়েটির কার্যকলাপ অদ্ভুত হ'য়ে উঠেছে। সে কারো কোনো মানা নিষেধ কানে তোলো না, কোনো কথাও কারো সংগে বলে না। পুল মেয়েটিকে নিজের কাছে নিয়ে এসে তার কাঁধে হাত রেখে তার চোখ আর মুখ পরীক্ষা ক'রে দেখলো। পরে জিজ্ঞাসা করলো, 'ও কি অনেকক্ষণ রোদ্দুরে ছিল?'

'না।' বিথবাটি ফিসফিস ক'রে বললো, 'আমার মনে হয়, ওকে ভুতে ধরেছে।' তারপর বলতে বলতে সে কেঁদে ফেললো, 'আমার থুঁক আর একা নেই। ওর সংগে কে আছে!'

পল তার শোয়ার ঘর থেকে বাইবেল আনার জন্তে উঠে দাঁড়ালো, কিন্তু গেলো না, এটিওকাসকে পাঠালো। এটিওকাস বাইবেল নিয়ে এলে, বাইবেলটা টেবিলের উপর খুলে রেখে তার এক হাত সে মেয়েটির উত্তম্ভ মাথার ওপর রাখলো। মেয়েটিকে তার মা নতজাহ্নু হ'য়ে বসে দুই হাতে সজোরে জড়িয়ে ধরে আছে। পল উচ্চকণ্ঠে পড়তে লাগলো বাইবেল :

'তারপর তাঁরা গাদারিনদের দেশে এসে পৌঁছলেন। এ দেশটি গ্যালিলির ওদিকে। সেখানে শহর থেকে একটি লোক এসে তাঁর সংগে দেখা করলো, বহুদিন ধ'রে লোকটাকে দানায় পেয়েছে। সে কাপড় চোপড় পরে না। কোনো বাড়িতে বাস করে না। অশ্বশানে অশ্বশানে ঘুরে। সে যখন যিহুকে দেখলো, সংগে সংগে চীৎকার ক'রে উঠে তাঁর পায়ের তলায় মূটিয়ে পড়লো, এবং উচ্চকণ্ঠে বললো, হে যিহু, বিধাতার পুত্র তুমি, আমি কী করবো, তুমি ব'লে দাও! আমি তোমার কাছে মিনতি করি, আমার যন্ত্রণা দিয়ো না।'

এন্টিওকাস বাইবেলের পাতাটি উন্টে দিলো। পলের যে হাতটা টেবিলের উপর ছিল, এন্টিওকাস সেদিকে তাকালো। দেখলো, 'আমি কী করবো ব'লে দাঁও' এই কথাগুলি উচ্চারণ করার সংগে সংগেই পলের হাত কঁপে উঠলো। এন্টিওকাস দৃষ্টিতে চোখ তুলে দেখলো পুরোহিতের চোখ দু'টি অশ্রুতে টলমল করছে। এন্টিওকাসও যেন কী প্রবল অশ্রুভূতির তাড়নায় বিশ্ববাটির পাশে ব'সে পড়লো। এন্টিওকাস মনে মনে ভাবলো, 'নিশ্চয় উনিই এ পৃথিবীতে সবার সেরা মানুষ, কারণ ভগবানের কথা উচ্চারণ করার সংগে সংগে গুঁর দু'টি চোখ জলে ভ'রে ওঠে।

এন্টিওকাস আর পুরোহিতের মুখের দিকে তাকাতে সাহস পেলো না। সে শুধু ছোট মেয়েটাকে ধ'রে রাখার জন্তে তার ফ্রকের কোণে ধীরে ধীরে একটু টান দিলো, যদিও তার নিজেরও ভয় করলো, পাছে যে ভূতটাকে এখন মন্ত্র প'ড়ে ভাগানো হ'বে, সেটা মেয়েটার শরীর থেকে তার শরীরে এসে ঢুকে পড়ে।

ভূতে-পাওয়া মেয়েটি হাত-পা ছোঁড়া বন্ধ ক'রে এবার সোজা ও শক্ত হয়ে দাঁড়ালো; তার বাদামী রঙের সৰু গলাটা সম্পূর্ণরূপে প্রসারিত ক'রে, চিবুকটাকে ঈষৎ উঁচিয়ে সে পুরোহিতের মুখের দিকে চোখ তুলে তাকালো। ধীরে ধীরে তার মুখের ভাব গেল বদলে, ঠোঁট দু'টি শিথিল হ'য়ে হোলো আধোবিকশিত। মনে হোলো, বাইবেলের বাণী, বাতাসের নিশ্বন, পত্রের মর্মর সবই যুগপৎ মেয়েটির উপর জাহ্নবী কাজ করেছে। অকস্মাৎ মেয়েটি এন্টিওকাসের হাতের ভেতর থেকে তার ফ্রকের কোণটা ছিনিয়ে নিয়ে তার পাশেই হাঁটু গেড়ে বসলো। পুরোহিতের প্রসারিত হাত তার শির স্পর্শ ক'রেই রইলো। পড়তে লাগলো পুরোহিত :

“এবার, লোকটির দেহ থেকে দানা দূরীভূত হ'লে, সে যিশুর কাছে

প্রার্থনা করলো, সে তাঁর সংগে সংগে থাকবে। কিন্তু যিশু তাকে ঝিয়ার দিলেন, বললেন, তোমার স্বপ্নে তুমি ফিরে যাও; সবাইকে দেখাও, ভগবান তোমার কী মহৎ মজল ক'রেছেন...

এবার পল বাইবেল পড়া বন্ধ ক'রে মেয়েটির মাথার উপর থেকে হাতটা টেনে নিলো। মেয়েটি একেবারে শান্ত হ'য়ে বিন্মিত দৃষ্টিতে এন্টিওকাসকে দেখছে। বাইবেলের মন্ত্র পড়ার পর যে-নিশ্চয়তা এলো, তাতে গাছের পাতার মর্মর এবং দূর পথের ধারের পাথর ভাঙার অস্পষ্ট মুহু শব্দ ছাড়া আর কিছুই শোনা গেল না।

সংগ্রামের অন্ত ছিল না পলের। মেয়েটাকে দানায় পেয়েছে, একথা সে নিজের বিশ্বাস করে না। তাই তার মনে হোলো, সে অবিখ্যাসের সংগেই যেন বাইবেলের বাণীগুলি উচ্চারণ করেছে। যদি দানা বা শস্যতান কিছু থাকে তবে, সে আছে তার নিজের মধ্যে, আর তাকে তাড়ানো আজ সহজে সম্ভব নয়। তবু একদিন ছিল, যখন সে অমুভব করতো, সে ভগবানের পাশেই আছে বুলি। কিন্তু এখন তার মনে হ'চ্ছে তার সম্মুখে উপবিষ্ট এই তিনটি বিশ্বাসী, আর রান্নাঘরের দোরের পাশে নতজাহু তার মা, সবাই আজ তার সেই ঐশী শক্তির কাছে মাথা নত ক'রে নেই, আজ তারা সবাই মাথা নত করেছে তার হুঁকার হীনতার কাছে!

বিধবা মেয়েটি যখন তার পদচুশন করতে গেল, তখন ভড়িৎবেগে পেছনে সরে এলো পল। চকিতে তার মার কথা মনে পড়ল। সব জানে তার মা। পলের ভয় হোলো, পাছে মা অস্ত কিছু ভাবে।

মেয়েটি নৈরাশ্রে অভিভূত হ'য়ে মাথা তুললো। এন্টিওকাস আর ছোট মেয়েটা দুজনেই হাসতে লাগলো, পলের ভেতরের সংগ্রামটারও যেন কিঞ্চিৎ হোলো উপশম। পল বললো, "এবার দেরে গেছে। নাও, ওঠো।"

ওরা সবাই উঠে দাঁড়ালো। এন্টিওকাস ছুটে দরজা খুলতে গেলো আবার কে এসে দোরের কড়া নাড়ছে। যে কড়া নাড়ছিল, সে আর কেউ নয়, সেই কুকুরওয়াল চৌকিদার। তাকে দেখেই এন্টিওকাস খুশিতে আটখানা হ'য়ে চীৎকার ক'রে উঠলো, 'তাজ্জব ব্যাপার। নিনা মাসিয়ার ভূতটা ছেড়ে গেছে !'

চৌকিদার কিন্তু এধরনের কোনো আত্মব ব্যাপারেই বিশ্বাস করে না। সে দরজা থেকে একটু দূরে দাঁড়িয়ে থেকে বললো, 'ছেড়েছে যখন, তখন আর কাউকে ধরার ব্যবস্থা ক'রে দিতে হবে, নইলে যে ভূতের বড়ো মুন্সিল !'

এন্টিওকাস বললো, 'ভূত তোমার কুকুরটাকে ধরবে এবার।'

জবাব দিল চৌকিদার, 'ভূত ওকে আগে থেকেই ধ'রে আছে। তাই ওকে ধরবে কেমন ক'রে ?'

চৌকিদার কথাগুলো ঠাট্টা ক'রে বললেও মুখের গম্ভীর ভাবটা কিন্তু সম্পূর্ণ বজায় রাখলো। তারপর সে দরজার চৌকাঠের উপর দাঁড়িয়ে খাড়া হয়ে পুরোহিতকে একটা সেলাম দিলো। মেয়েদের দিকে করুণা ক'রে একটু তাকালোও না পর্যন্ত। তারপর বললো, 'দেখুন বাবু, একটা গোপনীয় কথা—'

মেয়েরা রান্নাঘরে চ'লে গেলো। এন্টিওকাস বাইবেল নিয়ে গেলো দোতলায়।

তারপর এন্টিওকাস যখন ফিরলো, তখন কান পেতে শুনলো, চৌকিদার পুরোহিতকে বলছে, 'দেখুন আপনার বাড়িতে এই কুকুরটাকে নিয়ে এলুম ব'লে রাগ করবেন না যেন। বেশ পরিকার পরিচ্ছন্নও আছে। তাছাড়া, এখন ও কোথায় আছে, তা বেশ ভালো ক'রেই বোঝে।' (সত্যি কুকুরটা স্থির হ'য়ে দাঁড়িয়েও ছিল, চোখ দুটো নিচু ক'রে লেজটা ঝুলিয়ে।) চৌকিদার বলতে লাগলো, 'আমি

বাবু এলাম, নিকোডেমাস পানিরা—ওই গো, যাকে রাজা নিকোডেমাস ব'লে লোকে ডাকে—তার সম্বন্ধে দু-একটা কথা শুধোতে। 'লোকটা তার নিজের কুঁড়েতে ফিরে গেছে আবার। এখন সে আপনার সংগে দেখা করবে। বলে, মালিশ নেবো। আমি মুখ্য মানুষ, তবে আমার মতে...'

'আচ্ছা!'' পুরোহিত অধৈর্যের সংগে ব'লে উঠলো। 'কিন্তু পর মুহূর্তেই পাহাড়ের উপরে যাওয়ার কথা ভেবে শিশুহুলভ আনন্দে তার মনটা গেলো ভ'রে। সে যেন দৈহিক উপায়ে তার মানসিক সংগ্রামটাকে দূর করতে চায়। পল তাড়াতাড়ি বললো, 'ই্যা, যাবো। কিন্তু একটা ঘোড়া চাই যে! রাস্তা কেমন?'

চৌকিদার বললো, 'ঘোড়া একটা যোগাড় করি তবে। আর রাস্তার খবরটাও নিয়ে আসি। এ তো আমারই কাজ।'

পুরোহিত চৌকিদারকে একটু মদ খেতে বললো। চৌকিদার নীতির খাতিরে কারো কাছ থেকে কিছু নেয় না কোনদিন, এমন কী এক গেলাশ মদ পর্যন্তও না। কিন্তু এখন তার মনে হোলো তার নিজের নাগরিক কর্তব্য এবং পুরোহিতের ধর্ম সংক্রান্ত পদ, এছ'টো যেন অংগাংগীভাবে জড়িত। তাই চৌকিদার পুরোহিতের আমন্ত্রণ গ্রহণ করলো এবং মদের গেলাসটি চেটে-পুটে খেয়ে সামরিক কায়দায় সেলাম ক'রে ধন্যবাদ জানালো। বিপ্লবায় কুকুরটাও লেজ ছুলিয়ে মৈত্রীর চোখে তাকালো পলের দিকে।

এটিওকাস চৌকিদারকে দোর খুলে দেওয়ার জন্তে প্রস্তুত হ'য়েই ছিল। সে দোর খুলে দিয়ে খাবার ঘরে এসে মনিবের হুকুমের জন্তে অপেক্ষা করতে লাগলো। এটিওকাসের ভারী দুঃখ হচ্ছিল তার মায়ের জন্তে। তার মা নিশ্চয় দোকানের ভেতরের ছোট্ট কামরাটিতে ব'সে পথ চেয়ে প্রতীক্ষা করছে পুরোহিতের। ঘরখানিকে পুরোহিতের

আগমন উপলক্ষ্যে সে নিশ্চয় বিশেষভাবে ঝেড়েমুছে করেছে তকতকে, দানিতে ক'রে সাজিয়ে রেখেছে অতিথির জুন্তে গেলাশ গেলাশ মদ। কিন্তু সবার আগে হচ্ছে কর্তব্য।

এটিওকাস চৌকিদারের গাঙ্গীর্যের অমুকরণ ক'রে বললো, 'আমরা' ছাত্তা নিয়ে যাবো তো ?'

'আমরা তো ঘোড়ায় চড়ে যাবো। তোমার আর যাবার দরকার নেই।'

'আমি হেঁটেই যাবো। খুব পারবো হাঁটতে।' এটিওকাস নাছাড়েবান্দা।

তারপর কয়েক মিনিটের মধ্যেই প্রস্তুত হ'য়ে নিলো সে, হাতে ছোট একটি বাক্স, কাঁধে তাজ করা লাল কোট। তার নিজের কিন্তু ছাতাটা সংগে নেওয়ার খুব ইচ্ছা ছিল। কিন্তু মনিবের আদেশ অবশ্য পালনীয়। তাই সম্ভব হোলো না।

এটিওকাস গির্জার সদবে এসে ব'সে পুরোহিতের প্রতীক্ষা করতে লাগলো। রাস্তায় ছোঁড়ার সব খেলাখুলা ফেলে এসে জুটলো। কিন্তু কেউ ওর খুব কাছে আসতে সাহস পেলো না, দূরে দাঁড়িয়েই তন্নমিত্রিত সম্বন্ধের সংগে দেখতে লাগলো ওর বাক্সটাকে।

একটা ছোঁড়া বললো, 'একটু কাছে আসবো ?'

এটিওকাস উঠলো খেঁকিয়ে, 'খবরদার! কাছে এলেই চৌকিদারের কুকুর লেলিয়ে দেবো, হ'!'

'চৌকিদারের কুস্তো? ফোঃ! তুমি নিজেই দশ মাইল দূর দিয়ে পালাও!' ছোঁড়াগুলো মুখ ভেঙিয়ে বললো।

'বলে কিনা দশ মাইল দূর দিয়ে পালাও!' এটিওকাস স্বপ্নার সংগে উঠলো ব'লে।

'পালাও-ই তো! আর, তুমি পেসাদি মালিস নিয়ে চলেছ ব'লেই ভাবো, তুমিও যেন পুরুতঠাকুরের মতো কেউ না কেটা!'

একজন ঠোটকাটা ছোঁড়া বললো, 'আমি-খদি-তোমার মতো হুতাম, তুবে কোনদিন গটকে পড়তামু এই পেসাদী মাসিস নিয়ে।' তারপর রক্তবকম ডাইনি বিস্তে চালাতাম।'

'ভাগ বলছি'! পাখী ছুঁচো! নিনা মাসিয়ার শরীর থেকে দানাটা বেরিয়ে তোর গায়েরই ঢুকেছে দেখছি।'

'নিনা মাসিয়ার শরীর থেকে দানা? সে আবার কি?' 'একবাক্যে ছোঁড়াগুলো চীৎকার করে উঠলো।'

গম্ভীরভাবে উত্তর দিল এন্টিওকাস, 'হ্যারে হ্যা! দানাই তো বেরোলো। আজ বিকেলে পুরুতঠাকুর নিনা মাসিয়ার শরীর থেকে একটা দানা তাড়ালেন। ওই তো আসছে নিনা।'

পুরোহিতের বাসভবন থেকে শিশু মেয়েটির হাত ধরে বিধবা সেই মাত্র বেবোলো। ছোঁড়াগুলো সব ছুটে গিয়ে ঘিরে ধরলো ওদের ছ'জনকে। মুহূর্তে তাজ্জব ব্যাপারের সংবাদটা ছড়িয়ে পড়লো গ্রামময়।

তারপর পুরোহিতের প্রথম আসাব দিনের মতো একটি দৃশ্য দেখা গেলো। গির্জাপ্রাংগনে সমবেত হোলো গ্রামের নরনারী, আবালবৃদ্ধ-বনিতা। নিনা মাসিয়াকে তার মা গির্জার সম্মুখে সর্বোচ্চ সোপানের উপর বসিয়ে দিলো।

নিনাকে দেখাচ্ছে একটা পুতুলের মতো। রোগা, গায়ের রঙ তামাটে। চোখ দুটো নীল। মাথায একটা লাল রুমাল বাধা। ও বুঝি আদিম যুগের কোনো বিগ্রহ মূর্তি, ওকে পূজা করার জন্তেই জড়ো হয়েছে সরল বিশ্বাসী গ্রামবাসীরা!

উপস্থিত মেয়েরা সবাই কাদুতে লাগলো। নিনাকে একটিকার ছুঁতে চাইলো সবাই।

এইসময় গির্জা প্রাংগনে এসে আবিভূর্ত হোলো চৌকিদার, লাজে

কুকুর। পল ঘোড়ায় চ'ড়ে গির্জাপ্রাংগন অতিক্রম করলো। জনতা একত্র হ'য়ে পুরোহিতের পেছনে স্রষ্টি করলো, এক বিট্টাট শোভাযাত্রায়। পুরোহিত দুইদিকে হাত নেড়ে নেড়ে ওদের অভিবাঁদন গ্রহণ করলো। তার নিজের বুকের মধ্যে যে শোচনীয় সংগ্রাম ও ঈশ্বর চলছিল, এবার তাকেও ছাপিয়ে উঠলো তার বিরক্তি। এই মন্ত্রপাঠ, এই জাহ্নু, এই জনতা, সবই ওর কাছে বিরক্তিকর বলেই মনে হোলো।

টিলার চুড়ায় উঠে পল একবার বন্ধা টেনে ঘোড়া থামিয়ে ওদের কি যেন বলতে চাইলো। কিন্তু কিছুই বললো না। পরক্ষণেই ঘোড়াকে ধোঁচা দিয়ে ত্বরিত গতিতে পাহাড়ের ঢালু রাস্তা দিয়ে নেমে চললো। তার ইচ্ছা করলো মরিয়া হ'য়ে সে পুরো কদমে এই উপত্যকার পথটুকু ধ'রে এগিয়ে চলে, তারপর নিশ্চিহ্ন হয়ে মিশে যায় সমুদ্রের ওই সুবিস্তৃত দিখলয়ের কোলে।

বাতাস বইছে কুরকুরে। সায়াহ্ন-স্বর্ষের উষ্ণ কর বিকমিক করছে ঝাড়ে-ঝোপে, লতায়-পাতায়। নদীর বৃকে মুখ দেখছে নীল আকাশ। কলের চাকার ঘূর্ণীতে শুল্বে ছিটিয়ে পড়ছে জল, ইন্দ্রধনুর বর্ণ-বৈচিত্র্যে।

চৌকিদার তার কুকুর এবং এন্টিওকাস তার বাস্ক নিয়ে গভীরমুখে পাহাড়ের পথ বেয়ে নামছে। দু'জনেই নিজ নিজ পদ-মর্যাদা সম্বন্ধে সম্পূর্ণ সচেতন। পল এবাব বন্ধা টেনে ধীরে ধীরে ওদের পাশে পাশে চলতে লাগলো।

নদী পার হবার পর রাস্তাটা খুব সংকীর্ণ হ'য়ে এলো। দু'দিকে ছড়ির স্তূপ আর নিচু দেওয়াল, খাটো খাটো গাছ আর পাথরের ঢিপি। বাতাস দিচ্ছে পশ্চিম, মিষ্টি, উষ্ণ, সুগন্ধি বাতাস।

কুহু অপ্রশস্ত পথটি একেবেঁকে উঠে চলেছে উপরের দিকে। ওরা পাহাড়ের পাশ দিয়ে পথের মোড় ঘুরতেই গ্রামটা অদৃশ্য হ'য়ে গেলো।



মনে হোলো, সারা পৃথিবীটা বুঝি কেবল পাথর আর বাতাস, আর শাদা কুয়াসা—যা দূর দিগন্তে আকাশ আর পৃথিবীকে একাকার ক’রে দিয়েছে।

মাঝে মাঝে ঘেউ ঘেউ ক’রে উঠছে কুকুরটা। আর সে ডাক প্রতিধ্বনিত হ’য়ে উঠছে পাহাড়ে পাহাড়ে, গুহায় গুহায়, চারিদিক থেকে হাজারো কুকুরের জবাবী ডাকের মতো!

অধেক পথ আসার পর পল এন্টিওকাসকে ঘোড়ার পেছনে নিতে চাইলো। কিন্তু এন্টিওকাস কোনোমতেই রাজি হোলো না, শেষে অত্যন্ত অনিচ্ছাসহে অগত্যা বাস্কট প্ররোহিতের হাতেই দিলো।

এন্টিওকাস এবার চৌকিদারের সংগে একবার কথাবার্তা শুরু করা যেতে পারে ভাবলো। কিন্তু চৌকিদার তার নিজের কাল্পনিক গুরুত্বের এতোটুকুও ভোলেনি। সুতরাং ব্যর্থ হোলো এন্টিওকাস।

মাঝে মাঝে চৌকিদার জু-কুঁচকে থামছে আর টুপীর ডগাটা চোখের দিকে একটু নাবিয়ে চারিদিকের প্রাকৃতিক দৃশ্য মনোযোগের সংগে দেখছে, যেন সমস্ত পৃথিবীটাই তার এবং সেই পৃথিবীর বিপদ আসছে ঘনিয়ে। কুকুরটাও মাঝে মাঝে পেছনের পায়ের উপর ভর ক’রে খাড়া হ’য়ে দাঁড়াচ্ছে, বাতাসের গন্ধ শুঁকছে আর কাঁপছে কান থেকে লেজ পর্যন্ত।

চারিদিক নির্জন, নিস্তরঙ্গ, গভীর। কেবল দূরে পাথরের ঢিপি়র উপর চঞ্চল ছাগলগুলোকে উঠতে দেখা যায়, নীল আকাশ আর লাল মেঘের কোলে কালো ছায়া মূর্তির মতো।

অবশেষে ওরা গহ্বরের মতো একটা জায়গায় এসে পৌঁছল। চারিদিকে স্তূপীকৃত ধাতব প্রস্তর। যেন কঠিন প্রস্তরীভূত একটা নিষ্করিণী পাথরের ধারাসারে নেবে এসেছে পর্বত-শৃংগ থেকে তরাই-এর স্তম্ভমুখে।

একিওকাস চট ক'রে চিনে ফেললো। তার বাবার সংগে সে এখানে ইতিপূর্বেই এসেছিল একবার। রাস্তাটা একটু দূর দিয়ে ঘুরে, গিয়েছে। পুরোহিত সেই রাস্তা ধ'রেই এগোতে লাগলো, সংগে, সংগে চললো চৌকিদার। 'একিওকাস কিন্তু ওদের সংগে গেল না, সে সটান পাথরের এক টিপি থেকে আর এক টিপি বেয়ে সবার আগে এসে পৌঁছলো ঝুড়ো শিকারীর আস্তানায়।

কুঁড়েটা একরকম ভেঙেই পড়েছে। প্রকৃতি প্রদত্ত কতকগুলো বড় বড় শানের আড়ালে কাঠের টুকরো আর শাখাপ্রশাখা দিয়ে তৈরী একটা ঘর। ঝুড়ো তার এই প্রাগ্-ঐতিহাসিক দুর্গটির বৈশিষ্ট্য পরিপূর্ণরূপে বজায় রাখার উদ্দেশ্যে ঘরের চারিদিকে এনে জড়ো করেছে রাজ্যের যতো পাথর। স্বর্ষের আলো তির্যকভাবে কোনো রকমে এসে পৌঁছে এখানে। কুটিরের তিন দিক রুদ্ধ, কেবল ডান দিকের পাথরের দু'টি ফাঁকে দেখা যায় সূদূর নীলের রূপালি একটুকু রেখা—সমুদ্র হবে বুঝি।

পায়ের শব্দ শুনে ঝুড়োর নাতি কুটিরের দরজার ভেতর দিয়ে তার কালো-কোঁকড়া চুলওয়ালা মাথাটা বের করলো। একিওকাস ঘোষণা ক'রে দিলো অমনি, 'ওঁরা আসছেন।'

'কে?'

'পুরুতঠাকুর আর চৌকিদার।'

বলাও যা অমনি লোকটা তড়াক ক'রে বেড়িয়ে পড়লো এবং চৌকিদারকে তার এই অতুল্যকের ব্যাপারে অনধিকার হস্তক্ষেপের জন্তে গাল পাড়তে লাগলো। রাগের সংগে ধমকে উঠলো, 'ব্যাটার হাড়গুলো আজ আমি শুঁড়িয়ে ফেলবো।'

কিন্তু লোকটা চৌকিদারের কুকুরটাকে দেখেই পেছ হটে এলো, ঝুড়োর কুকুরটা চৌকিদারের কুকুরের জ্ঞান নিয়ে তাকে অভ্যর্থনা করতে ছুটলো।

এন্টিওকাসের হেপাজতে আবার এলো বাস্‌লটা। এন্টিওকাস পাথরের ঢিপির স্তম্ভে একটা শানের উপর বাগিয়ে বসলো।

চারিদিকে ইতস্ততঃ প'ড়ে আছে বুনো গণ্ডার আর বিলিতি নেউলের চামড়া, রৌদ্রে শুকনো করবার জন্তে মেলা রয়েছে। গণ্ডারের চামড়াগুলো কালো আর খুসর রঙের ডোরাকাটা। আর, বিলিতি নেউলের চামড়াগুলোতে সব সোনালির ছোপ লাগানো। পল দেখলো, কুঁড়ের তেতবে একরাশ চামড়ার উপর শুয়ে আছে বুড়ো। মুখখানা লাল। মাথার চুল আর গোঁফদাড়ীর রঙ শাদা। সমাগত মৃত্যুর ছায়ায় ধীর স্থির সমস্ত অবয়ব।

পুরোহিত বৃদ্ধের পাশে ছুয়ে প'ড়ে তাকে কি জিজ্ঞাসা করলো, কিন্তু মুমূর্ষু বৃদ্ধ কোন উত্তর দিলো না, কেবল চোখ মুদে পড়ে রইলো। তার বেগনী ঠোঁঠের উপর কাঁপতে লাগলো এক ফোঁটা রক্ত।

একটু দূরে আর একটা শানের উপর বসেছে চৌকিদার। কুকুরটা দেহ প্রসারিত ক'রে প'ড়ে আছে তার পায়ের কাছে। চৌকিদারের<sup>১</sup> চোখ দু'টো কুটিরের অভ্যন্তরেই নিবদ্ধ। ঘুণা আর বিরক্তির অবধি নেই। কারণ মুমূর্ষু বৃদ্ধ মৃত্যুশয্যায় তার শেষ ইচ্ছা বা বক্তব্য ঘোষণা না ক'রে আইন অমান্ত করেছে মাত্র। এন্টিওকাস ফিরে দেখলো, চৌকিদারের চোখে মুখে এমন একটা ভাব, সে বুঝি এই একগুঁয়ে বুড়োটার উপর তার কুকুরটাকে লেলিয়ে দিলেই খুশী হয়। বুড়ো শিকারী যেন একটা চোর!

## আট

কুটিরের মধ্যে পুরোহিত আরো হুয়ে পড়লো, হাত দুটোকে দুই-  
হাঁড়ির মধ্যে রেখে। মুখখানা ভরে উঠলো ক্লান্তি আর অস্বস্তিতে।  
মুহূর্ত বৃদ্ধের মতো পুরোহিতের মুখেও বাক্ সরলো না। কেন যে সে  
এখানে এসেছে তাও বুঝি তার মনে নেই। শুধু সে ব'লে ব'লে কান  
পেতে শুনতে লাগলো বাইরের বাতাসের শেঁ। শেঁ। শব্দ—বুঝি অদূর  
সমুদ্রের অস্পষ্ট গর্জন।

অকস্মাৎ চৌকিদারের কুকুরটা লাফিয়ে উঠে ঘেউ ঘেউ করতে  
লাগলো, এন্টিওকাস শুনলো ঠিক তার মাথার উপর পাখার  
ঝাপটানি। এন্টিওকাস বিস্মিত হ'য়ে উপরের দিকে তাকিয়ে দেখলো,  
বুড়ো শিকারীর পোষা ঈগল পাখীটা পাখা দুটো প্রসারিত ক'রে উড়ে  
এসে বসলো একটা পাথরের চিপির উপর। তারপর পাখীটা তার  
বিপুল কালো পাখার মতো ডানা দু'টোকে বাতাসের উপর ঝাপটাতে  
লাগলো ধীরে ধীরে।

কুঁড়ের তেতর ব'লে পল আপন মনেই ভাবছিল।

এই হোলো মৃত্যু! এই লোকটা একদিন অস্ত্রাস্ত্র সবার কাছ  
থেকে দূরে পালিয়ে এসেছিল, কারণ সে নরহত্যা বা অস্ত্র কোনো  
ভরাবহ পাপ করতে ভয় পেতো। আর এখন? সে এখানে প'ড়ে  
আছে অসংখ্য পাথরের টুকরোর মধ্যে এক টুকরো পাথরের মতো,  
নির্জীব, নিষ্পন্দ, নিঃসাড়। তিরিশ কি চল্লিশ বছর পরে আমিও  
এমনি ক'রে শুয়ে থাকবো এক নির্বাসিত দীর্ঘ জীবনের অধ্যায় শেষ  
ক'রে।...আর আগনিস?...সে হয়তো আজ রাত্তিরেও আমারই  
প্রতীক্ষায় ব'লে থাকবে...

চমকে উঠলো পুরোহিত। না, বুড়ো এখনো মরেনি। স্রীবন এখনো তার মধ্যে ছন্দিত হচ্ছে; এখনো প্রাণ কঠিন শক্তিম্যান মৃষ্টিতে জাপটে ধরে আছে ওর দেহকে, কেঁপে কেঁপে উঠছে ঈগলের কালো পাখার মতো দ্রুত জীবন।

পুরোহিত আপন মনে বললো, ‘আমি সারা রাত্রি আজ এখানে থাকবো। আর আজকের রাত্রিটা যদি কোনো রকমে ওর সংগে দেখা না ক’রে কাটাতে পারি, তবেই বেঁচে যাবো।’

পল কুটিরের বাইরে এসে এন্টিওকাসের পাশে বসলো। লোহিত আকাশের কোলে স্থায়ী অন্তর্য্য যাবে। উঁচু টিপিগুলোর ছায়া ক্রমশ দীর্ঘায়িত হ’য়ে ছড়িয়ে পড়ছে কুটিরের গায়ে, পাশের ঝোপে, ঝাড়ে। প্রদোষের স্তিমিত আলোকে বাইরের সব কিছুই ঝাপসা অস্পষ্ট একাকার হ’য়ে আসছে। পলের বুকের ভেতরেও ঘনিয়ে উঠছে এমনি একটা অন্ধকার। তার জীবনের দুটি আকাংখাই সেখানে হ’য়ে আসছে বিজড়িত, অস্পষ্ট, একাকার। পল যেন বুঝতে পারছে না, কোন আকাংখাটি তার সব চেয়ে শক্তিশালী, সবচেয়ে হৃদয়।

পল বললো, ‘বুড়ো মুমূর্ষু’। কথাও বলতে পারছে না আর। এবার ওকে প্রসাদী মালিশ দেওয়া দরকার। আর, বুড়ো মারা গেলে ওর মৃতদেহ সরানোর ব্যবস্থাও করতে হবে। তাই আজ সমস্ত রাতটাই এখানে থাকার দরকার হতে পারে।’

শেষের কথাটা যেন পল কতকটা নিজের মনেই বললো!

এন্টিওকাস উঠে এবার মর্দন-অহুষ্ঠানের উদ্যোগ করতে লাগলো। ক্লপোর আংটাগুলো টিপে খুশীর সংগেই বাক্সটা খুললো এন্টিওকাস, বের করলো সাদা কাপড় এবং প্রসাদী তেলের বাটি। তারপর কাঁধ থেকে লাল কোটটা নিয়ে গায়ে দিলো—যেন সে নিজের পুরোহিত!

যোগাড়বস্তুর সব শেষ হ'লে পল এবং এন্টিওকাস আবার কুঁড়ের মধ্যে এলো। তখন বুড়োর নাতি তার দুই হাঁটুর আশ্রয়ে মুমূর্ষু মাথাটাকে ধরে বসেছে। এন্টিওকাস অপর দিকে গিয়ে হাঁটু গেড়ে বসলো। তার লাল কোটের একটা কোণ ছড়িয়ে পড়লো মাটিতে।

এন্টিওকাস টেবিলের পরিবর্তে একটা পাথরের উপর শাদা কাপড়টা বিছিয়ে দিলো। রূপোর বাটির গায়ে ঝলসে উঠলো ওর কোটের গাঢ় লাল রঙ। কুটিরের বাইরে চৌকিদারও নতজানু হ'য়ে বসলো। পাশে হাঁটু গেড়ে বসলো তার কুকুরটা।

এবার পুরোহিত বুদ্ধের কপালে, করতলে ও পায়ে প্রলেপ দিলো। এই ছুটি হাত কোনোদিন কোনো মানুষের বিরুদ্ধে ওঠেনি। এই ছুটি পা ওকে এই সূদূরে বয়ে নিয়ে এসেছে মানুষের সমাজ থেকে — মানুষের সমাজ থেকে নয়, মানুষের পাপ আর শয়তানি থেকে।

অন্ত-স্বর্ষের শেষ রশ্মি এসে পড়েছে কুটিরের অভ্যন্তরে, আলোকের সমারোহ যেন। এন্টিওকাসের রক্তবর্ণ পরিচ্ছদে যেন আগুন ধরেছে দাউ দাউ ক'রে। বুদ্ধ আর পুরোহিতের পাশে ওকে দেখাচ্ছে নির্বাপিত ভস্মের পাশে অলস অজারের মতো।

পল ভাবলো, 'আমাকে ফিরে যেতেই হবে। এখানে থাকার মতো কোনো অজুহাতই আমার নেই।'

তারপর সে কুটিরের বাইরে এসে বললো, 'না, আর কোনো আশা নেই। একেবারে অজ্ঞান হ'য়ে আছে।'

চৌকিদার বললো, 'সুখুচ্ছে।'

পল বললো, 'আর যষ্ঠা কয়েকের বেশি ওর পরমায়ু নেই! শবটা গ্রামে নাবিয়ে নিয়ে যাবার ব্যবস্থা করা দরকার।' একবার যেন পনের আরো বলতে ইচ্ছা করলো, 'আমাকে এখানে সারারাত্রি থাকতেই

হবে।' কিন্তু বলতে পারলো না। এই মিথ্যাটা উচ্চারণ করতেও সে লজ্জা পেলো।

তাছাড়া, গ্রামে ফিরে যাবার ক্ষেত্রে একটা প্রবল আকাংখা অনুভব করলো পল। রাজি নামবার সংগে সংগে পুনরায় পাপের চিন্তাটাই যেন তাকে হ্রস্বোদ্যতাবে আকর্ষণ করছে, যেন অন্ধকারের অদৃশ্য একটুকু জ্বাল তন্মাবহভাবে টানছে তাকে। এই অদ্ভুত হ্রস্বোদ্য আকর্ষণটা অনুভব করার সংগে সংগেই পল আতংকগ্রস্ত হ'য়ে উঠলো। সে নীরবে আর্তনাদ ক'রে উঠলো, 'আজকের রাজিটি! শুধু আজকের রাজিটি যদি ওকে না দেখে কোনো রকমে কাটাতে পারি, তবেই রক্ষা।' কেউ যদি ওকে জোর ক'রে আটকে রাখতো! যদি বৃদ্ধ আবার বেঁচে উঠতো। যদি সে ওর পোষাকের খুঁট ধরে আটকে রাখতো!

পল বসে পড়লো, ভাবতে লাগলো কী অজুহাতে এখানে আর একটু দেরী করা যায়।

উঁচু মালভূমির সীমান্তে অদৃশ্য হোলো সন্ধ্যাসূর্য। আকাশের রক্ত দীপ্তির কোলে দেবদারুর দীর্ঘ দেহগুলি দানবপুরীর স্তম্ভের মতো প্রতীয়মান হচ্ছে। ওদের উর্ধ্বে পুঞ্জীভূত অন্ধকার যেন একটি বিপুল কালো রঙের প্রাসাদের চূড়ো। এক মহাপ্রশান্তি বিরাজ করছে চারিদিকে, সূর্য্যর আগমনেও অটল, অক্ষুণ্ণ, নির্ভীক মহাপ্রশান্তি!

ভারী ক্লান্তি লাগলো পলের। আজ সকালে যেমনটি ক'রে সে গির্জার বেদীমূলে লুটিয়ে পড়েছিল, যদি তেমনটি ক'রে সে এই পাথরের শয্যায় লুটিয়ে শুমিয়ে পড়তে পারতো এখন!

ইতিমধ্যে চোঁকিদার নির্জের সিদ্ধান্ত মতো কুটিরের মধ্যে প্রবেশ ক'রে মুমূর্ষু বৃদ্ধের পাশে নতজান্ন হ'য়ে কী বললো তার কানে কানে। বুড়োর নাতি কেমন যেন সন্দিগ্ধ হ'য়ে উঠলো। স্বপ্নায় ও

বিরক্তিতে মুখখানাকে ঈষৎ বিকৃত ক'রে সে পুরোহিতের পাশে এসে বললো, 'আপনার কাজ তো চুকেছে, এবার আপনি চলে যেতে পারেন। এখন কী করতে হবে, তা আমার ভালো ক'রেই জানা আছে।'

● এই সময় বাইরে এলো চৌকীদার, বললো, 'না, বাকশক্তি আর নেই। তীব্র ইসারায় ইংগিতে আমাকে যা বললো, তা থেকে বুঝলাম, সব ব্যবস্থাই সে ক'রে গেছে।'

তারপর সে অকস্মাৎ বুড়োর নাতির দিকে ফিরে বললো, 'এখন ভালো মনে বলো দেখি, এখন আমরা বিদায় হতে পারি কিনা।'

'পেসাদী তেলটুকু দেওয়ার জন্তে ভিন্ন কোনো দরকারই ছিল না আপনাদের আসার। আমার কাজ আমি নিজেই বুঝবো।' ক্ষেপে উঠলো বুড়োর নাতি।

চৌকীদার গেল চটে, 'চিল্লিয়ে না বলছি! আমাদেরও তো আইন মার্কিক কাজে করতে হবে?'

পুরোহিত কুঁড়ের দিকে অংগুলি নির্দেশ করে বললো, 'আঃ! চুপ করো, চৈঁচিয়ে না।'

কিন্তু তবু থামলো না চৌকীদার, অস্থযোগের সুরে পুরোহিতকে বললো 'চৈঁচাবো না কেন বহুন? আপনিও তো সর্বদা আমাদের শিখিয়ে এসেছেন মানুষের জীবনের সবচেয়ে বড়ো কর্তব্য হোলো নিজের কাজ করা।'

চৌকীদারের কথাগুলো কানে আসতেই পল চমকে উঠে দাঁড়ালো। এই কথাগুলি বিশেষ ক'রে যেন ওরই উদ্দেশ্যে বলা হয়েছে। ওর মনে হোলো, ভগবান বুঝি তাঁর অভিলাষ মানুষের মুখ দিয়েই প্রকাশ ও প্রচার করছেন। আর মুহূর্ত মাত্র বিলম্ব না ক'রে পল



ঘোড়ার চ'ড়ে বুড়োর নাতিকে বললো, 'বুড়ো না মরা পর্যন্ত তার কাছে কাছেই থেকো। বিধাতার ইচ্ছা কে জানে?'

বুড়োর নাতি খানিকটা পথ পুরোহিতের সাথে সাথে এলো, তারপর চৌকিদার স্তনতে পাবে না, এমন দূরে এসে বললো, 'দেখুন বাবু, দাছ তার টাকা-পয়সা সব আমার হাতে দিয়ে গেছে। এই যে, আমার কোটের পকেটে আছে সব। খুব বেশি না। যাঁই হোক, তবু এ টাকা আমার ভো? আপনি কি বলেন বাবু?'

পল পিছন ফিরে দেখলো একবার, এন্টিওকাস আর চৌকিদার আসছে কিনা, তারপর বললো, 'হ্যাঁ, তোমার ঠাকুরদা যদি এ টাকা তোমার একার জন্তেই দিয়ে যান, তবে টাকা তোমার বৈকি।'

এন্টিওকাস ও চৌকিদার দুজনেই আসছে। এন্টিওকাস গাছের ডাল ভেঙে একটা লাঠি তৈরী ক'রে নিয়ে সেটার উপর ভর দিয়ে চলছে। চৌকিদার খানিকটা পথ এসে ফিরে দাঁড়িয়ে বুদ্ধ শিকারীর কুটিরের উদ্দেশ্যে সামরিক কায়দায় একবার সেলাম জানালো। সে বুঝি সেলাম জানাচ্ছে মৃত্যুকে। পাথরের চিপির উপর থেকে ঈগল পাখীটা পাখার ঝাপটা দিয়ে বুঝি সেলামের উত্তর দিল ওর। তারপর খুব সম্ভব শুমোবার জন্তেই চোখ মুদলো।

রাত্রির অন্ধকারটা নিচেকার উপত্যকার কন্দর থেকে তাল পাকিয়ে উঠে যেন ওদের তিনজনকে একেবারে আচ্ছন্ন ক'রে ফেললো। তারপর নদী পার হ'য়ে বাড়ির পথ ধরে এগোতে লাগলো ওরা। দূর গ্রামের আলোক-দীপ্তিতে ওদের পথের অন্ধকার তরল হয়ে এসেছে। এখান থেকে মনে হচ্ছে যেন আঙুন লেগেছে ওদের সারা গায়ে। টিলা-গুলির চূড়ায় চূড়ায় কাঁপছে আঙুনের বিপুল শিখা। চৌকিদারের চোখের জ্বলন্ত চোখা। সে এখান থেকে ওই অগ্নিশিখার আলোয় দেখতে পাচ্ছে গির্জার শ্রাংগণে ঘুরে বেড়াচ্ছে অগণিত মানুষের মূর্তি।

আজ শনিবার। গ্রামের প্রায় সবাই আজ রবিবারের বিশ্রামের জন্তে ফিরে আসছে গ্রামে। কিন্তু তাতেই বা কী? ওরা ঠিক বুঝল না, কেন আজ গ্রামময় এই বহু্যৎসব? কিসের এই অস্বাভাবিক উদ্গাদনা? তবু এটিওকাস খুশিতে ভরপুর হ'য়ে বলে উঠলো, 'জানি, কেন এসব হ'চ্ছে। ওরা সবাই আমার ফিরে আসবার প্রতীক্ষায় আছে।' নিনা মাসিয়ার ভূত ছাড়ানোর জন্তে আজ সবাই উৎসব করবে ওরা!

'পাগল নাকি?' এক রকম চেষ্টায়ে উঠলো পল, সে যেন ভয় পেয়েছে। গ্রামের নিচে পাহাড়ের গায়ে এসে বলসে পড়েছে বহু্যৎসবের প্রেতায়িত আলো। পুরোহিত সেদিকে তাকিয়ে রইলো।

চৌকিদার কিছুই বললো না। কুকুরটা গলা ছেড়ে ডাকতে লাগলো। সে কর্কশ ডাক প্রতিধ্বনিত হয়ে উঠলো পাহাড় থেকে পাহাড়ে, উপত্যকা থেকে উপত্যকায়। পুরোহিতের মনে হোলো, এ যেন প্রতিধ্বনি নয়, এক দুর্বোধ্য বাণী শতকণ্ঠে ওর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ ঘোষণা করছে। বলছে, ও প্রতারণা করেছে ওর সরল গ্রামবাসীদের সংগে। পল একবার আপন মনে বললো, 'আমি তো শুধু ওদের ঠকাইনি, আমি যে নিজেকেও ঠকিয়েছি প্রভু!'

পলের একবার মনে হোলো, সে দুঃসাহসিক কোনো একটা কাজ ক'রে বসে। গ্রামে পৌঁছে জনতার মধ্যে দাঁড়িয়ে মুক্ত কণ্ঠে আপনার অপরাধ স্বীকার করে, বুক চিরে সবাইকে দেখায় তার বেদনাপীড়িত রিক্ত হৃৎপিণ্ড। সেখানে ঐ টিলার উপরের অগ্নিকাণ্ডের মতোই দাউ দাউ ক'রে জ্বলছে ওর কামনার বহিষ্কালা। কিন্তু এখানেও বিবেক প্রতিবাদ ক'রে উঠলো।

'ওরা উৎসব করছে তোমাকে অভিনন্দিত ক'রে নয়—ওরা উৎসব করছে ওদের ধর্মবিশ্বাসকে অভিনন্দিত ক'রে। ওরা তোমার মধ্য

দিয়েই পূজা করছে ওদের ভগবানকে। হুতরাং এখন ওদের বাধা দেওয়ার কোনো অধিকার নেই তোমার। ভক্তের আর ভগবানের মধ্যে তোমার দীনতা, তোমার হীনতাকে টেনে এনো না মুর্থ !'

কিন্তু আরো গভীরতর প্রদেশ থেকে যেন কার কণ্ঠস্বর ধ্বনিত হয়ে উঠলো, 'কিন্তু তা 'নয়! তুমি নিজের অপরাধ গ্লানি স্বীকার করলে পারছ না, কারণ, তুমি হীন; কারণ, তুমি কদাচারী; কারণ, তুমি আত্মপীড়ন করতে ভয় পাও, এড়াতে চাও অলস সত্যকে !'

ওরা যতোই গ্রামের নিকটবর্তী হ'তে লাগলো, ততোই যেন পলের নিজেকে বেশি অধঃপতিত মনে হতে লাগলো। পাহাড়ের গায়ে বর্ধিত আলোর শিখাগুলি সংগ্রাম করছে ছায়ার সংগে। পলের অন্তরেও চলেছে এমন একটা আলোছায়ার সংগ্রাম। পল বুঝলো না, সে কী করবে। তার মনে পড়লো, সেই বহু বছর আগে এখানে আসার কথা। সেদিন সে এসেছিল তার মায়ের পিছু পিছু—ঠিক শিশুকালে মায়ের পেছনে সে যেমনটি ক'রে ঘুরে বেড়াতো !'

কিন্তু অকস্মাৎ পলের মনে পড়লো, এই অপ্ৰত্যাশিত উৎসবের কলে উপকারই হবে তার। রাত্রির বিপদটাকে সে সহজেই এড়াতে পারবে। পল ভাবলো, 'ওদের কয়েকজনকে আমি আজ সন্ধ্যাটুকুর মতো বাড়িতে নিমন্ত্রণ করবো। ওরা নিশ্চয় অনেক রাত্রি পর্যন্ত থাকবে। আজকের রাত্রিটা কোনো রকমে কাটাতে পারলে তবেই রক্ষা !'

স্বস্তির নিঃশ্বাস ফেললো পল।

গির্জাপ্রাঙ্গনে প্রাচীরের উপর হুয়ে-পড়া কালো মূর্তিগুলোকে এবার, স্পষ্ট বোঝা যেতে লাগলো। আরো উৎসর্গ গির্জার পিছনে দেখা যাচ্ছে, বহু উৎসবের আলোর বলকানি। যেম দীর্ঘ লাল আলোর ধ্বজা বাতাসে পঞ্চাং ক'রে কাঁপছে। প্রথম আসার দিনের মতো

আজ ঘণ্টা বাজছে না। কিন্তু জনতার কোলাহলকে ছাপিয়ে তেঁসে আসছে কনসার্টিনার করুণ স্বর।

অকস্মাৎ গির্জার চুড়ার উপর থেকে একটি রূপালি নক্ষত্র যেন শূণ্ণে নিক্ষিপ্ত হোলো। নক্ষত্রটা বিস্ফোরণের সংগে হাজারো ফুলিজে ফুটে পড়লো আকাশে। বিস্ফোরণের শব্দ উপত্যকা থেকে উপত্যকান্তরে ঘাত প্রতিঘাতে ঘুরে মরতে লাগলো। আনন্দধ্বনিতে উচ্ছ্বসিত হ'য়ে উঠলো জনতা। আর এক পশলা আলোর ফুলকি নামলো আকাশে। আবার বিস্ফোরণের শব্দ। আবার আনন্দ-কোলাহল। বন্দুকগুলোও উঠলো গর্জে। সমস্ত মহোৎসবের দিনেই ওরা এমনি গর্জে ওঠে।

চৌকিদার বললে, 'সবাই আজ পাগল হ'য়ে উঠেছে।'

চৌকিদার আগে আগে হেঁটে চলেছে দ্রুত পায়েরে, কুকুরটাও ভয়ানকভাবে ডাকছে। যেন ওখানে গ্রামে ঘটেছে কোন বিপ্লব, আর তা দমন করা ব দায়িত্ব ওদের দু জনের।

আর এটিওকাস,—তার কান্না পাচ্ছে। সে একবার পুরোহিতের দিকে তাকালো, দেখলো পল সোজা হ'য়ে ঘোড়ার উপর বসে আছে, যেন কোন সত্ত্ব চলেছেন শোভাযাত্রায়। তা সত্ত্বেও এটিওকাসের চিন্তাটা অকস্মাৎ ব্যবহারিক হ'য়ে উঠলো, 'মার দোকানে আজ খুব বেচা-কেনা হবে কিন্তু।'

এটিওকাস ভারী খুশী হ'য়ে উঠলো, সে উত্তেজনার তার কোটটাকে খুলে কাঁধের উপর ফেলে দিলো। ওরা এবার এসে পৌঁছল গ্রামে।

ঘরের দরজায় দাঁড়িয়ে বুড়ো শিকারীর নাংনী তার ঠাকুরদার সন্ধকে ধোঁজ নিলো। পল বললো, 'ভালোই আছে।'

'তাহ'লে সেরে উঠেছে দাছ, সত্যি?'

'না, তোমার দাছ এতক্ষণে মারা গেছে।'

মেয়েটি আর্দনাদ ক'রে উঠলো, আজকের এই উৎসবে একটুখানি  
বেশ্বরের মতো ।

ছেলেরা সবাই পাহাড় থেকে পুরোহিতকে অভ্যর্থনা করার জন্তে  
নেমে এসেছে। তারা পলের ঘোড়ার চারিদিকে মক্ষিকার আবর্ভের  
মতো ঘুরতে লাগলো। তারপর ওরা সবাই একসঙ্গে এসে পৌঁছলো  
গির্জার আঙিনায়। দূর থেকে যে-রকম অগণিত মনে হচ্ছিল, 'জনতার  
লোকসংখ্যা ততো বেশি নয়। তাছাড়া, চৌকিদার আর তার কুকুরের  
উপস্থিতিতে জনতা যেন অপেক্ষাকৃত শান্ত ও শৃংখলাবদ্ধ হ'য়ে পড়লো।  
পুরুষেরা সবাই প্রাচীরের পাশে গাছের নিচে ভীড় ক'রে দাঁড়িয়েছে।  
কেউ বা এটিওকাসের মায়ের দোকানে গিয়ে খাচ্ছে মদ। আর  
মেয়েরা সব খুমস্ত শিশুদের কোলে নিয়ে বসে আছে গির্জার সোপানে।  
তাদের মধ্যমণি হ'য়ে ব'সেছে নিনা মাসিয়া। তন্ময় চুপু চুপু হু'টি  
চোখ। প্রাংগনের মধ্যস্থলে দাঁড়িয়ে আছে গুরু-গজীর চৌকিদার,  
কঠিন পাথরের মূর্তি যেন।

পুরোহিতের আগমনের সংগে সংগে সবাই উঠে দাঁড়িয়ে ওকে  
ঘিরে ধরলো, আবাল-বৃদ্ধ-বণিতা, সবাই। মন্দির দোকানের দরজার  
উপর 'দাঁড়িয়ে আছে দীর্ঘ, হাঘরের মতো চেহারা একটি মেয়ে,  
এটিওকাসের মা। সে জনতার দিকে তাকিয়ে মুহু মুহু হাসছে।  
বহুুৎসবে আলোর বলকে এর মুখখানা হ'য়ে উঠেছে তামাটে লাল।  
শিশুরা সবাই চমকে জেগে উঠে মার কোলের উপর ন'ড়ে চ'ড়ে উঠছে।  
এমন কি দরিদ্রতম শিশুটির হাতেও আজ স্বর্ণ-শংখের বলয়! শিশুদের  
নড়ার সংগে সংগে সেগুলি ঝিলিক দিয়ে উঠছে আলোয়। আর এই  
ক্ষিপ্ত চঞ্চল জনতার মধ্যস্থলে অখণ্ট পল—যেন একদল মেঘের  
মধ্যস্থলে মেঘপালক !...এর এতোটুকু ভুল নেই।

## নয়

আবার পল এসে বসেছে খাবার ঘরে নিজের টেবিলে, প্রদীপের আলোয়। জানলার ফাঁকে দেখা যায়, পাহাড়ের চূড়ার ওপারে বিবর্ণ আকাশে ঠাঁদ।

পল তার গ্রামবাসীদের কয়েকজনকে আমন্ত্রণ ক'রে নিয়ে এসেছে। ওদের মধ্যে আছে শাদা গোর্ফওয়াল। এক বুদ্ধ আর পল আজ যে ঘোড়াটা চ'ড়ে গিয়েছিল তার মালিক। তারা সবাই এখানে ব'সে ব'সে মদ খাচ্ছে, ঠাট্টাতামাসা করছে এবং শিকারের গল্প বলছে। শাদা গোর্ফওয়াল বুদ্ধ নিজেও একজন শিকারী। সে রাজা নিকোডেমাসের দোষ-ত্রুটি সম্বন্ধে আলোচনা করছে, বলছে, নিকোডেমাস ভগবানের নির্ধারিত বিধি অমুসারে মৃগয়া করেনি। বুদ্ধ বলছে।

“এই অস্তিম সময়ে আমি ওর কোনো দুর্গাম করতে চাইনে। কিন্তু সত্যি কথা বলতে কি, লোকটা শিকারে বেরুতো—যেন বাজারে বেরিয়েছে। গত বছর শীতের সময় ও খালি বিলিতি নেউলের চামড়া বেচেই প্রায় হাজারো লিরা রোজগার করেছে। ভগবান আমাদের জন্তু জানোয়ার মারতে দিয়েছেন, কিন্তু জাতকে জাত একেবারে উজাড় করতে তো বলেন নি? শুধু তাই নয়, জাল পেতে জানোয়ার ধরাও অমুচিত। এতে পশুবা আমাদের মতোই যন্ত্রণা পায়। জালের মধ্যে যখন তারা মরে, সে কী ভয়ানক। কিন্তু নিকোডেমাস তা-ও করতো। একবার নিজের চোখে দেখলুম, এক জালগায় ও জাল এড়েছে। সেখানে জালে খরগোসের একটা ঠ্যাং রয়ে গেছে ছিঁড়ে। ভাবতে পারো ব্যাপারটা কী? খরগোসটা জালে পড়েছিল, ঠ্যাংটা রয়ে গেছে ভেঙে। কিন্তু এতো ক'রেও নিকোডেমাস তার টাকা-পয়সা

দিবে কী করেছে শুনি? সব পুঁতে রেখেছে! এবার তার নাতি মদ খেয়েই দু'চার দিনে উড়িয়ে দেবে, দেখো।”

ঘোড়ার মালিক বললে, “টাকা তো খরচ করার জগেই বাপু! ধরো না আমারই কথা। আমি তো দু'হাতে খরচা করেছি। একবার একটা উৎসবের সময় কিছু কাজ-কর্ম নেই, ব'সে আছি। দেখলাম একটা লোক তাড়া তাড়া রেশম বিক্রী করছে। ডাকলাম লোকটাকে। তারপর তার সব মাল একসঙ্গেই কিনে ফেললাম। সেগুলোকে সব ছড়িয়ে দিলাম গির্জের উঠানে। ভীড় জ'মে গেল চোখের নিমিষে। কী হাসি, আর কী সে চোঁচামেচি। একেবারে হল্লোড় প'ড়ে গেল।”

অশ্রান্ত সবাই এই গল্পটা শুনে হো-হো ক'রে হেসে উঠলো। শুধু হাসলো না পল, সে অশ্রমনস্বভাবে ব'সে রইলো। তারী ক্লাস্ত, পাণ্ডুর সে।

শাদা-গোঁফ-ওলা বুড়ো সশ্রদ্ধ স্নেহের সংগে লক্ষ্য করছিল ওকে। সে এবার চোখ টিপে সবাইকে অচিরে বিদায় হওয়ার জগে ইংগিত করলো। অতিথিরা সবাই একসঙ্গে তাদের আসন ছেড়ে উঠে দাঁড়ালো এবং পলের কাছে বিদেয় নিলো। এবার পল একা। প্রদীপের শিখাটি বাতাসে কেঁপে কেঁপে উঠছে। বাইরের আকাশে জানলার আকাশে দেখা যায় জ্যোৎস্নার সমারোহ। বিদায়ী অতিথিদের ভারি বুটের তলার লোহার গুল-গুলো জনহীন পরিত্যক্ত পথে ধ্বনিত হ'য়ে উঠছে। তখনো পলের মা আছেন হেঁসেলে। এখান থেকে পল তাঁকে দেখতে পাচ্ছে না, কিন্তু ল্পষ্ট অনুভব করছে, গত রাত্রির মতো আজ রাত্রিতেও তিনি সতর্ক সজাগ হ'য়ে তাকে লক্ষ্য করছেন।

গতরাত্রি! পলের মনে হোলো, সে যুঝি অকস্মাৎ দীর্ঘ একটা স্তম্ভি থেকে জেগে উঠলো। কাল রাত্রিতে আগনিসের পাশে বিদায়

নেওয়া, তারপর সারা রাত্রি ধরে সংগ্রাম, চিঠি, উপাসনা, পাহাড়ে নিকোডিমাসের কাছে যাওয়া, গ্রামবাসীদের উৎসব, শোভাযাত্রা। মনে হোলো এ সমস্তই স্বপ্ন। বাস্তব জীবনটা এখন আবার শুরু হচ্ছে। মাত্র কয়েক পা এগিয়ে সে দোরটা খুলবে...তারপর ফিরে যাবে আগনিসের কাছে।...সত্যি, তার বাস্তব জীবনটা শুরু হচ্ছে আবার। কিন্তু পরক্ষণেই পল তাবলো, হয়তো আজ আর সে আমার প্রতীক্ষায় নেই। হয়তো সে কোনো দিন আর আমার প্রতীক্ষায় থাকবে না।

পলের পাহু'টো কেঁপে উঠলো, একটা আতংক পেয়ে বসলো তাকে। তার কেবলই মনে হোতে লাগলো, হয়তো আগনিস তার পত্রকে ভাগ্যের বিধান ব'লেই মেনে নিয়ে তাকে ভুলতে শুরু করেছে। এতক্ষণে পল অন্তরে অন্তরে বুঝলো, পাহাড়ের উপর থেকে নামার পর থেকে এই কথাটাই ওকে এতো পীড়া দিচ্ছে, ওর জীবন থেকে আগনিসের এমনি নীরবে নির্বিবাদে বিদায় নেওয়ার কথাটা। পলের মনে হোলো, আগনিস তাকে আর ভালবাসবে না। এ যে তার মৃত্যু। পল দুই হাতে মুখ ঢেকে আগনিসের চেহারা ভাবতে চেষ্টা করলো, তারপর মনে মনে আগনিসকে তিরস্কার করে উঠলো:

“আগনিস, তুমি তোমার শপথ ভুলে গেলে! কিন্তু কেমন করে তুমি তা পারো? তুমি তোমার সবল দু'টি হাতে আমার হাত ধরে বলেছিলে, ‘আজ থেকে আমরা দু'জনে চিরজীবনের জন্তে বাঁধা পড়লাম। জীবনে মরণে আমরা দু'জনে সহযাত্রী।’ তুমি সে কথা কেমন করে ভুলে যেতে পারো আগনিস? তুমি বলেছিলে, তুমি জানো...”

এই তিরস্কারগুলি আগনিসও ওকে করতে পারতো। পলের যেন নিঃশ্বাস আটকে' এলো। সে দুই হাতে চেপে ধরলো জামার কলারটা।



‘শয়তানের কাঁদে পা দিয়েছি আমি।’ পল জাবলো। তার মনে পড়লো জালে-পড়ে ঠ্যাং-ছিঁড়ে-পালিয়ে-আসা খরগোসের কথা। পল গভীর একটা নিঃশ্বাস নিয়ে চেয়ারে থেকে উঠে দাঁড়ালো এবং প্রদীপটা হাতে নিলো। স্থির করলো, সে তার আকাংখাকে জয় করবে! যদি নিজেই মুক্ত করবার জন্তে দেহকে বিক্ষত বিচ্ছিন্ন করতে হয় তবে তা-ও করবে সে। এবার পল উপরে নিজের ঘরে যাওয়াই স্থির করলো, কিন্তু একটু এগিয়ে দেখলো, মা হেঁসেলে তাঁর নিয়মিত স্থানটিতে চুপচাপ বসে আছেন। তাঁর পাশে প’ড়ে শুয়ে এন্টিওকাস। পল জিজ্ঞাসা করলো, ‘ও এখানে এখানে কেন?’

মা যেন ইতস্তত ক’রে তাকালেন পলের দিকে। এসম্বন্ধে কোনো উত্তর না দিয়ে তিনি যদি এন্টিওকাসকে নিজের কাপড় দিয়ে ঢেকে লুকিয়ে রাখতে পারতেন তবেই বুঝি খুশী হ’তেন। তাহ’লে পল আর অপেক্ষা না ক’রেই শুতে চ’লে যেতো। পলের উপর মার পূর্ব বিশ্বাস সম্পূর্ণ করে এসেছে। কিন্তু তবু, তাঁরো যেন মনে পড়লো শয়তান আর তার জলের কথা। এমন সময় অকস্মাৎ এন্টিওকাস জেগে উঠলো। তার মনে পড়লো, কেন সে এখানে এখানে অপেক্ষা করছে। বললো, ‘আপনি যাবেন ভেবে মা বসে আছেন। তাই আমি আপনার জন্তে এখানে অপেক্ষা করছি।’

প্রতিবাদ ক’রে উঠলো মা, ‘কিন্তু এতো রাত্তিরে বুঝি যাওয়া চলে? যাও, মাকে বলো গে, পুরুত ঠাকুর কাল আসবেন। আজ তিনি ভারী ক্লান্ত।’

কথাগুলো এন্টিওকাসকে বললেও মা কিন্তু তাকিয়েছিলেন ছেলের মুখের দিকে। মা লক্ষ্য করলেন, পলের কাচের মতো স্বচ্ছ চকচকে চোখদুটো প্রদীপের আলোর দিকে নিবদ্ধ। তার চোখের পাতাদুটো প্রদীপের আঙুনে-পড়া পতংগের পাখার মতো বারেক যেন

কঁপে উঠলো। এন্টিওকাস হতাশ হ'য়ে উঠে দাঁড়ালো, বললো, 'কিন্তু মা গুঁর জগ্রে বসে আছে। নাকি খুব জরুরী দরকার।'

'দরকার থাকলে যাবে'খন। তুই এখন যা দেখি।' ধমক দিয়ে উঠলেন মা।

● মার দিকে তাকাতেই পলের চোখদুটো অকস্মাৎ রোষে দপ্ ক'রে জলে উঠলো, সে বুঝলো, পাছে সে আজ রাত্রিতেও আবার বাইরে যায়, এই ভয়েই মা বাধা দিচ্ছেন। একটা অকারণ আক্রোশে তার মনটা যুহুর্তে তিক্ত হ'য়ে গেল। পল সশব্দে প্রদীপটা টেবিলের উপর রেখে এন্টিওকাসকে বললো, 'চলো, তোমার মার সংগে দেখা ক'রে আসি।'

তারপর পল দালানে এসে ফিরে দাঁড়ালো এবং মাকে বললো, 'দোর বন্ধ কোরো না যেন। আমি একখুনি ফিরে আসবো।'

মা নিজের আসন থেকে এতোটুকুও নড়লেন না। তারপর গুঁরা হু'জনেই যখন বেরিয়ে গেলেন, তখন তিনি অর্ধোন্মুক্ত দরজার কাঁকে দেখলেন, গুঁরা হু'জনে জ্যেৎস্নাপ্লাবিত গির্জার প্রাংগণ পার হ'য়ে গিয়ে এন্টিওকাসের মায়ের রেস্টুরাঁয় ঢুকলো। তখনো রেস্টুরাঁয় আলো জ্বলছে। মা আবার রান্নাঘরে এসে গতরাত্রির মতোই সজাগ হ'য়ে ব'সে রইলেন। বিস্মিত হোলেন মা, এখন আর সেই পুরাতন পুরোহিতের পুনরায় আবির্ভাবের কোনো ভঙ্গ করছে না তাঁর। সে ছিল একটা হুঃস্বপ্ন মাত্র। কিন্তু তবু যেন মা তাঁর অন্তরের অন্তঃস্থল থেকে অহুত্বব করলেন, কে জানে, হয়তো সেই প্রেতান্না আবার আসবে, এসে চাইবে তার সারানো মোজাগুলো।

'আমি তো সে হু'টো খুব ভালো ক'রে সেরে রেখেছি।' মা যেন কাকে জুনিয়ে জুনিয়ে বললেন। তাঁর মনে পড়লো, তিনি পলের মোজা জুটো সেরে রেখেছেন বটে। তাঁর মনে হোলো, আজ যদি বা

সেই প্রেতান্নার আবির্ভাব ঘটে, তবে তিনি কোনো মতেই হার মানবেন না !

চারিদিক নিস্তব্ধ। নীরব জানালার বাইরে গাছগুলি টাঁদের আলোয় রূপোর মত চকচক করছে। আকাশ যেন দুগ্ধফেনের সমুদ্র। সুবাসিত লতাগুল্মের গন্ধ আসছে ঘরে, বাতাসে ভেসে। চুপচাপ ব'সে আছেন মা। পল আজকে আবার পাপের পথে যেতে পারে একথা জেনেও কেন তাঁর এ প্রশান্ত ভাব কে জানে ? মার যেন আর আগের মতো ভয় করছে না। তাঁর চোখের স্রুমে ভেসে উঠলো ছেলের করুণ ভীষ মুখখানি, মা দেখলেন, দুঃ দুঃ কেঁপে উঠলো তার চোখের পাতা দু'টি, সে যেন শিশু, এখুনি কেঁদে ফেলবে বুঝি ! মার মাতৃহৃদয় কোমল সহানুভূতিতে বিগলিত হ'য়ে গেল, তিনি কাতরভাবে ব'লে উঠলেন, কেন প্রভু, কেন ? কেন ?...

প্রশ্ন শেষ করতে পারলেন না মা। প্রশ্নটা তাঁর অন্তরের অন্তস্থলে তলিয়ে গেল, যেমন করে একখণ্ড ভাঙা পাথর কুপের গভীরে তলিয়ে যায়। কেন ? কেন প্রভু পুরোহিতকে নারীর ভালোবাসা থেকে বঞ্চিত থাকতে হবে ? ভালোবাসায় তো সবার আত্মা অধিকার আছে ? কি দীন দরিদ্র, কি অন্ধ-খঞ্জ, কি অপরাধী-বন্দী, সবারই তো অধিকার আছে ভালোবাসায় ? তবে পলই বা একাকী সে-অধিকার থেকে বঞ্চিত হবে কেন প্রভু ?

কিন্তু পরমুহূর্তেই তাঁর চেতনা বাস্তবে ফিরে এলো। এন্টিওকাসের কথাগুলো মনে পড়লো মার। এন্টিওকাসের মতো অজ্ঞ বালকও যে শুভ্র স্বচ্ছ জীবন যাপন করতে চায় ! লজ্জিত হোলেন মা।

অধিকন্তু তাঁর পল তো দুর্বল নয়। তার পূর্বপুরুষদের চেয়ে কোনো অংশেই খাটো নয় সে। সে কখনো কান্নায় গ'লে পড়বে না। তার

চোখের পাতা মূদবে মৃতের চোখের পাতার মতো শুষ্ক দুইটি চোখের উপর। কারণ, সে দুর্বল নয়,—সে শক্তিমান। 'মা যেন ফুঁপিয়ে কেঁদে উঠলেন, 'এ আমি কি সব ছেলেমানুষি করছি!'

মা'র মনে হোলো, একটি দীর্ঘদিনের সংগ্রামের মধ্যে দিয়ে যুঝি শত্রু বয়স বিশ বছর বেড়ে গেছে। প্রতিটি ঘণ্টা অতিবাহিত হ'য়েছে, আর তাঁর ক্লান্ত দুর্বল মনটা হ'য়ে উঠেছে আরো ক্লান্ত, আরো ভারী। প্রতিটি মিনিট তাঁর বুকে হেনেছে কঠিন আঘাত—পাহাড়ের ওদিকের পাথর ভাঙার হাতুড়ির মতো কঠিন নির্ধুর আঘাত। কাল যে ব্যাপারগুলো মার কাছে অস্পষ্ট, দুর্বোধ্য ছিল, আজ সেগুলিও যেন অস্পষ্ট এবং সহজবোধ্য হ'য়ে উঠেছে। আগনিসের মূর্তি যেন তাঁর সম্মুখে এসে দাঁড়ালো। মুখে-চোখে গর্বের দীপ্তি, অন্তরের অমুভূতির কোনো প্রকাশ নেই সেখানে। মা ভাবলেন, 'দুর্বল নয় মেয়েটা, ও সব কিছুই গোপন রাখতে পারবে।'

ধীরে ধীরে মা তাঁর চেয়ার ছেড়ে উঠে ছাই দিয়ে চুল্লীর আগুনটাকে ঢেকে ফেলতে লাগলেন। তারপর যখন তিনি তাঁর ঘরে এসে ঢুকলেন, তখন তিনি অবসাদে ভেঙে পড়েছেন। মা কোনো রকমে ব'সে পড়লেন একটা চেয়ারে।

তারপর পোশাক ছাড়লেন শোয়ার জন্তে। জুতো দু'টো খুললেন পা থেকে। তারপর সে দু'টোকে রাখলেন পাশাপাশি সাজিয়ে, যেন দু'টি বোন। সারা রাত্রি তারা দু'টিতে একত্রে শুয়ে থাকবে! মা বিড়বিড় করে প্রার্থনা করলেন, দুর্বল ক্লান্তিতে হাই তুললেন। একবার মনে হোলো তাঁর, এন্টিওকাসের মার সংগে কী-ই বা কথা থাকতে পারে পলের? মেয়েটার দুর্গাম আছে ঢের। সে নাকি চড়া স্রুদে টাকা ধার দেয়, আর করে কুটনী-গিরি। তার সংগে পলের দেখা করার কী প্রয়োজনই বা থাকতে পারে? মা ফুঁ দিয়ে প্রদীপ নেবালেন

আঙুল দিয়ে পোড়া শলতেটা থেকে ছাই ঝেড়ে ফেললেন, তারপর বিছানায় এসে বসলেন, কিন্তু কোনো মতেই স্ততে পারলেন না।

এবার যেন তাঁর কানে এলো, ঘরের মধ্যে কার পদশব্দ। আবার কী সেই প্রেতাঙ্গা এলো? ভয়ে শিউরে উঠলেন মা। যদি সেই প্রেতাঙ্গা তাঁর বিছানায় উঠে এসে তাঁকে জড়িয়ে ধরে? মুহূর্তে মরণ-দেহের রক্তশ্রোত হিম জমাট হ'য়ে গেল। প্রবল বেগে নাচতে লাগলো হৃৎপিণ্ডটা। কিন্তু পরক্ষণেই মা নিজেকে সামলে নিলেন। এমনি অহেতুক ভয়ের জগ্রে ভারী লজ্জা করলো তাঁর।

মা অনেকক্ষণ স্থির হ'য়ে দম বন্ধ ক'রে প'ড়ে রইলেন, তারপর বিছানার চাদরটাকে টেনে নিয়ে গায়ে চাপা দিলেন, এমন কি কান পর্যন্ত মুড়ি দিয়ে শুলেন। পল বাড়ী আসে কি, না-আসে তা শোনার ইচ্ছাও নেই। কিন্তু তবু যেন মা তাঁর অন্তরাঙ্গায় অনুভব করলেন, পল আজ আর বাড়ী ফিরবে না। কে যেন তাকে তার ইচ্ছার বিরুদ্ধে টেনে নিয়ে গেছে।

কিন্তু মা তবু পলের সম্বন্ধে নিশ্চিত। তিনি জানেন, কখনো না কখনো সে নিজেকে মুক্ত ক'রে ফিরে আসবেই আসবে। যাই হোক, মা বিছানার চাদরের তলায় চুপচাপ প'ড়ে রইলেন। এখনো তিনি ঘুমোন নি। কিন্তু ধীরে সবই যেন অস্পষ্ট জড়িত হ'য়ে আসছে তাঁর কাছে। চাদরের নিচে তাঁর কাণের মধ্যে একটা অস্পষ্ট ধ্বনি ভেসে আসতে লাগলো। ধীরে ধীরে এই ধ্বনিটা আবার রূপান্তরিত হ'য়ে গেল জ্ঞানলার নিচে গির্জাপ্রাংগনে জনতার কোলাহলে। তারপর আবার যেন তা রূপান্তরিত হ'য়ে গেলো দূর প্রান্তর থেকে ভেসে আসা কান্নার করুণ সুরে। কারা যেন কাঁদছে, আর সেই সংগে হাসছে, নাচছে, গাইছে। ওদেরই মাঝখানে রয়েছে তাঁর পল। আর এই জনতার উর্ধ্বে যেন বহুদূর থেকে ভেসে আসছে একটি বাঁশীর মৃদুমধুর

স্বর। কে বাজায় এ বাঁশী—ভগবান স্বয়ং বুঝি। তাঁরই বাঁশীর সুরে  
ছনিয়ার মাহুষ আজ নাচে।

## দশ

সমস্ত দিন এন্টিওকাসের মা অবাক হ'য়ে ভেবেছে, পুরোহিতের  
আগমনের উদ্দেশ্যটা কী। কিন্তু তবু হাবভাবে সে কাউকে জানতে  
দেখনি যে আজ পুরুত ঠাকুর তার দোকানে আসতেও পারেন। এন্টিও-  
কাসের মা তাবলো, হয়তো তার স্তন নেওয়ার সম্পর্কে কিছা অশু যে-সব  
ব্যবসা সে করে, তার সম্বন্ধে উপদেশ দেবেন পুরোহিত। কিছা হয়তো  
তার কাছে টাকা ধার নিতে আসছেন, নিজের কি অশু কারো জন্তে।  
অবশেষে কিছুই স্থির করতে না পেরে শেষ খন্দেরটি বিদায় নেওয়ার  
সঙ্গে সংগেই এন্টিওকাসের মা তাব পোষাকের পকেটে হাত দিয়ে  
এসে দাঁড়ালো চৌকাঠের উপর। তাত্র মুদ্রায় কানায় কানায় ভরে  
উঠেছে ছ'টি পকেট। এন্টিওকাসের মা মাঝে মাঝে উঁকি দিয়ে পথের  
দিকে দেখলো, অন্ততপক্ষে এন্টিওকাস একলাও ফিরছে কি না,  
তারপর দোকানপাট গুলিয়ে দরজা বন্ধ করতে গেলো। দরজার  
নিচের অর্ধেকটুকু বন্ধ ক'রে সুরে প'ড়ে আগলও লাগালো। এন্টিও-  
কাসের মার চেহারা লম্বা, মোটাসোটা হ'লেও সে বেশ কর্মক্ষম এবং  
চঞ্চল। অশ্রান্ত মেয়েদের তুলনায় তার মাথাটা ছোট। তবে কালো  
পাকানো বেণী মাথার উপর জড়ানো থাকায় মাথাটা বড়োই দেখায়।

এমন সময় দেখা গেলো পুরোহিতকে। দেখেই এন্টিওকাসের মা  
সোজা হ'য়ে দাঁড়ালো এবং পুরোহিতের চোখের উপর তার কালো  
চোখ ছ'টো তুলে আপনার আত্মমর্যাদা অক্ষুণ্ণ রেখে নমস্কার জানালো,  
তারপর পুরোহিতকে মদের দোকানের পেছন্তে একটি কামরায়

গিয়ে বসতে বললো। এন্টিওকাস মার দিকে তাকালো একবার, ইচ্ছা, মা পুরোহিতকে ওঘরে যেতে আরো একটু সাধাসাধি করে। কিন্তু পল ঈষৎ হেসে বললো, ‘না, এখানেই বসছি।’

ব’লেই সে একটা সুদীর্ঘ সুবাসিত টেবিলের পাশেই ব’সে পড়লো। এই দু’বার দু’ভাগ্যকে মেনে নেওয়া ছাড়া আর কোনো উপায় ছিল না এন্টিওকাসের। তাই এবার হাল ছেড়ে দিখে পুরোহিতের পাশে এসে সে দাঁড়ালো। একবার ঘরের চারিদিকে চোখ বুলিয়ে নিলো, সব যথাস্থানে রয়েছে কিনা। এন্টিওকাসের ভয় হচ্ছিল, পাছে এতো রানিতে কোনো খন্দের এসে ওদেব বৈঠকে বাদ সাধে। কিন্তু এলো না কেউ; ঘরের জিনিষপত্রও সব যথাস্থানেই আছে। বিরাট পেট্রোমাক্স বাতির আলোর ওদিকে দেওয়ালে এসে পড়েছে এন্টিওকাসের মার বিপুল ছায়া। আলমারিতে সাজানো রয়েছে বোতল বোতল মদ—লাল, হলদে, সবুজ। পল যে টেবিলটিতে ব’সেছে তা ছাড়া আর একটি ছোট্ট টেবিল আছে এ ঘরে। অল্প কোনো আসবাব-পত্র নেই। সারাদিন ধ’রে এন্টিওকাস এই মুহূর্তটির প্রতীক্ষা করেছে। এখন কেবল তার ভয় হচ্ছে, হয়তো কেউ এসে পড়বে, হয়তো তার মা ঠিক মতো আদবকায়দা মেনে চলতে পারবে না। এন্টিওকাসের ইচ্ছা, তার মা পুরোহিতের কাছে আরো একটু বিনীত হোক, আবো একটু নম্রতা দেখাক। কিন্তু মা তা না ক’রে দোকানে সে যে-জায়গাটিতে নিয়মিতভাবে বসে, সেখানে গিয়ে আবার বসেছে, গম্ভীর একটা ভাব, যেন সম্রাজ্ঞী বসেছেন তার সিংহাসনে। এন্টিওকাসের মাকে দেখে মনে হোলো, যে লোকটি সাধারণ ক্রেতার আসনে এসে এখন বসেছে, সে যে সাধারণ ক্রেতা নয়, সে যে বহু তাজ্জব ঘটনার সৃষ্টি করতে পারে, বা কেবল তারই জন্তে যে এই দোকানে আজ মদের প্লাবন বয়ে গেছে, একথা এন্টিওকাসের মা আদৌ বোঝেনি। যাই

হোক, অবশেষে কথা বললো পল, 'তোমার স্বামীও এখানে থাকলে ভালো হ'তো। তবে এন্টিওকাস বললো, সে নাকি রোববারের আগে আসবে না।'

এন্টিওকাসের মা শুধু মাথা নেড়ে জানালো, ব্যাপারটা সত্যি।

• এন্টিওকাস কিন্তু উদ্গ্রীব ভাবে বললো, 'হ্যাঁ, রোববারে আসবে। আর আপনি বললে আমি গিয়ে ডেকে আনতে পারি।'

কিন্তু এন্টিওকাসের কথায় কান দিলো না কেউ।

পল বলতে লাগলো, 'আমি এন্টিওকাসের সম্বন্ধেই ছ'চারটা কথা বলতে চাই। ও এখন বড়ো হ'য়েছে। এখন তোমাদের ভেবে দেখা উচিত, ওকে নিয়ে তোমরা কি করতে চাও। যদি কোনো ব্যবসায় লাগাও বা কাজ-কর্ম শেখাও তারও সময় হয়েছে। আর যদি চাও যে, ও পুরুত হোক, তবে সে সম্বন্ধেও ভেবে চিন্তে দেখা দরকার। কারণ, তার দায়িত্ব কম নয়।

এন্টিওকাস কী যেন বলতে গেলো, কিন্তু মা কথা বলতে আরম্ভ করায় সে নীববে কান পেতে শুনতে লাগলো। তার কচি মুখখানিতে ফুটে উঠলো বিরক্তি আর অসমর্থন। এন্টিওকাসের মা অভ্যাগ মতো স্বামীর প্রশংসা করার স্বেচ্ছাটুকু ছাড়লো না। স্বেচ্ছা পেলেই সে স্বামীর স্মৃতিতে পঞ্চমুখ হ'য়ে ওঠে এবং একজন বড়োকে বিয়ে ক'রে সে যে কিছু ভুল করে নি, একথা প্রমাণ করার চেষ্টায় ব্যস্ত হ'য়ে পড়ে।

এন্টিওকাসের মা বলতে লাগলো, 'আপনি তো জানেন, আমার সোয়ামীর মতো মানুষ আর ছনিয়ায় দুটি নেই। অমন সোয়ামী ক'টা স্ত্রীর থাকে? অমন বাপও ক'টা ছেলেমেয়ে পায়? আর খাটতেও পারে তেমনি। কাজ করতে ওর জোড়া এ-গাঁয়ে দুটি মানুষ আছে? তাই আমার মতে, যদি এন্টিওকাসকে কোন কাজে ঢুকতেই



হয়, তবে ওর বাপের কাজ ছাড়া আর কী করবে বলুন ? আর সেই সব চেয়ে ভালো। তবে ওরু যা ইচ্ছে হবে, তাই করবে ও। যদি কিছু করতে না চায়, না করবে। ভাববেন না যে আমি দেমাক ক'রে বলছি। কাজকর্ম না করলে যে ওকে চুরি ডাকাতি ক'রে খেতে হবে এমনো না। আর যদি বাপের ব্যবসা করতে ওর মন না চায়, তবে যা করতে চায় করবে।’

‘আমি পুরুত হবো।’ এন্টিওকাস বললো। তার ঠোট আর চোখ দুটো কেঁপে উঠলো উদ্‌গীৰ আগ্রহে।

‘বেশ, তাই হবে।’ বললো মা।

এমনিভাবে এন্টিওকাসের নিয়তি নিয়ন্ত্রিত হয়ে গেল।

পল তার হাত দুটোকে অলসভাবে টেবিলের উপর রেখে চারিদিকে একবার তাকালো। পরের কাজেই বা এভাবে হস্তক্ষেপ করার প্রয়োজন কী তার ? ব্যাপারটা পলের নিজের কাছেও ভারী হাস্তকর মনে হোলো। সে নিজে যখন তার ভবিষ্যতের কুল কিনার পেলো না, তখন সে এন্টিওকাসের ভাবী জীবনের সমস্তা নিয়েই বা মাথা ঘামায় কেন ?

পলের সম্মুখে দাঁড়িয়ে আছে এন্টিওকাস, আশার দৃষ্টতা তার মুখে চোখে। যেন এক টুকরো লাল উত্তপ্ত লোহা, হাতুড়ির আঘাতের প্রতীক্ষায় আছে—যে আঘাতটা তার ভাবী চেহারাটাকে নির্ধারিত ক'রে দেবে। পল এন্টিওকাসের দিকে একবার তাকালো, ঈর্ষা-ও হলো বুঝি। মনে মনে সে এন্টিওকাসের মার প্রশংসা না ক'রে পারলো না—সে তার ছেলেকে নিজের ভবিষ্যৎ বেছে নেওয়ার স্বযোগ দিয়েছে।

নিজের চিন্তাধারা অমুসরণ ক'রে বড়ো গলায় বললো পল, ‘কিন্তু এন্টিওকাস, একটা কথা আমি তোমায় জিজ্ঞাসা করতে চাই। তুমি

তোমার মার সম্মুখে দাঁড়িয়ে বলো তো, কেন পুরুত হতে চাও তুমি ? তুমি জানো, পুরুত হওয়াটা পেশা নয়। এ কামারের কাজ নয়, ছুতোর মিস্তিরির-ও কাজ নয়। এখন হয়তো তুমি ভাবছো, পুরোহিত হওয়া ভারি সোজা—কেমন আরাম ওদের। কিন্তু পরে বুঝতে পারবে, ভারি কঠিন এ কাজ। অত্যাশ্চর্য সবাই যে আনন্দ উপভোগের সুরোপায় পায়ে, তা থেকে সম্পূর্ণ বঞ্চিত হতে হবে তোমাকে। যদি তুমি সত্যি ভগবানের সেবা করতে চাও, তবে তা শুধু জীবনব্যাপী আত্মত্যাগের দ্বারাই সম্ভব।’

এন্টিওকাস সহজ কণ্ঠে বললো, ‘আমি তা জানি। আমি ভগবানের সেবাই করতে চাই।’

বলেই সে একবার মার দিকে তাকালো। উৎসাহটা এমন ভাবে মার কাছে প্রকাশ ক’রে ফেলে যেন একটু লজ্জা হচ্ছিল তার। কিন্তু এন্টিওকাস দেখলো, মা নির্বিকারভাবে তার আসনটিতে ব’সে আছে। তাই আবার বললো এন্টিওকাস, ‘মা আর বাবা দু’জনেরই ইচ্ছে আমি পুরুত হই। আর তারা বাধাই বা দেবে কেন শুনি ? আমি মাঝে মাঝে একটু অমনোযোগী হ’য়ে পড়ি, সে কেবল আমি ছেলে-মানুষ ব’লে। তবে এবার থেকে আমি খুব গভীর আর মনোযোগী হবো।’

পল বললো, ‘কিন্তু আমি সে কথা জিজ্ঞাসা করছি না এন্টিওকাস। তুমি এখনও যথেষ্ট গভীর আর মনোযোগী আছো। যদিও এ বয়সে তোমার বেপরোয়া হ’য়ে থেয়াল খুশিতে দিন কাটানোই ছিল উচিত। ভাবী জীবনের জন্তে নিজেকে তৈরী করো, এবং সেই সংগে ছেলে-মানুষের মত থাকো এখন।’

‘আমি কী ছেলেমানুষের মত নয় ?’ প্রতিবাদ করলো এন্টিওকাস, ‘আমি তো খেলাখুলো করি। আপনাকে শুধু দ্বেষিয়ে করি না, এই

বা। আর, তাছাড়া, আমার যদি ইচ্ছে না থাকে, তবে, খেলবোই বা কেন? আরো কতো কী ক্ষুরতির জিনিষ আছে! গির্জার ঘণ্টা বাজাতে আমার ভারী ভালো লাগে। মনে হয়, আমি যেন একটা পাখী, গির্জার চুড়ায় গিয়ে বসেছি। আজো তো কী ক্ষুরতিই না হোলো? ঠাকুর ব'য়ে নিয়ে গেলাম, তারপর পাথরের টিপিগুলোর উপর লাফিয়ে লাফিয়ে ঘুরলাম, আপনার ঘোড়ায় চড়ে পৌঁছবার আগেই পৌঁছে গেলাম, আরো কত কী! তারপর বাড়ী ফেরার সময়ও ভারী ভালো লাগলো—আজকের দিনটা চমৎকার কাটলো আমার...। তারপর, আপনি যখন নিনা মাসিয়ার গা থেকে ভূত ছাড়ালেন, তখন কী খুশীই না হলাম।’

পুরোহিত অশ্বুট কণ্ঠে প্রশ্ন করলো, ‘তুমি এই ভূত ছাড়ানো বিশ্বাস করো?’

মুহুর্তে পল দেখলো, ওর দিকে চোখ দুটো তুলে তাকালো এন্টি-ওকাস, বিশ্বয় ও বিশ্বাসের দৃষ্টিতে চোখ দুটি তার জলজল করছে। পল নিজের অজ্ঞাতেই চোখ নামিয়ে নিলো, সে এন্টিওকাসের দৃষ্টি থেকে নিজের ক্লেশবাক্ত আত্মটাকে লুকিয়ে ফেলতে চায় বুঝি।

পল বিরক্ত হ'য়ে বললো, ‘আমরা ছোট বয়সে এক রকম চিন্তা করি। তখন সমস্ত কিছুই আমাদের চোখে সুন্দর ও মনোরম হ'য়ে ওঠে। কিন্তু যখন আমরা বড় হই, তখন সব কিছুই যায় বদলে। তাই কোনো গুরুতর কাজে হাত দেওয়ার আগে সকলের খুব সতর্ক হয়ে চিন্তা করা দরকার। নইলে পরে অমুতাপ হ'তে পারে।’

পল আবার তার চোখ তুললো। তার মনে হ'লো, তার মুঠোর মধ্যেই যেন সে এই শিশুর আত্মটাকে ধ'রে বেখেছে, মোমের মতো কোমল তরল আত্মা। তার একটু অসাবধানতার ফলে তা

হ'য়ে যেতে পারে বিকৃত, কুৎসিত। তাই ভয়ে ভয়ে যেন পল আবার চুপ ক'রে গেল।

এতোক্ষণ ধ'রে এন্টিওকাসের মা নীরবে ওদের দুজনের কথা শুনেছে। কিন্তু এবার যেন পুরোহিতের কথাগুলো তাকে একটু ব্যস্ত ক'রে তুললো। সে তবে সম্মুখের টেবিলের টানাটা খুললো। এই টানার মধ্যে সঞ্চিত রয়েছে তার সকল অর্থ, এবং গ্রামের মেয়েদের বন্ধকী গহনা। এন্টিওকাসের মার মনের অন্ধকার অলিতে-গলিতে কতকগুলো কুৎসিত চিন্তা বিদ্যুৎ গতিতে খেলে গেলো। সে ভাবলো, পাছে এন্টিওকাস একদিন ওকে গাঁ থেকে তাড়িয়ে দেয়, তাই হ'য়েছে পুরুতের যতো ভয় আর ভাবনা। কিন্তু, দরকার পড়েছে কিছু টাকা। এবার ধার চাইবে নিশ্চয়।

সে আবার টেবিলের টানাটা ধীরে ধীরে বন্ধ ক'রে তেমনি শাস্ত মুখে ব'সে রইলো। ওর দোকানে খদ্দেররা যখন নিজেদের মধ্যে আলাপ-আলোচনা করে, তখনো ও এমনি ভাবেই চুপচাপ ব'সে থাকে, তাদের কোনো আলোচনায় যোগ দেয় না। এন্টিওকাস একাই পলের সংগে তর্ক ক'বে চললো, 'বিশ্বাসই বা না করবো কেমন ক'রে? নিনা মাসিয়াকে তো ভূতে পেয়েছিল? না, পায়নি? পায়নি বললে তো শুনবো না। আমি নিজেই দেখেছি, ভূতটা ওর মধ্যে ধড়মড় করেছে খালি,—ঠিক খাঁচার মধ্যে নেকড়ে বাঘের মতো! তারপর আপনি মস্তুর পড়লেন। ব্যস, অমনি ছেড়ে গেল ভূত। তবে?'

পল স্বীকার করলো, 'সে কথা সত্যি, ভগবানের নামে সবই সম্ভব।' ব'লেই সে অকস্মাৎ তার আসন ছেড়ে উঠলো। এন্টিওকাস ভয় পেয়ে বললো, 'আপনি চলে যাচ্ছেন?'

তুধু এই জন্তেই আসা? এন্টিওকাস ছুটোছুটি ক'রে মাকে হিংগিতে

ইসারায় কি সব বললো। মা তাক থেকে একটা মদের বোতল নামালো। সে ভেবেছিল, পুরোহিত ঠাকুরকে স্বল্প স্রুদে কিছু টাকা ধার দিয়ে ভগবানের কাছে তার কুশিদ-ব্যবসায়টাকে গ্রায়সংগত ব'লে কোনো রকমে চালিয়ে দেবে। কিন্তু এটিওকাসের মা সেদিক থেকে একেবারে হতাশ হোলো। পুরোহিত ঠাকুর ঋণ চাইলেন না, উপরন্তু ব'লে গেলেন, ছুতোর মিস্ত্রির কাজ আর পৌরোহিত্য দু'টো এক নয়। বাই হোক, পুরুত ঠাকুরের সম্মান রক্ষা করাও একান্ত উচিত। তাই এটিওকাসের মা বললো, 'কিন্তু প্রভু, আপনার তো এভাবে চলে যাওয়া হবে না। অন্ততপক্ষে, কিছু একটু মুখে দিন। এই মদটা খুব পুরোনো...'

এটিওকাস ইতিমধ্যেই টে একটা হাতে নিয়ে দাঁড়িয়েছে এসে। টের উপর একটা কাচের পেয়ালা। পল বললো, 'আচ্ছা তবে দাও একটু।'

এটিওকাসের মা মূয়ে প'ড়ে পেয়ালায় মদ ঢেলে দিলো, যেন একটি ফোঁটাও না বাইরে পড়ে সেদিকে সতর্ক তার দৃষ্টি। পল মদের পেয়ালাটা তুলে ধরলো। তরলিত মুক্তোর মতো ফেনিয়ে উঠলো মদ। গোখুলির গোলাপের মতো গন্ধ ছড়িয়ে পড়লো চারিদিকে। পল পেয়ালাটা মুখে তুললো, বললো, 'এই গ্রামের ভাবী পুরোহিতের স্বাস্থ্য কামনা করি!'

এটিওকাসের পা দু'টো উত্তেজনায আর আবেগে কাঁপছে। জীবনের পরম আনন্দের মুহূর্ত এটি। এটিওকাসের মা মদের বোতলটা তাকে তুলে রাখার জগ্রে ফিরেছে। এটিওকাসও আনন্দে উন্মাদ। ওরা কেউ লক্ষ্য করলো না যে পল মুহূর্তে মড়ার মতো ফ্যাকাশে হ'য়ে গেল, দরজার ফাঁকে বাইরের দিকে অপলক নেত্রে তাকিয়ে রইলো, ভূত দেখেছে বুঝি! ৮

পল দেখলো, গির্জার সম্মুখ দিয়ে একটা কালো মূর্তি নীরবে ছুটে আসছে। মূর্তিটি মদের দোকানের দরজায় পা দিয়েই ঘরের মধ্যে কার সন্ধানে যেন এদিক-ওদিক তাকালো, তারপর হাঁপাতে হাঁপাতে ঘরের মধ্যে ঢুকে পড়লো।

— মূর্তিটি আগনিসের বাড়ির ঝি।

পুরোহিত আপনার অজ্ঞাতেই যেন লুকাবার জন্তে রেশমরার অপর প্রান্তে পালিয়ে গেলো, কিন্তু পরক্ষণেই আবার কিসের তাড়নায় ফিরে এলো। পলের মনে হোলো, সে একটা লাটিমের মতো পাক খাচ্ছে। কিন্তু পর মুহূর্তে পল থেমে দাঁড়ালো, গভীর স্থির হ'য়ে।

এটিওকাসের মাকে ঝিটা বিড়বিড় ক'রে কী বলছে, তা কান পেতে শোনারও ইচ্ছা হোলো না পলের; তার কেবল ইচ্ছা করলো, সে যদি এখান থেকে কোনো রকমে পালাতে পারে, তবেই বাঁচে! তার হৃৎপিণ্ডের স্পন্দন এলো থেমে, সমস্ত দেহের রক্তশ্রোত ভীড় ক'রে ছুটে এলো মস্তিষ্কে। তার মনে হোলো, কাণ দু'টোর ভেতরে বুঝি বা কে ঢাক পেটাচ্ছে। তবু ঝির কথাগুলো তার কাণে এসে স্পষ্ট বাজতে লাগলো।

মেয়েটা এক নিশ্বাসে ব'লে চলেছে, দিদিমণি প'ড়ে গেছে। পড়ার পর থেকেই নাক দিয়ে খালি রক্ত উঠছে। রক্তের নদী বয়ে গেল! মাথার ভেতরে শিরা ছিঁড়ে গেছে বোধ হয়, নইলে এতো রক্ত কেন? রক্ত এখনো বেরুচ্ছে।

পল ভাবতে চেষ্টা করলো, এ সমস্তই মিথ্যা। এই গল্পের মধ্যে এক রসিও সত্য নেই। আগনিস এই মেয়েটাকে তার ওপর নজর রাখতে পাঠিয়েছে। কিম্বা ভুলিয়ে-ভালিয়ে বাড়িতে নিয়ে যাবার ফিকিরে আছে। দোকানদার মেয়েটারও এতে যোগ আছে খুব সম্ভব।

কিন্তু অন্তরের অন্তস্থলে যেন কিসের আলোড়ন ক্রমই প্রবল হ'য়ে

উঠলো, তার সমস্ত অস্তিত্বটাও যেন আলোড়নের আবের্ষে ধরধর ক’রে কাঁপছে! না না, ঝি মিথ্যে বলেনি। আগনিস কোনোদিন কাউকে তার মনের কথা জানাতে পারে না, ঝি-চাকর তো দূরের কথা। তবে সত্যিই কী আগনিসের অস্থখ করেছে? গল তার মানস চক্ষে দেখলো, আগনিসের সারা মুখখানি শোণিতাক্ত। আর এ-আঘাত ও তাকে নিজেই দিয়েছে।

অকস্মাৎ পলের চোখ পড়লো এন্টিওকাসের মায়ের চটুল চোখ দুটোর দিকে। সে পুরোহিতের ঔদাসীন্তে বিস্মিত হ’য়ে তার দিকে তাকিয়ে আছে। পুরোহিত এবার পরিচারিকাকে প্রশ্ন করলো ‘পড়লো কেমন ক’রে?’

পুরোহিত নিজের উত্তেজনাটাকে গোপন করার জন্তে শান্ত ও সংযত কণ্ঠেই জিজ্ঞাসা করলো—সে যেন উদ্বেগটাকে নিজের কাছেও গোপন রাখতে চায়।

পরিচারিকা মেয়েটি ফিরে দাঁড়ালো, তার কালো কঠিন ধারালো মুখখানা পুরোহিতের দিকে ফিরিয়ে বললো, ‘দিদিমণি যখন পড়ে আমি তখন ছিলাম না, ঝর্ণা থেকে জল আনতে গেছুম। ফিরে দেখুম এট কাণ্ড। দিদিমণি চৌকাঠের ওপর পড়ে। আমার মনে হয় চোট লাগার চেয়ে দিদিমণি কেমন যেন বেশি ভয় পেয়েছে। তারপর রক্ত পড়া থামলো। কিন্তু দিদিমণি সারাদিন কিছু খাবে না, শুকনো হয়ে ঠায় বসে থাকবে। তারপর সাঁজের বেলা আবার রক্তপড়া আরম্ভ হলো। সেই সঙ্গে কাঁপুনি। আমি যখন আসি, তখন দিদিমণি অসাড় হয়ে পড়ে আছে; রক্ত বেরুচ্ছে গল গল করে। বাড়িতে তো পুরুষ বলতে কেউ নেই, আমরা সব মেয়ে মানুষ।’

এন্টিওকাসের মা বললো, ‘আপনি একটিবার গিয়ে ওকে দেখে আসুন না প্রভু?’

পল নিজের অজ্ঞাতে হাত কচলাতে লাগলো, জড়িতকণ্ঠে বললো,  
'আমি—আমি...অনেক রাত হয়ে গেছে...'

'আপনি গেলে ভারি উপকার হয়।' পরিচারিকাটি অহুরোধ  
করলো, 'দিদিমণি ভারী খুশী হবে। আর আপনাকে দেখলে সাহসও  
পাবে একটু।'

পলের মনে হোলো, ঝির মুখে শয়তানই কথা বলছে যেন। কিন্তু  
তবু সে অজ্ঞাতসারে তার অহুসরণ করলো। পল এন্টিওকাসের কাঁধের  
ওপর ভর করে তাকেও টেনে নিয়ে চলেছে, যেন একটু আশ্রয় চায়।  
এন্টিওকাসও বিনা দ্বিধায় পুরোহিতের সংগে চলেছে, সমুদ্র তরঙ্গে  
একটুকরো কাঠের ভেলার মতো।

ওরা গির্জার উঠান পার হ'য়ে এলো। ঝি ওদের দিকে ফিরে  
দেখছে, ওরা আসছে কিনা। ঝির কালো অস্পষ্ট মূর্তিটার মধ্যে  
প্রত্যয়িত একটা ভাব। পল এই ছায়া-মূর্তিটাকে যন্ত্র চালিতের মতো  
সভয়ে অহুসরণ করছে মাত্র।

উঠান পার হ'য়ে এবার ওরা পুরোহিতের বাড়ির সম্মুখে এলো।  
দোর খোলার জন্তে একবার চেষ্টা করলো এন্টিওকাস। পল বুঝলো,  
মা দোরে খিল দিয়ে ঘুমোতে গেছে; তাই সে থেমে দাঁড়ালো, ভাবলো,  
মা খিল দিয়ে গুতে গেছে তার কারণ মা ভেবেছে, আমি আমার  
কথা রাখবো না।

পল অকস্মাৎ ফিরে দাঁড়ালো, বললো, 'এন্টিওকাস, তুমি বাড়ী ফিরে  
যাও।'

ওদের থামতে দেখে পরিচারিকা-ও থেমে দাঁড়ালো, আবার কয়েক  
পা এগিয়ে চললো, থেমে দাঁড়ালো আবার। দেখলো, এন্টিওকাস বাড়ী  
ফিরে গেলো। পল একরকম ধমক দিয়ে উঠলো পরিচারিকাকে, 'আমি



যাব না। যদি তোমাদের সত্যি দরকার থাকে—তবে—মানে বুঝতেই পারছো—তখন এসে ডেকে নিয়ে যেও।’

পরিচারিকা বিনা বাঁক্যব্যয়ে চ’লে গেল। পল পাথরের মূর্তির মতো দাঁড়িয়ে রইলো রুদ্ধ দোরের সম্মুখে। বাড়ির দরজায় পা দেওয়ার মতো ক্ষমতাও বুঝি আর নেই। সম্মুখের পথ ধ’রে এগোবার সাহস বা শক্তি-ও সে হারিয়েছে। পলের মনে হোলো বুঝি অনন্ত কাল ধ’রে তাকে এখানে দাঁড়িয়ে থাকতে হবে, এই রুদ্ধ দোরের সম্মুখে।

## এগারো

‘পল ? আমি ভাবলাম, স্বপ্ন বুঝি। কোথায় যেন কারা নাচছে, কে যেন বাজাচ্ছে বাঁশের বাঁশী—’ মা তল্লাজড়িত কণ্ঠে বললেন। সুরে অস্পষ্ট আতংক।

পল মার কথায় কান দিলো না, বললো, ‘আমার কথা শোন মা। সেই মেয়েটার—আগনিসের—অসুখ। আজ সকাল থেকেই তার অসুখ ক’রেছে। হঠাৎ পড়ে যায়, তাই খুব সম্ভব মাথায় চোট লাগে। নাক দিয়ে নাকি অনবরত রক্ত পড়ছে।’

‘সত্যি ? খুব ভয়ের কিছু নয়তো ?’

অন্ধকারে মার কণ্ঠস্বর অতীব উদ্ভিন্ন ও ভয়ানক মনে হোলো। কিন্তু নিজের কান দুটোকেও যেন সহজে বিশ্বাস করতে পারলো না পল। সে ঝি-র কথাগুলোর কম বেশি পুনরাবৃত্তি করে গেল : ‘আজ সকালেই এ কাণ্ড ঘটেছে। চিঠিটা পাওয়ার ঠিক

পরেই। তারপর সে সারাদিন মুখে কিছু দেয়নি, সারাদিন রক্ত-  
হীন ফ্যাকাশে অবস্থায় চূপচাপ বসে ছিল। সন্ধ্যার দিকে অল্পখটা  
আবার বেড়েছে। সেই সঙ্গে কাঁপুনিও দেখা দিয়েছে।’

পলের মনে হোলো, সে অতিরঞ্জিত ক’রে ফেলছে বৃষ্টি-  
ব্যাপারটা। তাই সে চূপ ক’রে গেল। মা কোনো কথা বললো  
না। রাত্রির অন্ধকারে সমস্ত ঘরখানা ধমধম করতে লাগলো,  
মৃত্যুর মতো নিঃসাড় একটা স্তব্ধতা নেমে এলো ঘরে। মনে হোলো,  
ছুটি শত্রু যেন মুখোমুখি অন্ধকারে দাঁড়িয়ে পরস্পরকে ধরার জন্তে চেষ্টা  
করছে, কিন্তু কোনো মতেই পারছে না।

অবশেষে মা বললেন : ‘একথা তুমি কার কাছে শুনলে পল ? এ  
তো মিথ্যাও হ’তে পারে ?’

পলের মনে হোলো তার নিজের বিবেকবুদ্ধিটাই যেন মার মুখে  
কথা কইছে। তবু সে বললো, ‘সত্যিও হ’তে পারে। কিন্তু সেটাই  
তো আসল কথা নয়। আমার ভয় করে, হয়তো সে বোকার মতো  
কিছু ক’রে বসবে। তার কাছে খি-চাকর ছাড়া যে আর কেউ নেই  
মা, আমি তাকে একবার দেখতে যাবো।’

‘পল !’

‘আমায় যেতেই হবে মা।’ পল এক রকম চীৎকার ক’রে উঠলো।  
মাকে বোঝাবার জন্তে এ চীৎকার সে করেনি, সে বোঝাতে চায়  
নিজেকে।

‘পল ! তোমার শপথ ?’

‘শপথ ছুঁলিনি মা। তাইতো যাবার আগে তোমাকে একবার  
বলতে এলাম। মা, আমার যাওয়া একান্ত দরকার। আমার ভেতর  
থেকে কে যেন বলছে।’

‘একটা কথা আমি জানতে চাই পল। সত্যি কি খির সংগে

তোমার দেখা হ'য়েছিল ? প্রলোভন আমাদের কতো রকমে ঠকায় !  
শয়তান কতোভাবে আমাদের ছলনা করে ।'

মার কথাগুলো ঠিক বুঝলো না পল ।

‘তুমি কী ভাবো যে আমি মিছে কথা বলছি !’

‘শোনো—কাল রাত্তিরে বুড়ো পুরুতকঁ আমি দেখেছি । একটু  
আগেও যেন তার পায়ের সাড়া শুনলাম । কাল সে আগুনের  
ধারে আমার পাশটিতে এসে বসেছিল । বিশ্বাস করো, কাল সে  
এসেছিল, আমি তাকে নিজের চোখে দেখেছি । পৌফদাড়ী  
কামায়নি । দু'একটা যা দাঁত আছে তাও আবার তামাকের  
ধোঁসায় কালো হয়ে গেছে । মোজা দুটোর এখানে-ওখানে ছেঁড়া ।  
সে বললে : আমি মরিনি । আমি এখানেই থাকি । খুব শিগ্গির  
আমি তোমাকে আর তেঁমার ছেলেকে ভাগাছি, দাঁড়াও । সে আরো  
বললো, আমার উচিত ছিল, তোমাকে তোমার বাবার ব্যবসায়  
চোকানো । আমি যেন পাগল হ'য়ে গেলাম । ভালোমন্দ সব  
গুলিয়ে গেলো ।...যে-কিটাকে দেখেছ, সে-ও হয়তো তেমনি কোনো  
প্রলোভন ।’

পল অন্ধকারেই মূহু হাসলো । তবু তার মনে পড়লো, পরিচারিকার  
অস্পষ্ট মূর্তিটাকে উঠানে যাবার সময় যেন এমনি কিছু একটা ব'লেই  
মনে হয়েছিল তার । মা তখনো ব'লে চলেছেন, ‘আর যদি বা তুমি  
সেখানে যাও, তবে, তুমি যে আবার প্রলোভনে পড়বে না, এমন কথা  
তুমি বলতে পারো ?’

অকস্মাৎ ধেমে গেলেন মা । তাঁর মনে হোলো, এই অন্ধকারেও  
পলের বিবর্ণ ধূসর মুখখানা তাঁর চোখের সম্মুখে ভেসে উঠেছে ।  
মার মনটা ভারাক্রান্ত হ'য়ে উঠলো । কেন-ই বা তিনিও তাকে যেতে  
বাধা দিচ্ছেন ? আর যদি সত্যিই মারা যায় আগনিস ? যদি পল

হুঃখে না বাঁচে ? মার কণ্ঠস্বর সজল হ'য়ে এলো, 'সত্যি যদি তোমার বিবেক চায়, তবে তুমি না গিয়ে এখানেই বা এলে কেন ?'

'শপথ করেছিলাম, তাই। তা ছাড়া' তুমি ভয় দেখিয়েছিলে, আমি ওখানে গেলে তুমি আমাকে ছেড়ে চলে যাবে।'

'তবে যাও। তোমার বিবেক যা বলে, তাই করো।'

'তুমি ভেবো না মা।'

পল মার কাছে বিদায় নিয়ে বেরিয়ে পড়লো।

পথে নেমেই পল ভাবলো, আর যাই হোক, সে দুশরিত্র লম্পট নয়। সে আগনিসের কাছে কামনার তাড়নায় বা কোনো অসৎ উদ্দেশ্য নিয়ে যাচ্ছে না; সে যাচ্ছে, কারণ, সত্যি সে বিশ্বাস করে, আগনিসের কোনো বিপদ ঘটতে পারে এবং সে নিজেকে উপস্থিত থাকলে বিপদটাকে এড়ানো সম্ভব। তার মনে হোলো, আগনিসের সংগে তার সকল বন্ধন ছিন্ন করার চেষ্টাও মূঢ়তা মাত্র। আগনিসের বিপদের কথা শুনে অবিলম্বে ছুটে যাওয়াই ছিল তার একান্ত কর্তব্য।

জ্যোৎস্নায় ক্লপোর মতো ঝকঝক করছে সারা মাঠ। পল মাঠ পার হ'য়ে এসে একটা স্থিতি অসম্ভব করলো, যেন ধূসীও হোলো। ঘাসের মিষ্টি গন্ধ আর চাঁদের সজল কোমল আলো তার সমগ্র আত্মাকে স্নাত শুভ্র করে দিল।

আগনিস! সত্যি শিশুর মতো ছোট্ট আর দুর্বল সে। পিঙ্ক-মাছহীন, একা। পাষাণের অন্ধকারায় বন্দি নী!

পলের মনে হোলো, সে আগনিসের এই দুর্বলতা ও সারল্যের সুর্যোগ নিয়েছে, সে তাকে আপনার কঠিন নির্ধূর হাতে নিষ্পেষিত ক'রেছে যেন! আর সেই নিষ্পেষণের চাপে তার স্বকোমল দেহ থেকে ঝরে পড়েছে অবিরাম অজস্র রক্তস্রোত।

পল দ্বিরিত পদে হাঁটতে লাগলো। বারে, বারে আওড়ালো—

না, সে লম্পট নয়, অসৎ নয়। কিন্তু আগনিসের ঘরে যাওয়ার সিঁড়িগুলির তলদেশে এসে পা টলতে লাগলো তার। মনে হোলো, আগনিসের বাড়ির পাথরের দেওয়ালটাও যেন তাকে আঘাত দিয়ে ফিরিয়ে দিতে চেষ্টা করছে।

চুপি চুপি পা ফেলে সে সিঁড়ি বেয়ে উঠলো, তারপর ইতস্তত ক'রে দোরের কড়া নাড়লো। কোনো সাড়া পাওয়া গেলো না। প্রথমে পল রুদ্ধ দোরের সম্মুখে লজ্জায় প্লাবিত হয়ে কয়েক মুহূর্ত দাঁড়িয়ে রইলো, কিন্তু দ্বিতীয়বার আর কড়া নাড়তেও সাহস পেলো না। অবশেষে দোর খুলে গেল এবং একটি বি এসে তাকে পথ দেখিয়ে আগনিসের ঘরে নিয়ে এলো। এ-ঘর, এ-পথ পলের কতো পরিচিত!

কাল রাত্রিতে যেমনটি ছিল, এখনো আছে তেমনটি, এ ঘরের সব কিছু। দরজাটা ঝঞ্ঝা উন্মুক্ত। সেই ফাঁকে নৈশ বাতাসে ভেসে আসছে বাইরের ঝোপের গন্ধ। দেওয়ালে ঝুলানো হরিণের মাথায় লাগানো কাচের চোখগুলো রাত্রির আলোয় জ্বলছে দপদপ ক'রে।

অন্ধরের ঘরগুলিতে বাবার দরজাটা সকল সময় প্রায় বন্ধ থাকে। এখন কিন্তু সেটা খোলাই আছে। এই খোলা দোর দিয়ে বি অন্ধরের দিকে চ'লে গেলো; তার ভারি পায়ের তলায় কাঠের মেঝেটা শব্দ করছে ক্যাচ-কোঁচ, তাও কানে এলো পলের। এক মুহূর্ত বাদে যেন ঝড়ের ঝাপটে অন্ধরের দোরটা সশব্দে বন্ধ হ'য়ে গেল, পলের মনে হোলো, সারা বাড়িখানা কেঁপে উঠলো যেন। পরক্ষণেই পল দেখলো, অন্ধরের ঘরগুলোর অন্ধকার অভ্যন্তর থেকে বেরিয়ে এলো আগনিস। রক্তহীন শাদা মুখ, কোঁকড়ানো এলো-মেলো চুল—জলে ডুবে মরা কোনো মেয়ের প্রেতমূর্তি বৃথি। পল নিজের অজান্তেই শিউরে উঠলো

তারপর বাড়ির আলোতে এসে দাঁড়ালো দুর্বল আগনিস। আগনিসের এই চেহারা দেখে হুঃখে পলেরও যেন কান্না পেলো।

আগনিস ধীরে ধীরে দুর্বল হাতে দোরটা বন্ধ ক'রে রুদ্ধ কপাটের উপর হেলান দিয়ে মাথা নিচু ক'রে দাঁড়ালো, কিন্তু পরক্ষণেই টলে পড়লো। পল ওকে ধরার জন্তে হাত বাড়িয়ে ছুটে এলো, কিন্তু ওকে স্পর্শ করতে সাহস পেলো না। শুধু নতকণ্ঠে প্রশ্ন করলো, 'কেমন আছো?'

আগনিস কোনো উত্তর দিলো না। সমস্ত দেহ তার কাঁপছে। সে একটু আশ্রয়ের জন্তে যেন পেছনের দরজাটাকে দুই হাতে চেপে ধরলো। এক মুহূর্ত নীরব থেকে পল বললো, 'আগনিস, আমাদের দুর্বল হ'লে চলবে না। বুক বেঁধে দাঁড়াতে হবে।'

কথাগুলো পলের নিজের কানেই মিথ্যার মতো শোনালো। তাই চোখ নাবিয়ে নিলো সে। আগনিস চোখ দু'টি তুলে তাকালো। বললো, 'তবে কেন এলে তুমি?'

'সুনলাম, তোমার অসুখ।'

আগনিস সোজা হ'য়ে দাঁড়ালো, মুখের উপর থেকে চুলগুলোকে সরিয়ে পেছনে বিস্তৃত করে দিলো।

'আমি তো তোমায় ডাকিনি। আমি ভালোই আছি।'

'তুমি ডাকোনি জানি। কিন্তু তবু এলাম। কিন্তু না-ই বা আসবো কেন? তোমার ঝি একটু বাড়িয়ে বলেছিল, দেখে খুসীই হয়েছে।'

আগনিস ওকে বাধা দিয়ে বললো, 'না না। আমি তো তোমায় ডাকিনি। আর আসাও উচিত হয়নি তোমার। কিন্তু যখন তুমি এসেছ—যখন এসেছ—তখন একটি বার বলে যাও...কেন তুমি এমনটি করলে?...কেন?...' আর বলতে পারলো না, ফুঁপিয়ে কেঁদে উঠলো

আগনিস। সে দুর্বলভাবে আশ্রয়ের সন্ধানে এদিক ওদিক হাতড়াতে লাগলো যেন। পল ঝুপেয়ে গেলো, একবার ভাবলো, না এলেই বুঝি ভালো করতো। 'সে আগনিসের ছুটি হাত ধ'রে তাকে কোঁচে নিয়ে এসে বসালো। এই কোঁচে তারা দুটিতে কতো রাত্রি বসেছে। আগনিসের হাতে হাত দিতেও পলের যেন ভয় করছে। সে নিজের হাতে ছোটো টেনে নিয়ে বসলো।

আগনিস স্থির হয়ে বসে রইলো, পাথরের একটি ভগ্ন মূর্তি—কোনো রকমে খণ্ডগুলিকে একত্রিত করে জোড়াতালি দিয়ে রাখা হয়েছে, একটু মাত্র আঘাতেই এখুনি টুকরো টুকরো হ'য়ে খসে ধসে পড়বে যেন।

প্রদীপের আলোয় লক্ষ্য ক'রে দেখলো পল, আগনিস অনেক বদলে গেছে। তার আধো-বিকশিত বিবর্ণ ছুটি ঠোঁট, যেন বিগুচ্ণ গোলাপের ছুটি পাপড়ি। মুখমণ্ডলও সফ্র আর লম্বা হ'য়ে গেছে। গণ্ডের হাড় এসেছে বেরিয়ে। চোখদুটো গেছে ব'সে। একটি দিনে যেন আগনিসের বয়স বিশ বছরেরও বেশি বেড়ে গেছে। তবু তার কম্পিত ঠোঁট দুটিতে শিশুর মতো একটা ভাব যেন জড়িয়ে আছে।

পল আবার কথা বলতে লাগলো। কিন্তু প্রত্যেকটি শব্দ এবং প্রতিটি স্মর তার কানে এসে বাজলো মিথ্যা ও অস্বাভাবিক হ'য়ে।

'শোন, আগনিস। কাল রাত্তিরে আমরা দু'জনেই ধ্বংসের তীরে এসে দাঁড়িয়েছিলাম। আমরা ভগবান-পরিত্যক্ত হ'য়ে গড়িয়ে চলেছিলাম ধ্বংসের পিছল পথে। কিন্তু ভগবান আবার আমাদের সে-ধ্বংসের মুখ থেকে ফিরিয়ে এনেছেন। তিনিই এখন আমাদের পথের সাথী। তাই, আর আমাদের এই পিছল পথে এগোনো চলবে না আগনিস —'

আগনিসের নম্র উচ্চারণ ক'রেই পলের কণ্ঠস্বর আবেগে কেঁপে

উঠলো। আবার ব'লে চললো সে, 'তুমি কী ভাবো যে আমি কষ্ট পাই নি? আমার কী মনে হয় জানো? আমি যেন জীবন্ত কবরে আছি। আমার এ যন্ত্রণা বুঝি অনন্তকালেও ফুরোবে না। কিন্তু তবু, তোমার মংগলের জন্তে, তোমার ভূপ্তির জন্তে, আমাদের সহীতে হবে।...আগনিস! শক্তি সঞ্চয় করো, সাহসী হও। যে-ভালোবাসা আমাদের দু'জনকে একটি গ্রন্থিতে বেঁধে দিয়েছিল, সেই ভালোবাসার জন্তেও তুমি এটুকু করো। এ আমাদের অগ্নি-পরীক্ষা। সাহসের সংগে, শক্তির সংগে আমরা দু'টিতে অগ্নিপরীক্ষায় উত্তীর্ণ হবো। তুমি আগাকে ভুলে যেও। তুমি স্বস্থ, সবল হ'য়ে আবার ফিরে পাবে নতুন জীবন। এখনো তোমার বয়স অল্প, সম্মুখে প্রচুর পরমায়ু। কোনোদিন যদি আমার কথা মনে পড়ে, ভেবো, এ ছিল একটা দুঃস্বপ্ন। ভেবো, কোথাও পথ হারিয়ে কোনো লম্পটের সংগে তোমার দেখা হয়েছিল, সে চেয়েছিল, তোমার অনিষ্ট করতে। কিন্তু ভগবান তোমায় তার হাত থেকে রক্ষা করেছেন। এখন হয়তো তোমার কাছে সবই অন্ধকার ব'লে মনে হ'চ্ছে। কিন্তু একদিন এ অন্ধকার কেটে যাবে। সেদিন তুমি বুঝবে, আমি আজ যা করেছি, তা শুধু তোমার মংগলের জন্তে। রোগীর ভালোর জন্তে যেমন অনেক সময় নির্ভর হ'তে হয়, এ-ও তেমনি—'

পল থেমে গেলো, গলাটা জমাট বেঁধে গেছে বুঝি।

আগনিস সোজা হ'য়ে উঠে ব'সে একদৃষ্টিতে তাকিয়ে আছে তার মুখের দিকে। হরিণের মাথার কাচের চোখের মতই ঝকঝক করছে তার দু'টো চোখ। পলের মনে পড়লো, গির্জায় যখন সে বক্তৃতা দেয়, তখনো এমনি চোখে ওর দিকে তাকিয়ে থাকে সব মেয়েরা। আগনিস ধীর স্থির ভাবে ওর প্রতিটি শব্দের প্রতীক্ষায় রয়েছে, স্বল্পতম আঘাতেই যেন সে তেঙে পড়বে। পল প্রকস্মাৎ নীরব হ'য়ে



শুনলো, আগনিস ধীরভাবে মাথা নেড়ে অশ্রুটকণ্ঠে বলছে, ‘না না, এ সবই মিথ্যা ।’

পল তার ক্লান্ত মাথাটাকে আগনিসের দিকে এগিয়ে দিয়ে বললো, ‘তবে বলো, সত্যি কী ?’

‘কাল রাত্তিরে তুমি যেমনটি বলেছিলে, তেমনটি বল না কেন ?’  
কিছু তারো আগে কত রাত্তিরে ? তখন সে ছিল সত্যি ! আর এখন ? এখন খুব সম্ভব তুমি কারো কাছে ধরা প’ড়ে গেছ—হয়তো তোমার মার কাছেই—তাই তুমি লোকলজ্জায়, ভয়ে এখন একথা বলছ। আমি জানি, তগবানের ভয়ে একথা তুমি বলোনি ।’

পলের ইচ্ছা করলো সে চীৎকার ক’রে ওঠে, আগনিসের গালে ক’শে একটা চড় লাগায়। পল আগনিসের হাতের কজ্জিটা সজোরে চেপে মুচড়ে ধরলো। এমনভাবে ওর কথাগুলোকেও সজোরে চেপে মুচড়ে যদি নীরব ক’রে দিতে পারতো সে ! তারপর সে উঠে দাঁড়িয়ে বললো, ‘তাই। কিন্তু তাও তো অবহেলা করা চলে না। হ্যাঁ, সবই জানতে পেরেছে মা ! আর মা যখনই আমার কাছে কিছু বলেছে, তখনই আমার মনে হয়েছে, সে যেন আমার ভেতর থেকেই কথা বলেছে আমার বিবেকবুদ্ধি।...যারা আমাদের ওপর এমন নির্ভর করে, তাদের আঘাত করা কি আমাদের উচিত ? তুমি চেয়েছিলে, আমরা দু’জনে এখান থেকে পালিয়ে যাই। কিন্তু যারা আমাদের ওপর নির্ভর করে, তাদের কী উপায় হতো তখন ? তাই আমাদের এ ত্যাগ স্বীকার না ক’রেই বা উপায় কী ছিল শুনি ?’

আগনিস যেন পলের এতোগুলি কথার কিছুই বুঝলো না, শুধু একটা কথা তার কানে এলো। ও তাই আগের মতোই মাথা নেড়ে বললো, ‘বিবেক ? বিবেক তো আমারও আছে। আমি তো আর

খুঁকিটি নই! আমার বিবেক কি বলে জানো? বলে, তোমাকে এখানে আসতে দিয়ে, তোমার কথা শুনে করেছি সব চেয়ে বড়ো ভুল। এখন আর সে ভুল শোধরাবার উপায় নেই। এর আগেই বা তোমার ভগবান তোমাকে এ সব জিনিষ ভালো ক'রে বুঝে দেখার সুযোগ দেন নি কেন? আমি তো তোমার বাড়ি বাইনি, তুমি এসেছিলে আমার বাড়ি, আর আমাকে নিয়ে খেলনার মতো খেলেছিলে ছিনিমিনি। এখন কি করবো আমি, আমাকে ব'লে দাও। আমি তোমায় ভুলতে পারিনা। তোমার মতো অতো সহজে বদলে যাওয়াও আমার পক্ষে সম্ভব নয়। তুমি সংগে না এলে-ও আমি এখান থেকে চ'লে যাবো, চেষ্টা করবো তোমাকে ভুলতে। হ্যাঁ, শিগগির আমাকে যেতে হবে, নইলে...

‘নইলে?’

আগনিস কোনো উত্তর দিল না, আবার কোঁচে হেলান দিয়ে ব'সে শিউরে উঠলো। কী যেন অশুভ উন্নততা ওকে স্পর্শ ক'রে গেছে! আগনিসের চোখদুটো সংকীর্ণ ও নিশ্চিন্ত হয়ে এলো। সে যেন অদৃশ্য একটা ছায়ামূর্তিকে তার সম্মুখ থেকে ভাগাবার জন্তে আপনার অজ্ঞাতে হাত নাড়লো একবার। পল একবার ওর দিকে ঝুঁকে পড়লো। একটি কথাও তার মুখে সরলো না। সত্যি, আগনিসের কথাই সত্যি। সে এতক্ষণ যা বলেছে তার সবটুকুই মিথ্যা। এবার সত্যটা যেন তার মধ্যে বিপুল একটা প্রাচীরের মতো মাথা তুলে দাঁড়াচ্ছে, তার চাপে নিঃশ্বাস আটকে আসছে ওর! ও শত চেষ্টাতেও সত্যের এই কঠিন অভ্যুদয়কে ভেঙে চুরমার ক'রে দিতে পারবে না। পল সোজা হয়ে বসলো, দম বন্ধ হ'য়ে এলো। এবার ওর একটা হাত হাতে তুলে নিলো আগনিস। পলের মনে হোলো, আঙুল নয়, যেন একটা লোহার কাঁটা, ওর হাতটাকে গঁথে ধরেছে। আগনিস

তার খালি হাতটা দিয়ে নিজের চোখদুটো চেপে ধ'রে অতিকষ্টে  
অশ্রুটভাবে বললো,

‘তুমি আঞ্জো আমাকে ভালোবাসো ! নইলে আজ রাত্তিরে তুমি  
কখনো আসতে না ! আমি জানি গো, জানি ! আর জানি, সেইটুকুই  
আমাদের জীবনের সবচেয়ে বড়ো সত্যি !’

আগনিস পলের মুখের দিকে মুখ তুলে তাকালো। তার ওষ্ঠাধর  
কাঁপছে, আঁখিপঙ্কগুলি হ'য়ে উঠেছে সিক্ত ! পলের চোখদুটো যেন  
আগনিসের গভীর চোখের আলোকে ঝলসে গেলো, তার মনে হোলো,  
এ চোখ আগনিসের নয়, মাটির পৃথিবীর কোনো মেয়ের নয়—এ চোখ  
বুঝি মূর্তিমতী ভালোবাসার ! পল ঝুঁকে প'ড়ে আগনিসের বাহুপাশে  
মুক্ত ক'রে দিলো আপনাকে এবং তার দুটি ওষ্ঠাধরে আবেগতরে চুসন  
করলো।

## বারো

বাইরের বিশ্ব লুপ্ত হ'য়ে গেলো পলের কাছে। সে যেন একটা  
আবর্তের তাড়নায় তলিয়ে চলেছে কোন উদ্ভাসিত গভীরতা পার হ'য়ে  
আলোক সমুদ্রের অতল তলদেশে। দু'চোখ তার ঝলসে গেছে। এবার  
সংজ্ঞা ফিরে এলো পলের। সে আগনিসের ওষ্ঠগুট থেকে আপনার  
ঠোঁটদুটো ধীরে ধীরে সরিয়ে নিলো। তার মনে হোলো, কোনো  
ডুবো জাহাজের যাত্রী সে বালুর সৈকতে লুটিয়ে পড়ে আছে।  
জীবনে বেঁচেছে, কিন্তু খঞ্জ, পংগু হ'য়ে গেছে সারা জীবনের মতো !  
আনন্দ আর আতংক দুটোতেই সে কাঁপছে। তবে আনন্দের চেয়ে  
আতংকটাই তার বেশি। এই মোহতন্দ্রাটা বুঝি চিরদিনের জঞ্জ  
ভেঙে গেছে। কিন্তু আবার নতুন করে জড়িয়ে এলো মোহের তন্দ্রা,

আবার পল আত্মসমর্পণ করলো দুর্বলভাবে। পলের কানে ভেসে এলো আগনিসের জড়িত কণ্ঠস্বর, ‘আমি জানতুম, তুমি ফিরে আসবে...’

পলের ইচ্ছা করলো, আর কিছু শুনবে না সে। তাই সে আগনিসের শ্বখের উপর হাত চাপা দিলো। আগনিস পলের কাঁধের উপর নিজের মাথাটাকে শিথিল ক’রে দিয়ে বসলো। পল ধীরে ধীরে আঙুল বুলোতে লাগলো তার এলো চুলে। বাতির আলো এসে পড়েছে চুলে, মনে হচ্ছে চুল নয়, এক এক গুচ্ছ সোনালি পরাগ-কেশর। পলের মনে হোলো, একরত্তি আগনিস, এতোটুকো। ওর বাহুবন্ধনের মধ্যে সে কতো দুর্বল! কতো অসহায়! তবু এই দেহের মধ্যেই রয়েছে ওকে অতলস্ত সমুদ্রের তলদেশে টেনে নিয়ে যাওয়ার ভয়ংকর শক্তি, রয়েছে স্বর্গের শেষ সীমানায় পৌঁছে দেওয়ার উজ্জলতম আলো। এই একরত্তি দুর্বল অসহায় মেয়েটির একটি মাত্র ইংগিতের কাছে তার সকল ইচ্ছা, সকল আকাংখা হয়েছে পরাভূত। যখন সে সারাদিন উদ্ভ্রান্তের মতো পাহাড়ে পাহাড়ে উপত্যকায় উপত্যকায় ঘুরে বেড়িয়েছে, তখনো শাস্ত নির্ভরতায় আগনিস প্রতীক্ষা করেছে তার বন্দীশালায়, সে জানে, ও আসবে, আবার আসবে।

আগনিস আবার বলতে চেষ্টা করলো, ‘তুমি জানো, তুমি জানো...’ আগনিসের উষ্ণ নিঃশ্বাস এসে স্পর্শ করেছে পলের কণ্ঠদেশ, যেন উষ্ণ চুষন। পল আবার ওর মুখে হাত চাপা দিয়ে ওকে নীরব ক’রে দিলো। ওরা দু’জনে কয়েক মুহূর্ত বসে রইলো নিঃশব্দে।

পল আবার নিজেকে সংহত ক’রে নিয়তির উপর ফিরে যেতে চাইলো তার স্বাধিকারে। হ্যাঁ, পল ভাবলো, সে আগনিসের কাছে ফিরে এসেছে সত্য, কিন্তু আগনিস যে-পলের প্রতীক্ষা করেছিল, সে-পল আর আসে নি। পল আগনিসের চকচকে চুলগুলোর পানে

তাকালো ; মনে হ'লো, সে যেন বহু দূরে কি একটা জিনিষ দেখছে, সমুদ্রের তরংগশীর্ষে আলোর স্কলকি বুঝি—যে-সমুদ্র থেকে সে কোনো ক্রমে বেঁচে উঠেছে।

পল অক্ষুটকণ্ঠে বললো, 'এবার তুমি জুখী হয়েছো তো ? সারা জীবনের মতো আমি তোমার কাছে ফিরে এসেছি। কিন্তু তুমি এমন ক'রে আর উত্তেজিত হ'য়ো না লক্ষ্মিটি ! শান্ত-জুজু হ'য়ে বসো। উঃ, আমাকে তুমি ভারি ভয় পাইয়ে দিয়েছিলে সত্যি। কিন্তু আমি তোমায় আর কোনোদিন কষ্ট দেব না, কথা দিচ্ছি। কিন্তু তুমিও আমায় একটি কথা দাও, এমন ক'রে তুমি আর কোনোদিন পাগলামি করবে না ?'

পল অস্থব্ব করলো, তার হাতের মধ্যে কেঁপে উঠলো আগনিসের হাতছ'টো। পল বুঝলো, আগনিস এরই মধ্যে বিজ্রোহ স্তব্ব ক'রে দিয়েছে আবার। তাই সে আগনিসের হাতছ'টোকে সজোরে চেপে হাতের মধ্যে আটকে রাখলো। আগনিসের সমস্ত অস্তিত্ব-টাকেই দুহাতের মধ্যে এমনভাবে বন্দী ক'রে রাখতে পারলেই বুঝি খুসী হ'তো সে ! পল বলতে লাগলো, 'আগনিস ! সোনা ! শোনো। আমি যে আজ কী কষ্ট সয়েছি, তা তুমি কোনোদিন বুঝবে না। কিন্তু এ কষ্টের প্রয়োজন ছিল আগনিস ! আমার বাইরের সকল অশুচিতার জীর্ণ আবরণ নিঃশেষে খসে পড়েছে ; নিজেকে আঘাত ক'রে আমি ক্ষতবিক্ষত রক্তাক্ত হ'য়ে গেছি। এবার আর আমার কোনো আবরণ নেই, কোনো অশুচিতা নেই—এবার আমি তোমার, একান্ত তোমার !'

পল টেনে টেনে ক্লান্ত কথাগুলো বলতে লাগলো—যেন প্রত্যেকটি কথা সে তার অন্তরের তলদেশ থেকে কষ্টে টেনে বাইরে আনছে, 'আজ আমি বুঝতে পেরেচি, আমাদের এ ভালোবাসা আজকের নয়—আমরা ভালোবেসে এসেছি বছরের পর বছর ধ'রে। আমাদের

দু'জনের বুকেই জমে উঠেছে শুধুই অশান্ত ঝড়। আর সেই ঝড়ই আমাদের জীবন। আগনিস, আমার জীবনের সর্বস্ব তুমি! তোমাকে দেওয়ার মতো আমার বেশি কিছুই নেই। শুধু আছে আমার আত্মা। তা নিয়েই কী তুমি খুসী হবে না আগনিস ?'

পল অকস্মাৎ থেমে গেলো, বুঝলো, আগনিস তার কথাগুলো বুঝতে পারছে নি। পলের মনে হোলো, আগনিস যেন আগের চেয়ে বহু দূরে সরে গেছে, মৃত্যুর পাশ থেকে জীবনের মতো! এ জন্তেই বুঝি পল তাকে আরো বেশি ভালোবাসছে—যুমুর্ কেমন করে ভালোবাসে তার জীবনকে। আগনিস পলের কাঁধ থেকে ধীরে ধীরে মাথাটা সরিয়ে নিয়ে পলের মুখের দিকে তাকালো। তার চোখদুটো আবার সতর্ক ও বিরুদ্ধ হ'য়ে উঠেছে।

আগনিস বললো, 'তাখো, একটি কথা আমার রাখো। মিছে কথাগুলো আর বোলো না। ও সব আমার স্তনতে ভারী বিজ্রী লাগে। কাল আমরা ঠিক করেছিলাম, দু'জনে চ'লে যাবো। তার কি হ'লো? এভাবে তো আমরা এখানে থাকতে পারি না! কোনো মতেই পারিনা! কোনো মতেই না!...যদি আমাদের দু'জনকে একসঙ্গে থাকতে হব, তবে আজই এই রাত্রিতে আমাদের এখান থেকে চ'লে যেতে হবে। তুমি তো জানো, আমার টাকাপয়সা যথেষ্ট আছে। সে টাকা পয়সা আমার নিজের। আর তোমার মা, আমার ভাই, এরা,—তারা সকলেই একদিন আমাদের ক্ষমা করবেই—যখন বুঝবে, এইটেই ছিল আমাদের জীবনে সত্যি, আর সব মিথ্যে; আর এ ভাবে বেঁচে থাকাও চলে না। এ ভাবে বেঁচে থাকা সম্পূর্ণ অসম্ভব!'

'আগনিস।'

'হ্যাঁ কি না—উত্তর দাও! দেরি কোরো না!'

‘আমি তোমার সংগে চ’লে যেতে পারিনা আগনিস!’

‘ওঃ—তবে তুমি কেন এসেছিলে ?...কেন ?...যাও, এখুনি চলে যাও এখান থেকে !’

কিন্তু পল গেলো না, দেখলো আগনিসের সর্বাংগ থর থর ক’রে কাঁপছে। ভয় পেয়ে গেলো পল। আগনিস পাগলের মতো বলতে লগেলো, ‘যাও ! চ’লে যাও ! কেন এলে তুমি ? আমি তো তোমায় ডাকতে পাঠাইনি ? কেন তুমি আমায় আবার চুমু খেলে ? কেন ? তুমি ভেবেছ আমি তোমার খেলার খেলনা ! আমাকে নিয়ে তুমি যা ইচ্ছে করতে পারো ! কিন্তু সে তোমার ভুল। যদি তুমি ভাবো যে, রাস্তিরে এখানে আসবে, আর বাড়ি ফিরে দিনের বেলায় আমাকে যা নয় তা লিখবে, সে-ও তোমার ভুল ! আজ রাস্তিরে তুমি এসেছ, আবার কাল রাস্তিরে তুমি আসবে। প্রতি রাত্রেই তুমি আসবে—যতোকণ না আমি পাগল হ’য়ে যাই। কিন্তু আমি তা হ’তে দেবো না ! না, ককুখনো না !’

আগনিসের মুখখানা শীর্ণ, কক্কণ ও বিবর্ণ হ’য়ে উঠলো, ব’লে চললো সে, ‘আজ তুমি বলছ, আমাদের পবিত্র হ’তে হবে, সাহসী হ’তে হবে। কিন্তু এর আগে তো কখনো ওকথা বলোনি ? ওঃ, কী ভয়ানক মানুষ তুমি ! যাও ! চলে যাও ! এখুনি এখান থেকে চলে যাও !’...

পল আর্তনাদ ক’রে আগনিসের ওপর ছুয়ে পড়লো। আগনিস তাকে বিরক্তি ও ঘৃণার সংগে ঠেলে সরিয়ে দিলো, চীৎকার ক’রে বলতে লাগলো, ‘তুমি কী আমায় খুকীটি পেলে ? জীবনের সোজা পথ ! কী চমৎকার ! গোপনে গোপনে তোমার সংগে সম্পর্ক থাকবে, আর বাইরে আমি একটি স্বামী যোগাড় ক’রে নেব, তার সংগে মন্ত্র প’ড়ে তুমিই দেবে বিয়ে ! তারপর আমাদের দেখাসাক্ষাৎ নিয়মিত ভাবে চলতে থাকবে, বাকী জীবনটা আমরা দুনিয়াকে ঠকিয়ে

যাবো ! কী চমৎকার !...এই যদি তোমার ধারণা হয় তবে তুমি আমাকে আদৌ চেনোনা ! কাল রাত্তিরে তুমি আমাকে বলেছিলে, 'চলো, আমরা এখান থেকে পালাই।' বলোনি তুমি ?...কিন্তু আজ রাত্তিরে এসে তুমি বড়ো বড়ো সব কথা বলছ ! ভগবান, আশ্চর্য্যাগ, আরো ছাইপাশ কতো কী ! বেশতো, এখানেই সব চুকো' যাক ! আমাদের দ্বন্দ্ব সম্পর্কের শেষ হোক ! কিন্তু একটা কথা, তোমাকেও এ গ্রাম ছেড়ে চ'লে যেতে হবে। আজই, এই রাতে। যদি তুমি তা না করো, যদি কাল আবার উপাসনার জন্তে গির্জায় যাও, তবে আমিও যাবো। গিয়ে তোমার বেদীতে দাঁড়িয়ে সবাইকে বলবো, "ইনিই তোমাদের মূর্খ ঋষি ! ইনি দিনের বেলা মন্দিরের জোরে তাজ্জব ব্যাপার ঘটান, আর রাত্তিরে যান অসহায়, অরক্ষিত মেয়েদের কাছে—তাদের সর্বনাশ করতে।"

পল হাত দিয়ে আগনিসের মুখ বন্ধ করতে বুধাই চেষ্টা করলো।  
| উদ্ভ্রান্তের মতো বলতে লাগলো আগনিস, 'যাও ! এখান থেকে চলে যাও ! আজই ! এই রাতে !'

পল আগনিসের মাথাটা দুইহাতে নিয়ে নিজের বুকের ওপর চেপে ধরলো। তার মনে পড়লো মার কথাগুলো : 'বুড়ো পুরুত আমার পাশটিতে এসে বসেছিল। বলেছিল, আমি তোমাকে আর তোমার ছেলেকে এ গ্রাম থেকে অচিরে তাড়াবো !'

পল আতর্কণ্ঠে ব'লে উঠলো, 'আগনিস ! আগনিস ! তুমি ক্ষেপে গেছ !'

আগনিস ওর বুকের ভেতর থেকে নিজেকে মুক্ত করার জন্তে প্রবলভাবে চেষ্টা করতে লাগলো। পল বললো, 'শাও হও আগনিস ! লক্ষ্মিটি, আমার কথা শোনো ! আমরা আগের মতোই আছি। তুমি কী বুঝতে পারো না, আমি তোমাকে কতো ভালোবাসি ? না না,



আমি যেতে পারবো না, আমি তোমাকে ছেড়ে থাকতে পারবো না আগনিস! কাল রাত থেকে এখন পর্যন্ত আমি যে কী কষ্ট পেয়েছি, সে তুমি জানো না। আমি পালিয়েছিলাম, কিন্তু তোমার কাছ থেকে পালাতে পারিনি। তুমি ছিলে সারাক্ষণ আমার সাথে সাথে। আমার গায়ে যেন আগুন লেগেছে, আর আমি সেই আগুন থেকে আপনাকে বাঁচাবার জন্যে ছুটে পালিয়েছি। কিন্তু আগুন থেকে রক্ষা পাইনি, শুধু আগুন জ্বলে উঠেছে দাউ দাউ করে। এখানে না আসার জন্যে আজ আমি কতো চেষ্টাই না করেছি! কিন্তু তবু আমায় আসতে হোলো,—না এসে আমি পারলাম না।...আগনিস! বিশ্বাস করো, আমি তোমায় ঠকাতে চাইনি। আমি তোমায় ভুলতে পারবো না। আমি তোমায় ভুলতে চাই না! কিন্তু আগনিস, তবু আমরা শুদ্ধ শুভ থাকবো। আমাদের প্রেম থাকবে চিরন্তন হ'য়ে, অবিনশ্বর হ'য়ে। আমাদের প্রেমকে আমরা মহীয়ান করে গ'ড়ে তুলবো ত্যাগ দিয়ে, মৃত্যু দিয়ে,—আমাদের জীবনের সমস্ত শ্রেষ্ঠ সম্পদ দিয়ে। আমাদের ভালোবাসা আর ভগবান এক হ'য়ে যাবে। আগনিস! বলো, তুমি আমার কথা বুঝেছ?'

আগনিস পলের বৃকের মধ্য থেকে নিজেকে মুক্ত করার জন্যে প্রবল ভাবে চেষ্টা করতে লাগলো, তার ইচ্ছা করলো, সে মাথা দিয়ে পলের বৃকের হাড়গুলোকে ভেঙে চুরমার করে দেয়। অবশেষে সে নিজেকে পলের বৃকের ভেতর থেকে মুক্ত করে নিয়ে সোজা ও শক্ত হ'য়ে বসলো। তার স্নানর চুলগুলি ঝুলে পড়লো অজস্র পাকানো ফিতের মতো তার পাথরের মতো মুখখানির দুই দিকে। কঠিন নিরঙ্ক ওষ্ঠাধার, নিম্নলিত দু'টি চোখ; যেন অকস্মাৎ ঘুমিয়ে পড়েছে আগনিস, আর ঘুমিয়ে ঘুমিয়ে স্বপ্ন দেখছে প্রতিশোধের, প্রতিহিংসার। আগনিসের নিশ্চল নীরবতায় ভীত হ'য়ে উঠলো পল! তার উদ্ভত

ভাষা ও উত্তেজিত ভাবভঙ্গীতে সে এতোখানি ভয় পায়নি। পল আগনিসের দুটি হাত নিজের হাতের মধ্যে আবার টেনে নিলো। কিন্তু এবার এর দু'খানা হাতই যেন মৃতের হাতের মতো অসাড় মনে হোলো, যেন সকল অমূল্য-শক্তি তারা হারিয়েছে! আবার বললো পল, 'তুমি বুঝে দেখো আগনিস, আমি ভুল করি নি। এখন শুতে যাও! লক্ষ্মিটি! কাল নতুন সূর্যোদয়ের সংগে সংগে দেখবে আমাদের জীবনেও নতুন সূর্যের উদয় হয়েছে। এখন থেকে আমরা বন্ধুর মতো, ভাই-বোনের মতো—পরস্পরের বিপদে সহায়, সম্পদে সাথী। এই মুহূর্ত থেকে আমার সম্পূর্ণ জীবন আমি তোমার হাতে তুলে দিলুম। তুমি তাকে ইচ্ছামতো ব্যবহার করো, ব্যয় করো। আজ থেকে আমি আজীবন তোমার বন্ধু। মৃত্যুর পরেও অনন্ত কাল ধরে আমাদের এ বন্ধুত্ব থাকবে 'প্রবিন্সের, অমলিন।'

নিজের কথাগুলো শুনে পলের মনে হোলো সে যেন গির্জায় উপাসনার স্তোত্র পাঠ করছে। আবার বিরক্ত হ'য়ে উঠলো আগনিস। পলের হাতের মধ্যে তার হাতদুটো বিরক্তিতে সাপের ফণার মতো বারেক নড়ে উঠলো, তার ঠোঁট দু'টি আধো-বিকশিত হোলো, যেন কী বলতে চায় সে। এবার পল আগনিসের হাতদুটো ছেড়ে দিলো। হাত দুটো টেনে নিয়ে নিজের কোলের উপর এলায়িত রেখে আনত মস্তকে ব'সে রইলো আগনিস। তার মুখে নেমে এলো গভীর বেদনার নিবিড় ছায়া। এই বেদনার মধ্যে আছে সংকল্পের দৃঢ়তা, আছে বেপরোয়া একটা ভাব।

পল স্থির দৃষ্টিতে আগনিসের মুখের দিকে তাকিয়ে রইলো, যেন সে কোনো মুমূর্ষুর দিকে তাকিয়ে আছে। আরো ভীত হয়ে উঠলো পল। সে আগনিসের পায়েব তলায় নতজানু হ'য়ে ব'সে প'ড়ে তার কোলে মাথা রেখে তার হাতদুটি চুষল করলো। কেউ

তাকে এই অবস্থায় দেখতে পাবে, একথা যেন তার মনেও স্থান পেলো না।

স্বাগ্নুর মতো অসাড় হয়ে বসে রইলো আগনিস। বরফের মতো হিম জমাট দুটি তার হাতে পলের চুষনের কোনো অনুভূতিই জাগলো না। অবশেষে পল উঠে দাঁড়ালো, আবার জ্বর হোলো মিথ্যা ভাষণ, ‘তবে তাই হোক আগনিস! আজ এই মহাপরীক্ষায় আমরা উত্তীর্ণ হয়েছি। এখন আমরা বিদায় দাও। কাল সকালে তুমি গির্জায় এসো, সেখানে আমরা দুজনে মিলে ভগবানের বেদীমূলে উৎসর্গ করবো আমাদের জীবন, আমাদের এই প্রাণত্যাগ।’

আগনিস চোখ মেলে একবার পলের দিকে তাকিয়ে আবার চোখ মুদলো। তারপর সে প্রত্যেকটি কথা স্পষ্ট ভাবে উচ্চারণ করে ধীরে ধীরে বলতে লাগলো, ‘আজই রাত্রে তুমি এখান থেকে চলে যাবে। হ্যাঁ, আজই রাত্রে—কাল সকালে উঠে তোমাকে দেখার কোনো সম্ভাবনা যেন না থাকে!’

জড়িত কণ্ঠে প্রতিবাদ করলো পল, ‘না না, এমন করে আমি যেতে পারবো না। কাল সকালে তুমি উপাসনায় এসো। তার পর—তারপর যদি প্রয়োজন হয়, আমি চলে যাবো।’

‘বেশ, আজ রাত্রে যদি তুমি না যাও, তবে কাল সকালে আমি গির্জায় যাবো। সেখানে সবার স্মৃতিতে প্রকাশ করে দেবো তোমার আসল রূপ।’

‘তা যদি তুমি করো, বুঝবো, তাই ভগবানের ইচ্ছা। কিন্তু জানি, তুমি তা করবে না, আগনিস! তুমি আমার ঘৃণা করতে পারো। কিন্তু আমি তোমায় আশীর্বাদ করছি, তুমি শান্তিতে থাকো। এখন আমি আসি আগনিস!’

তবু কিন্তু গেলো না পল। আগনিসের দিকে চেয়ে স্থির হয়ে

দাঁড়িয়ে রইলো। আলোতে আগনিসের তুলতুলে চুলগুলো ঝকঝক করছে। এই চুলগুলিকে কত ভালবাসে ও! ওর কম্পিত আঙুল-গুলি কতোদিন পথহারা হ'য়ে ফিরেছে এই কেশের অরণ্যে! পল আবার ডাকলো, 'আগনিস! আমাদের বিদায় কি এমনভাবেই হবে? হুঁ-এসো, আমার হাতে হাত রাখো। আমার জন্তে দোর খুলে দাও।'

উঠে দাঁড়ালো আগনিস, কিন্তু পলের হাতে হাত দিল না। তারপর সোজা এসে দোর খুলে দিয়ে দোরের পাশে স্থির হয়ে অপেক্ষা করতে লাগলো। পল একবার নিজেকে প্রশ্ন করলো, 'এখন আমি কি করি?'

আগনিসকে খুশী করার জন্তে এখন কি করা প্রয়োজন তা ভালো ক'রেই জানে পল। সে যদি ওর পায়ের তলায় লুটিয়ে প'ড়ে আপনাকে বিলিয়ে দিতে পারে, তবেই খুশী হবে আগনিস। কিন্তু সে যে পাপ, সে যে আত্মবিলয়! পল সোজা হ'য়ে দাঁড়ালো, কিন্তু আগনিসের মুখের দিকে মুখ তুলে তাকাতে যেন সাহস পেলো না; তারপর যখন মুখ তুললো, তখন আগনিস অন্ধকারে কোথায় অস্তিত্বিত্ব হয়ে গেছে।

## ভেরো

আবার নিজের বাড়ির সিঁড়ি বেয়ে উঠছে পল। বিপদ কেটে গেছে, অন্ততপক্ষে বিপদের ভয়টা। কিন্তু তবু পল একবার ঘরের দরজার সম্মুখে এসে থেমে দাঁড়ালো, তাবলো, আগনিসের সংগে সাক্ষাতের ফলাফলটা সে মাকে জানাবে—জানাবে, আগনিস কাল সবার সম্মুখে ওকে অপদস্থ করবে শাসিয়েছে। পলের কানে এলো

মার শাস্ত নিঃশ্বাসের শব্দ ; নিশ্চয় ঘুমিয়ে পড়েছেন মা ; পলের সম্বন্ধে এবার নিশ্চিন্ত তিনি ! পল মার ঘর পার হয়ে এলো নিজের ঘরে ।

আঃ । পল একটা স্বস্তির নিঃশ্বাস ফেললো, ঘরের চারিদিকে একবার তাকিয়ে দেখলো, মনে হোলো বুঝি দুস্তর একটা যাত্রা শেষ ক’রে এই মাত্র ফিরে এসেছে সে । ঘরময় শাস্ত স্তব্ধ একটা ভাব আর শৃংখলা । পল তার পায়ের আঙুলের উপর তর ক’রে চুপিচুপি পোষাক ছাড়তে লাগলো—যেন ঘরের এই স্তব্ধ শৃংখলাটুকু সে ভাঙতে চায় না ।

একটু বাদেই কিন্তু পলের আবার মনে হোলো, তার হৃঃস্পন্দটা এখনো কাটেনি, এখনো সে নিরাপদ নয় । ভারী ক্লান্ত অবসন্ন লাগলো পলের । কিন্তু তবু সে কোনোমতে শুয়ে পড়তে বা একটা চেয়ারে এসে বসতে পারলো না, শুধু ছোট খাটো হু-একটা কাজ ক’রে ঘরময় এখানে-ওখানে ঘুরে বেড়াতে লাগলো ।

পল দেওয়ালের আয়নাটার পাশ দিয়ে যাবার সময় নিজের প্রতিবিম্ব দেখলো একবার, পাণ্ডুর মুখ, বসে যাওয়া দুটো চোখ আর চুপসানো গাল । পল নীরবে প্রশ্ন করলো, ‘আমি নিজেকে এতো নিরাপদ ভাবছি কেন ? আগনিসের কথামত আজ রাত্তিরেই আমার এখান থেকে পালানো কি উচিত নয় ?’

কোনো কিছু সংকল্প করার আগে নিজেকে একটু শাস্ত ক’রে নিতে চাইলো পল, তাই বিছানায় শুয়ে পড়লো লুটিয়ে । তারপর সে চোখ বন্ধ ক’রে বালিশের উপর মুখ চেপে ভাবতে চেষ্টা করলো । ভাবলো, এমনি ভাবেই বুঝি সে নিজের বিবেককে স্পষ্টভাবে উপলব্ধি করতে পারবে । পল আপন মনে বললো, ‘হ্যাঁ, আজ রাত্রেই আমাকে পালাতে হবে । কোনো কেলেংকারির যাতে উদ্ভব না হয়, সে জগ্ন যিহুই যেন আমাকে এ বিষয়ে আদেশ করেছেন । মাকে জাগিয়ে,

তাকে সব ব্যাপারটা বলে দু'জনে একসঙ্গে অবিলম্বে এখান থেকে পালানো উচিত। আমি যখন এতটুকু ছিলাম, তখন মা যেমনটি ক'রে আমার হাত ধ'রে পথ দেখিয়ে নিয়ে যেতেন, আজো তিনি তেমনি ক'রে আমার হাত ধ'রে নিয়ে যাবেন। অল্প কোথাও গিয়ে আমরা আবার শুরু করবো নতুন জীবন।

কিন্তু পল স্পষ্ট অসুভব করলো, সমস্তই তার উত্তেজিত মস্তিষ্কের কল্পনামাত্র, এমন কিছু করার মতো দুঃসাহস তার নেই। আর করবেই বা কেন? আগনিস ধমক দিলে-ও এমন কোনো কেলংকারি যে সে করবে না এ বিষয়ে পল নিশ্চিত। তবেই বা সে পালাতে যাবে কেন? আর, আগনিসের কাছে আবার ফিরে যাবার ভয়-ও নেই তার। আজ সে প্রলোভন জয় ক'রে এসেছে। কিন্তু তবু কল্পনাটা যেন আবার পেয়ে বসলো পলকে।

তবু তোমায় যেতেই হবে পল। মাকে জাগিয়ে তাকে সংগে নিয়ে পালাও তুমি এখান থেকে! তুমি কী বুছতে পারছে না, কে বলছে একথা? আমি আগনিস। তুমি কি ভাবো যে আমি আমার কথামত কাজ করতে পারবো না? কিন্তু তবু তোমায় বলছি, তুমি চলে যাও। তুমি ভাবছ, আমার কাছ থেকে নিষ্কৃতি পেয়েছ তুমি! কিন্তু তা নয়। তোমার মধ্যেই আছি আমি—তোমার জীবনের সর্বনাশ হয়ে! যদি তুমি এখানে থাকো, আমার কাছে একটি মুহূর্তের জন্তেও মুক্তি পাবে না তুমি। আমি ছায়ায় মতো ফিরবো তোমার পিছুপিছু, তোমার এবং তোমার মায়ের মধ্যে গ'ড়ে তুলবো বিরাট ব্যবধান, তোমার আর তোমার আশ্রায় মধ্যে গ'ড়ে তুলবো দু'বার প্রাচীর।

পল যেন আগনিসকে শাস্ত করতে চেষ্টা করলো—আগনিসকে নয়, নিজের বিবেককে!

‘আমি তো বলেছি, আমি চলে যাবো। হ্যাঁ, আমরা দু’জনেই যাবো। তুমি আর আমি। তুমি থাকবে আমার অন্তরের অধিষ্ঠাত্রী হ’য়ে। তোমাকে নিয়েই আমি বেঁচে উঠবো মহন্তর জীবনে। শাস্ত হও আগনিস! শাস্ত হও। আর যন্ত্রণা দিয়ো না। অবিচ্ছেদ্য আমরা দু’টি,—অনন্তকালের পথে পাখায় ভর ক’রে যুগ্ম আমাদের যাত্রা! যেদিন, আমাদের চোখের মিলন হয়েছিল, যখন আমরা করেছিলুম চুস্কন, তখনই আমরা হয়েছিলুম শত্রু, সরে গিয়েছিলুম দূরে। কিন্তু এখন! এখন-ই শুরু হ’লো আমাদের সত্যিকারের মিলন—তোমার স্বপ্নায়, আমার ধৈর্যে, আমার ত্যাগে!’

ক্লান্তিতে ভেঙে পড়লো পল। জানালার বাইরে থেকে যেন একটানা চাপা কান্নার সুর ভেসে আসছে। বুঝি কোনো বিরহিণী কপোত খুঁজছে তার প্রিয়তম কপোতীকে। এ ক্রন্দন যেন রাত্রির নিজের ক্রন্দন। জ্যেৎস্নাতুর, আলোক-অবগুপ্তিতা রাত্রিই বুঝি কাঁদছে উদাস আকাশের শূন্য বুকে ভ’রে। কিন্তু পরক্ষণেই পল বুঝলো, এ গোঁগানি তার নিজের।

ভারী ঘুম পেয়েছে তার, তন্দ্রার তারে জড়িয়ে আসছে দুটি চোখ। কয়েক মুহূর্তের মধ্যেই সে ঘুমিয়ে পড়লো। তার সকল অল্পভূতি, ভয়, দুঃখ, স্মৃতি সবই হ’য়ে এলো ক্ষীণ, অস্পষ্ট। স্বপ্নে দেখলো পল, সত্যি কোথায় চলেছে সে, বোড়ায় চ’ড়ে, পাহাড়িয়া পথ ভেঙে দূর সমভূমির দিকে। চারিদিক শাস্ত, স্বচ্ছ। বনস্পতির ফাঁকে ফাঁকে দেখা যায় খণ্ড তৃণভূমিশুলি, সবুজ, স্নিগ্ধ। পাথরের চিপিশুলির উপর ব’সে আছে ধ্যানমগ্ন মৌনী ঈগলের দল, ওর মুখের পানে চেয়ে মিটমিট ক’রে তাকাচ্ছে তারা।

রবিবারে অত্যাশ্চর্য দিনের চেয়ে একটু দেরিতেই উপাসনা আরম্ভ হয়। কিন্তু পল আগেই গির্জায় আসে প্রতিদিন। তাই আজো

মা ওকে নিয়মিতভাবে সকাল-সকাল ঘুম থেকে ওঠার জন্তে ডাকলো।

অনেকক্ষণ ধ'রে ঘুমিয়েছে পল। যখন সে ঘুম থেকে উঠলো, তখন তার কিছুই মনে পড়লো না, মাথাটাকে এক টুকরা শাদা কাগজের মতোই শূন্য মনে হলো। ভারী ইচ্ছা করলো তার, আবার সে ঘুমিয়ে পড়ে। কিন্তু দোরের তখনো করাঘাতের বিরাম নেই। এবার পলের সমস্ত কথাই মনে পড়ে গেলো মুহূর্তে। বিছানা-গতিতে সে বিছানা ছেড়ে উঠে দাঁড়ালো। ভয়ে অসাড় হ'য়ে এলো তার সারা দেহ। একটি কথা কেবলই তার বারে বারে মনে পড়লো, 'আগনিস গির্জায় এসে সবার সমক্ষে আমাকে অপমানিত, অপদস্থ করবে।'।

পল কম্পিত পদে অসহায়ের মতো একটা চেয়ারে লুটিয়ে পড়লো। তার চিন্তার খেঁই কেবলই হারিয়ে যাচ্ছে, অস্পষ্ট জটিল সব চিন্তা। তার মনে হোলো, এখনো কী এই কেলিংকারিটাকে এড়ানো কোনো রকমেই সম্ভব নয়? যদি অস্থখের তান ক'রে সে উপাসনায় না যায়? কোনো রকমে কালক্ষয় করতে পারলে আগনিসের ক্রোধের উপশম-ও হতে পারে। কিন্তু পরে সমস্ত ব্যাপারটা আবার গোড়া থেকে শুরু করার কথা ভেবে সে ভীত হ'য়ে উঠলো।

পল উঠে দাঁড়িয়ে শারীরিক জড়তাটাকে কোনরকমে বিদায় করার চেষ্টা ক'রে গির্জায় যাওয়ার জন্তে পোষাক প'রে প্রস্তুত হোলো। তারপর অবশেষে জানলার কপাটগুলো দিলো খুলে। দিনের আলো উপছে এসে পড়লো তার ছুঁচোখে। সে যেন রাত্রির ছঃস্বপ্ন থেকে উঠলো জেগে।

পল তাড়াতাড়ি সিঁড়ি বেয়ে নিচে নেমে এলো, কিন্তু মা'কে সব কথা জানাবে কিনা, স্থির করতে পারলো না। • পলের কাণে এলো



ভাঙা গলায় খাবার ঘর থেকে মোরগছানাগুলোকে তাড়াবার চেষ্টা করছেন মা, আর মোরগছানাগুলো তাঁর চারিদিকে পাখা ঝটকে উড়তে চেষ্টা করছে। পলের নাকে এলো তপ্ত কফি আর বাগানের মিষ্টি গন্ধ। তারাইএর ছোট একটি গলি দিয়ে মাঠে চলেছে এক পাল ছাগল, তাদের গলার ঘন্টির শব্দ ভেসে আসছে, টুং-টুং, টুং।

চারিদিকের সকল কিছুই জ্বন্দর আর শান্ত। প্রত্যুষ 'গোলাপী আলোয় স্নান ক'রে হ'য়েছে উজ্জ্বল। পলের মনে পড়লো স্বপ্নের কথা।

প্রতিদিনের মতো আজো গির্জায় গিয়ে দৈনন্দিন কাজ করতে কোনো বাধা-ই ছিল না পলের। কিন্তু তবু কেমন যেন সে ভীত জন্তু হ'য়ে উঠলো। এগোবার, কি পেছুবার কোনোটার শক্তিই যেন তার রইলো না। সদর দোরের পাশের সিঁড়িতে দাঁড়িয়ে তার মনে হোলো, সে বুঝি কোনো অত্যুৎপন্ন পর্বত শিখরে এসে দাঁড়িয়েছে। এর চেয়ে ওপরে ওঠা অসম্ভব, আর নিচে মৃত্যুর মতো মুখব্যাধান ক'রে রয়েছে বিরাট গহ্বর! তাই এখানেই সে দ্বুরু দ্বুরু বক্ষে স্তব্ধ হ'য়ে দাঁড়িয়ে রইলো। সারা দেহে অস্থির করলো, যেন কোথায় তলিয়ে চলেছে সে,—অতল সমুদ্রের তলদেশে, সীমাহীন জনরাশির ফেনিল আবর্তে, নির্ধূর নিষ্করণ স্রোতের পাকে পাকে!

পলের মনটাই পাকিয়ে পাকিয়ে মোচড় খেয়ে মরছে জীবনের স্রোতাবর্তে। পল সদর দরজা বন্ধ ক'রে ঘরের মধ্যে ফিরে এলো, এসে সিঁড়ির ওপর চুপচাপ ব'সে রইলো। কাল রাত্রিতে মা-ও এখানে এসে বসেছিল। পল এই নির্ধূর সমস্তা নিয়ে মাথা ঘামাবে না স্থির ক'রে কারো আসার জন্তে প্রতীক্ষা করতে লাগলো!

মা এসে দেখলেন, পল ওখানে ওই অবস্থায় ব'সে আছে। মাকে দেখেই চকিতে উঠে দাঁড়ালো পল। কিন্তু পলের দিকে তাকিয়েই

মায়ের শীর্ণ মুখখানা আরো বিবর্ণ হ'য়ে গেল। মা ব'লে উঠলেন, 'পল। ওখানে অমন ক'রে বসে কেন ? অস্থখ করেনি তো ?'

পল খাওয়ার ঘরের দিকে না ফিরে সদর দরজার দিকে অগ্রসর হ'য়ে বললো, 'মা, কাল ফিরতে খুব রাত হয়ে গিয়েছিল, তাই তোমায় আর জাগাইনি। কাল ওকে দেখতে গিয়েছিলাম-'

মারুমুখের গাভীরূপটা ইতিমধ্যেই ফিরে এসেছে। তিনি পলের দিকে একদৃষ্টিতে তাকিয়ে রইলেন। কয়েক মুহূর্তের জন্তে দুজনে নীরব। গির্জার ঘণ্টা বাজতে লাগলো অবিরাম, যেন গুঁদেরই বাড়ির ছাদে। পল আবার বলতে শুরু করলো, 'ও এখন ভালোই আছে, কিন্তু তারি উত্তেজিত হ'য়ে উঠেছিল। বলে, এই মুহূর্তে আমাকে এ গ্রাম ছেড়ে চলে যেতে হবে। আর যদি না যাই, তবে আজ গির্জায় এসে সবার সম্মুখে আমাকে অপদস্থ করবে।'

মা নীরবে দাঁড়িয়ে রইলেন। কিন্তু পল অস্থতব করলো, এক অনমনীয় মহিমার মূর্তি যেন ওর পাশে দাঁড়িয়ে। এমনি একটি মূর্তি শিশুকালে প্রতিপদক্ষেপে ওর পাশে পাশেই থাকতো! পল বলে চললো, 'সে চেয়েছিল, কালই রাগ্তিরে আমি এখান থেকে চ'লে যাই।...নইলে আজ সকালে সে উপাসনার সময় গির্জায় আসবে।... আমি তাকে ভয় করি না। অংর, তাছাড়া, সে আসবে বলে-ও আমার মনে হয় না।'

পল সদর দরজাটা আবার খুললো। হলদে আলোর বস্তায় ভেঙ্গে গেলো ওদের ছোট অন্ধকার দালানটা। পল আর বিলম্ব না ক'রেই গির্জার দিকে রওনা হোলো। ওর দিকে একদৃষ্টিতে চেয়ে চৌকাঠের উপর স্থির হ'য়ে দাঁড়িয়ে রইলেন মা।

এতোক্ষণ কোনো কথা বলেন নি। কিন্তু এবার অস্পষ্ট একটা আতংক যেন তাঁর সমস্ত দেহে ব'য়ে গেলো। মা, অবিলম্বে তাঁর শোবার

ঘরে ফিরে এসে গির্জায় যাবার জন্তে প্রস্তুত হ'য়ে নিলেন। তারপর পোষাক ছেড়ে খাওয়ার ঘর থেকে মোরগছানাগুলোকে একবার তাড়িয়ে কফির কেংলিটা আঙুনের পাশে এনে রাখলেন। তাঁর সর্বাংগ কাঁপছে। চেষ্টা সত্ত্বেও এই কম্পনটাকে তিনি কোনো মতেই এড়াতে পারলেন না।

## চৌদ্দ

ইতিমধ্যে পল গির্জায় পৌঁচেছে। কয়েকজন মেয়ে পুরুষ এসে নতজান্ন হ'য়ে ব'সেছে বেদীর আশেপাশে। সম্মুখেই হাঁটু গেড়ে বসেছে নিনা মাসিয়া। কতিপয় ছোকরা জড়ো হ'য়েছে তাকে ঘিরে। পল অন্তমনস্কভাবে তাড়াতাড়ি উপাসনামঞ্চে এসে দাঁড়ালো। হঠাৎ তার চোখে পড়লো নিনা মাসিয়ার দিকে। পল ওকে দেখেই ক্ষেপে গেলো। তার মনে হোলো, ওই মেয়েটা যেন সর্বদা সর্বত্র ওর অস্তরায় হ'য়ে আবির্ভূত হয়েছে। একরকম চীৎকার ক'রে পল ধমক দিয়ে উঠলো ওদের, 'যাও এখান থেকে! এখানে ভীড় ক'রছ কেন?'

পলের রুদ্ধ কণ্ঠ গির্জার সর্বত্র ধ্বনিত হ'য়ে উঠলো। ছেলেরা অবিলম্বে সরে গেলো। তাদের সংগে সংগে নিনা মাসিয়াও। ছেলেরা নিনাকে এমনভাবে চারিদিক থেকে ঘিরেছে যে, সবাই তাকে ইচ্ছা করলেই দেখতে পেতে পারে। মেয়েরা সবাই নিনাকে দেখার জন্তে ফিরে দাঁড়ালো।

পল বেদীমূল থেকে উপাসনা মঞ্চের একধারে স'রে এলো। আসবার সময় ওর আলখিল্লাটা একটা আসনের গায়ে এসে লাগলো, এই আসনে আগনিস এসে বসতো প্রতিদিন। পল একবার হিসাব ক'রে দেখলো, এই আসন থেকে ওর বেদীর দৃষ্টি কতো। পল মনে

মনে বললো, 'যখনই দেখবো আগনিস তার শাসন অহুযায়ী উঠে দাঁড়িয়েছে, তখনই আমি গির্জার ভেতরে ভাঁড়ারে পালাবো।'

কিন্তু তবু যেন পল সাহস পেলো না, শিউরে উঠলো।

ভাঁড়ারের ভিতরে এলো পল। ঘণ্টার ঘর থেকে এন্টিওকাস, তাড়াতাড়ি এসে ভাঁড়ারে আলনার পাশে প্রতীক্ষা করছে, পোষাক পরার সময় ওকে সাহায্য করবে বলে। এই আলনায় তোলা রয়েছে পুরোহিতের পোষাকগুলি।

এন্টিওকাসের মুখ বিবর্ণ, গম্ভীর, করুণ। রাত্রিতে সে তার ভাবী জীবন সম্বন্ধে যে-পথ স্থির ক'রে নিয়েছে, যেন তারি ছায়া এসে পড়েছে তার মুখখানিতে। কিন্তু তবু তার মুখের এই স্বচ্ছ তরল গাম্ভীর্যের আবরণ ভেদ ক'রে উঁকি দেয় শিশুস্নলত হাসির ঝিলিক। চোখ দু'টো মাঝে মাঝে চকচক ক'রে ওঠে আনন্দে—যদি-ও হাসিটাকে চাপার জন্তে সে ঠোঁট কামড়ে ব'সে থাকে। আজকের এই প্রভাতের সকল উজ্জ্বল্যে, সকল প্রেরণায়, সকল আনন্দে—যেন তার কচিকাঁটা মনটা কেবলই সাড়া দিতে থাকে।

এন্টিওকাস বোতাম আঁটছিল পলের জামার হাতায়। অকস্মাৎ সে দেখলো, জামার নিচে পলের হাতটা কাঁপছে। এন্টিওকাস বিস্মিত হ'য়ে পুরোহিতের মুখের দিকে চকিতে তাকালো, দেখলো পুরোহিতের মুখখানা হ'য়ে গেছে বিবর্ণ, বিকৃত।

'ঠাকুর, আপনার কি অসুখ করেছে?' এন্টিওকাস জিজ্ঞাসা করলো।

সত্যিই, পলের নিজেকে অসুস্থ মনে হচ্ছে। কিন্তু তবু সে মাথা নেড়ে অস্বীকার করলো। তার মনে হোলো, মুখের ভেতরটা যেন রক্তে ভ'রে গেছে। এই দুঃখের মধ্যেও একটু ক্ষীণ আশা সে অহুভব করলো, হয়তো অকস্মাৎ হৃৎপিণ্ডের স্পন্দন বন্ধ হ'য়ে যাবে, আর সে লুটিয়ে পড়বে মাটিতে। সেই সংগেই সব কিছুর শেষ হবে।

আবার উপাসনা মণ্ডপে এলো পল। দেখলো দোরের পাশে নত-জাম্বু হ'য়ে ব'সে আছেন তার মা, কঠিন, স্থির। মা সতর্ক দৃষ্টিতে গির্জার চারিদিকে তাকাচ্ছেন, যেন, যে-কোনো মুহূর্তে একটি আলোড়নেই ভুমিসাৎ হ'য়ে যাবে এই গির্জা আর তখনো মা তাঁর সন্তানকে সেই বিপদের গ্রাস থেকে বাঁচাবার জন্তে মাথা ঠেঁকিয়ে বাধা দেবেন সেই পতনোন্মুখ পাথরগুলিকে।

কিন্তু পলের একবিন্দুও সাহস বা শক্তি নেই আর। শুধু আছে ক্ষীণতম একটু আশা—মৃত্যু এসে তাকে রক্ষা করবে এই আসন্ন বিপদের কবল থেকে। পল ওখান থেকে আবার পালিয়ে এলো পাশের নির্জন একটি কক্ষে। এখানে লোকচক্ষুর অন্তরালে নিজেকে গোপন রেখে যেন একটু শান্তি পেলো। জানলার ঝিলমিল ভেদ ক'রে মেয়েদের চাপা কণ্ঠস্বর, নিশ্বাসের শব্দ, আর চুলের স্পর্শ এলো ভেসে। অকস্মাৎ পলের ভারি ইচ্ছা হ'লো, আগনিস এসেছে কিনা একবার সে বাইরে এসে দেখে। পল দেখলো, আগনিসের আসনটা শূন্যে পড়ে আছে।

হয়ত আসবে-ই না সে, পলের মনে হোলো। মাঝে মাঝে আবার আগনিসের ঝি তার জন্তে একটা আসন নিয়ে এসে গির্জার ওই দিকে পেতে দেয়, আর আগনিস তার ওপর নতজাম্বু হ'য়ে বসে। পল সেদিকে-ও ফিরে দেখলো। সেখানে ওর মা প্রস্তরমূর্তির মতো ব'সে আছেন। পল এবার বেদীর সম্মুখে নতজাম্বু হ'য়ে ব'সে উপাসনা আরম্ভ করলো।

পল স্থির করলো, সে আর পেছনের দিকে তাকাবে না, কাউকে আশীর্বাদ করার প্রয়োজন হ'লে মুখ ফেরাবার সময় চোখ বন্ধ ক'রে থাকবে। চোখ বন্ধ ক'রে পলের মনে হোলো, সে অত্যাংগ একটা পাহাড়ের চূড়ো বেগ্নে উঠছে, পায়ের তলায় হাঁ ক'রে আছে

একটা ভয়ংকর অন্ধকার গহ্বর। পলের মাথা ঝিমঝিম করতে লাগলো।  
তবু সে বন্ধ চোখের ভেতর থেকেও যেন দেখতে পেলো, আগনিস  
একটা বেঞ্চির উপর এসে বসেছে। তার কালো পোষাকটা গির্জার  
ধূসর দেওয়ালের কোলে বেশ স্পষ্ট লাগছে।

সত্যিই আগনিস ওখানে এসে বসেছে। পুরণে তার কালো  
পোষাক, হাতীর দাঁতের মতো শাদা মুখখানি কালো ঘোমটায় ঢাকা।  
প্রার্থনার পুঁথির দিকে সে এক দৃষ্টিতে তাকিয়ে আছে। তার  
কালো দস্তানায় মোড়া আঙুলগুলির ফাঁকে ফাঁকে বোরিয়ে পড়েছে  
বইখানার সোনালি রঙের মলাটটা। বেঞ্চির পাশেই মেঝেতে হাঁটু  
গেড়ে বসে আছে ঝি।

পল বেদীর সম্মুখ থেকে সবই দেখলো, তার বুকের মধ্যে ক্ষীণতম  
আশাটুকু-ও আর রইলো না। তবু বারে বারে নিজেকে বললো,  
'আগনিস পাগলের মতো তাকে যে ভয় দেখিয়েছিল, তা সে  
কোনোমতেই কাজে লাগাতে পারবে না।' পল বাইবেলের কয়েকটা  
পাতা উন্টালো। কিন্তু কোনমতে একটি কথাও উচ্চারণ করতে  
পারলো না, কেবলই কণ্ঠস্বর কঁপে কঁপে উঠতে লাগলো। সমস্ত  
দেহ ঘর্মাক্ত হ'য়ে উঠলো। পলের মনে হ'লো, সে বুঝি মূর্ছিত হ'য়ে  
পড়বে। হাতের বইখানাকে কোনো রকমে সজোরে চেপে ধ'রে  
স্থির হ'য়ে বসে রইলো পল।

কিন্তু পরক্ষণেই পল নিজেকে সামলে নিলো। এন্টিওকাস ওকে  
লক্ষ্য করছে। ওর বিবর্ণ মড়ার মতো মুখখানা অকস্মাৎ কী ভাবে  
বদলে গেলো, তাও এন্টিওকাসের দৃষ্টি এড়ালো না। এন্টিওকাস যেন  
ওকে সাহায্য করার জন্তেই ওর দিকে নিবিড় হ'য়ে স'রে এলো।

পল শাস্ত হ'য়ে বসলো। এ যেন ডুবন্ত মাহুঘের সংগ্রাম-শেষের  
শাস্ত ভাব, বিপদের কাছে অস্তিমের আত্মসমর্পণ। আর শক্তি নেই

পলের, তাই সে তরংগের তাড়নায় স্রোতের কবলে নিরুপায় নিঃসহায় হ'য়ে ছেড়ে দিলো আপনাকে ।

এবার পল আবার সমবেত উপাসকদের দিকে ফিরে দাঁড়ালো, আর চোখ বন্ধ করলো না, উদাস কণ্ঠে হাঁকলো, 'ভগবান তোমাদের মঙ্গল করুন ।'

আগনিস নিজের আসনটিতে স্থির হ'য়ে ব'সে আছে ।, বই-এর উপর চোখ দু'টি দৃঢ়নিবদ্ধ । বইএর একটি পাতাও সে উন্টোয়নি । অম্পষ্ট আলোকে ঝিকমিক করছে বইএর মলাট-টা ।

পল উপাসনা মগুপ থেকে নেবে এলো । দুইদিকে মেয়েরা মাথা নত ক'রে ব'সে আছে ভক্তিভরে । আগনিসও মাথা নত ক'রেছে । পলের মনটা ভারাক্রান্ত হ'য়ে উঠলো । কিন্তু পরক্ষণেই তার মনে হোলো, আগনিস বুঝি সাহস সঞ্চয় করছে ।

প্রার্থনা শেষ হবার সংগে সংগে একজন বৃদ্ধ কৃষক একটি স্তোত্র গাইতে আরম্ভ করলো । চাপা গলায় উপস্থিত সকলে সেই স্তোত্রের ধূয়া ধরলো । প্রাচীন একঘেয়ে এই স্তোত্রটা । আদিমকালে আরণ্যক মানুষ সবপ্রথম যে স্তোত্রটি গেয়েছিল, এ যেন তারই এক কলি—জনহীন সমুদ্রসৈকতে ভেঙে-পড়া শাস্ত্রত তরংগের সুর ! এই গানের সুরে আগনিসের সংজ্ঞা ফিরে এলো । তার মনে হোলো, কোন আদিম অরণ্যের পথ বেয়ে সে চলেছে ঝড়ের বেগে কোথায় উধাও হ'য়ে । তারপর অকস্মাৎ সে এসে পৌঁছলো এক সমুদ্র সৈকতে । বালুর পাহাড় চারিদিকে, প্রত্যুষের স্বর্ষালোকে সোনালি বালুর চর ।

আগনিসের অন্তরের অন্তঃস্থলে কী যেন ন'ড়ে চ'ড়ে উঠলো, একটা হুর্বাধ্য অহুভূতিতে আটকে এলো তার নিঃশ্বাস ! আগনিসের মনে হলো, সমস্ত পৃথিবীটা একটা আবর্তে প'ড়ে ঘুরছে আর তলিচ্ছে

চলেছে কোথায়। সে-ও তলিয়ে চলেছে সেই স্মৃতিতে বিশ্বের  
সাথে সাথে।

গানের তরঙ্গে ভেঙে ভেঙে পড়ছে আগনিসের চারিদিকে। মেয়েরা  
গাইছে, গাইছে আগনিসের খাত্তী, আগনিসের ঝি, চাকর,—গাইছে  
তার, যারা আগনিসের বাড়ি সাজায়, যারা আগনিসের জন্তে কাপড়  
বোনে। এদের মিলিত কণ্ঠস্বর আগনিসের কানে স্পষ্টভাবে আসার  
সঙ্গে সংগেই তার এই তন্দ্রাচ্ছন্ন অমুভূতিটা যেন কেটে গেলো।

আগনিস তাবলো, কেমন ক’রে সে ওদের সম্মুখে নিজেকে  
খাটো করে? কেমন ক’রে তা সম্ভব? এরা যে সবাই ওকে দেবীর  
মতো ভক্তি করে, পুরোহিতের চেয়েও পবিত্র ব’লে ভাবে! এবার  
আগনিস বুঝলো, পল-কে সে শাস্তি দিতে এসেছিল, কিন্তু এ যে তার  
নিজেরই শাস্তি। তার মনে হোলো, এই মেয়ে এবং বৃদ্ধদের কণ্ঠস্বরে  
বিধাতার বাণীই ধ্বনিত হয়ে উঠছে বুঝি! আগনিসের চারিদিকে  
নর-নারী সবাই গাইছে স্তোত্র। সেই স্তোত্রের সুরে সুরে আগনিসের  
জীবনের আশৈশব প্রতিটি দিন একে একে উদ্ঘাটিত হ’য়ে গেলো।  
সেই শিশুকালের ছোট্ট একরত্তি আগনিস, তারপর কিশোরী,  
তারপর পূর্ণযৌবনা নারী—এই জীবনের দীর্ঘ দিনগুলি আগনিসের  
কেটেছে এই একই গির্জায়, এই একই আসনে। হ্যাঁ, এই আসন—  
যেখানে বংশপরম্পরায় বসেছে তার পূর্বপুরুষেরা, যা তাদের কলুষের  
চাপে, জাহুর তারে বহু বর্ষ ধ’রে হয়েছে মলিন, হয়েছে চিহ্নিত, গেছে  
কস্মে। এই গির্জাটা এক রকম তাদের পরিবারেরই। তারই কোনো  
পূর্ব-পুরুষ প্রস্তুত করিয়েছিলেন এই গির্জা। তাছাড়া, আত্মা  
এ-গ্রামের সবাই বলে, নাকি তারাই কোনো অদূর পূর্বপুরুষ এই মন্দিরস্থ  
মেরীমাতার বিগ্রহকে বারবারি জলদস্যুদের কবল থেকে উদ্ধার ক’রে  
এখানে করেছিলেন প্রতিষ্ঠা।



এমনি হাজারো কাহিনী আর কিম্বদন্তীর মধ্যে জন্মে মানুষ হয়েছে আগনিস। তাই সে এ-গ্রামের জনসাধারণের মধ্যে থেকেও রয়েছে তাদের অনাস্থীয় অপরিচিত হয়ে—কঠোর স্তম্ভির বুকে এক বিন্দু মুক্তার মতো!...

এখন সে নিজেকে এদের সম্মুখে কেমন ক'রে অনাবৃত করে, করে হীন? -কিন্তু এই পবিত্র মন্দির তারই, একথা মান পড়ার সংগেই তার পাপের একমাত্র সহচর এই লোকটাকে আগনিসের অসহ্য মনে হোলো। সে দেখলো, দেবোপম স্তম্ভির ছদ্মবেশে বেদীমূলে দাঁড়িয়ে আছে এক লম্পট, হাতে তার দেবতার আশীর্বাদী নির্মাল্য, দীর্ঘ দেহ, উন্নত ললাট, অকম্পিত মহিমায় তাস্বর মুখ। আর সে নিজে? অপরাধীর মতো এই লম্পটের পদতলে লুপ্তিত। অপরাধ কিসের? অপরাধ, সে ওকে ভালোবাসে!

আবার আগনিসের বুকের ভেতরটা অসহনীয় দুঃখ আর আক্রোশে ভ'রে গেলো। তার চারিদিকে উদাস্ত সংগীত স্রবের তরংগে উঠছে নাবছে। আগনিসের মনে হোলো, এ বুঝি সংগীত নয়। কোনো বিপন্ন অন্ধকার গিরিগুহার তলদেশ থেকে সাহায্যের প্রার্থনায় আর্তনাদ করে মরছে—সে চায় ত্রাণ, সে চায় মুক্তি, সে চায় স্তুতিচার! এ বুঝি স্তোত্র নয়—বিধাতার বাণী, নির্ভুর, নিফলুষ! তাঁর অযোগ্য সেবককে তাঁর পূজা মন্দির থেকে বিতাড়িত করার আদেশ!

মুহুর্তে বিবর্ণ হ'য়ে গেলো আগনিস। ঠাণ্ডা ঘামে ঘর্মাক্ত হ'য়ে উঠলো তার সারা দেহ। পা দু'টো কাঁপতে লাগলো থর থর ক'রে। আগনিস আর মাথা নত ক'রে রইলো না, সোজা হ'য়ে ব'সে উপাসনা মধ্যে পল-কে লক্ষ্য করতে লাগলো। পল-ও মুহুর্তে যেন পংক্ত হ'য়ে গেছে। প্রাণহীন পাথরের পুতুল! আগনিসের

মনে হোলো, তারই বিষাক্ত নিশ্বাসের একটা হিম হলকা এসে  
বুঝি জমাট ক'রে দিয়েছে তাকে !

অমুভব করলো পল, যেন একটা হিমশ্রোত পলকে তার সমস্ত  
ধমনীতে প্রাবিত হ'য়ে সমস্ত দেহের রক্তকে বরফ ক'রে দিয়েছে।  
আশীর্বাদ উচ্চারণ করবার সময় সে ফিরে দাঁড়াতেই দেখলো, তাকে  
নিম্পলক, দৃষ্টিতে দেখছে আগনিস। বিদ্যুতের মতো চোখাচোখি  
হ'য়ে গেল ওদের। পলের মনে হোলো, বিপুল জলোচ্ছ্বাসের অতল  
আবর্তে তলিয়ে চলেছে সে। জীবনের অন্তিম মুহূর্ত এসেছে  
ঘনিয়ে। কালো ভয়াবহ দুর্বার মৃত্যু ওর ছ'চোখ বেয়ে নেমে আসছে  
যবনিকার মতো। সমস্ত আশা, সমস্ত জীবন মুহূর্তে নিঃশেষ  
নিশিচ্ছ হ'য়ে গেছে। শুধু একবিন্দু আনন্দ ওর চোখের সন্মুখে  
কাঁপছে—হ্যাঁ, একবিন্দু আনন্দ ! পল অমুভব করলো, এই আনন্দ সে  
পেয়েছিল, আগনিসকে ভালোবেসে, আগনিসের প্রথম দৃষ্টিতে,  
আগনিসের ওষ্ঠাধরের প্রথম চুষনে !

পল ঝাপসা চোখে দেখলো, আগনিস পুঁথি রেখে তার আসন  
ছেড়ে উঠে দাঁড়ালো। পল বেদীমূলে লুণ্ঠিত হ'য়ে অশ্মুট কণ্ঠে  
শুধু বললো, 'ভগবান ! তোমার ইচ্ছাই পূর্ণ হোক ! তোমার ইচ্ছাই  
পূর্ণ হোক !'

নরনারীর সংগীতের কোলাহল ভেদ ক'রেও পল যেন স্পষ্ট শুনতে  
পাচ্ছে আগনিসের প্রতিটি পদক্ষেপ। এন্টিওকাস গির্জার বাতিগুলি  
একে একে নেবাচ্ছিল। এবার সে বাতি নেবানো থামিয়ে ফিরে  
দাঁড়ালো। পলের আর কোনো সন্দেহই রইলো না, আগনিস  
সত্যিই এসে পড়েছে।

উঠে দাঁড়ালো পল। তার মনে হোলো, গির্জার ছাদ বুঝি ভেঙে  
পড়ছে। রক্তাক্ত আহত সে, আর কোনোমতেই দাঁড়িয়ে থাকতে

পারছে না। কিন্তু পরক্ষণেই নিজেকে সংযত ক'রে সোজা হ'য়ে দাঁড়ালো সে এবং গির্জার ভাঁড়ারে অদৃশ্য হ'বার জন্তে পা বাড়ালো। দেখলো, আগনিস তার অ্যুসন ছেড়ে উপাসনা মঞ্চের বেড়া পার হ'য়ে সোপান বেয়ে উঠেছে। পল টলতে টলতে ভাঁড়ারের মধ্যে পালিয়ে গেলো, তারপর সতয়ে একবার ফিরে তাকালো, দেখলো, আগনিস সিঁড়ির উপর জামু পেতে নতশিরে বসে পড়েছে।

আগনিস টলতে টলতে সিঁড়ির উপর কোনো রকমে ব'সে পড়লো—যেন অকস্মাৎ একটা প্রাচীর মাথা তুলে দাঁড়িয়েছে তার সম্মুখে, ঘন বাষ্পে তার দৃষ্টি আচ্ছন্ন হ'য়ে এলো, আর একটি পা-ও সে এগোতে পারলো না।

এবার ধীরে ধীরে আগনিসের মোহাচ্ছন্ন ভাবটা কেটে গেলো। তার চোখের ওপর আবার ধীরে ধীরে ভেসে উঠছে সিঁড়িগুলি, বেদীর সম্মুখের হলদে কার্পেট, টেবিলের উপর সাজানো ফুলের স্তবক। ও-দিকে জ্বলছে প্রদীপ। পুরোহিত অস্তহিত। তার শূন্য স্থানটিতে এসে পড়েছে এক ফলক স্মরণার্থী। স্মরণালোকে কার্পেটের খানিকটা ঝলমল করছে, যেন সোনা।

আগনিস ক্রেশের সংকেত করলো এবং উঠে দোরের দিকে এগোলো। ঝি-টা এলো তার পিছু-পিছু। বুড়োরা, মেয়েরা, ছেলেরা সবাই তাকালো আগনিসের দিকে। তাদের ভক্তি, বিশ্বাস এবং সৌন্দর্যের মূর্তি বুঝি ও!...

গির্জার দোরের পাশে এসে ঝি আগনিসের গায়ে খানিকটা মন্ত্রপূত জল নখের ডগায় ক'রে ছিটিয়ে দিয়ে তারপর হুয়ে প'ড়ে তার পোষাকের পাড়ের ধুলোশুলো ঝাড়লো। সোজা হয়ে দাঁড়িয়ে দেখলো, আগনিস তার পাণ্ডুর মুখখানা ফিরিয়ে দেখছে গির্জার এক কোণে উপবিষ্ট পুরোহিতের মাকে। স্থির অবিচল কঠিন প্রস্তর

মূর্তির মতো বসে আছেন মা । বুকের মধ্যে ঝুলে পড়েছে মাথাটা । দেওয়ালে ঠেকানো পিঠ । যেন তিনি প্রবলতম একটা চেষ্টায় মাথাটাকে খাড়া ক'রে তুলে ধরবার চেষ্টা করছেন ।

আগনিস এবং তার ঝি-র দৃষ্টি অম্লসরণ ক'রে আর একটি মেয়েও সেদিকে তাকালো এবং ছুটে মার পাশে এসে মার কানে-কানে কি বললো, তারপর হাতের মধ্যে তুলে ধরলো তাঁর শিথিল মাথাটা ।

মার অধনিমীলিত দুটি চোখ কাচের মতো চকচক করছে । চোখের পাতাগুলি ওন্টানো । জপের মালা খ'সে পড়েছে হাত থেকে । মেয়েটা আর্তনাদ করে উঠলো ।

মা বেঁচে নেই !

মুহূর্তে ভীড় ক'রে ছুটে এলো সমগ্র জনতা । পল গেছে এন্টিও-কাসের সংগে পোষাক ছাড়তে । একটা অদ্ভুত স্বস্তি অম্লভব কবছে সে । যেন কোনো প্রকারে বেঁচে এসেছে জাহাজডুবি থেকে । কিন্তু কনকনে হাওয়ায় এখনো কাঁপছে । সারা দেহ তার দুর্বল, শিথিল । এখন চাই একটু শক্তি, একটু উত্তাপ ।

গির্জার মধ্যে একটা অস্পষ্ট কোলাহল পনের কাণে এলো । কয়েক মুহূর্তের মধ্যেই তীব্র হ'য়ে উঠলো সে কোলাহল । এন্টিওকাস ভাঁড়ারের দরজা থেকে উঁকি মেরে দেখলো, গির্জার দোরের কাছে সবাই ভীড় করছে । একজন বৃদ্ধ ছুটে আসছিল মঞ্চের সিঁড়ি বেয়ে, সে বললো, 'পুরুতঠাকুর, মা কেমন করছেন !'

পল এক লাফে জনতার মধ্যে এসে মার পাশে হাঁটু গেড়ে ব'সে চীৎকার ক'রে ডাকলো, 'মা । মা !'

মার মুখখানা স্তব্ধ, কঠিন । অধমুদিত দুটি চোখ । উদ্ভত ক্রন্দনটাকে দমন করার চেষ্টায় দাঁতে দাঁত চাপা । পল মুহূর্তেই বুঝলো, যে-লজ্জা, যে-প্লাম্বি, যে-আতংকে সে নিজেকে কোনোপ্রকারে অতিক্রম

করতে পেরেছে, তারই আঘাতে মৃত্যু ঘটেছে মা'র। সে নিজের তার মতো কালী চাপার চেষ্টায় দাঁতে দাঁত চেপে একবার মুখ তুলে জনতার দিকে তাকালো। চারিদিকে ফেনিয়ে উঠছে মানুষের আবর্ত। সেই আবর্তের মধ্যে একটি মুখের পানে অকস্মাৎ চোখ পড়লো তার। সে দেখলো, কল্পণ সে-দুটি চোখ, তার দিকে একদৃষ্টিতে চেয়ে র'য়েছে। সে চোখ আর কারো নয়, আগনিসের।

